



Atapuerca es ya con seguridad cuna de los primeros europeos

En el yacimiento de Atapuerca se han encontrado restos humanos en el nivel 6 de la Trinchera Dolina que confirman que en este lugar vivieron los primeros hombres de Europa, según el equipo de investigación arqueológica que este verano trabaja en esa zona. Con este hallazgo las investigaciones han dado un giro de 180 grados. La aparición de restos humanos con una antigüedad superior a los 500.000 años, confirma la teoría de los investigadores, según la cual Atapuerca fue la cuna de los primeros europeos.

El descubrimiento se ha calificado de sorprendente, porque en la Trinchera Dolina sólo se

► Han aparecido restos humanos en el nivel seis de la Trinchera Dolina, con 500.000 años de antigüedad

► Los investigadores arqueológicos darán cuenta hoy del hallazgo, que califican de sorprendente y único

pensaba encontrar restos de animales e industria, lítica (piedras talladas). Las expectativas de los arqueólogos se centraban

este verano en comprobar de manera indirecta la existencia del hombre hace medio millón de años: esperaban hallar restos

de «Mimomys Savini» junto con la industria lítica, lo cual demostraría que el hombre vivió en Atapuerca en esa época.

Los investigadores han convocado para hoy sábado una rueda de Prensa en la que se explicarán las características de los restos encontrados. Atapuerca se convierte así en la referencia esencial para explicar la evolución del hombre en Europa. Este hallazgo unido a la treintena de esqueletos aparecidos en la Sima de los Huesos, datos en una antigüedad de 300.000 años, convierte a Atapuerca en el yacimiento más importante del Continente.

PAGINA 5



7 El nuevo rector universitario perfila su equipo de gestión

9 El mercado colombiano resulta atractivo para los empresarios burgaleses

10 Yartu y Redondo no quieren que la política se inmiscuya en la empresa privada

14 CC.OO. critica el funcionamiento y gestión de la Policía Local de Briviesca

España puede hoy hacer historia en un mundial



La selección de España de fútbol puede esta tarde hacer historia en la fase final de una Copa del Mundo. Si gana a Italia será al menos, por derecho propio, el cuarto mejor equipo del mundo. Ya lo fue en Brasil 50, pero en aquella ocasión no había semifinales y se enfrentaban todos contra todos. Será, a partir de las seis de la tarde, en el «Foxboro Stadium» de la ciudad de Boston.

PAGINAS 49, 50, 51 y 52



EFE

CORCUERA DECLARA POR EL «CASO ROLDAN».— El exministro del Interior y exdiputado socialista por Burgos, José Luis Corcuera, declaró ayer tarde durante cerca de una hora ante la juez Ana María Ferrer que investiga el «caso Roldán». A la salida de los Juzgados manifestó a los periodistas: «no les puedo decir nada porque hay secreto de sumario». Una decena de agentes antidisturbios protegían al exministro. Hubo algunos incidentes leves al intentar los periodistas que dijese algo de la declaración y de la acusación de traición a Roldán.

PAGINA 22

Inaugurada la sede de la Asociación de Laringectomizados

La Asociación Burgalesa de Laringectomizados inauguró ayer tarde su nueva sede, sita en el paseo de la Isla, número 7, con la presidencia del arzobispo de Burgos, doctor Martínez Acebes, del alcalde de la ciudad, señor Niño y otras autoridades.

Acudieron representaciones de entidades similares de Asturias, León, Palencia, Valladolid y Bilbao.

PAGINA 64

Condenado a 42 años «el violador del ascensor»

Pedro Luis Gallego conocido como «el violador del ascensor» ha sido condenado por el Juzgado de lo Penal de la Audiencia de Valladolid a 30 años de prisión por el asesinato de la joven Leticia Lebrato, cuyo

cadáver fue encontrado en julio de 1992, más otros doce por el delito de rapto e intento de violación. También se le ha impuesto una indemnización de 50 millones de pesetas.

PAGINA 18

Diario de VERANO

QUINTANAR DE LA SIERRA, EN FIESTAS

(PAGINAS ESPECIALES)

Suplemento Cultura

CUADERNILLO CENTRAL

MUEBLES evelio

General Yagüe, 32

Muebles de cocina de gran calidad.

Bono Loto

SORTEO VIERNES, DIA 8

1 - 13 - 18 - 20 - 31 - 43

Complementario 2

Reintegro 0

FIRMA INVITADA

Aprensivos

DIVERSAS maneras de ser y hacer traen en jaque a los aprensivos por su corolario de efectos: la medicina preventiva, la divulgación médica, las conversaciones de oficina o ascensor en las que se relatan con todo lujo de detalle enfermedades ajenas, la sustitución del tradicional médico familiar, que sonaba con un cachete cariñoso y unas juanolas, por el médico de familia con el anagrama de la sanidad pública en el bolsillo de la bata, que al mínimo síntoma de lo que sea analiza hasta la raíz del pelo por si acaso, y, sobre todo, a los aprensivos les machaca el convencimiento que va in crescendo con la edad, de que el organismo es algo más complejo que aquel cuerpo triangular y hueco que de niños dibujaban a los monigotes en los cuadernos escolares.



MARIAJESUS JABATO

Cuando a los aprensivos les sale un granito, vaya usted a saber por qué, le imaginan un tumor; si tienen unas anginas sospechan que terminarán en fiebre reumática, y como han leído en los suplementos dominicales de los periódicos que cualquier alteración orgánica puede ser síntoma de enfermedad, tienen la taquicardia a la orden del día, y maldita la gracia que les hace a los aprensivos tener o suponer que tienen taquicardia.

Entre los que tanto temen por su salud unos se abonan al servicio de urgencias de los hospitales como podrían abonarse a la Feria de San Isidro, mientras otros huyen de las batas blancas como del demonio, se automedicaban y rumian sus cuitas en la soledad. Ni unos ni otros tienen cabida en la macrosanidad, y todos suspiran por tener una cartilla especial con derecho a médico-confesor a la antigua usanza que les extienda una y otra vez la receta que prescribe el refranero: «a poco daño, mucho paño». Y juanolas. Muchas juanolas.

PERSONAS



JAVIER GIMENEZ, director del VI Curso Internacional de Música que se celebra en nuestra ciudad, desde el pasado día 4 hasta el próximo día 13. Es uno de los hombres que, de verdad, hacen algo por la música en Burgos y, sobre todo, por los aficionados al «arte de las artes». Así lo viene demostrando con su dedicación desde hace años.

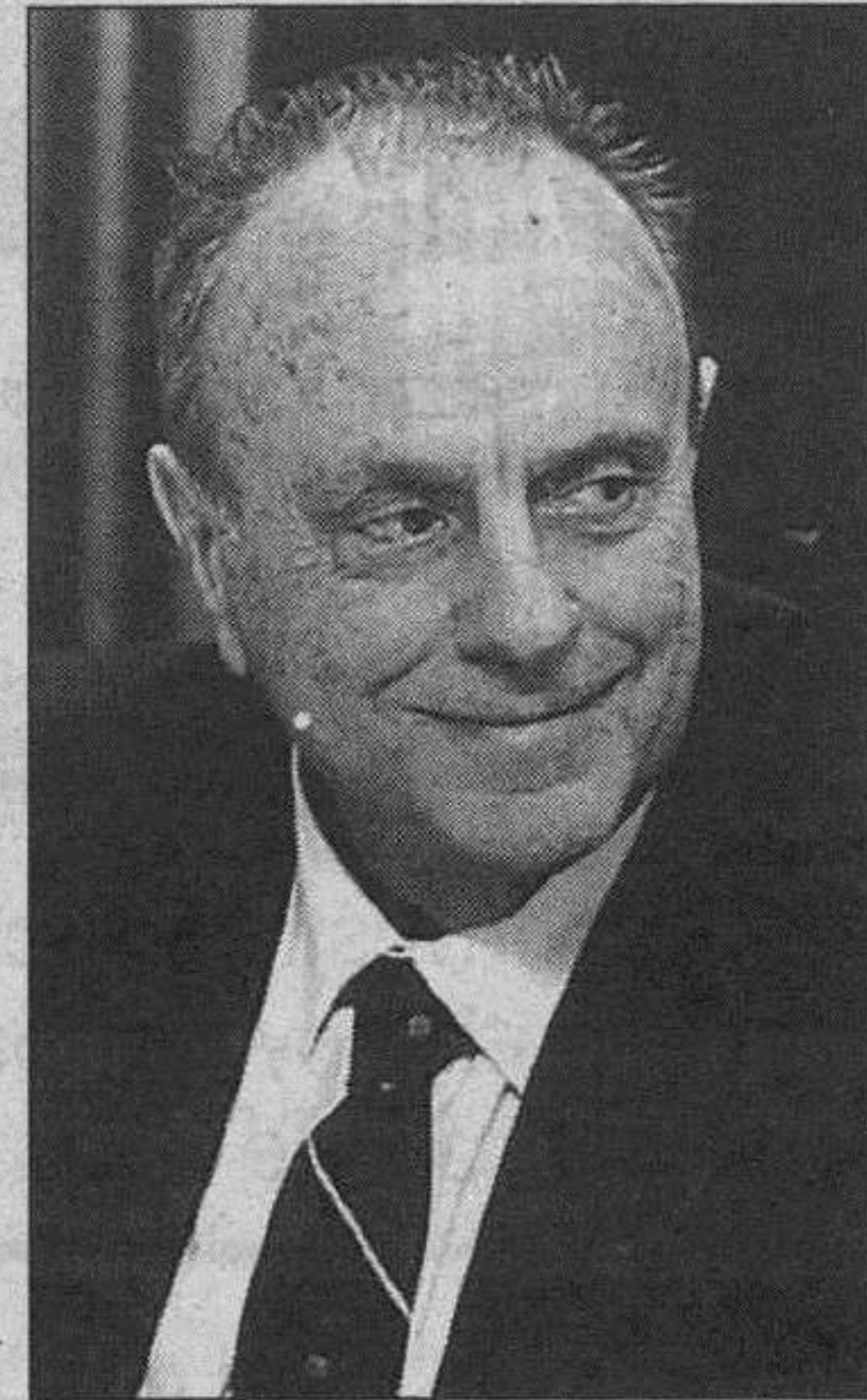
JOSE MARIA PEREZ «PERIDIS» sigue en su empeño de terminar el proyecto del Teatro Principal de acuerdo con la rehabilitación proyectada, aunque el alcalde tenga problemas dinerarios al no contar con Europa. La idea es seguir adelante y poner en marcha cuanto antes las obras. Son mil millones de pesetas los que costará, pero ahora o nunca.

JESUS SICILIA, farmacéutico de la Junta de Castilla y León, es uno de los hombres que dedica el verano a velar por la salud pública, recorriendo piscinas, fuentes y otros lugares donde pueda haber problemas y riesgos de contaminación, intoxicación, etc. Son hasta ciento treinta profesionales los que trabajan en ese empeño. Le hemos citado como uno más de los que de verdad se merecen que se les reconozca su labor.

NICOLAS REDONDO, ex secretario general de la Unión General de Trabajadores, comparecerá ante el juez por el caso de la PSV. Ya se alzan voces en contra de la actitud del juez Moreiras, pero otras gritan más

para que se haga justicia: son las de los perjudicados por los graves problemas. Redondo fue un excelente sindicalista, pero ha de responder de este problema.

MANUEL FRAGA IRIBARNE, presidente de la Xunta de Galicia, acaba de manifestar que España necesita saber urgentemente quién gobierna, en



nombre de quién y con qué objetivos». Igualmente reiteró la necesidad de que se produzca un cambio de Gobierno, «porque da la impresión de que es imposible que exista algo parecido a un gobierno».

JOSE MANUEL LARA, el famoso editor, ha hecho unas declaraciones en la revista «Tiempo» en las que dice: Si Roldán quiere ganar más dinero que me llame», sin duda reclama las memorias del ex director general de la Guardia Civil antes de que le aprensen o aparezca muerto, porque de todo se habla ya en la calle sobre este asunto.

KLAUS MARIA BRANDEAUER, actor austriaco cuyo rostro alcanzó fama internacional con películas como *Memorias de Africa*, protagoniza este verano en su Salzkammergut natal una serie de lecturas y tertulias poéticas que tienen como escenario el corazón de una mina de sal. En tan insólito escenario, Brandeauer, con la obra *El juego en la montaña* ha alcanzado éxitos verdaderamente muy sonados.

BURGOS DE AYER

HACE 25 AÑOS

9 DE JULIO DE 1969

- Son sesenta y dos las localidades que aspiran a los premios del VII Concurso provincial de Embellecimiento. Será fallado el próximo día 24.
- Hoy comienza el curso de Teología y Espiritualidad sacerdotal.
- Aumenta por días el número de espectadores que acuden a las sesiones del Teatro de Títeres «Los Gigantillos».
- El Cardenal Arriba y Castro presidirá las últimas jornadas de la XII Semana Española de Misionología.

HACE 50 AÑOS

9 DE JULIO DE 1944

- La ermita románica de San Pantaleón de Losa, declarada monumento histórico-artístico.
- Cuando se dirigía a Burgos desde Logroño, en la noche del jueves al viernes, el comandante de Ingenieros don Juan Cámpora, jefe

del Servicio de Construcciones Militares, resultó gravemente herido a consecuencia de un accidente ocurrido en término de Santa Olalla.

• Hoy, en el Espolón, entrega de medallas de la Vieja Guardia a falangistas burgaleses.

HACE 75 AÑOS

9 DE JULIO DE 1919

- Han llegado a Santander, procedentes de Burgos, cuarenta guardias civiles para prestar servicio mientras permanezca en aquella ciudad la Familia Real.
- Por falta de número de señores concejales, esta tarde no ha celebrado sesión el Ayuntamiento.

HACE 100 AÑOS

9 DE JULIO DE 1894

- Mañana, en el Teatro Principal, debuta la Compañía de Doncos, poniendo a las diez en punto *Rigoletto*. La mejor prueba del interés que ha despertado es la lista de señores abonados, que no publicamos porque es larga.

Manrique
RESTAURANTE

PINCHOS - TAPAS - MESON JABUGO - HORNO PARRILLA
RESTAURANTE
Abierto desde las 7 de la mañana
San Lesmes, 2 - Bajo Reserva 20 87 42 - BURGOS



Mendigós con espectáculo

PERSIO

LAS cosas se están poniendo tan difíciles que hasta para pedir hay que ser agresivos. De ahí que se salga al paso de los posibles donantes, se les increpe, se monte el espectáculo y se mueva la compasión de la sociedad bien acomodada. Otra cosa luego es que el dinero sacado sea para no trabajar, en principio; para gastarlo en alcohol o en droga, pues de todo hay en la viña del Señor. En los últimos tiempos se ha impuesto el quietismo, es un modo de presentar al mendigo, quieto, inmóvil, al pie del lugar por donde se pasa. Aquí hay más de teatro que otra cosa, pero se está teniendo una actitud excesivamente permisiva y podemos convertir nuestras principales calles en un museo del limosnero, acaso, tristemente, sin que la realidad de esas personas se corresponda con su expresivo dramatismo.



AYUNTAMIENTO DE BURGOS

SERVICIO DE URBANISMO

ANUNCIO

El Excmo. Ayuntamiento Pleno en sesión celebrada el día 24 de Junio de 1994 adoptó los siguientes acuerdos:

- 1.— Aprobación inicial de la Modificación Puntual del Plan General de Ordenación Urbana en el Polígono Industrial de Villalonquéjar, promovido por el Ayuntamiento.
- 2.— Aprobación inicial del Programa de Actuación Urbanística de la ampliación del Polígono Industrial de Villalonquéjar, promovido por el Ayuntamiento.
- 3.— Aprobación inicial del Plan Parcial de la ampliación del Polígono Industrial de Villalonquéjar, promovido por el Ayuntamiento.
- 4.— Aprobación definitiva del Estudio de Detalle de la parcela 5 en el Barrio del Pilar, solicitado por Nueva Pégola.

Los puntos del 1 al 3 se someten, junto con el acuerdo de aprobación inicial, a información pública por término de UN MES, al objeto de que cualquier persona interesada pueda formular las alegaciones que tenga por conveniente.

Para el punto 4 que agota la vía administrativa, se podrá interponer recurso de reposición ante el Excmo. Ayuntamiento en el plazo de un mes a contar desde el día siguiente al de la publicación o notificación; y, contra la resolución expresa o tácita de éste recurso ante la Sala de lo Contencioso-Administrativo del Tribunal Superior de Justicia de Burgos, en el plazo de dos meses de su notificación o en el de un año de su interposición, respectivamente; así mismo y sin perjuicio de lo anterior, cuantos se estimen oportunos y resulten procedentes.

Los documentos aprobados se hallan expuestos en la Sede del Servicio de Urbanismo, Avda. del Cid, número 3, en días y horas hábiles (excepto sábados y festivos).

Burgos, a 4 de julio de 1994. El ALCALDE: Fdo. Valentín Niño Aragón.

SESION INFORMATIVA:

PLAN ESPECIAL DEL CASCO HISTORICO

La Cámara Oficial de Comercio e Industria de Burgos invita a los empresarios interesados en el tema, a la sesión informativa sobre el Plan Especial del Casco Histórico en la que se expondrán las líneas fundamentales del mismo y su especial incidencia sobre las actividades económicas radicadas en su ámbito.

Fecha:
Miércoles, 13 de Julio.

Hora:
12.30 horas.

Lugar:
Monasterio de San Juan.

ENTRADA LIBRE



CAMARA OFICIAL DE COMERCIO
E INDUSTRIA DE BURGOS

RETINA



JESUS J. MATIAS

UNA JOYA IGNORADA.— Cuando surgió la idea, el burgalés de a pie ignoraba dos cosas: que fuera tanto el trabajo que iba a costar llevarla a cabo y que, realizada, terminara por ser joya ignorada. Claro es que sólo el burgalés de a pie es el llamado a remediar la situación creada. Nos referimos al Museo del Retablo que, inaugurado ya hace un año, resulta que es visitado por menos, por muchos menos, de lo que merece su interés, su calidad y su importancia. Por eso se hacen carteles que ha colocado la empresa BERTOL, S.L., entre otros lugares, en la Glorieta de Bilbao.

QUISICOSAS

MARTINILLOS

Hipermercados

Los burgaleses que vienen a pasar sus vacaciones a Burgos nos preguntan qué pasa de la instalación de los hiper en Burgos. La verdad es que las cosas van muy despacio y parece que quedó desbloqueado el asunto. A la vista está que no debe tener prisa la Administración para que se instalen en la ciudad. Ya teníamos que contar con centros de estas características, estiman los veraneantes.

Mano dura

La Ley del Comercio se pone muy estricta en Castilla y León. Ya han leído

ustedes que el no respetar los horarios comerciales o no exhibir las horas al público tiene sanciones de 50.000 hasta los 25 millones de pesetas, según la gravedad. Abrir en días festivos no autorizados está duramente penado. Orden.

El Retablo

Todavía el Museo del Retablo en la iglesia de San Esteban es gran desconocido. Lo han visitado en el primer año 18.000 personas, pero estamos seguros que los mismos burgaleses en su mayoría no lo han visitado. Ahora acaban de colocarse unos carteles en la ciudad para orientar al visitante y recordar a los

vecinos de la ciudad de su existencia. Bueno será que seamos los primeros en acercarnos al Museo del Retablo como al de Burgos o al Marceliano Santa María. Primero hay que valorar lo nuestro.

Colonias

Es tiempo de descanso al aire libre y los campamentos y las colonias proliferan. Son millares de niños burgaleses los que pasarán por las instalaciones de estas actividades del verano. Las Cajas de Ahorro, la Junta, la Diputación, las parroquias, los grupos juveniles todos están a tope en organización. Una recomendación a todos,

seguridad para los pequeños, ante los riesgos del verano. Pero la verdad es que salvo páginas trágicas de otro tiempo, todo ha ido bien y los niños han vuelto felices y dispuestos a enfocar con optimismo otro nuevo curso.

Robos

Hay que estrechar la vigilancia de la noche: los robos en el casco antiguo son demasiados, pero es que también se registran en Gamonal y en otras zonas. No hay vigilancia, la noche está a merced del delincuente y en esas circunstancias casi habría que decir que no son tantos como cabía temer.

EDITORIAL

Dinero para cultura

Se han terminado las fiestas y es momento de hacer balance de resultados y gastos. Han sido ciertamente populares, con mucho bullicio en la calle y grandes conciertos, unos con mayor éxito y mejor organizados que otros. Junto a los muchos millones gastados acaso contrastan las dificultades que tienen otros proyectos culturales al cabo del año, pero las fiestas de la ciudad no pueden ser restrictivas y de pueblo. De esto, no cabe la menor duda.

Creemos, sin embargo, que el Ayuntamiento, como todas las instituciones han de aplicar una equilibrada política de ayudas y subvenciones para que no se nos marche la inmensa mayoría de los recursos en unas iniciativas en detrimento de otras. Nos consta ahora que el Conjunto Instrumental del Conservatorio ha tenido enormes dificultades para hacer su viaje a Gran Bretaña, donde dará cuatro conciertos. El Ayuntamiento es el primero que ha ayudado a este conjunto, pero el presupuesto se ha tenido que cubrir a duras penas y con iniciativas de empresas y particulares que han visto lo interesante que es que la música salte hasta el Reino Unido para demostrar que en Burgos, además de otras cosas, también hay agrupaciones y conjuntos de verdadero rango.

Ocurre exactamente lo mismo con la Banda de música «Ciudad de Burgos» para la que solicitamos todo tipo de ayudas hace tiempo. Habrá que exigirla el máximo nivel de preparación y brillantez en su programa, pero habrá que volcarse de una vez por todas con ella si es que, definitivamente, ha de ser la que represente a Burgos, pues ya hemos visto en las pasadas fiestas la presencia de bandas de pequeños municipios que nos han llenado de satisfacción y esperanza al saber que estamos en el camino de contar con una banda propia.

Los recursos son escasos, pero han de proyectarse fundamentalmente hacia la auténtica cultura, los grandes proyectos que al final constituyen un orgullo para el pueblo. Podemos ser muy populares en bastantes cosas, pero no ser capaces de aportar las necesarias y urgentes ayudas para la Catedral. Creemos que es clara la intención de nuestro comentario.

Diario de Burgos

Fundado en 1891
Medallas de Oro de la Ciudad y Provincia
DECANO DE LA PRENSA BURGALESA

Edita: DIARIO DE BURGOS, S.A.
Presidente: Pedro García Romera
Vicepresidente: Miguel Méndez Ordóñez
Director: Vicente Ruiz de Mencía
Gerente: Jesús A. Bueno Ordóñez
Adjunto Gerencia y Jefe de Producción: Javier Gutiérrez
Administrador General: Gonzalo Albarcellos

DIARIO DE BURGOS
Redactor Jefe: Antonio José Mencía
Jefes de Sección: Ana Isabel Angulo, Alfonso Salgado, Guillermo Alonso, Juan Angel Gozalo y Lorenzo Matías.
Redacción:

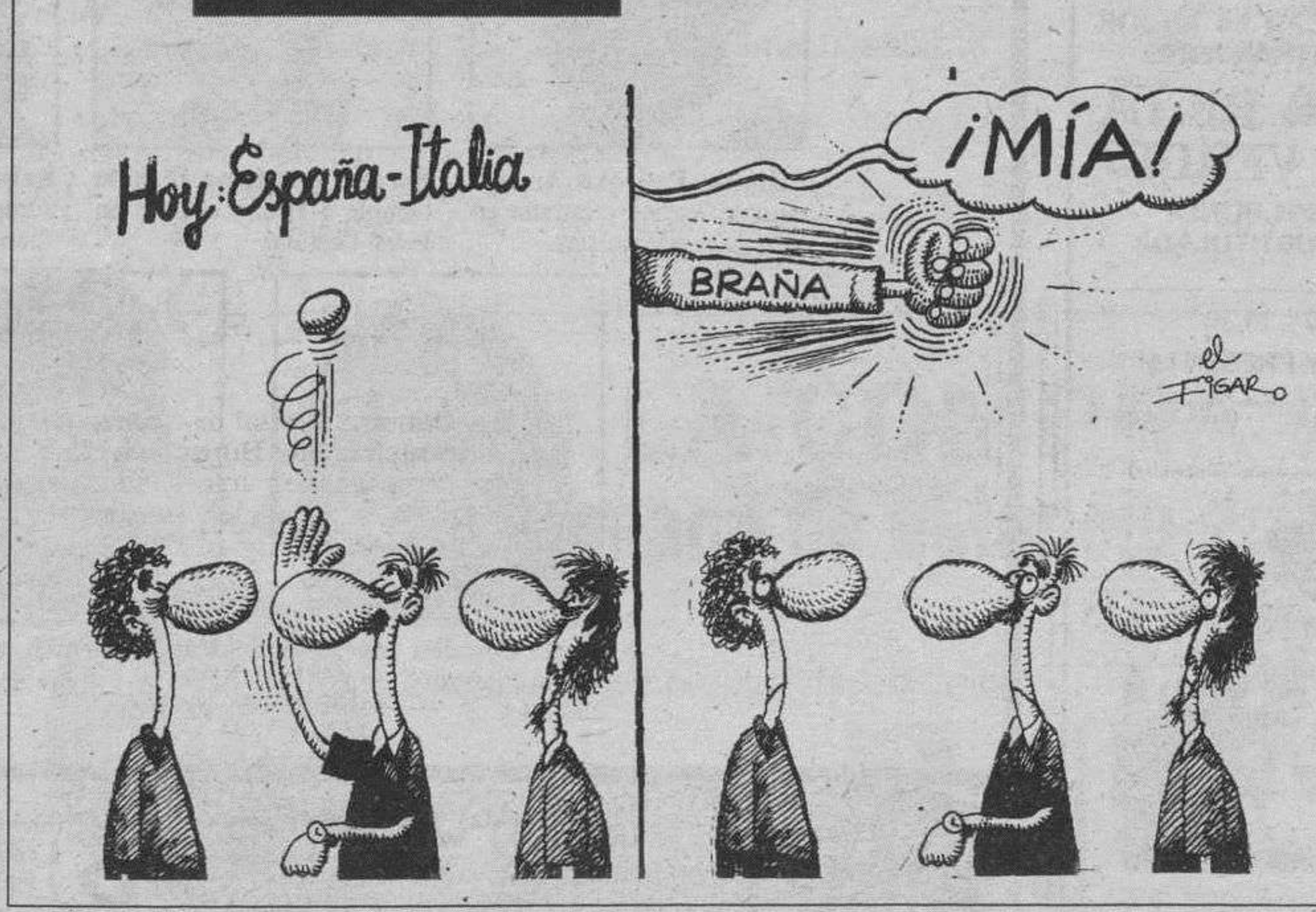
Roberto Granja, Javier Salgado, José Luis Sáiz, Inmaculada Pascual, Jaime Valdivielso, Juan José Sáiz, Pedro Sarras, Montserrat Gómez, Gustavo Basurto, Belén Delgado, Santiago González, Angélica González, Roberto Villarreal, Juan Carlos Moreno y Agustina Ureña. Diseño: Carlos Fraile, Alfredo Cortezón y Juan Pablo Maset. Fotografía: Angel Ayala, Jesús Matías, Alberto Rodrigo, Luis López Araico y Patricia González Pérez.
Jefe de Publicidad y RR.PP.: Mariano González
Regente de Talleres: Gonzalo Bárcena.
Jefes de Sección Fotocomposición: Francisco López y Serafín García
Distribución y Venta: Jesús López
Delegación Aranda de Duero: M.ª Aurora Lázaro, Plaza de la Virgencilla, 7-5.º. Oficina 3. ☎ 510611. Fax: 510610.
Delegación Miranda de Ebro: Inmaculada López, Ciudad de Haro, 4-2.º C. ☎ 331681. Fax: 331694.
Delegación Briviesca-Bureba: Fernando Trespaderne, Plaza Mayor, 16. ☎ 592702. Fax: 592701
Redacción, Administración y Talleres: San Pedro de Cardena, 34. 09002-Burgos. Red. ☎ 267280. Adm. ☎ 268375 - 265768. Télex: 39703. Fax: 268003. Publicidad 277219. Apto. 46. C.P. 09080. Depósito Legal BU-5-1958
Delegación Gamonal: Calle Santiago, 14. ☎ 222735. De lunes a viernes.



PUB (de las 8 a las 12 noche)
SALA DE FIESTAS - DISCOTECA (desde las 12 h.)
Calle Conde Jordana, 2. Tlf. 27 88 36


ESPECTACULOS
BAILE CON ORQUESTA
PRONES
Calle Vitoria, 17. (Edinco)

HUMOR

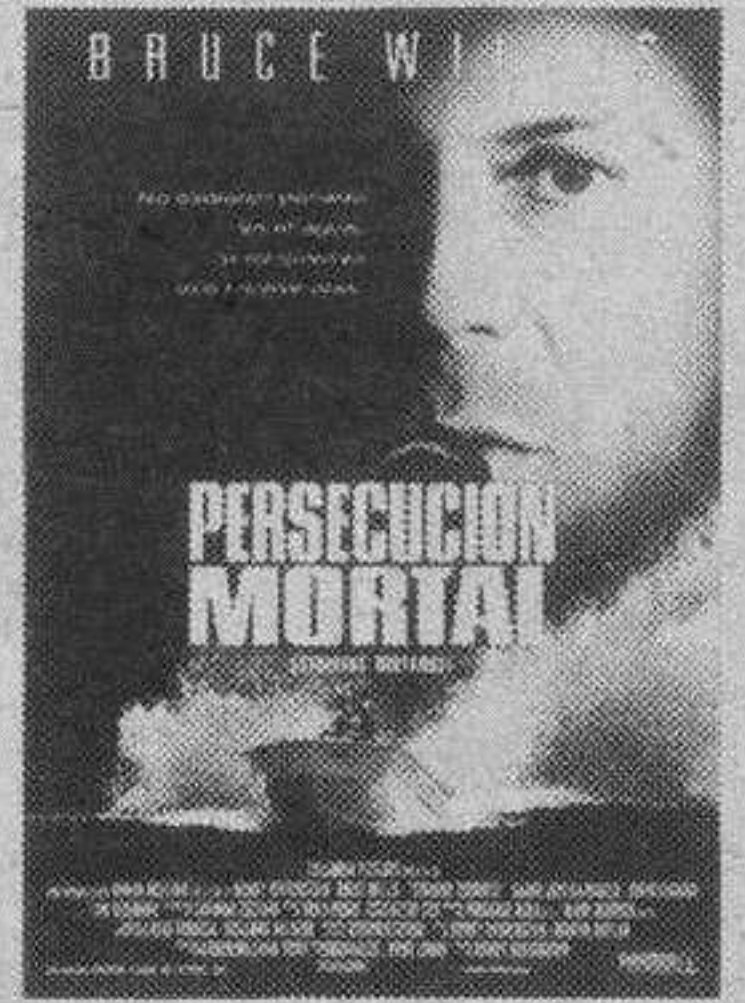


PROTEJASE REDUCCION CAPA OZONO
GAFAS SOL
DE OPTICA
LAIN CALVO, 28.

Cartelera



GRAN TEATRO
¡¡HOY!! A LAS 5,30, 8 y 10,45
UN ESTRENO TODO ACCION



PERSECUCION MORTAL
 BRUCE WILLIS

(NO REC. MENORES 18 AÑOS)

FARMACIAS

SERVICIO DE GUARDIA.- De 9,30 de la mañana a 11 de la noche: Sáiz Gómez, Vitoria, 47; C. García, Plaza de Vega, 13; Ana I. González, Condesa Mencía, 121.

SERVICIO DE URGENCIA.- De once de la noche a nueve y media de la mañana: Sáiz Gómez, Vitoria, 47.

TEMPERATURAS

Datos recogidos en el Observatorio Meteorológico del aeródromo de Villafraía.

Barómetro.- Presión atmosférica, 690,4 milímetros de mercurio.
Temperatura ambiente.- Máxima, de 28 grados, a las 17,30 horas de la tarde. Mínima, de 10,2 grados, a las 7,00 horas de la mañana.

Viento.- Este.
Humedad.- 47%.

REGISTRO CIVIL

NACIMIENTOS: Roberto Pérez Cuesta.
DEFUNCIONES: Anastasia Gil Cuñado, 97 años, de Hontoria de la Cantera; Esteban Pascual Pineda, 74 años, de Pradoluengo; M^a Teresa Arceo Terciado, 74 años, de Cervera Río Pisuerga; Manuela Marcos García, 85 años, de Hortigüela; Alejandra Carcedo Aragozo, 84 años, de Lerma; Miguel Fernández Fernández, 79 años, de Argomedo.

AGENDA


Actuación en el bar-terraza «El vagón» del Castillo de Angel Celada, batería que fue de grupos como «El último de la Fila», hoy a las 21,00 horas, volviendo a actuar a partir de las 23,00 horas.


Los actos previstos para el día de hoy en el Barrio de Villafraía, continuando con sus fiestas son: Misa Mayor a las 13,00 horas, a las 14,00 horas, recepción de autoridades, campeonatos de mus, brisca, etc., a partir de las 17,30 horas y por la noche a partir de las 00,30 horas, gran verbena.

En el Barrio de San Cristóbal y con motivo de sus fiestas patronales habrá Misa de Difuntos a las 12,00, a la 13,00 Concurso Gastronómico, a las 17,00 horas, Fútbol, y a partir de las 24,00 horas, Gran Verbena.

HOY

9 Van transcurridos del año 190 días y faltan para que el año finalice 175.

 **EL SOL** sale a las 4,53 y se pone a las 19,47.

 **LA LUNA** sale a las 5,32 y se pone a las 19,59. Cuarto creciente el 16 en Libra.

SANTORAL

Ss. Cirilo, Beltrán, Ponciano, Focio, Fraternal, obs.; Anatolia, Audaz, Victoria, Andrés, Probo, Elgar, Eusanio, Everilda, Zenón, Faustina, Florianita, ms.; Teófanos, cf.; Verónica de Julianis, v.
Misa: De Feria.

Salas de arte

AULA ESPOLON Caja de Ahorros del Círculo. Taraceas y Plata de Ley Reputada. Horario: Laborables: 12-2 y 6-9. Festivos: 12-2.

SALA GAMONAL (De la Caja de Ahorros Municipal, en C/ Vitoria, 182). Exposición de Fotografías «Un día en la vida de Burgos», de Fotoclub Contraluz. Hasta el 15 de Julio. Visitas: Laborables: 12-2 y 7-9.

SALA ARLANZON (De la Caja de Ahorros Municipal)- Exposición de trabajos de los Concursos Infantiles de Dibujo y Pintura. Hasta el 16 de Julio. Visitas: Laborables: 12-2 y 7-9.

Varios

BIG BOLERA AMERICANA. - Cafetería, juegos recreativos, billares, ping-pong, etc. Abierta diez de la mañana. Final Avda. Reyes Católicos, Teléfono 214357.

CORDON 1 CORDON 2
 CINES DE ESTRENO (Venta anticipada desde 4,30) 26 27 27.

4,30 y 6,30
LOS ARISTOGATOS
 (MENORES)
 8,15 y 10,45



UNA COMEDIA «MUY AMERICANA, MUY «USA»»
 (APTA PARA TODOS)

5,30 - 8 Y 10,45



LOCA ACADEMIA DE POLICIA MISION MOSCÚ

NUEVAS AVENTURAS!!
 MAS CARCAJADAS!!
 (APTA PARA TODOS)

VAN COLEM
 AVENIDA SANJURJO, 36 - 27 79 71
 VENTA DE ENTRADAS A PARTIR DE LAS 4,00

5,30 - 8,10 - 10,45
UN WESTERN DE 4 CHICAS MALAS




NO REC. MEN. 13

5,30 - 8,10 - 10,45



APTA PARA TODOS

5,30 - 8,10 - 10,45
VUELVE EL PROTAGONISTA DE «COCODRILO DUNDEE»



APTA PARA TODOS

5,15 - 8,00
TODA LA MAGIA MUSICAL DE «PULGARCITA»

DIBUJOS ANIMADOS DEL CLASICO CUENTO DE HANS C. ANDERSEN.
 APTA PARA TODOS

5,15 - 8,00 - 10,00
UN NIÑO QUE TRAE A TODOS DE CABEZA



APTA PARA TODOS

5,30 - 8,00 - 10,30
WALT DISNEY PRESENTA



APTA PARA TODOS

ABUTAXI
 Cabecera 55 - Burgos
RADIO TAXI
 27 77 77

Funeraria SAN JOSE
 Servicio Permanente Capillas Velatorias
 Avda. del Cid, 83 - Tfnos. 209452 - 222907

CUPON PRO-CIEGOS
 34.153
 Nº PREMIADO
MUEBLES evelio

Hoy FELICITAMOS a...

Para salir en esta sección deberán enviar la fotografía, fecha de nacimiento y colegio en el que estudia, si tiene edad escolar, junto con el teléfono y los datos completos o fotocopia del DNI de la persona que realiza la felicitación, -añote el número de suscriptor en caso de serlo- a **Diario de Burgos**, San Pedro de Cardena, 34, - 09002-Burgos (Sección Cumpleaños). **NOTA:** Las fotografías se seleccionarán por riguroso orden de llegada a nuestro periódico.



Alfonso Pedrosa Arroyo cumple 7 años y estudia en MM. Concepcionistas.



Roberto Rodríguez Bustillo cumple 5 años y estudia en Liceo Castilla.



Rebeca Heras Martínez cumple 7 años y estudia en Juan de Vallejo.



Lucía González López cumple 12 años y estudia en Jesuitas.



Juan Ortiz Arce cumplió 11 años y estudia en Antonio Machado.

TARJETAS RASCA-RASCA

¡ATENCIÓN AL NUMERO DE TU TARJETA «RASCA RASCA»!
 ADEMÁS DE MAGNIFICOS PREMIOS DIARIOS, SORTEAMOS UN ESTUPENDO VIAJE SORPRESA LOS DIAS 15 DE CADA MES.

PRODUCTOS DRS

NUMERO PREMIADO EN EL DIA DE HOY: 11.133.

Si has sido afortunado, llama al 235564 y habrás conseguido una Cadena Musical, Videocónsola Nintendo o T.V. portátil.



LORENZO MATIAS

Con este descubrimiento, Atapuerca se convierte en el yacimiento más importante del continente.

Atapuerca se confirma como la cuna de los primeros hombres europeos

LEANDRO PEREZ MIGUEL
IBEAS/ATAPUERCA

El equipo de investigación de Atapuerca ha encontrado, en el nivel seis de la Trincherita Dolina, restos humanos que podrían pertenecer a los primeros hombres europeos, según ha podido saber este diario. Aunque los investigadores han convocado para esta mañana una rueda de prensa en la que explicarán las características de los fósiles encontrados, se puede adelantar que este hallazgo es uno de los descubrimientos paleontológicos del siglo. La aparición de vestigios humanos con una antigüedad superior a los 500.000 años confirma la teoría de los investigadores, según la cual Atapuerca fue la cuna de los primeros europeos.

El descubrimiento se puede calificar de sorprendente porque en la Trincherita Dolina sólo pensaban encontrar restos de animales e industria lítica (piedras talladas). Las expectativas de los investigadores se centraban este verano en comprobar

Los restos humanos encontrados tienen una antigüedad de 500.000 años

de manera indirecta la existencia del hombre hace medio millón de años: esperaban hallar restos de «Mimomys Savini», un ratón que se extinguió hace 500.000 años, junto con industria lítica, lo cual demostraría que un hombre vivió en Atapuerca en esa época.

Precisamente, hace unos días alcanzaron el nivel seis de la Trincherita Dolina, en el que encontraron abundantes restos de animales, y donde han aparecido algún hueso humano y fragmentos del «Mimomys Savini».

Al confirmarse el hallazgo del ratón, que permite datar el resto de fósiles hallados en el mismo nivel, ya no queda ninguna duda sobre la antigüedad

de los restos humanos descubiertos en Atapuerca.

Aunque esta mañana los investigadores situarán en su contexto los hallazgos, parece confirmarse la hipótesis del equipo de Atapuerca: dado que el primer hombre que pisó la tierra nació en África, nuestros antepasados europeos entraron en el continente a través de la Península Ibérica.

Atapuerca se convierte así en la referencia esencial para explicar la evolución del hombre en Europa.

Este hallazgo, unido a la treintena de esqueletos humanos aparecidos en la Sima de los Huesos, de 300.000 años de antigüedad, convierte a Atapuerca en el yacimiento arqueológico más importante del continente europeo.

OCHO DIAS FRUCTIFEROS

El hallazgo de restos humanos en el nivel seis de la Trincherita Dolina culmina, por ahora, unas excavaciones que se reiniciaron hace ocho días.

El primero de los descubrimientos relevantes, un bisonte de 400.000 años de antigüedad, fue hallado cuando un equipo de especialistas preparaba el terreno en el nivel previo al seis.

En ese mismo estrato previo, antes de acceder al nivel donde han aparecido restos humanos y el *Mimomys Savini*, los investigadores encontraron la huella de un gamo. Las sorpresas, por lo tanto, protagonizaron los primeros trabajos en Atapuerca.

Los investigadores alcanzaron el nivel seis la pasada semana. Se extendió entonces cierto optimismo porque habían encontrado una gran cantidad de microfauna, de fósiles de animales, entre los que esperaban identificar la *Mimomys Savini*. Sin embargo, como entonces aún no se podían identificar dichos restos, no se desató la euforia.

Una alegría que sí se extendió entre los investigadores cuando se comprobó que junto a los fósiles animales había restos humanos.

Cronología de una investigación trascendental

La historia de Atapuerca comienza en 1976, cuando el espeleólogo Carlos Puch encuentra por casualidad la mandíbula de un ser humano. Dicho fósil llegó a las manos del profesor Emiliano Aguirre y éste formó un equipo para investigar el terreno, en 1978.

Los cuatro años posteriores se dedicaron a preparar el yacimiento para las futuras excavaciones.

En 1982 comenzaron los trabajos en la Trincherita Dolina y en la Trincherita Galería. Dolina, el lugar donde han aparecido restos humanos de 500.000 años de antigüedad, es un pequeño recinto de unos quince metros que contiene sedimentos de todo el Pleistoceno Medio (desde hace 730.000 años hasta hace 120.000 años). Galería en realidad engloba tres yacimientos: Galería Central, Trincherita Norte y Cueva de los Zarpazos.

La Sima de los Huesos es el tercer gran yacimiento de Atapuerca. Se trata de una cueva situada a medio kilómetro de la entrada de la Cueva Mayor, también en la Sierra de Atapuerca.

En 1986 aparecieron en Dolina unas piezas líticas que encajan entre sí, lo que permitió conocer la forma de las herramientas utilizadas en el Pleistoceno Medio. En 1988 los investigadores encontraron más instrumentos de piedra.

En 1990 se descubrieron cuatro herramientas de cuarcita, fabricadas hace más de 700.000 años. El hallazgo se produjo en Dolina, un lugar donde los investigadores no esperaban encontrar restos humanos, por sus características morfológicas.

En 1992 Atapuerca saltó a la fama. Aparecieron en la Sima de los Huesos dos cráneos cerebrales o neurocráneos, entre más de treinta esqueletos de unos 300.000 años de antigüedad.



¡Vacaciones gratis!

Oferta válida para todos los modelos

POR LA COMPRA DE UN CITROËN
Una semana de estancia gratis en la COSTA DEL SOL

Sólamamente durante este mes

Decídase, es un oportunidad única:



CITROËN

RUGAUTO, S. A.

Concesionario Oficial Citroën

Ctra. Madrid-Irún, Km. 243 (Pol. Gamonal). © 486065 - 485216. Fax: 485301.

El PSOE denuncia irregularidades en la gestión de Vigara

Cardero afirma que se alentarán comisiones de investigación que aclaren hechos como el sucedido en el Psiquiátrico de Oña

□ **BURGOS/A.G.**—El grupo socialista de la Diputación denunció ayer una serie de «irregularidades» que se están cometiendo en esa institución, regida, según Fernando Cardero, por una «gestión nefasta» y por una política de «amiguismo y pleitesía» propiciada por el presidente, Vicente Orden.

En el próximo Pleno, que se celebra el día 14, los socialistas interpondrán varias mociones relativas a tres de estos hechos. El más novedoso es el de la venta sin subasta de los rebaños de ovejas que la Diputación tiene en la finca llamada «El Moscardero», «que no figura en los presupuestos de la Diputación a pesar de que todos los años damos dinero para sostener el consorcio con la Caja de Ahorros Municipal que la mantiene», señaló Cardero.

«Las ovejas se han vendido, para más extrañeza, a las personas que en su momento fueron los pastores que trabajaban en la propia finca», añadió.

Cardero dijo que desconocen



JESUS MATIAS

Fernando Cardero.

si hay o no explotación y los gastos o ingresos que genera.

Los diputados del PSOE pedirán explicaciones también sobre la situación de los funcionarios Eli Somalo, de Obras y Daniel Gómez, de Arquitectura; sobre los contratos sin publicidad que, según indicaron, firma el presidente, y responsabilizarán directamente a Vigara de lo sucedido en la cocina del Hospital de Oña. Si no se aclaran estas situaciones, pedirán que se forme una comisión de investigación.

Se desconoce aún la fecha de la firma del convenio Insalud-«Divino Valles»

En breve se unificarán los servicios de Psiquiatría del Provincial y el «General Yagüe»

□ **BURGOS.**—En el Hospital Provincial «Divino Valles» se sigue a la espera de recibir del Insalud en Madrid el convenio de colaboración, que ya se ha cerrado definitivamente, para decidir una fecha en la que se proceda a su firma.

El Consejo de Administración del consorcio que rige el centro sanitario, reunido ayer, analizó la situación de la asistencia sanitaria a los reclusos, que se ha «repartido» con el Insalud.

La doctora María Luisa Avila, directora del «Divino Valles», indicó que se está tratando a los presos como

a enfermos comunes, es decir, se les atiende en el Provincial o en el «General Yagüe», según el problema que presente.

Avila anunció, por otra parte, que las negociaciones para unificar el servicio de Psiquiatría de los dos hospitales van muy avanzadas: «Será, seguramente, el primer servicio que se traslade», dijo.

El Consejo de Administración se ocupó también de recoger las necesidades existentes de personal en el área administrativa y de la puesta en marcha de la segunda fase de informatización del centro sanitario.

Por último, se analizaron las bases para el concurso que se llevará a cabo para dotar a las habitaciones del Hospital de aparatos de televisión.

38 iglesias de la provincia recibirán dinero para arreglar sus cubiertas

□ **BURGOS.**—Las subvenciones de la Diputación para el arreglo de cubiertas de iglesias han llegado este año para 38 de los solicitantes. La Comisión de Cultura decidió ayer el reparto del dinero al que optaban más de doscientos pueblos.

El dinero que recibirán para las obras oscila entre 500.000 y 1.000.000 de pesetas. José Sagredo, responsable de Cultura, indicó que es posible que se aumenten en cinco los treinta millones destinados para esta campaña.

En la decisión se ha tenido en cuenta, sobre todo, el esfuerzo económico que el propio pueblo ha hecho por su iglesia.

Por otro lado, la Comisión ha decidido que la Muestra Provincial de Campaneros, que se desarrolla por primera vez, se celebrará los días 31 de julio y 7 de agosto en las localidades de El Almiñé y Pampliega.

Obras de urgente necesidad

□ Fernando Cardero anunció que su grupo pedirá un pleno extraordinario en septiembre en el que se debata el plan de obras de urgente necesidad de la Diputación, que engloba 400 millones de pesetas que son de libre disposición del presidente.

«Este dinero se está repartiendo indiscriminadamente desde una política de claro amiguismo del presidente, que provoca situaciones ridículas y graciosas como que lleguen subvencio-

nes de urgente necesidad para fuentes y vallas», indicó el diputado socialista.

«En otros casos se dan subvenciones a juntas vecinales que han cambiado de alcalde y el nuevo no sabe ni siquiera de dónde ni por qué llega esa cantidad de dinero», añadió.

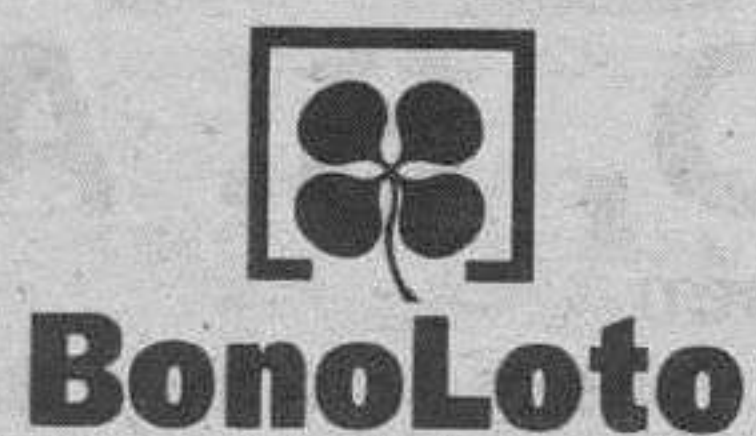
Cardero puso como ejemplo diferenciador el largo proceso que tiene que seguir para su aprobación el Plan de Obras y Servicios, que se lleva a cabo con el Estado.



JESUS J. MATIAS

NUEVOS CARGOS EN LA DIPUTACION.—José María Manero, José Félix Rodríguez y Luis Antonio Yus tomaron ayer posesión de sus cargos como secretario, tesorero y viceinterventor de la Diputación Provincial. Tras el juramento de rigor, Manero tuvo un recuerdo para sus predecesores en los puestos y resaltó el compromiso social de sus trabajos. A la ceremonia asistieron el presidente, Vicente Orden Vigara, miembros de la Corporación y familiares de los funcionarios.

¡BUENA SUERTE!



Hoy
FELICITAMOS a...

Diario de Burgos, publica una sección titulada Hoy FELICITAMOS a..., destinada a felicitar a los niños comprendidos entre 1 y 12 años a través de nuestras páginas. Para ello sólo tienen que rellenar el boletín adjunto y enviarnoslo junto con la fotografía de la persona a la que desea felicitar, anotándonos la fecha de nacimiento y colegio en el que cursa sus estudios, si tiene edad escolar, junto con el teléfono y los datos completos o fotocopia del DNI de la persona que realiza la felicitación. Deberán dirigir sus cartas a **Diario de Burgos**, Calle San Pedro de Cardeña, N.º 34 - 09002 - BURGOS indicando en el sobre (**Sección Hoy FELICITAMOS a...**)

NOTA: Las fotografías se seleccionarán por riguroso orden de llegada a nuestro periódico. No se devolverán las fotografías, se publiquen o no se publiquen.

Nombre N.º SUSCRIPCIÓN en caso de serlo

Apellidos

Fecha de nacimiento Localidad

Colegio

PERSONA QUE REALIZA LA FELICITACION

Nombre

DomicilioTeléfono

POR FAVOR ADJUNTE FOTOCOPIA DEL D.N.I.

Seis artistas locales forman el jurado de la Muestra de Arte

□ **BURGOS.**—La Comisión de Cultura de la Diputación decidió ayer los componentes del jurado de la Muestra de Arte 94, convocatoria que ha puesto en marcha esta institución para potenciar a los jóvenes valores burgaleses que destacan por sus cualidades artísticas, y que tengan un cauce para la difusión de sus obras.

Forman el jurado seis destacadas personalidades burgalesas: Jesús del Olmo, director de la Academia de Dibujo; Segundo Escolar, Ignacio del Río, Luis Sáez y Juan Carlos Elorza, director del Museo de Burgos.

UNIVERSIDAD

Marcos Sacristán perfila su equipo de gestión y distribuye vicerrectorados

La secretaria de la Comisión Gestora se encargará a Alejandro Ruiz-Huerta

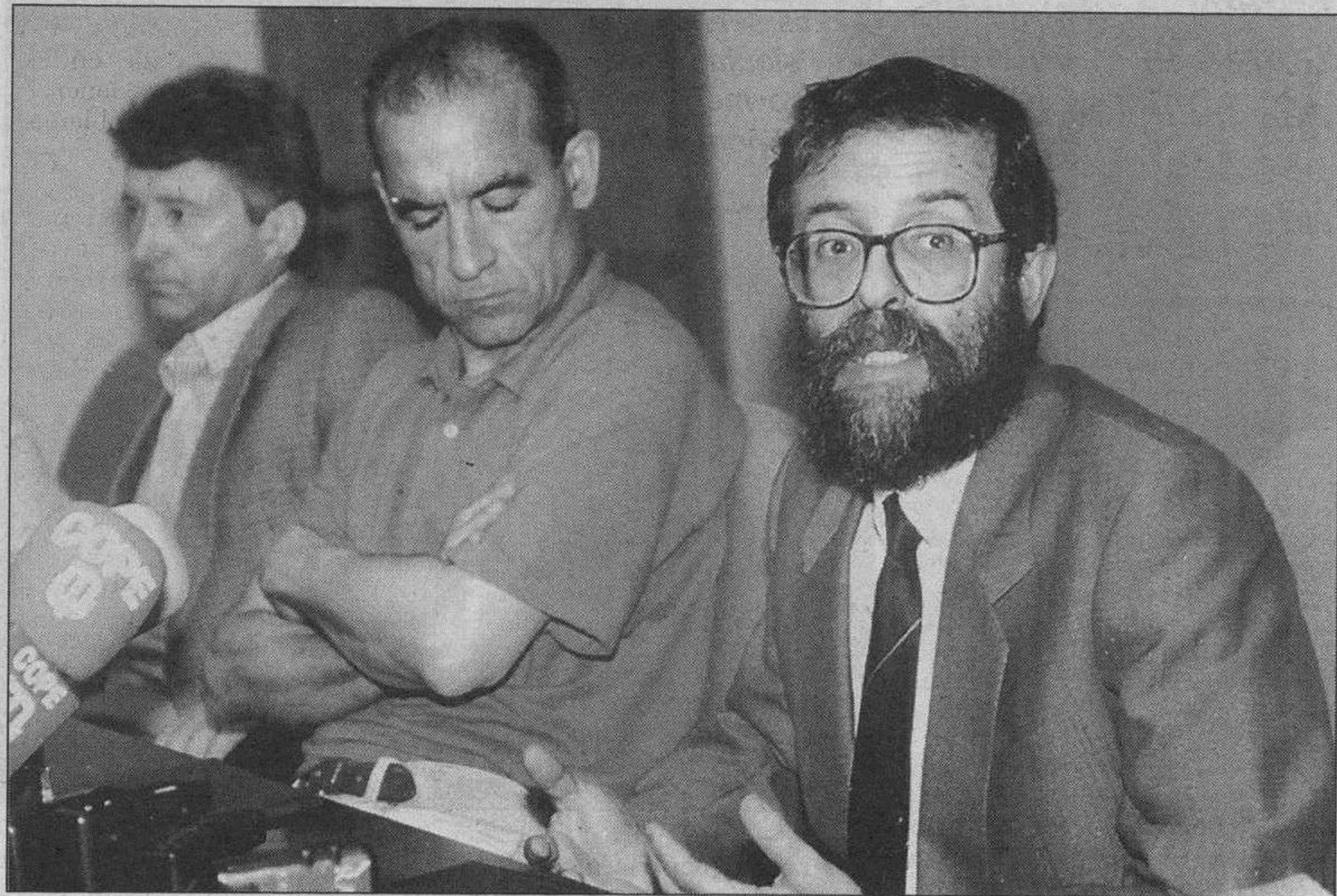
MONTSERRAT GOMEZ
BURGOS

El presidente de la Comisión Gestora de la Universidad de Burgos, Marcos Sacristán Represa, podría haber perfilado ya los puestos en los que situará a los seis miembros de su equipo de gestión.

La distribución de cargos se debatió en el encuentro mantenido durante la mañana de ayer en el vicerrectorado y que continuó por la tarde.

María Josefa Arnáiz, hasta ahora vicerrectora de la Universidad de Valladolid, se ocuparía del Departamento de Asuntos Sociales y Relaciones Institucionales, un área encaminada a encauzar las conexiones entre la Universidad y las diferentes insituciones políticas, empresariales y culturales.

Manuel Pérez Mateos, decano de Ciencia y Tecnología de los Alimentos, parece designado



ALFONSO ALONSO

Marcos Sacristán Represa, en primer plano, junto a Alejandro Ruiz-Huerta y Juan José García.

para Investigación, dada su vinculación con las Ciencias Experimentales y, en concreto, con la Biotecnología, línea perfilada para la Universidad burgalesa.

Juan José García, pertene-

ciente a la Facultad de Humanidades, se haría cargo de Ordenación Académica.

Alejandro Ruiz-Huerta, de Derecho, se ocuparía de la secretaría de la Comisión.

Del Area de Infraestructuras, se responsabilizaría Jesús Angel Meneses, de Magisterio, y de Planificación y Presupuestos, Eduardo Montero, de la Politécnica.

El rector de Valladolid se reunió con el de Burgos

El rector de la Universidad de Valladolid, Francisco Javier Alvarez Guisasaola, mantuvo el jueves una mini-reunión con el presidente de la Comisión Gestora de Burgos, el primer contacto oficial desde el nombramiento de Sacristán Represa.

Del encuentro, apenas han trascendido detalles, ya que fue rápido, pero sí se deduce que entre ambos rectores se abre una línea de entendimiento que se ampliará en breve.

Marcos Sacristán Represa confirma con su actividad el deseo de impulsar los primeros pasos de la recién nacida Universidad, aunque los trámites burocráticos se produzcan en otro sentido, o no se produzcan. Ayer, el Ministerio aún no había designado a los miembros de la Gestora ni previsto la fecha de toma de posesión, a la que podría asistir el secretario de Estado, Elías Fereres.

NUEVA OFICINA URBANA DE LA CAJA DE AHORROS MUNICIPAL

Está situada en el nº 106 de la Avenida del Cid



Presidido por Francisco Javier Quintanilla, el acto contó con la presencia de numerosos Consejeros.

Continuando con el programa de expansión de su red comercial y de servicios elaborado para el presente año, la Caja de Ahorros Municipal de Burgos inauguró el pasado jueves una nueva oficina urbana, situada en el nº 106 de la Avenida del Cid, muy cerca del Hospital General Yagüe.

La calidad del servicio será uno de los aspectos que, como es habitual, más cuidarán los empleados responsables de

esta oficina, Florencio Sedano-director- y Roberto Barriuso, quienes procurarán la plena satisfacción de cuantas personas les encomienden sus operaciones financieras. A ello contribuirá también la moderna tecnología informática con la que ha sido dotada la nueva sucursal.

Inauguración oficial

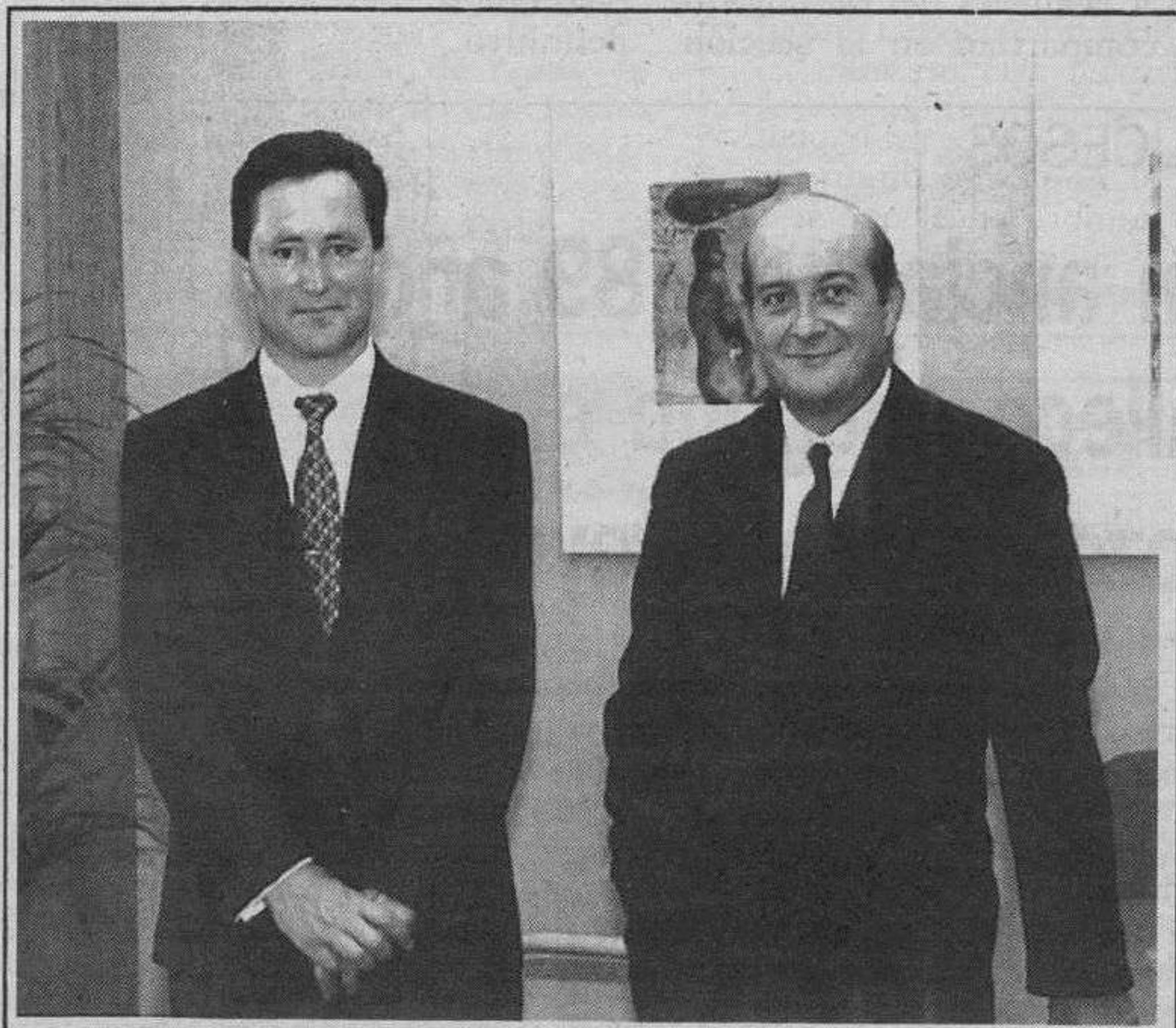
El acto de inauguración contó con la presencia de D. Francisco Javier Quintanilla, Presidente de la Institución,

a quien acompañaban los Vicepresidentes D. Miguel Angel Velasco y Doña Yolanda Santillana, así como el Presidente de la Comisión de Control, D. Moisés Arroyo, y diversos miembros de ésta y del Consejo de Administración, junto al Director General, D. Francisco J. Isasi, personal directivo, técnicos y otras personalidades.

La bendición de las instalaciones la efectuó el párroco de la Sagrada Fami-

lia, D. Domiciano Juarranz, quien pronunció unas breves palabras alusivas al acto.

Finalizó éste con la intervención del Sr. Quintanilla Fernández, en la que puso la nueva oficina a disposición de todos -y de modo especial de los habitantes de la zona- y agradeció el apoyo que la Institución recibe de todos sus impositores y de los diversos sectores sociales de las zonas en las que actúa.



Para Florencio Sedano y Roberto Barriuso, la plena satisfacción del cliente es un objetivo prioritario.

Ocho años de prisión para el recluso que secuestró a un compañero de celda

José Luis Febrero pretendía que Juan Cortés le devolviera dos millones de pesetas que le adeudaba

□ BURGOS/B.D.-La Audiencia Provincial de Burgos ha condenado a José Luis Febrero Bermejo, interno del centro penitenciario, a penas que suman ocho años y seis meses de cárcel por un delito de detención ilegal, amenazas y lesiones en la persona de otro recluso, Juan Cortés Torres.

El Tribunal absuelve a Rosario Méndez, novia de Febrero, del delito de detención ilegal que en concepto de cómplice le imputaba el ministerio fiscal. La Sala considera que acusar de complicidad a Rosario Méndez, para quien se habían pedido cuatro años de prisión, es «excesivo», ya que «su única actuación acreditada fue la de llevar a Cortés al ambulatorio para que le curasen las heridas que le había ocasionado el acusado».

En la sentencia, los magistrados de la Audiencia señalan como probado que José Luis Febrero Bermejo, condenado en otras 22 ocasiones por diversos delitos, encerró y retuvo a Juan Cortés, compañero de piso y celda, cuando éste se negó a devolverle dos millones de pesetas que le adeudaba. Según se desprende del fallo judicial, Febrero amenazó y golpeó a su compañero de celda hasta provocarle una lesión cerebral.

LOS HECHOS

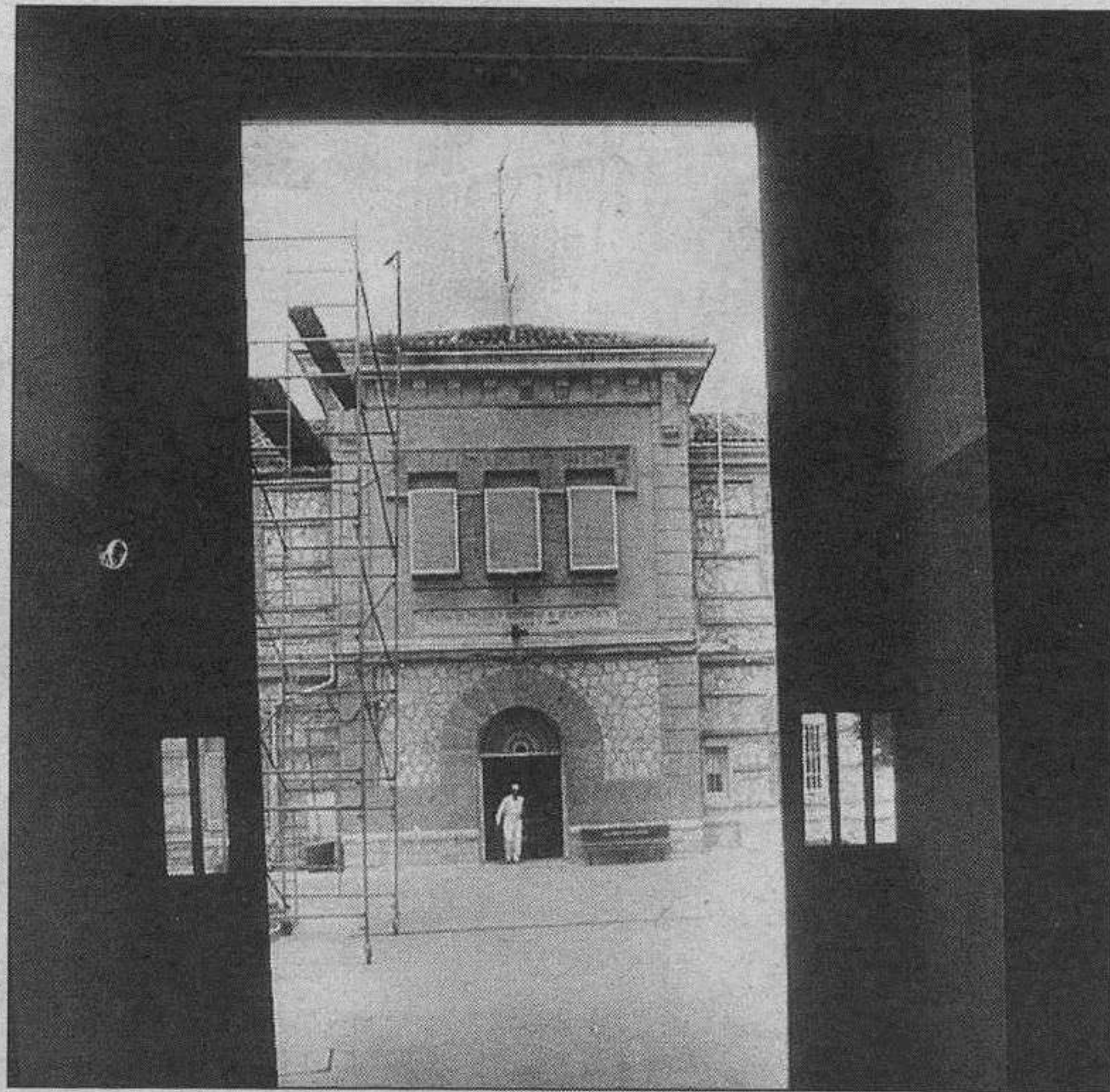
La historia se remonta a la noche del 1º de agosto de 1990, cuando José Luis Febrero, de 39 años, exigió a Cortés Torres el pago del dinero que le adeudaba. Como éste se negó, el acusado le golpeó en la cara y le sacó a la fuerza del dormitorio que compartían en la sección

abierta, y le trasladó a un piso de la calle Fuentecillas, donde le mantuvo encerrado durante varias horas. Entre el 2 y el 7 de agosto, el procesado amenazó y retuvo a Cortés Torres contra su voluntad para que éste accediera a satisfacer la deuda.

José Luis Febrero fue detenido por miembros de la Guardia Civil en un concesionario de automóviles, cuando intentaba que Cortés le transfiriera su vehículo.

Durante la vista oral, Juan Cortés se retractó de las denuncia que formuló contra Bermejo en agosto de 1990. El recluso declaró que maquinó las acusaciones que provocaron la apertura de diligencias porque «temía que tras haber tenido un altercado con unos gitanos, los responsables de la prisión le aplicaran la regresión de grado». Cortés aseguró que Febrero Bermejo «sólo le había pegado unos tortazos después de que le dejara en feo delante de unos amigos».

Sin embargo, Lucía Alonso, novia de Juan Cortés, ratificó en el transcurso del juicio la declaración prestada en la instrucción, y reiteró que Febrero amenazó y golpeó al primero para que le entregara el dinero adeudado. La Sala considera el testimonio de Alonso como definitivo.



ALBERTO RODRIGO

Los hechos ocurrieron en la Sección Abierta, en agosto de 1990.

Víctima del miedo

□ Los magistrados de la Audiencia Provincial califican de «ilógico» el que Juan Cortés se inventase una historia comprometedor, como la de acusar con nombres y apellidos a un compañero de celda, desafiando gratuita y temerariamente la ley del silencio que opera en estos casos.

Para la Sala, la retractación que hace Cortés durante la vista oral, al rectificar en favor del acusado todo lo que

había declarado hasta entonces, sólo evidencia que «sigue siendo víctima del miedo».

La historia que inventa sobre la pérdida de los beneficios del tercer grado penitenciario es —a juicio del Tribunal— incompatible con los datos objetivos que aportan el resto de los testigos. El testimonio de la novia de Cortés y el de un amigo de ambos fue en este caso determinante.

SUCESOS

Un anciano de 89 años fallece ahogado en un pozo de Mecerreyes

□ BURGOS.-Felipe Arribas Juarro, de 89 años, fue hallado ahogado el jueves en un pozo de agua próximo a Mecerreyes, localidad de la que procedía.

Fuentes de la investigación indicaron que el anciano pudo haber caído al agua como consecuencia de un desvanecimiento. El cuerpo de Felipe Arribas apareció en torno a las 10 horas en el paraje conocido como el «Cubo de las Aguas Podridas», próximo a Mecerreyes, poco después de que saliera de su domicilio para dar un paseo.

El levantamiento del cadáver, que no presentaba signos de violencia, fue ordenado por el juez de instrucción de Lerma, encargado de instruir las diligencias.

Según una vecina de Mecerreyes, Felipe Arribas había llegado al pueblo hace unos días con objeto de pasar allí el verano con sus hijos.

El lugar en el que cayó el

anciano de 89 años de edad es una especie pozo de cemento de escasa profundidad que se utiliza como abrevadero para el ganado y que se encuentra apartado del núcleo urbano.

Muere un súbdito alemán en accidente en la N-1

□ BURGOS.-El súbdito alemán Kuchele Manfred, de 68 años de edad, resultó muerto en la tarde de ayer como consecuencia de un accidente ocurrido en el kilómetro 222,5 de la N-1, dirección Burgos.

El accidente tuvo lugar al salirse de la calzada, por el margen derecho, el vehículo Mercedes 320 E, matrícula K-MK-1999 y dar un vuelco. El conductor del mismo, Sarka Veinlichova, de 19 años y nacionalidad checa, resultó ileso.

Herrera quiere independientes que se comprometan con el proyecto PP

El presidente provincial dice que la afiliación de Niño «no vincula ni limita»

□ BURGOS.-El presidente del Partido Popular de Burgos, Juan Vicente Herrera, consideró «imprescindible» el que políticos independientes y próximos al centro derecha se comprometan con el proyecto que abandera el PP.

Herrera aseguró que el PP burgalés defiende la independencia de sus afiliados bajo el compromiso de que esa independencia no responda a un proyecto personal o localista.

El máximo responsable del partido afirmó ante la ejecutiva provincial «que ha pasado la hora de los independientes y han terminado las aventuras en el centro derecha burgalés».

Herrera realizó estas manifestaciones en el transcurso de la reunión que la Ejecutiva cele-



ALBERTO RODRIGO

Juan Vicente Herrera.

bró el jueves por la noche con motivo de la presentación de la ficha de afiliación, avalada por José María Aznar y Juan José Lucas, del alcalde de Burgos, Valentín Niño.

El presidente del PP de Bur-

gos, en referencia a la posibilidad de que Solución Independiente —el partido del ex alcalde, José María Peña— se presente a las próximas elecciones municipales y autonómicas, afirmó «como aviso a navegantes que ha terminado la hora de aventuras en el centro derecha». Juan Vicente Herrera insistió en que «ya era hora de que el primer burgalés sea militante del PP» y añadió que esta afiliación no vincula a ninguna de las dos partes y no condiciona las decisiones que en el futuro haya que adoptar sobre la composición de las listas para las próximas elecciones.

El alcalde de Burgos, Valentín Niño, aseguró que a pesar de tener el carnet del PP su comportamiento y actuación política no va a variar por esta circunstancia y que por ello espera que no existan interferencias del partido «porque seguiré actuando según mi conciencia». La ejecutiva del PP, además de conocer oficialmente la afiliación de Niño, aprobó 37 nuevas afiliaciones, entre ellas la de Francisco Niño, hermano del alcalde.

Los secretarios judiciales dicen que no están para controlar horarios

□ BURGOS/B.D.-Los secretarios de los órganos judiciales de Burgos han remitido un comunicado de protesta a la Dirección General de Relaciones con la Administración de Justicia. Ponen de manifiesto que «les resulta materialmente imposible controlar los horarios de entrada y salida de los funcionarios, ya que ello implicaría la dejación de las funciones» que realizan habitualmente.

En el informe, los secretarios judiciales señalan que «siempre han considerado de obligado cumplimiento el horario establecido» y que consideran «de todo punto indispensable la implantación de medios mecánicos de control de horario, mediante el sistema de relojes». Sin embargo, añaden que mientras los citados relojes no se instalen les resulta imposible la llevanza y cumplimiento de la orden ministerial del pasado 25 de junio.

Esta Instrucción —a juicio de los funcionarios— reduce al secretario judicial a un mero papel de vigilante o policía impropio de la función que se le asigna por la normativa vigente, desnaturalizando la figura del mismo. Entre las funciones que les son propias, destacan la fe pública, el impulso y la ordenación del proceso y la documentación del mismo. A ello habría que añadir la peculiaridad de las funciones de las distintas Secretarías, en las que es necesario realizar desplazamientos a otras sedes, embargos o lanzamientos de bienes.

Empresarios burgaleses consideran el mercado colombiano atractivo para invertir

Nader, presidente del Senado de Colombia, optimista con esta idea

□ **BURGOS/A.V.M.**-Tras la reunión mantenida ayer con la delegación parlamentaria colombiana, los empresarios burgaleses verán la puerta abierta para intensificar sus inversiones en el país iberoamericano. El año pasado, doce empresas burgalesas realizaron operaciones comerciales con Colombia por valor de 180 millones de pesetas.

Vicente Redondo, presidente de la Federación de Empresarios de Burgos, afirmó en el coloquio celebrado en la sede de la Cámara de Comercio que «Burgos está soportando con índices menos negativos la crisis económica que afecta a todo el país» y destacó «la presencia de una industria burgalesa recién nacida, bien desarrollada y que debe consolidarse mediante relaciones comerciales y culturales con otros países». Asimismo, Redondo hizo hincapié en la situación geográfica de Burgos, «encrucijada de caminos y clave en el eje Madrid-Europa».

Por su parte, Jorge Ramón Elías Nader, presidente del Senado de Colombia, manifestó al término de la reunión su optimismo por este tipo de iniciativas empresariales. «Creo que se van a ampliar los campos de acción tanto de España como de Colombia porque existe la voluntad política de ambos países de consolidar relaciones».

«El poder legislativo colombiano - continuó Nader- va a tratar de tutelar los contactos entre empresas colombianas y españolas. Todos los empresarios, medianos, grandes y pequeños de Colombia tendrán



JESUS J. MATIAS

El presidente del Senado colombiano (en el centro) conversa con el rector de la Universidad.

interés en prosperar, y el Congreso les servirá como intermediarios y amigos como amigos para que todo esto prospere. Juan José Laborda, presiden-

te del Senado español, comentó que «España y Colombia son dos economías que se están abriendo en el marco internacional. España, dentro de la

Unión Económica Europea, y Colombia, dentro del Tratado de Libre Comercio firmado por Estados Unidos, México y Canadá (NAFTA)».

Desde hace varios años, y a raíz del convenio firmado en 1992 por el anterior presidente colombiano, Salvador Gaviria, y Felipe González, existe capital español consolidado en Colombia en los sectores primario, energético y de transporte, si bien «ahora hay expectativas nuevas de inversión en materia de obras públicas y telecomunicaciones», explicó Laborda.

EN LA UNIVERSIDAD

En otro orden de cosas, la delegación colombiana visitó ayer por la mañana las instalaciones de la Universidad, y se trasladaron por la tarde a la Cartuja de Miraflores.

Colombia no es sólo droga, «capos» y violencia

□ Colombia no es sólo narcotráfico, «capos» de la droga y violencia. Este es uno de los mensajes que con mayor insistencia ha repetido el presidente del Senado colombiano, Elías Nader.

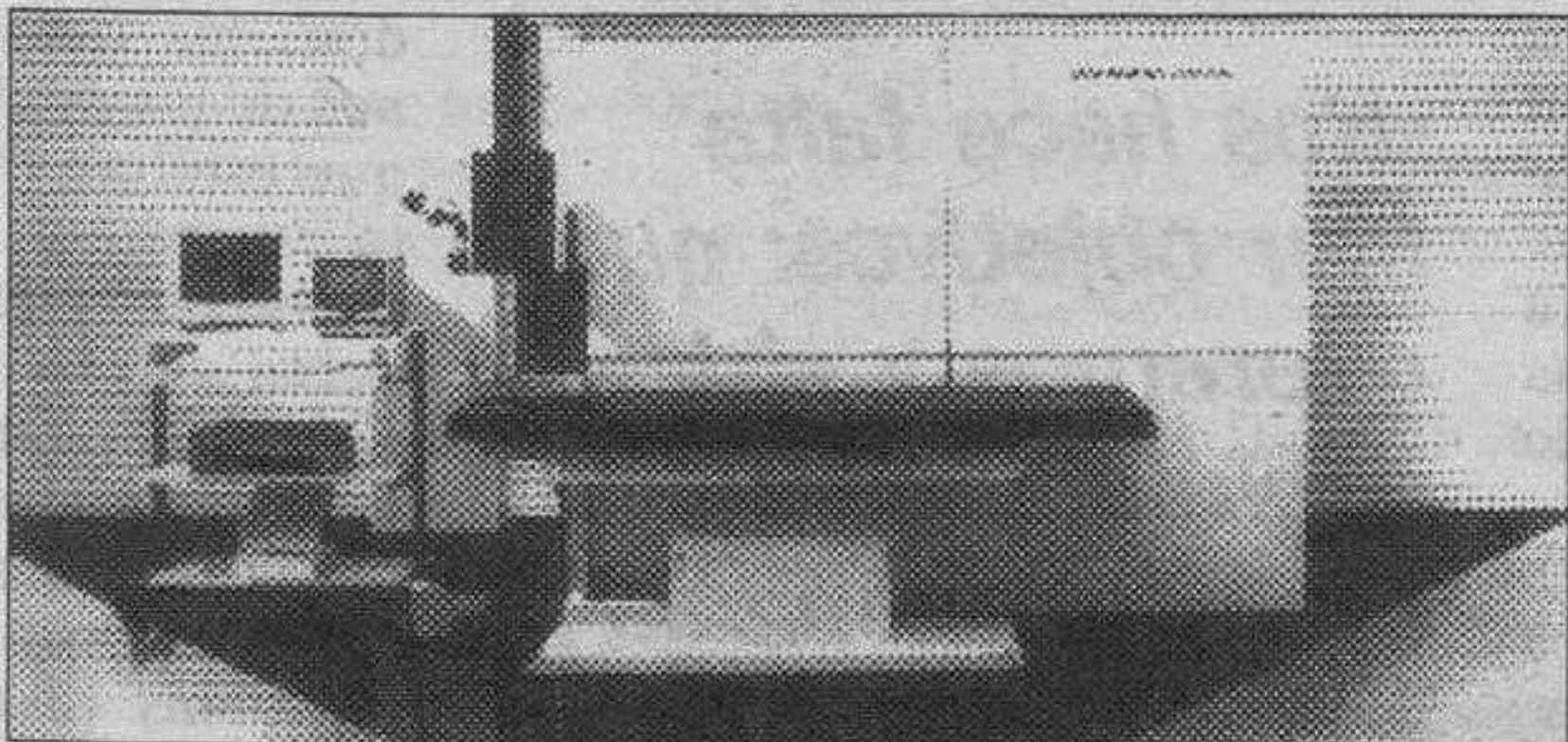
El senador señaló España como uno de los pocos países que ha entendido este

mensaje y que más ha apoyado al pueblo colombiano en la lucha contra la droga.

«España es uno de los países más afines a Colombia y ha comprendido el esfuerzo que hemos hecho contra el narcotráfico. Ha sido caro y nos ha costado, por desgracia, muchas muertes».

Laser Excimer 2ª Generación

La última tecnología del Laser corrige la Miopía y el Astigmatismo.



- En pocos segundos.
- Sin hospitalización.
- Técnica super avanzada para la corrección de la Miopía y el Astigmatismo.



CLÍNICA OFTALMOLÓGICA Dr. Miguel A. Fontaneda

Vicente Goicoechea, 6 - 1º - Teléfono (945) 25 86 49 - VITORIA/GASTEIZ

Información en el teléfono (945) 25 86 49 - Vitoria

RECUPERACIONES DE 7.º y 8.º DE E.G.B., B.U.P. y C.O.U.

Comienzo clases: 11 de Julio.

Los Mejores resultados en: **ACADEMIA CASTILLA** - San Cosme, 4

PARA OIR BIEN **CARLOS FRÜHBECK - OPTICO DIPLOMADO**
Especialista en:
Lentillas y aparatos auditivos **GARANTIA**
OPTICA INTERNACIONAL
PARA VER BIEN Espolón, 30. ☎ 20 66 05.

IMB, S.L. **CURSOS DE VERANO EN INSTITUTO MICROSOFT**

- Introducción a la Informática
- WINDOWS 3.1
- WORD 2.0
- WINDOWS - WORD
- WINDOWS - EXCEL

Pl. Alonso Martínez, 7, 1º
Tlf. 20 56 85-BURGOS

PRECIOS ESPECIALES / DIPLOMA MICROSOFT
¡COMIENZO INMEDIATO!

¡¡APROVECHA ESTA OPORTUNIDAD!!

MICROSOFT, LA FORMACIÓN DEL LÍDER

DON PEPE

Café Espectáculo
Jueves, viernes, sábado, domingo.
La extraordinaria cantante

ICIAR
GRUPO BOHEMIO
Con el desnudo masculino de:

KIKO
Bajos del Plantío, s/n. T-22 55 85

ARQUITECTURA DE INTERIORES

CURSO 1.º (94-95)
PREINSCRIPCION
SECRETARIA INSTITUTO UNIVERSITARIO DE RESTAURACION (EN GESTION)
E.U. POLITECNICA DE BURGOS
DEPARTAMENTO CONSTRUCCIONES
ARQUITECTONICAS E I.C.T.
HORARIO, MAÑANAS, DE 9 A 2,30
TELEFONO: 22 11 02 - EXT. 21

Son la cabeza visible de la clase empresarial de la provincia, y por tanto, motores fundamentales de desarrollo económico. Han asistido a la «mesa» convocada por los sindicatos UGT y CC.OO., y aunque valoran positivamente cualquier iniciativa de diálogo, no están dispuestos a que la política introduzca sus tentáculos en los entresijos de la empresa privada.

Vicente Redondo

Presidente de FAE

«El objetivo es salvar lo que tenemos»

ROBERTO VILLARREAL

NO es un hombre amigo de periodistas. Considera que el progreso, en todos los ámbitos, se logra con hechos y no con declaraciones altisonantes.

Forjado en la austeridad del trabajo cotidiano, expone sus ideas con la convicción que da una experiencia de muchos años negociando las condiciones laborales, y por tanto vitales, de miles de personas.

Sin reconocer su pesimismo, lo cierto es que el último encuentro con los agentes económicos ha abierto un abismo que puede abocar al fracaso a la llamada «mesa para el relanzamiento».

—¿Qué conclusiones han sacado de la reunión?

—Conclusiones ninguna. No hay acuerdos concretos.

—¿Ni siquiera ha extraído algún juicio personal?

—Es imprescindible fijar un lugar de encuentro entre los que tenemos alguna responsabilidad económico-social... un lugar de encuentro donde exponamos nuestras dificultades y tratemos de encontrar soluciones.

—¿Qué ideas ha puesto sobre la mesa?

—Lo primero es salvar lo que tenemos para poder crecer después. Si el objetivo

se politiza y se pretende crear un foro con capacidad de decisión por parte de las instituciones, ahí no vamos a entrar.

—Por tanto, FAE no quiere saber nada de una plataforma para llegar a acuerdos concretos...

—Yo entiendo que no puede ser una base para hacer funciones ya cubiertas.

—Se refiere a la propuesta sindical de creación de una oficina para las relaciones comerciales...

—Por ejemplo.

—¿La entrada de sindicatos, instituciones y entidades potenciaría las actividades de la Cámara de Comercio, o de la Federación de Asociaciones Empresariales?

—Ya hay participación en esa gestión, pero creo que hay que determinar el terreno de actuación de cada uno. Yo no me puedo meter a gestionar el

suelo público. Si conozco el caso de una empresa que quiere venir a Burgos, en todo caso podré presionar.

—¿Le queda vida a esa mesa?

—Le queda voluntad. No tiene personalidad jurídica, no tiene capacidad de obligarse, no tiene presupuestos, pero tiene voluntad de colaboración. Ahora bien, no vamos a entrar a solapar otras actuaciones.

—¿Se hace todo lo posible para «tentar» a las empresas a instalarse en Burgos?

—Damos todas las facilidades, pero repito, lo primero es consolidar lo que tenemos con un clima de confianza asentado sobre una paz social.

—¿Qué medidas pueden inclinar la decisión del empresario?

—Es un ABC. Infraestructuras y agilidad burocrática. Por mucho que gritemos, las riendas están en manos de la Administración. Hay que trabajar a partir de la urgencia de la decisión empresarial, que no admite demoras. Ese es el camino.

—Y en cuanto a la paz social; ¿Cree que podrá mantenerla en 1994 tal y como están las negociaciones?

—Hay un antes y un después de 1993 en este tema. Negociar es reunir a dos partes en oposición de criterios para converger. Se acabó el imponer y no vamos a traicionar el espíritu del legislador.

—Habla de «salvar lo que tenemos»; ante la crítica situación de algunas empresas... ¿Cómo se ve desde FAE la destrucción de tejido industrial?

—No podemos sustraernos a la competencia que existe en Europa. El empresario debe adaptar sus estructuras y sus costos a una situación de competencia. El mercado ha causado estos estragos. Tenemos que reordenar; no podemos tener un magnífico «Rolls» sin gasolina. El esfuerzo de convergencia con Europa va a ser terrible.

José María Yartu

Presidente de la Cámara de Comercio

«La idea no es reunirse con las autoridades para armar jaleo»

LA propuesta de los sindicatos UGT y CC.OO. acerca de una oficina comercial, que coordine la información que necesitan las empresas en este área, no le ha gustado nada. De hecho, supondría duplicar algunas de las competencias asumidas por la Cámara que él preside.

Siempre respetuoso, pero con palabras claras, José María Yartu, en una de sus escasas intervenciones ante los medios, ha decidido clarificar su parecer.

—¿Cómo ha recibido la Cámara las sugerencias sindicales?

—La reunión, en principio, es positiva, pero tenemos que aclarar bastantes aspectos.

—¿Qué discrepancias existen?

—Leyendo las proposiciones, lo primero que les contesté es que nos hace falta fijar objetivos: saber qué queremos y saber si son aspiraciones factibles o idílicas.

—¿Hay un error de planteamiento?

—Creo que no se pueden mezclar tantas cosas como se quieren mezclar. La idea inicial era ver si somos capaces entre todos de mantener y mejorar el nivel industrial de la zona. Lo que no se puede es obviar las fuerzas con las que contamos y comenzar a lanzar ideas como las presentadas.

—¿Alguna en concreto?

—Si se propone una oficina comercial, hay que estudiar primero cuántas instituciones de Burgos trabajan en esta materia. Crear una oficina es gastar más dinero y por ello hay que plantear muy bien su creación.

—¿Se atiende suficientemente a las empresas?

—Yo creo que las empresas que muestran interés por la provincia reciben toda la ayuda posible. Nosotros nos dedicamos a ayudarles, y a través de la Fundación para el Desarrollo Provincial se les acompaña a los organismos oficiales en busca de subvenciones...

—¿Ayudaría una política más generosa en el tema del suelo industrial?

—Cuando hemos ido a buscar terreno para determinadas industrias lo hemos encontrado a un precio que se puede considerar bueno. Cuando se dice que no hay suelo debemos pensar que no hacen falta 2.000 hectáreas para montar una empresa. Hay que llenar lo que se tiene y luego seguir creciendo. Además, me consta que el Ayuntamiento y la CAM estudian ampliar el polígono de Villalonquén.

—¿Qué objetivos se marcan?

—La idea no es reunirse con las autoridades para armar mucho jaleo. La idea es que los que participan del desarrollo económico cambien impresiones para



ARCHIVO DB

Yartu confía en lograr un diálogo provechoso.

ver algo claro.

—¿Por qué la Cámara no ha presentado propuestas propias?

—Montamos programas industriales, cursos de formación, atendemos consultas... y la gente no viene. No sirven creaciones sobre el papel sino experiencias contrastadas.

—¿Por tanto no existe, como se ha dicho, un «recelo a perder competencias»?

—Que va, y con perdón, las manifestaciones de las dos personas que estaban dirigiendo la reunión no son correctas en lo que respecta a la Cámara. —¿Algún apartado de la propuesta sindical tiene visos de realidad?

—Claro, por qué no. «Que las instituciones concedan terreno para hacer viviendas sociales... muy bien perfecto, pero eso ya lo sabemos todos. Quizá habría que presionar más... «Obras de infraestructura... es fenomenal para el paro, pero claro, no hay dinero para tirarlo...»

—¿El aeropuerto de Villafría?

—Lo veo muy verde, y la obra es pequeña.

—¿Soterramiento?

—Sería fenomenal, pero los problemas son muy grandes.

—¿León-Burgos?

—No depende de nosotros.



ARCHIVO DB

La meta del presidente es alcanzar la paz social.

Los hosteleros donan a «Proyecto Hombre» entre el 5 y el 25% de su recaudación

□ BURGOS/M.P.- La Federación de Empresarios de Hostelería desarrolló durante todo el día de ayer una jornada de colaboración con la Fundación Candeal, destinada a la recogida de fondos que serán entregados al «Proyecto Hombre» de rehabilitación de toxicómanos.

En la campaña han colaborado más de 250 comercios de hostelería de la capital y la provincia, que entregarán a la Fundación Candeal un porcentaje de la recaudación obtenida durante toda la jornada.

La entrega de fondos se realizará de manera voluntaria y anónima a través de la Federación de Empresarios de Hostelería y cada establecimiento entregará el porcentaje que estime oportuno, que de manera indicativa se ha situado entre un 5 y un 25%.

EL GRAVE PROBLEMA DEL ALCOHOLISMO

Aparte de la captación de fondos, otro de los objetivos de la jornada de ayer fue intentar que todos los burgaleses tomen conciencia del grave problema que constituye la ingestión de alcohol, que a juicio del Director de Proyecto Hombre, Isidoro Martín, es una droga a la que no se le concede importancia, pero que produce más muertes al año que otro tipo de sustancias estupefacientes rechazadas por la sociedad.

Este extremo es compartido por el presidente de la Federación de Empresarios de Hostelería, José López Alzaga, quien considera que los establecimientos hosteleros, en especial los bares, pueden jugar un papel importante en la prevención del alcoholismo no dispensando bebidas de este tipo a los menores de edad y procurando que los mayores lo consuman de una manera más racional.

La cantidad total que aporten los establecimientos hosteleros, que no se conocerá hasta



ALBERTO RODRIGO

«Proyecto Hombre» ayuda actualmente a 120 jóvenes que quieren salir del mundo de las drogas.

la próxima semana, será añadida íntegramente al presupuesto anual de Proyecto Hombre. El presidente de la Asociación de Empresarios de Hostelería no prevé que esta cantidad sea muy importante ya que en esta jornada han participado menos de un 10% de un total de 4.000 locales existentes en Burgos, aunque tampoco descarta que en los próximos días responda a la iniciativa, haciendo aportaciones, algún otro establecimiento.

La idea que ha puesto en marcha esta jornada de colaboración partió del propio «Proyecto Hombre», tras el éxito obtenido por la campaña de prevención de la drogadicción que se llevó a cabo en las instalaciones de EXPOBUR con la colaboración de la Federación de Empresarios de Comercio,

que cedió a la Fundación un puesto donde se repartieron 30.000 folletos informativos.

A la vista del éxito obtenido en estas dos últimas campañas los responsables de «Proyecto Hombre» han iniciado contactos con representantes de otros

sectores de la sociedad, entre ellos varias asociaciones de vecinos y algunos conjuntos y bandas de música, con los que tienen previsto organizar conjuntamente más actividades de este tipo en los meses de septiembre u octubre.

La mitad de su presupuesto procede de la solidaridad

□ El «Proyecto Hombre» de Burgos cuenta este año con un presupuesto de 80 millones de pesetas para atender a los 120 jóvenes a los que actualmente ayuda de manera altruista a superar su drogadicción.

El dinero procede de diferentes subvenciones concedidas a la Fundación por la Junta de Castilla y León, el Ayuntamiento, la Diputación y el Ministerio de Asuntos Sociales, lo que cubre casi un 50% de las necesidades del Proyecto. El resto procede de la solidaridad de los burgaleses que cada vez colaboran más, con aportaciones económicas y con trabajo voluntario en las terapias que lo requieren.

El dinero que reciban de la Federación de Hostelería será destinada fundamentalmente a ayudar a la segunda fase del Proyecto, la comunidad terapéutica, que se desarrolla en un local que la Fundación posee en la localidad de San Medel, sobre el que pesa una hipoteca de 80 millones de pesetas.

Los sindicatos, contra el régimen de sustituciones en los juzgados de Paz

□ BURGOS/ICAL.-Las juntas de personal del Ministerio de Justicia de las provincias de Valladolid, León y Burgos han presentado un recurso ante el Consejo General del Poder Judicial solicitando la nulidad del acuerdo de la Sala de Gobierno del Tribunal Superior de Justicia de Castilla y León (TSJCL) que regula el régimen de sustituciones de los secretarios de los juzgados de Paz durante el verano.

El acuerdo sobre concesión de permisos por vacaciones de los secretarios de las agrupaciones de los juzgados de Paz de la Comunidad autónoma de Castilla y León exige a estos funcionarios que al formular la petición de sus vacaciones anuales propongan en el mismo escrito el nombre del oficial de otro órgano judicial que le sustituya.

El TSJCL estima que no procede la concesión de vacaciones hasta haber asegurado que el servicio esté atendido.

VULNERACION DEL DERECHO A LAS VACACIONES

Esta postura es, a juicio de la Federación Regional de Administración Pública del sindicato Comisiones Obreras, «una vulneración del derecho de todo trabajador al disfrute del periodo vacacional legalmente establecido, trasladando al trabajador una responsabilidad que incumbe a la Administración», por lo que se solicita la nulidad del acuerdo de la sala de Gobierno del Tribunal Superior de Justicia y León que regula el régimen de sustituciones de los secretarios de los juzgados de paz durante el verano.

EL NUEVO DISCOVERY YA ESTA EN LA CALLE.

(BUENO, ES UNA FORMA DE HABLAR.)



Por donde quiera que sea, usted ya puede conducir el nuevo Land Rover Discovery Tdi 3 ó 5 puertas, dotado con un nuevo motor diesel, una nueva caja de cambios y nueva parrilla delantera. En el interior, el nuevo salpicadero, la nueva consola y la mejora en el sistema de ventilación/cal-

facción, le ofrecerán un nuevo ambiente de conducción. Disfrute del nuevo Land Rover Discovery desde 3.272.000 ptas.*



DISCOVERY
DESDE 3.272.000 PTAS.*

* Precio final recomendado, incluido IVA, transporte e impuesto de matriculación.

TALLERES FAUSTO. Avda. Constitución Española, 5. - 09007 Burgos. Tel.: 22 35 44.
TALLERES ELECTRO SANZ. Avda. de Castilla, 49. - 09400 Aranda de Duero. Burgos.
Tel.: 51 02 39.

Espinoza Dueñas realiza un mosaico en Arcos de la Llana

□ **BURGOS.**— El pintor y ceramista peruano Francisco Espinoza Dueñas impartirá hoy, a partir de la una de la tarde, una conferencia en el Ayuntamiento de Arcos de Llana bajo el título «El Taller», dedicada al arte público y colectivo.

Es el prelude de un ambicioso proyecto que el maestro llevará a cabo en la localidad burgalesa durante seis semanas y que estará dedicado al V Centenario, una constante en su obra y en su vida.

Concluida la charla-colquio se dará inicio al acontecimiento artístico poniendo las primeras teselas del monumental mosaico de setenta metros cuadrados, que el maestro Espinoza levantará en la mencionada localidad. Amaya Espinoza, su hija y principal colaboradora, le acompañará en esta ocasión.

Este acto está patrocinado por el Ayuntamiento y los vecinos de Arcos de la Llana.

Angel Celada actúa hoy en el Castillo

□ **BURGOS.**— Continuando con el programa de conciertos organizado por los propietarios del bar-terraza «El Vagón», ubicado en el parque del Castillo, para las 21,00 horas de hoy está prevista la actuación de Angel Celada, antiguo batería de Mecano, de El Ultimo de la Fila y de la Orquesta Mondragón.

Celada ofrecerá el concierto acompañado por otros tres instrumentistas. Este grupo volverá a actuar a partir de las 23,00 horas.

AYUNTAMIENTO

Polémica en la Comisión de Obras por una licencia en «Campa del Silo»

□ **BURGOS/G.B.**— Los concejales del PSOE e IU en la Comisión de Obras advirtieron ayer al equipo de Gobierno que se abstenga de aprobar una licencia de obra en el Area de Actuación G-24 «Campa del Silo» sin el informe de los técnicos municipales, ya que esto constituiría una ilegalidad.

La oposición se opuso a la aprobación hasta no contar con informes favorables de los técnicos sobre esta licencia, que según PSOE e IU podría suponer que unos 3.000 metros cuadrados de terreno fueran a parar a los promotores.

Según los concejales de la oposición, existe la sospecha de que la propiedad de esos terrenos podría ser municipal a tenor de lo expresado por algunos técnicos.

Sin embargo, el concejal del PP Javier Pardilla afirmó que la licencia, aprobada ayer con los votos de los populares, está dentro de un Estudio de Detalle de esta zona se aprobó por unanimidad en la pasada Legisla-

La oposición advierte al PP que aprobarla sin informes técnicos sería ilegal

Javier Pardilla dice que cuenta con el visto bueno de Urbanismo

tura y no recibió alegaciones. Pardilla indicó que si ahora se suspendiese esta actuación se produciría indefensión, y añadió que un informe de Urbanismo indica que es correcta, «por lo que yo en conciencia creo que está bien».

El concejal del PSOE Damián González indicó que el expediente urbanístico está incompleto, ya que el jefe de

la Sección de Obras solicitó un informe al de Urbanismo sobre este asunto, y ésta última Comisión no se ha pronunciado aún.

A juicio de González, en el caso de que la Comisión de Gobierno aprobase la licencia podría estar infringiendo el Artículo 4 del Reglamento de Disciplina Urbanística, ya que no estaría informada por los técnicos.

Damián González añadió que lo lógico sería dilucidar a quién corresponden los 3.000 metros cuadrados de exceso, situados cerca del polideportivo «Mariano Gaspar».

Por su parte, José Moral, de IU, indicó que el único informe técnico que existe es contrario a esta actuación urbanística.

Pese a que el proyecto fue aprobado en su día, el problema ha surgido al encontrar un técnico municipal una desviación entre la delimitación real y la de los planos. La oposición no descarta acudir a los tribunales en el caso de que se aprobase definitivamente la licencia.

La Junta de Castilla y León premiará la mejor labor de promoción comercial

La convocatoria se dirige a empresas, organizaciones y corporaciones empresariales

□ **BURGOS.**— La Junta de Castilla y León, a través de la Consejería de Fomento que preside Jesús Merino, ha convocado por primera vez, los premios a la mejor labor de promoción comercial llevada a cabo por empresas, organizaciones y corporaciones de todas las provincias de la comunidad autónoma, de cara a abrir nuevos mercados y consolidar los ya existentes para los productos de la región.

Los premios tienen dos modalidades. Por una parte, la que se destina a empresas y por

otras, la que se dirige a las organizaciones y corporaciones empresariales.

Las galardones tendrán un marcado carácter honorífico y consistirán en un trofeo emblemático que las empresas y enti-

dades premiadas podrán ostentar en membretes, anuncios y distintivos análogos de naturaleza comercial, así como llevar a cabo actuaciones de publicidad del mismo en los medios de comunicación.

Todas las entidades y asociaciones de carácter empresarial y comercial interesadas en participar en esta convocatoria deberán presentar sus propuestas a la Dirección General de Comercio y Consumo de la Junta de Castilla y León, en Valladolid, antes del día 30 de septiembre de este mismo año.

■ BREVES

Possible huelga entre los trabajadores del mueble

□ **BURGOS.**— Las dificultades por las que atraviesa la negociación del convenio del mueble, pueden conducir a los sindicatos mayoritarios en el sector, UGT y CC.OO., a convocar una huelga de cuatro días, según manifiestan en una comunicado de prensa.

El próximo día 12 está prevista una nueva reunión para abordar los temas en los que no hay acercamiento con la empresa. del resultado de la misma dependerá que se convoque el paro o se llegue a un acuerdo entre ambas partes.

Firmado el convenio de curtido de piel

□ **BURGOS.**— El convenio colectivo de ámbito estatal para las industrias del curtido, correas, cueros industriales y curtición de pieles quedó firmado hace unas semanas.

El incremento salarial firmado es del 3%, con una cláusula de revisión de 3,5%. En cuanto al incremento para las pólizas de seguro de vida, se eleva en un 3%.

Por lo que respecta a los aprendices, su salario se ha pactado por encima de lo establecido en la ley, y será del 85% del salario de péon del sector. Las Federaciones de Fia-UGT y Fiteca-CC.OO., valoran positivamente la firma del convenio.

Nuevo horario de atención en la sede de CGT

□ **BURGOS.**— El nuevo horario de apertura de la sede de CGT, situada en la calle Hospital de los Ciegos, será de 10,30 a 13,30 horas, de lunes a viernes, según informa la propia central sindical en un comunicado de prensa.

Este horario comenzará a funcionar a partir del día 11.



ALFONSO ALONSO

Representantes de peñas y sociedades recogieron los galardones en el Monasterio de San Juan.

La entrega de premios por los concursos de los Sanpedros congregó a más de 30 peñas

□ **BURGOS.**— Representantes de las peñas y sociedades premiadas en los distintos concursos celebrados durante las fiestas de San Pedro recogieron ayer los galardones, en un acto celebrado en la Sala Capitular del Monasterio de San Juan que contó con la presencia del alcalde, el presidente de la Diputación, y las reinas de las fiestas, entre otros.

En el concurso de Carrozas, dotado con un total de un millón de pesetas en premios, fueron galardonados la Peña San Vicente de la Ventilla (primero y premio especial); Peña Ferroviarios (segundo); Peña San Juan del Monte (tercero); Club Victoria Nido (cuarto); y Peña Aramburu: Boscos (quinto), así como la Peña El Pilar (primer accésit); Club Atlético Bungalés (segundo accésit); y Sociedad Real y Antigua de Gamonal (tercer accésit).

En el concurso del Buen Yantar, los premiados en el apartado de plato obligatorio son: Peña el Monín (primero); Club Atlético Bungalés (segundo); y Peña Antonio José y Recreativa Castellana (tercero ex aequo). Por lo que respecta al plato voluntario, fueron galardonados la Peña Los Titos (primero); Club Victoria Nido (segundo); San Vicente de la Ventilla (tercero); y Club Taurino 25 (premio único de presentación). También recibieron premio el resto de peñas participantes.



NO VERAS NADA MAS CALIENTE

Es el SEAT IBIZA. La emoción más caliente para tus ojos. ■ Con 4 niveles de acabado: CL, CLX, GLX y GT. ■ Tecnología alemana, hasta 115 CV. ■ Nuevo motor 1.4. ■ ABS, dirección asistida, cierre centralizado y elevalunas eléctricos. ■ En diesel, turbodiesel y gasolina. ■ Con 3 y 5 puertas. ■ Y ahora mucho más. Porque ahora el SEAT IBIZA viene con el aire acondicionado gratis (Versiones 1.6i, 1.8i y 2.0i). Emocíonate.

TAPSA/INWAP



DESDE
1.051.000
PTAS.

PVP IBIZA CL 1.051.331 IVA, transporte, ahorro promocional y subvención gubernamental incluidos. Valido hasta fin de mes en Península y Baleares. No compatible con otras ofertas.

Y aprovéchese ahora de las excepcionales condiciones de financiación de FISEAT.

SEAT *Si!*

COCHE DEL AÑO EN ESPAÑA 1994*



SEAT, COCHE OFICIAL DE LA SELECCION ESPAÑOLA DE FUTBOL MUNDIAL USA'94



*Asociación Nacional de la Prensa del Motor.

CC.OO. critica el mal funcionamiento y gestión del servicio de Policía Local

Responsabiliza al cabo jefe del problema planteado con las horas extraordinarias

□ **BRIVIESCA.**—La Federación Sindical de Administración Pública de Comisiones Obreras (FSAP-CCOO), a través del delegado de personal en el Ayuntamiento, Feliciano Trespaderne, ha criticado el mal funcionamiento de la Policía Local de la ciudad y responsabiliza del mismo al cabo jefe. Para este sindicato, el problema que se ha planteado con el impago de las horas extraordinarias —denunciado hace dos días por UGT—, «radica en el Jefe de la Policía Local, en su mal planteamiento y gestión del servicio, ya que las horas extraordinarias han de ser notificadas al agente y a la Corporación municipal, una vez realizadas y no a final de año», indican en una nota de prensa.

Respecto a la denuncia formulada por UGT, el delegado de personal de Comisiones Obreras ha manifestado que, «tienen razón según el artículo sexto del convenio, en el que se especifica su cobro o la opción a alegirlo en días de disfrute. Esta opción es individualizada, por lo que cada agente deberá manifestarlo por escrito, estableciendo cuál de las dos opciones le interesa».

Por otra parte, Trespaderne también ha declarado —sobre el método utilizado en la actualidad— que es necesario que, «cada vez que un agente sea lla-



MONTEJO

Para CCOO la Policía Local de Briviesca está dentro de las Normas Marco de Castilla y León.

mado para realizar horas extraordinarias se haga por escrito, para que quede constancia y no haya malos entendidos», a la vez que señala que, «las horas extraordinarias son voluntarias o rotativas».

APLICACION DE NIVELES

Sobre la no aplicación de niveles o valoración de los puestos de trabajo, que también fue denunciada por UGT, el representante de CC.OO. ha manifestado que, «se encuentra en negociación y el Ayuntamiento no incumple el convenio, ya en

el artículo séptimo se indica que la Corporación municipal se compromete a revisar las retribuciones complementarias —de determinados puestos de trabajo, como Policía y Bomberos—, con el fin de corregir posibles desequilibrios, antes de diciembre de 1.994».

A este respecto, Trespaderne indica que se estaba negociando —desde hace unos meses— un complemento de destino del nivel 14, para el grupo D al que pertenecen los agentes de la Policía Local y el personal de Bomberos, y que, «están dentro de las Normas Marco de

Castilla y León, que especifican como complemento de destino entre el nivel 12 y el 16».

DIFERENCIA DE SALARIOS

La FSAP-CCOO, sobre la diferencia de salarios entre los agentes de Briviesca y de otras ciudades de la provincia, apunta que, «esa diferencia está entre diez y quince mil pesetas, estando en comparación equilibrado con el número de habitantes, aunque sí manifestamos que la retribución económica debería estar homologada para toda Castilla y León».

Las carreteras BU-522 y BU-520 sufrirán cortes intermitentes

□ **BURGOS.**— Desde el próximo lunes, día once, y por un período no inferior a cuatro meses, las carreteras BU-522, de Frías a Santocildes, y la BU-520, de Busto de Bureba a Quintana Martín Galíndez, sufrirán cortes intermitentes con motivo de las obras que se realizarán para mejorar la plataforma y el firme de estas dos vías de comunicación del entorno a la central nuclear de Santa María de Garoña.

Los proyectos de estas obras, con los modificados solicitados en su día por los alcaldes del entorno a la central, corresponden al Plan de Carreteras derivado del Plan de Emergencia Nuclear de Burgos (PENBU).

Los cortes tendrán una duración aproximada de tres horas y se producirán exclusivamente los días en los que se efectúen voladuras. Para evitar inconvenientes, a los conductores, se han establecido desvíos alternativos debidamente señalizados.



MONTEJO

JAVIER RODRIGUEZ, CON UNA TRUCHA DE 2.400 KILOS, CAMPEON DEL CONCURSO DE PESCA INFANTIL DE OÑA.

—Javier Rodríguez, de diez años de edad, se proclamó ganador de la última edición del concurso de pesca infantil de Oña, al lograr capturar una trucha de 36 centímetros de longitud y 2.400 kilos de peso. El ganador de este tradicional concurso, organizado por el Ayuntamiento y que se celebró en las aguas del río Oca a su paso por la villa, logró dos trofeos: uno a la pieza de mayor tamaño y otro por el segundo puesto en la categoría junior.

En la foto Javier Rodríguez, quien muestra orgulloso y sonriente esa espléndida trucha, aparece en compañía de Jorge Gómez —de cinco años— quien dice ser testigo de la hazaña lograda por su compañero de pesca. Sin llegar al peso de la que muestra Javier, fueron muchas las truchas capturadas por los jóvenes pescadores onienses. Sin duda, con ejemplares como este a buen seguro aumentará la afición a este bello deporte de la pesca en Oña, donde —por otra parte— no es muy extraño ver las aguas del río Oca pobladas de pescadores, cañas y en algunas épocas hasta de truchas.

■ BREVES

La Peña de Conductores honra a San Cristóbal

□ **BRIVIESCA.**— La Peña de Conductores y Mecánicos de la ciudad celebrará a lo largo de este fin de semana diversos actos en honor a su patrono, San Cristóbal. Hoy, a las diez de la noche, se realizará el primer pasacalles, con disparo de cohetes, y se procederá a la lectura del pregón festivo. El domingo, a las 12, 30 horas y en la plaza Mayor, se oficiará una misa de campaña —para conductores y peatones— con oración recuerdo para las víctimas de accidentes.

La tradicional bendición de vehículos se efectuará, a partir de las 13,30 horas, en la plaza Mayor, con entrada de los vehículos por la calle Medina. Posteriormente los socios de la peña se reunirán en una comida de hermandad y por la noche celebrarán un acto con sus familias y amigos.

Fiestas patronales de San Zenón en Salas de Bureba

□ **SALAS DE BUREBA.**— Dentro del programa de actos, con motivo de la festividad de San Zenón, a diez de la mañana se dará la salida de la marcha cicloturista «Villa de Salas de Bureba», organizada por el Club Ciclista de Salas y en la que colaboran el Ciclu recreativo y el Ayuntamiento.

Por lo que respecta al programa organizado por un grupo de jóvenes, a las ocho de la tarde se celebrará un concurso para cuadrillas y, a las diez y media, una cena a la que acudirán los componentes de las once peñas de la localidad. La jornada concluirá con la segunda verbena, de las tres programa por el Ayuntamiento para estas tradicionales fiestas.

Excursión del CEAS a San Sebastián

□ **BRIVIESCA.**— El Centro de Acción Social (CEAS) de Briviesca ha organizado un viaje, para el próximo día trece, a San Sebastián. El precio del viaje es de 1.200 pesetas, en el caso de que se completen todas las plazas disponibles en el autocar, y de 2.300 con comida incluida.

Las inscripciones para poder acudir a esta excursión se pueden realizar, en la Casa Municipal de Cultura, hasta el próximo lunes, día once.

Retirada del Documento Nacional de Identidad

□ **BRIVIESCA.**— Las personas que realizaron la renovación del Documento Nacional de Identidad (DNI) el pasado día seis de junio pueden pasar, por las dependencias de la Policía Local, a retirar el nuevo documento.

Para recoger el DNI es imprescindible presentar el resguardo que entregaron a los interesados en el momento de realizar la renovación y también el caducado.

Vecinos de Santa Catalina denuncian de nuevo ruidos y altercados en el barrio

Piden un control del horario de cierre de bares y discotecas

Sólo IU acudió a la reunión convocada

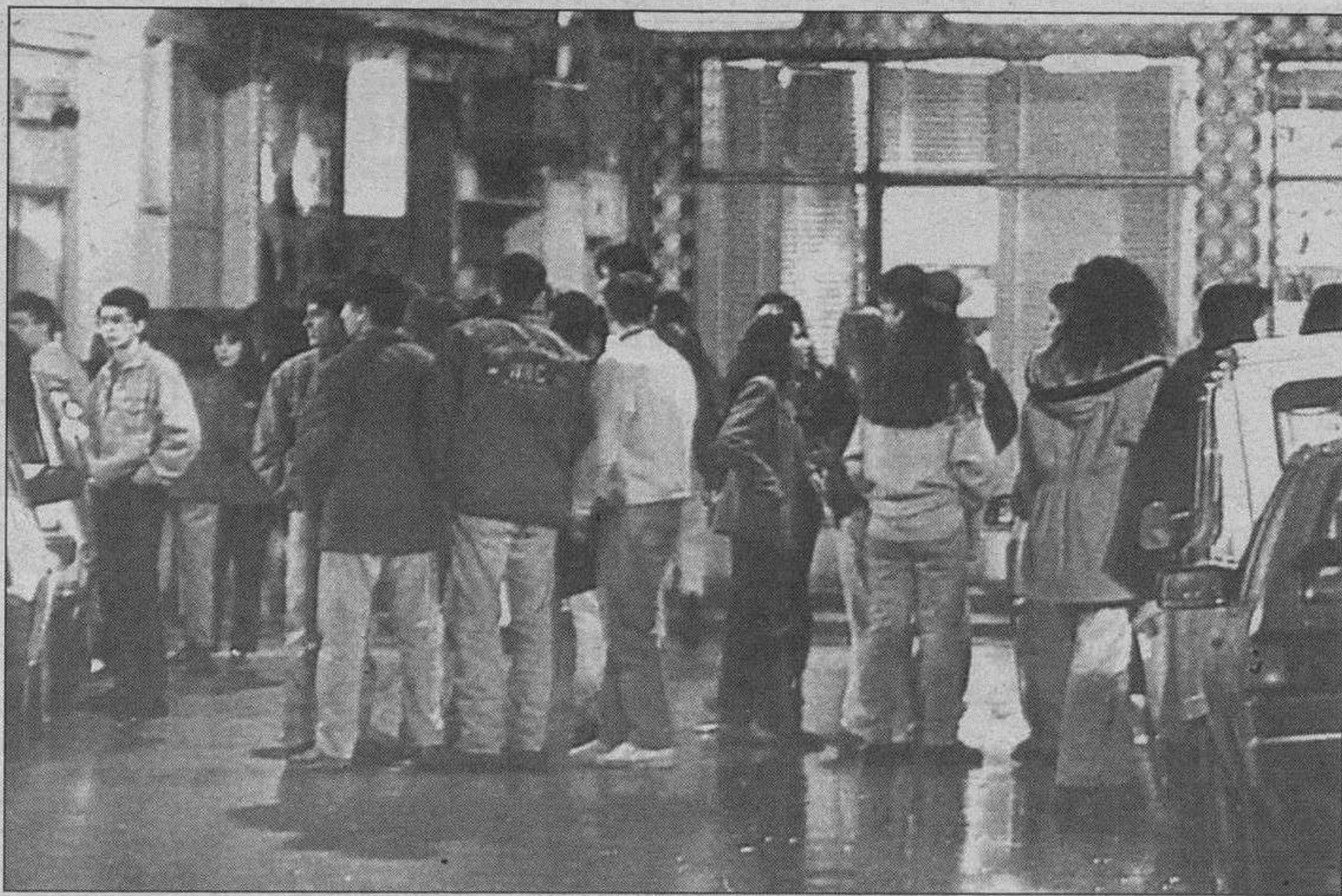
AURORA LAZARO
ARANDA DE DUERO

La Asociación de Vecinos de Santa Catalina se ha dirigido de nuevo a los grupos políticos con representación en el Ayuntamiento para denunciar la existencia de ruidos, consumo de alcohol en menores y altercados en las zonas donde se concentran bares, pubs y discotecas.

Los problemas son denunciados periódicamente por los habitantes del barrio a autoridades municipales y al Gobierno Civil, aunque hasta ahora no han obtenido soluciones.

Durante esta semana la Asociación ha intentado mantener reuniones con los distintos partidos políticos, convocados previamente mediante una carta, aunque únicamente Izquierda Unida respondió a la llamada.

«El objetivo era ver entre todos los problemas del barrio y que ellos aportaran ayuda al partido que gobierna», señala Pilar Barbero, presidenta de la Asociación de Vecinos.



FLORENTINO LARA

El consumo de alcohol entre menores y las peleas son los problemas más graves.

También han enviado escritos al gobernador civil, César Braña, informándole de la situación del barrio en lo que concierne a su departamento y solicitándole una entrevista, sin obtener hasta ahora respuesta alguna. «El gobernador no contesta a las cartas que se le envía, y creemos que él debería intervenir en el horario de cierre de los establecimientos, porque algunos están abiertos hasta las 5.30 de la mañana».

Para Pilar Barbero, las molestias por el horario de

cierre y los ruidos de la música no son los problemas más graves. «Vemos borracheras de impresión, y muchos son menores. Pero la Policía ayuda muy poco porque el día de San Juan yo les llamé porque había una pelea y no se les ocurre más que decirme que es la noche de San Juan. Como es la noche de San Juan tienes que dejar que la juventud se pegue y se mate».

Los vecinos tienen constancia de que los bares no respetan la edad de los jóvenes y sirven alcohol indiscrimina-

damente. Piden a la Policía Local que controle más los ruidos por los aparatos de música y al Gobierno Civil que vigile los temas de su competencia.

La Asociación de Vecinos va a interrumpir las acciones durante la época de verano, aunque asegura que las reanudarán en septiembre.

El hasta ahora concejal de Seguridad Ciudadana, José María Rojas, afirmó ayer que numerosos establecimientos del barrio tienen abiertos expedientes, pero reconoció que los trámites son lentos.

BREVES

Hoy se inauguran las piscinas municipales de Sotillo

SOTILLO DE LA RIBERA.— El presidente de la Diputación y otros cargos provinciales asistirán esta tarde a la inauguración oficial de las piscinas municipales de Sotillo de la Ribera. El coste del proyecto asciende a unos 23 millones.

Inauguración de un frontón y un parque en Torresandino

TORRESANDINO.— El director general de Deportes y Juventud, Miguel Ángel García Recio y el delegado territorial de la Junta, José Ignacio Marín, inaugurarán el día 16 de julio el nuevo frontón y el parque municipal de Torresandino, con ocasión de las fiestas patronales de la Virgen del Carmen. La Administración regional ha aportado 4,4 millones de pesetas.

Elegido el cartel de la Semana Joven de agosto

ARANDA.— Eduardo Millán Zamorano, de Valladolid, ha sido el ganador del concurso de carteles convocado por la Concejala de Juventud del Ayuntamiento arandino con motivo de la celebración en agosto de la Semana Joven. El lema de estas actividades es este año «Te sentirás en tu salsa».

Festival de Verano de ASADEMA

ARANDA.— Los alumnos del centro de asistencia a disminuidos ASADEMA celebró ayer en la Caja del Círculo el festival de verano 1994, con actividades de teatro, danzas y expresión corporal.

Una mujer de Fuentenebro denuncia a un centro para el tratamiento de cáncer en Madrid

ARANDA/A.L.— Una mujer ribereña, Juliana Pecharromán Doña, está inmersa en una lucha personal encaminada a cerrar un centro de tratamiento del cáncer de Madrid, donde fue atendida su hija María del Rocío que murió hace cinco años víctima de un Lopus estomacal sistémico.

«Tuve a la niña ingresada en Burgos y como la hicieron una biopsia de un riñón y tardaban mucho en venir los resultados la llevé a Madrid, al Gregorio Marañón; a raíz de ahí estuve allí cinco meses poniéndole cortisona y muchas cosas y la niña se iba encontrando cada vez peor, después de cinco meses estaba como al principio, tenía mi niña entonces 14 años. Entonces fue cuando me hablaron del centro de investigación éste del cáncer Inoadit de Madrid y dije, bueno, la voy a llevar», explica.

Según Juliana tenía que pagar al centro 50.000 pesetas todos los meses y además se gastaba otras 20.000 en productos

Asegura que su hija fue atendida con medicación inadecuada para su enfermedad

de farmacia «y al final de año y medio dijeron que no se había conseguido, nada y en vez de ingresarla, que la niña ya iba muy mala, me la mandaron para casa». Poco después tuvo que ingresarla en Burgos, donde falleció.

En su afán por denunciar el centro, se unió a otro grupo de afectados para poner una quejilla e incluso se ha dirigido al Defensor del Pueblo, esperando una respuesta de este organismo y de los Tribunales. También ha escrito un libro en el que narra la historia de la larga enfermedad de su hija y los pasos que dió.

«Lo único que pretendo con esto es que la gente se entere



FLORENTINO LARA

Juliana Pecharromán, con la foto de su hija Rocío, que murió de una larga y penosa enfermedad.

de este centro que existe hoy todavía en Madrid, las demás consultas que tenían abiertas se las han cerrado, pero en Madrid no», señala. Juliana, que se encuentra haciendo una campaña entre los medios de comunicación, hace hincapié en los cierres que se están llevando a

cabo en la provincia de Zaragoza, por orden del juez, de consultas abiertas por Inoadit. «En Madrid se ha detenido todo, el motivo por el que se haya detenido no lo sé. Y eso es lo que yo quiero averiguar, por qué se ha detenido toda la investigación».

Juliana Pecharromán asegura que dada la lentitud del proceso de denuncia contra el centro, ha decidido escribir y poner a la venta un libro «que por una parte es una forma de tener en la memoria a mi hija, pero también es una advertencia para la gente».

La constructora del Centro Tecnológico se muestra dispuesta a rescindir el contrato

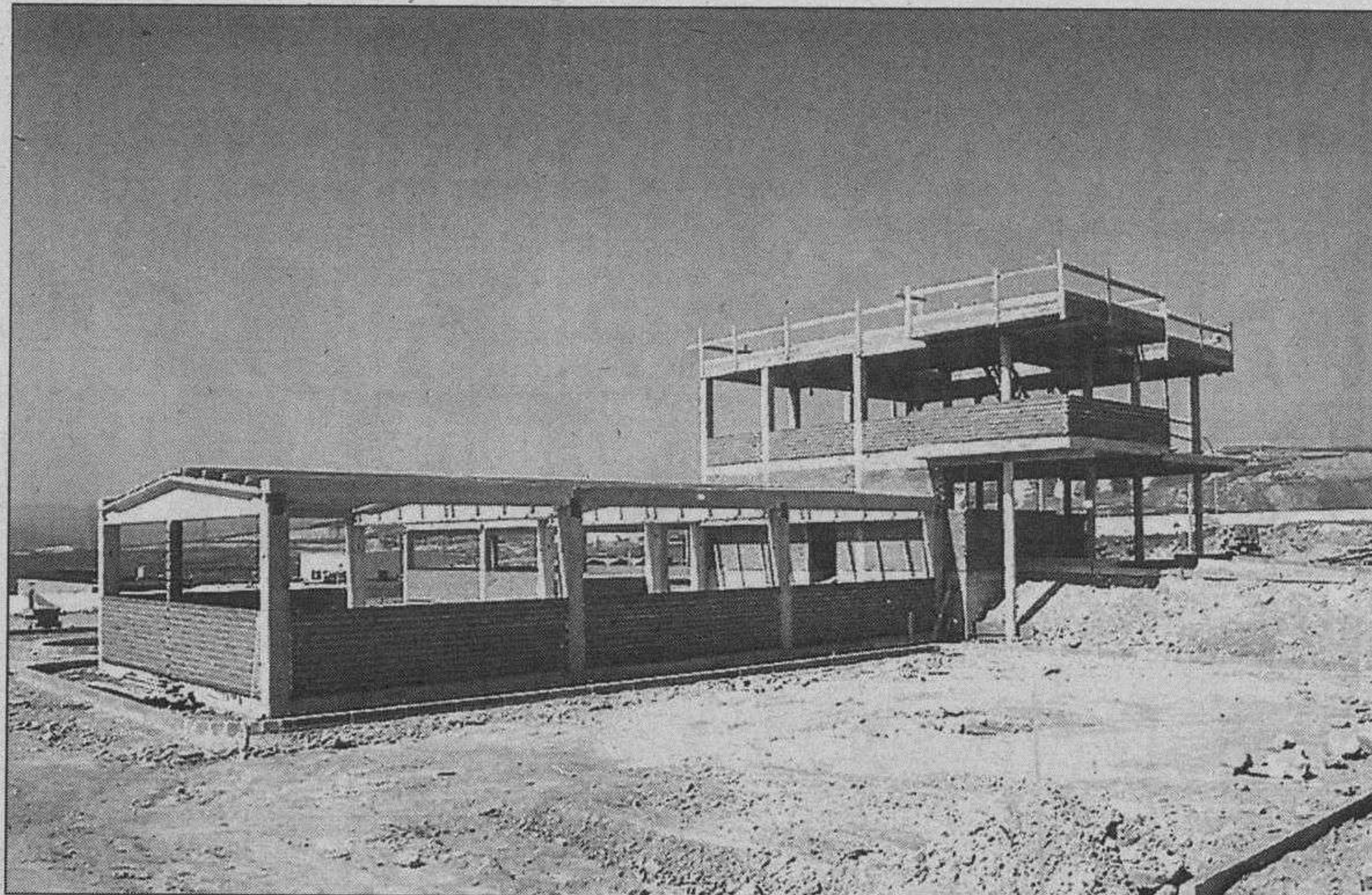
El alcalde anuncia una inmediata reunión del Consejo Rector

El contrato se resolverá en el Pleno del día 14

INMACULADA LOPEZ
MIRANDA DE EBRO

La empresa riojana Construcciones del Norte, S.A. (Conorsa), adjudicataria de las obras de construcción del Centro Tecnológico de Miranda, ha mostrado su disposición a rescindir el contrato firmado con el Ayuntamiento para la realización de estas obras, después de que la Alcaldía denunciara recientemente que las obras estaban paralizadas, lo que llevó a incoar un expediente para la resolución del contrato y a solicitar de la empresa las explicaciones oportunas en torno a la paralización de los trabajos.

Responsables de Conorsa se desplazaron ayer hasta Miranda para explicar a los representantes municipales la situación actual, después de que se cumpliera el plazo estipulado para que la empresa diera una contestación al escrito remitido por la Alcaldía. Según ha señalado el alcalde, Simón Romanillos, «parece que no habrá ningún problema por parte de la empresa y que rescindiremos el con-



TRUCHUELO

La paralización de las obras del Centro Tecnológico alertó al Ayuntamiento de la situación existente.

trado con Conorsa».

El alcalde ha asegurado que en el Pleno municipal del próximo día 14 se estudiará esta situación y se resolverá el contrato. El Ayuntamiento abordará entonces si procede realizar una nueva subasta para adjudicar las obras que quedan pendientes de ejecutar o si lo gestiona a través de gremios.

A LA ESPERA DEL INFORME

Simón Romanillos manifestó ayer que el Ayuntamiento se encuentra a la espera de recibir un informe técnico solicitado al director de la obra, de los Estu-

dios Boutefeu, con el fin de conocer con exactitud las obras que se han realizado hasta la fecha y las que están pendientes de llevar a cabo. Aunque se esperaba que este informe llegara al Ayuntamiento durante la mañana de ayer, el alcalde confirmó a última hora que todavía no había sido remitida esta documentación por parte de la dirección de la obra.

Por otro lado, está previsto que en los próximos días se celebre una nueva reunión del Consejo Rector de la Asociación de Investigación y Centro Tecnológico de Miranda, que está presidido actualmente por el alcal-

de mirandés y del que forman parte también el presidente de la Federación de Asociaciones Empresariales (FAE), Ginés Clemente, y el delegado territorial de la Junta, José Ignacio Marín. Simón Romanillos anunció ayer la inmediata convocatoria de esta reunión para tratar el futuro de las obras del Centro Tecnológico.

La empresa Conorsa presentó el pasado 22 de junio expediente de suspensión de pagos en el Juzgado de Instrucción Número 2 de la capital riojana, hecho que llevó al Ayuntamiento a iniciar los trámites previos a la rescisión del contrato.

■ BREVES

Fijado el horario de riego con agua del río Oroncillo

MIRANDA.-El alcalde de la ciudad ha emitido un bando en el que se establece el horario de siete a diez de la mañana para el riego con agua del cauce del río Oroncillo del que se abastece la ciudad. El bando advierte que queda prohibida la utilización del agua del cauce fuera de las horas citadas y que las infracciones que se observen serán denunciadas por el guarda. Las sanciones pueden ser de 5.000 pesetas, sin perjuicio de poner los hechos en conocimiento de la Superioridad para que adopte medidas correctoras.

Charla de la Asociación de Tratamiento de Alcoholismo

MIRANDA.-La Asociación de Tratamiento de Alcoholismo (ATA) de Burgos ha programado una conferencia para hoy en la que intervendrá el presidente de la Asociación, Michel Santamaría, quien disertará sobre «El alcoholismo y su problemática en la sociedad actual». La charla será a las doce del mediodía en la Casa de Cultura y también habrá una exposición de Heráldica.

La zona de Los Pinos es apta para el baño

MIRANDA.-Los últimos controles realizados por la Consejería de Sanidad y Bienestar Social de la Junta reflejan que la zona de Los Pinos ha sido considerada apta para el baño, al igual que el resto de las playas fluviales de la provincia.

Un mirandés de 79 años fallece tras resultar atropellado por un tractor

MIRANDA.-Leoncio Mardones, de 79 años de edad y vecino de Miranda, falleció ayer por la mañana tras haber sido atropellado por un tractor en la calle Alava. Según ha informado la Policía Local, el accidente se produjo a las diez y media de la mañana en la calle mencionada a la altura del cruce con Duque de Ahumada y del cuartel de la Guardia Civil, lugar próximo a la carretera Nacional 1. El tractor, matrícula VI-15644-VE -que portaba un remolque-, accedió desde la Nacional 1 a la calle Alava en el momento en el que el citado peatón se encontraba en medio de la calzada.

El fallecido fue arrollado por la rueda delantera izquierda del tractor y resultó herido de gravedad. Miembros de Cruz Roja de Miranda se desplazaron hasta el lugar donde había tenido lugar el accidente y procedieron a trasladar al herido al Hospital Comarcal «Santiago Apóstol» donde fue ingresado. La Dirección del propio centro hospitalario confirmó ayer por la mañana que el herido había fallecido posteriormente.

Convocado el concurso para elegir el cartel anunciador de las fiestas patronales

MIRANDA.-El Ayuntamiento ha anunciado la convocatoria del concurso para seleccionar el cartel anunciador de las próximas fiestas patronales, al que podrán presentarse cuantas obras originales desee cada participante. El plazo de admisión de originales finalizará el próximo día 5 de agosto a la una de la tarde. Las obras deberán entregarse en la sección de Festejos del Ayuntamiento durante las horas de oficina.

Los carteles se presentarán sin firma del autor y bajo el lema que libremente escogan los autores y que deberá constar al dorso de la obra. Los participantes deberán adjuntar, además, un sobre cerrado en cuyo exterior conste el lema y en cuyo interior aparezcan todos los datos personales referidos al autor del cartel.

El tamaño de las obras tendrá que ser de 100 centímetros de alto por 70 de ancho y deberá consignarse

en las mismas el texto «Miranda de Ebro. Fiestas Patronales 1994», así como el escudo de la ciudad a todo color. La ejecución de los carteles, según recogen las bases del concurso, podrá ser realizada por cualquier procedimiento sin utilizar colores fosforescentes, ya que la reproducción del cartel ganador se hará por cuatricomía.

El Ayuntamiento mirandés concederá un premio único fijado en 140.000 pesetas y se reservará el derecho a organizar una exposición pública con todos o parte de los carteles concursantes en el local, fechas y horarios que sean anunciados oportunamente.

El jurado calificador, presidido por el presidente de la comisión de Festejos, estará integrado por críticos o asesores libremente designados por aquél. El fallo del concurso será inapelable y se dará a conocer por los medios normales de difusión.

El grupo socialista presentará una moción al Pleno para pedir el desdoblamiento de la N-1

El alcalde ha anunciado la intención de realizar esta petición y que, mientras tanto, se liberalice la Autopista

MIRANDA/I.LOPEZ.-El grupo socialista presentará en el Pleno del próximo día 14 una moción en la que se recogerá la petición de que se desdoble la carretera Nacional 1 y que, mientras tanto, la Autopista A-1 sea gratuita para todos los usuarios. El alcalde mirandés, Julián Simón Romanillos, confirmó ayer la presentación de una moción en estos términos, después de que ya anunciara la pasada semana su intención de tratar este asunto en el Pleno.

Julián Simón Romanillos manifestó que es necesario para los usuarios que se cree una autovía entre Burgos y Miranda y añadió que el convenio firmado entre el Ministerio de Obras Públicas, Transportes y Medio Ambiente y la empresa

Eurovías, que recoge una ampliación de la prórroga de la explotación hasta el año 2017, significa que no existe la intención de desdoblamiento de la N-1.

Por su parte, el grupo municipal del Partido Popular presentará también al Pleno una moción similar a la aprobada en el Ayuntamiento de Briviesca y en la que pide que se dé traslado al Gobierno de las peticiones contenidas en dicha moción. El PP plantea que la fecha de reversión al Estado de la Autopista A-1 se cumpla al final de la actuación concesión, sin posibilidad de prórroga, al mismo tiempo que propone que se reduzca el peaje a todos los usuarios de la A-1.

El alcalde ha apuntado, en este orden, que esta medida no sería suficiente y ha insistido en la necesidad de liberalizar la autopista para potenciar su utilización y descongestionar la Nacional 1, al tiempo que no ha entrado a valorar la fórmula de compensación a la empresa concesionaria de la A-1.

RECONOCIDOS HOMBRES DE EMPRESA Y ALTOS CARGOS DE LA ADMINISTRACION PONDRAN EN ESCENA EL PROXIMO 9 DE JULIO LA OBRA DE REGINALD ROSE "DOCE HOMBRES SIN PIEDAD", CON EL FIN DE RECAUDAR FONDOS A FAVOR DE LA CATEDRAL DE BURGOS.

12 HOMBRES SIN PIEDAD

de Reginald Rose

.....
9 DE JULIO-8,30 TARDE
.....

FUNCIÓN ÚNICA

PV. ENTRADA 1.000 PTAS.
.....

SALÓN DE ACTOS:

CAJA DE AHORROS MUNICIPAL
General Vigón, 3, 5
.....

COLABORAN:

Colegios Profesionales de Burgos. Hotel HUSA Puerta de Burgos. Muebles Evelio. Caja de Ahorros Municipal. SIMETAL S.A. VICASA.
.....

VENTA DE ENTRADAS:

OFICINAS DE DIARIO DE BURGOS

C/ San Pedro Cardaña, 34

C/ Santiago, 14
.....

A BENEFICIO DE SOSTENIMIENTO DE LAS OBRAS DE RESTAURACION DE LA CATEDRAL DE BURGOS
.....



ORGANIZA:

Diario de Burgos

Pedro Luis Gallego, condenado a 42 años por el asesinato de Leticia Lebrato

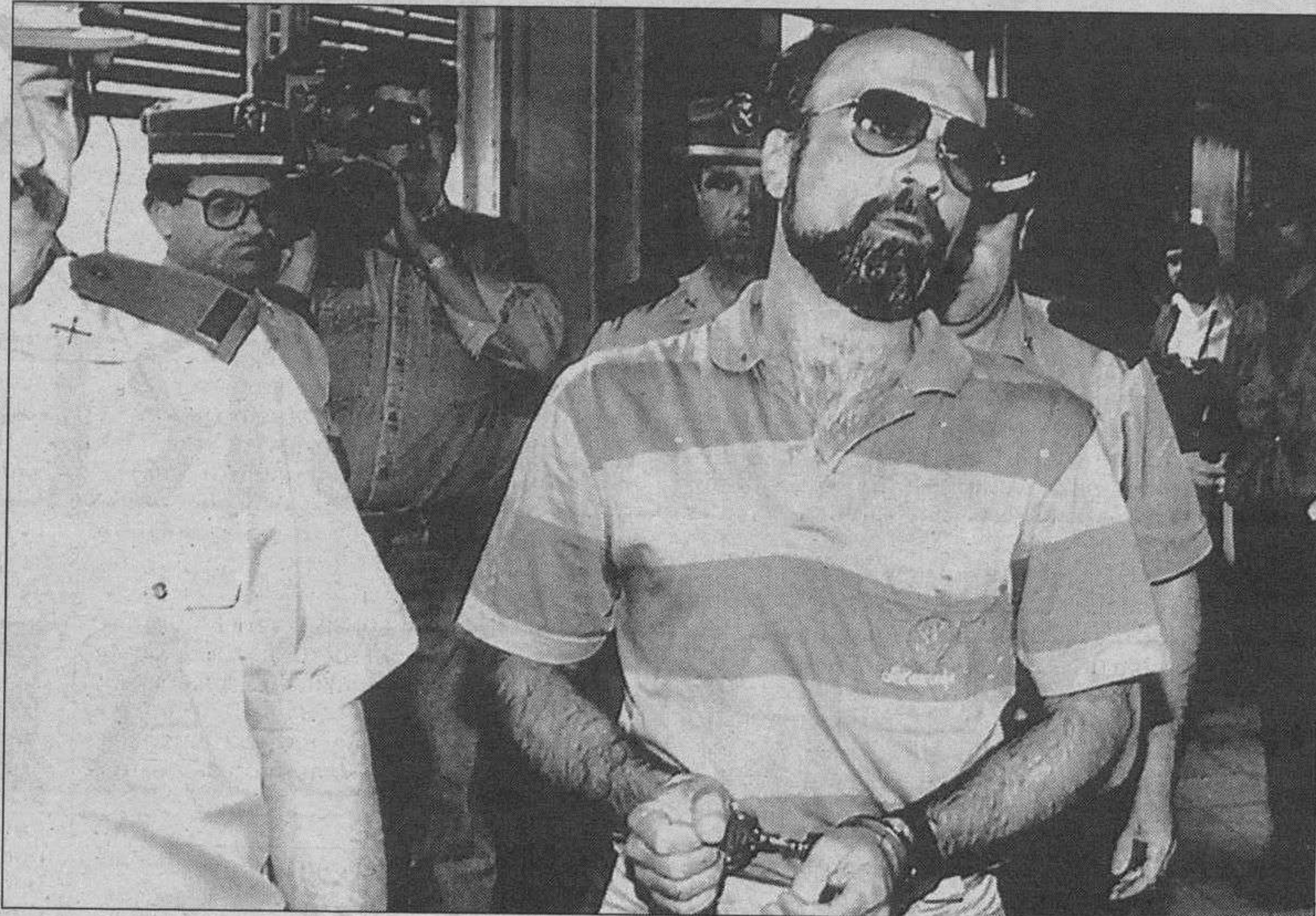
La sentencia considera probado que también raptó e intentó violar a la joven

□ VALLADOLID/ICAL.- Pedro Luis Gallego, conocido como «el violador del ascensor», sumará a los casi 130 años de prisión que cumple por diversas violaciones y un delito de atentado contra agentes de la autoridad, otros 42 por el asesinato e intento de violación de la joven Leticia Lebrato.

Los magistrados de la Audiencia Provincial de Valladolid, José Miñambres, José Donato Andrés y Rubén de Marino, consideran probado en la sentencia emitida ayer que Pedro Luis Gallego Fernández, de 36 años, raptó, intentó violar y asesinó, el pasado 19 de julio de 1992, a la joven de 17 años Leticia Lebrato Rojo, cuyo cadáver fue encontrado dos días después enterrado en un pinar próximo a la localidad de Viana de Cega, donde pasaba las vacaciones con su familia. El cuerpo de Leticia Lebrato estaba maniatado y presentaba seis puñaladas en el tórax y cinco en el cuello.

Concluye así uno de los sucesos que más conmocionaron a la población vallisoletana en el verano de 1992, que se caracterizó por continuas agresiones sexuales, por varias de las cuales ya cumple condena Pedro Luis Gallego.

En la vista oral, celebrada los pasados 30 de junio y 2 de julio, «el violador del ascensor»



El «violador del ascensor» ya ha sido condenado a 172 años de prisión.

se declaró inocente en todo momento y manifestó que en un principio se atribuyó la autoría del asesinato porque había recibido garantías de ser internado en un psiquiátrico a cambio de inculparse de la muerte de Leticia Lebrato.

Con una actitud tranquila y aparentando gran seguridad, Gallego reconoció que estuvo en el pinar la tarde que desapareció la joven y que acudió a Viana en busca de ayuda para sacar su coche del lodazal en que había quedado atrapado, pero que en ningún momento había trabado contacto con la

chica.

La segunda sesión del juicio estuvo marcada por los incidentes protagonizados por el público. Cuando el fiscal José Carlos Jaramillo reflexionaba sobre si el número de puñaladas era suficiente para considerar el agravante de ensañamiento, parte de los asistentes se levantó y profirió gritos e insultos contra Jaramillo y contra el acusado, por lo que el juez José Miñambres optó por desalojar la sala y continuar la vista a puerta cerrada. Una de las incógnitas que se esperaba desvelar en el proceso era si la

joven había sido violada —tesis que defendía la acusación particular—. Los tres forenses que comparecieron ante la sala no pudieron determinar si se había cometido este delito, ya que «el cuerpo se encontraba en un avanzado proceso de putrefacción». Finalmente, la sentencia ha incluido el delito de violación en grado de tentativa, opción defendida por la Fiscalía.

En las dos sesiones del juicio estuvo presente la familia de Leticia Lebrato. Su madre, Isabel Rojo, sufrió un desmayo al término de la primera jornada y tuvo que ser atendida.

Firmado el convenio de vivienda rural para este año

□ VALLADOLID/ICAL.- El consejero de Fomento, Jesús Merino, y responsables de 16 entidades financieras firmaron ayer el convenio de vivienda rural correspondiente a este año, con una cantidad para créditos que asciende a 5.690 millones.

Los créditos que recoge este convenio van destinados a ciudadanos de Castilla y León cuyos ingresos totales familiares no superen 3,5 veces el SMI y que residan en municipios de menos de 10.000 habitantes.

La cuantía máxima de los préstamos subsidiados que se pueden solicitar no podrá superar los 2,5 millones en caso de reforma de la vivienda ni los 6 millones en el caso de nueva construcción.

El acuerdo establece un tipo de interés mínimo del 5% y máximo de 7%, mientras que las entidades financieras lo han fijado en un 9,75%. En ese sentido, la Junta financia una cantidad mínima de 2,75 puntos y máxima de 4, con una inversión total de 700 millones.

Caja Salamanca y Soria, Caja España y Caja Segovia, colaboran en este convenio con más de 1.000 millones. Con una aportación menor se encuentran: Caja de Avila, Banco de Castilla, Caixa Galicia, Caja Municipal de Burgos, Caja Rural de Zamora, Caja Rural de Segovia, Caja Rural de Soria, Caja Rural de Salamanca, Caja Madrid, Caja Rural del Duero, Caja del Círculo Católico y Caja Rural de Burgos y Caja Rural de Fuentepelayo.

El Rey preside en León la entrega de despachos a los suboficiales del Aire

□ LEON/ICAL.- Los Reyes de España presidieron ayer la entrega de despachos a los 142 nuevos sargentos de la segunda promoción de la Academia Básica del Aire.

Don Juan Carlos y doña Sofía aterrizaron a las 12,00 en la base de la Virgen del Camino, donde fueron recibidos por el presidente de la Junta, Juan José Lucas, y por el secretario de Estado de la Administración Militar, Julián Arévalo, entre otros altos cargos civiles y militares.

A continuación, don Juan Carlos recibió honores militares propios de un jefe de Estado al son del himno nacional y pasó revista a las escuadras de los alumnos de la Academia.

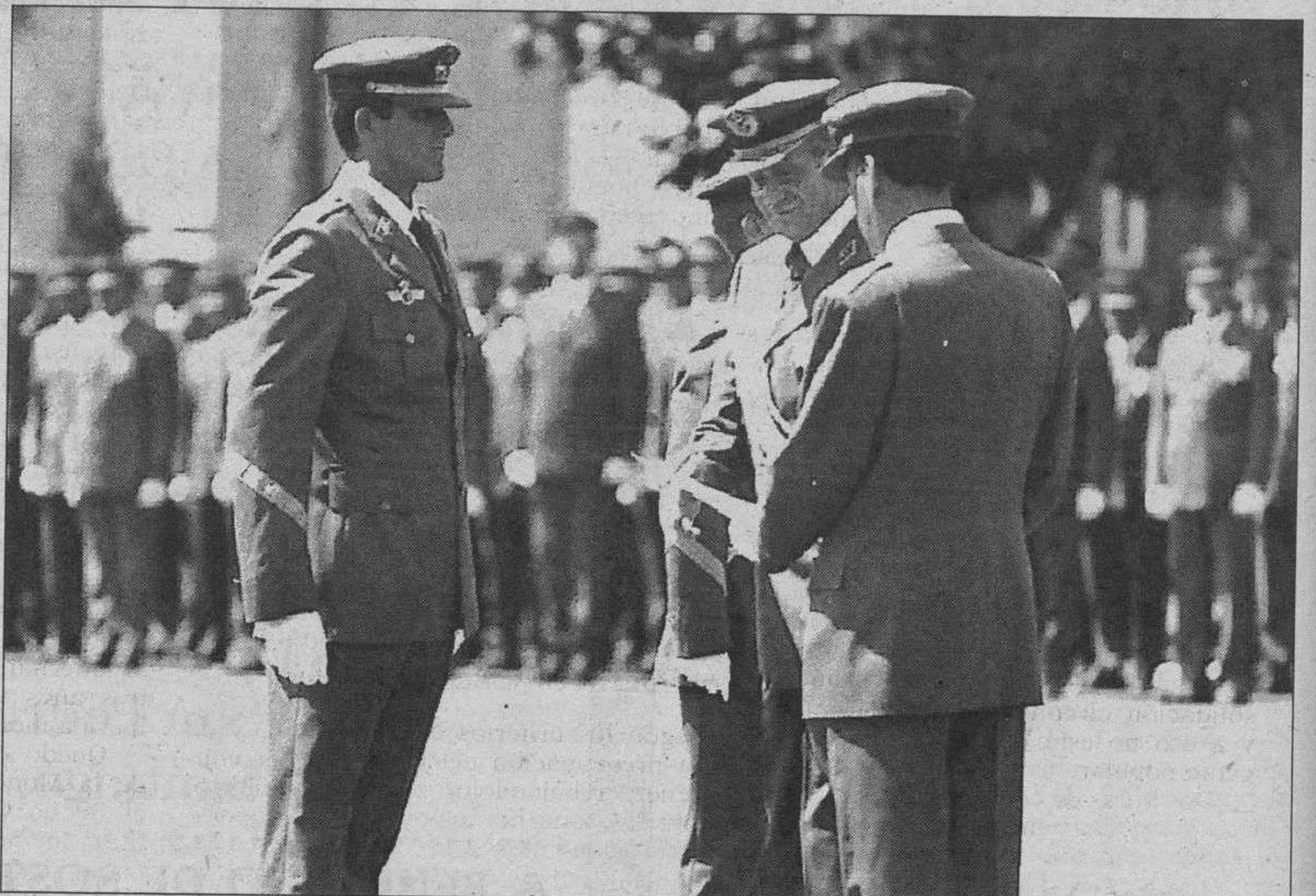
Esta es la segunda visita de los Reyes de España a León en lo que va de año. La agenda castrense anual de don Juan Carlos incluye ya la entrega de despachos a los nuevos sargentos de la Academia de La Virgen del Camino. El Rey presidió el

año pasado la ceremonia en la que los primeros suboficiales consiguieron sus títulos en la academia leonesa.

Tras los honores militares, el Monarca pasó revista a los alumnos e hizo entrega de los despachos a los números uno de la promoción. El coronel director de la Academia, Agustín Álvarez, leyó la última lección y se rindió un homenaje a los caídos.

El arzobispo general castrense fue el encargado de officiar el acto litúrgico de la jornada, que dio paso al momento central del protocolo castrense en el que don Juan Carlos entregó los despachos a los números uno de la segunda promoción de la Academia Básica del Aire. El resto de autoridades presentes, tanto civiles como militares entregaron los despachos a los otros 140 sargentos.

Un desfile terrestre y otro aéreo a cargo de los F-16 de Zaragoza cerró el programa oficial de actos preparados para



El Rey entrega el diploma al número uno de la promoción.

despedir a la promoción del 94.

La tribuna de personalidades estuvo presidida por los Reyes, acompañados por el secretario de Estado de la Administración Militar, Julián Arévalo; el jefe del Estado Mayor del Ejército

del Aire, Ignacio Quintana; el jefe del Estado Mayor de Defensa, Santos Álvarez; el general del Mando Aéreo del Centro, Casimiro Muñoz; así como otros altos cargos militares.

Entre las principales autori-

dades civiles cabe destacar además la presencia del presidente de las Cortes regionales, Manuel Estrella; el delegado del Gobierno en Castilla y León, Carlos Conde Duque; así como autoridades locales y provinciales.

Aznar-González



ANTONIO
PAPELL

DESPUES de siete meses de incomunicación (salvada por la refriega parlamentaria en sus actuaciones respectivas en el debate sobre el Estado de la Nación), el jefe de Gobierno y el líder de la oposición se han entrevistado durante dos horas en el Palacio de la Moncloa. Este país no puede sentir más que perplejidad cuando, a la salida del diálogo, Aznar ha declarado que ignora para qué le llamó el presidente del Gobierno. Es siempre lógico que quien gobierna y quien se opone al mandato tengan tensiones entre sí. Pero resulta vergonzante que el Consejo General del Poder Judicial no haya podido reunirse por falta de «quorum» porque, además de que haya sido hasta ahora imposible nominar a seis de los 21 miembros que forman esta institución, uno más se pusiera enfermo. La ley exige la presencia de 14 de los 21 integrantes del CGPJ para que sus decisiones sean efectivas.

Así las cosas, estando como estamos sin Defensor del Pueblo, con un consejo de RTVE que no ha sido innovado desde la anterior legislatura, parece sencillamente absurdo para la opinión pública que Aznar no sepa para qué ha ido a visitar a González.

La Constitución que tenemos es la que es, y organiza un proceso pluripartidista para construir sus principales instituciones. Y resulta lamentable que cuando han desaparecido las mayorías absolutas, nuestros ínclitos políticos, profesionales, profesionales de pro, no sean capaces de organizar el sistema de

convivencia del que tanto alardeamos. Nuestra sociedad no está muy politizada, como consecuencia del medio siglo de dictadura que venimos de padecer, sin embargo, es consciente de que el pago sistemático de nuestros impuestos obliga a la clase política a mantener una relación leal con la ciudadanía. Pues bien: algunos de los individuos de este país tenemos la sensación de que el modelo no cuadra con las tentaciones de esta misma «clase política» que querría mantener para siempre un poder omnímodo y sin que cupiera la posibilidad del debate o de la discusión.

En definitiva, hemos construido el modelo italiano sin creérselo en absoluto y deseando haber edificado un bipartidismo anglosajón.

Que se vean Aznar y González es el camino previo a la construcción de las mayorías cualificadas que requiere la edificación de algunas instituciones fundamentales que nuestra Constitución

establece. Que el Consejo General del Poder Judicial no haya podido tomar decisiones por falta de «quorum» es alarmante, pero lo es todavía más que Aznar no sepa para qué González lo llamó a la Moncloa.

Estamos todavía a tiempo de cambiar el modelo constitucional, pero tras el gran esfuerzo posfranquista parece acreditado que todos deseamos conservar esta Carta Magna que nos ha dado estabilidad, capacidad de convivencia, sensibilidad social y que —aunque no se haya denotado suficientemente— ha impedido la resurrección de los conflictos nacionalistas. Lo que más sensato parece es que, con algún cambio de matiz o sin él, perfeccionemos nuestro modelo de sociedad al amparo de esta Constitución tan laboriosamente trabajada y que fue, en su día, un excelso ejemplo de capacidad de raciocinio y de modernidad. Todos los constitucionalistas coinciden en este diagnóstico.

Ahora bien: después del proceso de la transición todos deberíamos ser conscientes de que la Constitución contiene mecanismos conciliatorios que obligan a grandes encuentros, incluso contrapuestos a los desencuentros lógicos entre partido diferentes. Es necesario constituir determinadas mayorías para que las instituciones funcionen.

Y si ello no se consigue, no tendremos más remedio que modificar las reglas del juego o que lanzar un inesperado ridículo al mundo democrático que nos rodea, y que nos considerará incapaces de cumplir con nuestras propias normas democráticas.

González-Aznar: La España portátil

ANTONIO GUERRA

toda lógica en el funcionamiento normal de una democracia, a pesar de la eficacia que está demostrando la interina. También el Tribunal de Cuentas se encuentra igualmente desarbolado por la misma falta de entendimiento. Mala situación y peores ejemplos para presumir de esa visión del estado que supone el bienestar de los ciudadanos por encima de las banderías de partido, de la que suelen hacer gala tanto González como Aznar. La situación muestra todo lo contrario. Los españoles tenemos la impresión de habitar un país portátil, donde la incertidumbre empieza a cundir de forma preocupante. Sobre todo en algunos momentos en que nos parece estar

gobernados más por un condado catalán que por el Gobierno de la Corona española. A pesar de las vacaciones, y desde Mallorca, Doñana, Premiá de Mar, Calella o Ponferrada, se imponen unos mínimos acuerdos para el entendimiento, unas normas de consenso que habiliten la normalidad institucional y devuelvan a España el sosiego que merece.

Es imposible que en esta situación de crispación se pueda pensar —y además nos la prediquen por parte interesada— la salida de la crisis económica ni en ningún tipo de desarrollo social o político. Ni la oposición conservadora —por muy reforzada que se encuentre desde los últimos comicios— es nadie para imponer un calendario de elecciones a este país, ni el presidente del Gobierno tiene derecho a refugiarse en situaciones numantinas fuera de toda cordura. Prolongar las situaciones extremas en política, más de lo que se puede y debe, siempre va en detrimento de los que menos culpa tenemos de éstos enfrentamientos; es decir, los ciudadanos que pagamos nuestros impuestos, acudimos obedientes a las urnas cuando nos llaman y somos pacíficos hasta la saciedad. Habrá que ponerse a pensar si los políticos que padecemos merecen este pueblo del que disfrutan y a veces abusan.

El águila y la liebre en la Moncloa

FEDERICO ABASCAL

según los criterios de Maastricht, y de la preocupación del Gobierno por contener, rebajándolo, el déficit público, objetivo que haría posible la recuperación económica a la vista. Pero Aznar, al salir del palacete, se alzó en medio de la megafonía que habían trasladado a la Moncloa los técnicos del PP, como quien lleva un bocadillo a la casa donde le invitan a almorzar, y dijo a los informadores que no sabía para qué le había llamado el presidente González. Pero sí lo sabía. Le había llamado para exponerle la situación europea, por la que

se había mostrado Aznar muy interesado en el pleno parlamentario dedicado a la reciente cumbre de Corfú, en el que pidió que la política española hacia la UE se pactase con el PP. Ocurrió, sin embargo, que las expectativas populares debieron verse defraudadas al no hablar González ni de calendario electoral a medio plazo ni de convocatoria de elecciones a corto. Y es que enerva a la ya enervada impaciencia conservadora que un Gobierno débil, pero con apoyos estables, hable con su presunto sucesor, su alternativa, con el análisis puesto a tres años vista, como si la legislatura fuera a morir de muerte natural.

Quedó claro anteayer a las puertas de la Moncloa que, a partir de ahora, el PP no va a darle al Gobierno ni el más mínimo respiro. Los populares, como halcones dinamizados por sus logros del 12-J, un penacho de plumas fastuosas, van a acosar a González hasta conseguir su derribo, y si no lo lograsen a medio plazo, el vuelo de Aznar, con su aspecto de aguilucho extraviado, iría perdiendo altura y esa incipiente majestad que aún no acierta a prenderse en su perfil ilusionado.

Amar al político como a sí mismo

JULIO SIERRA

CUANDO uno se percató de la distancia, a veces espectral, que nos separa de nuestros políticos debe saber que si éstos son lo que son es porque nosotros los hemos hecho así. El Pujol que nos llega a través de la «tele», ahora más que nunca, es un Pujol «mediático»: es el Pujol-mercader, cambista y bolsillero que han preformado los medios de comunicación. No es el espécimen comprensivo, realista, que agacha la cabeza y espera que el cielo le retorne a su señora en paracaídas. Nos lo dice el filósofo de la postmodernidad Jean Baudrillard: nos movemos en espacios de simulación.

Cada uno de nosotros tiene dos vertientes, o dos rompientes. La una, aquella que nos muestra a nosotros mismos cuando apagamos la luz del dormitorio y nos vemos a oscuras y sin testigos. La otra, la que nos devuelven los medios de comunicación social, una fisonomía nuestra más bien tonante, tronadora. Como, afortunadamente para nosotros los piernas, nuestra incidencia en los «media» suele ser más bien recortada, podemos acoplar con relativa facilidad nuestras imágenes diurna y nocturna en un mismo contorno y no suele llamarnos mucho la atención el resultado.

Pero los políticos lo tienen más crudo: ni durmiendo pueden zafarse de su vertiente pública. Les pasa a ese par de gemelos, González y Pujol: son vendedores de figurillas de alambre. Otros han llegado a decir que venden burras... De ahí que, dado que el semejante busca al semejante, Pujol se resista al voto de confianza a González. Ha dicho que como González lo ponga sobre el tapete él se hace el loco. Si Pujol ratificase parlamentariamente su confianza en González sería como darse a sí mismo un cheque en blanco, cosa que seguramente jamás haría el «president» consigo mismo. Equivaldría a abrir una trampilla hacia el abismo, porque el sistema, y Pujol dentro de él, se asientan sobre la general desconfianza pura y desnuda.

Sin salirnos de Baudrillard, debemos otorgar que vivimos en permanente simulacro.

Tanto que la vida civil contemporánea parece una tanda de maniobras militares en las Bardenas Reales.

Los signos que recibimos de todas partes superan con creces a la realidad misma, que de por sí no llegaría a cubrir ni una columna en un periódico de distrito, porque lo interesante para los «media» empieza donde arranca algún escándalo. Así que González y Pujol, por citar dos espejismos, son sus propias naturalezas, no muy diferentes de las nuestras, más sus correspondientes hipóstasis, que es lo que nos llega de ellos a través de los medios de comunicación.

Lo malo es que, por las trazas que presentan, al final ambos se van a quedar en resumen de lo publicado sobre ellos mismos.

Los tiempos favorecen este tipo de transformaciones. Cuando hay autoescuelas que dan en llamarse «instituto de educación vial» y bares de copas que se presentan como «asociación ecologista sin objetivo de lucro», porque incluyen un menú que arranca con una sopa Juliana, nadie debe perder de vista que nuestros políticos llevan dentro un sucedáneo de sí mismos. Sólo por esto merecerían que les echemos una mano, a ver si alguna vez recuperan su sombra, como Peter Pan. Aunque no crezcan ya el resto de su vida.

Los veo tan desvalidos que estoy por pedir que me permitan adoptar a alguno de ellos.

EL encuentro González-Aznar se ha saldado con el esperado fiasco que muchos nos temíamos. No había que tener ojo de lince para comprender que una entrevista forzada, demorada y vuelta a demorar por el presidente del Gobierno, hasta el punto de celebrarse ya con las maletas hechas y un pie puesto en Doñana, iba a ser todo un éxito. El orgullo de Felipe González no da para más, ni la intención de José María Aznar de deteriorar la situación del Gobierno da para menos. El resultado ha sido un evidente desencuentro de dos hombres que no se entienden y la degradación de una situación política que no admite más dilaciones. Este enfrentamiento personal y político de dos partidos a la greña, como acaban de demostrar sus principales representantes, está pasando una factura institucional que roza lo irracional si se compara con cualquier gobierno europeo.

Hace unos días tuvo que suspenderse una sesión por falta de quórum en el Consejo General del Poder Judicial, todavía a falta de cinco miembros por nombrar por acuerdo del Gobierno y la oposición. Por otra parte, la larga interinidad de la señorita Retuerto en el puesto de Defensor del Pueblo está fuera de

PRISIONERO o no de sus halcones, José María Aznar actúa ya como un halcón, y su estampa de aguilucho extraviado planea sobre la Moncloa en vuelo compulsivo, zigzagueante, vigilando la supervivencia agónica de la presa apetecida. Y como el diálogo entre el águila y la liebre es imposible, Aznar y González sólo pudieron anteayer escucharse, pero no entenderse, porque un entendimiento entre el poder debilitado y la alternativa impaciente supondría, según el PP, la consolidación circunstancial del Gobierno, y a eso no está dispuesto ningún dirigente popular.

Dos horas de conversación en la Moncloa entre González y Aznar no lograron transmitir anteayer la impresión de que sobre el inmediato futuro hay algún acuerdo entre las partes, al menos sobre los asuntos más candentes, como el funcionamiento de altas instituciones del Estado o un boceto de calendario electoral. Según los portavoces oficiales, González informó a Aznar de la situación pesimista en la UE y de otros asuntos europeos, de la convergencia española

De Nigeria y el fútbol

VIVIMOS tan pendientes de nosotros mismos y tan despreocupados de aquello que no afecta directamente al entorno que consideramos propio que, a veces, y cuando menos lo esperamos, surge la sorpresa, que en realidad no es tal, ya que lo que nos sorprende es fruto de nuestra total despreocupación o desconocimiento de aquello que creíamos que era de una manera y resulta que es de otra. De ahí nuestro asombro, admiración, estupor o desconcierto.

Me explicaré. La celebración del 14.º Campeonato Mundial de Fútbol ha acercado a nuestro ámbito informativo la presencia en esta confrontación deportiva de Nigeria, de cuyo país, al menos en mi caso -y no tengo rubor alguno de confesarlo- no tenía la más pajolera idea hasta que viendo evolucionar sobre el césped a través de la televisión, a las «águilas verdes», que así se les conoce a los campeones de África, y llevado de mi natural curiosidad, me di una «vuelta» por Nigeria, admirándome de su entidad física, su desmesurada población y sus características socio-económicas que desconocía por completo. Y por si alguno de mis lectores está también en «orsay» al respecto, les daré unos cuantos datos sobre este país.



JESUS M.^a
JABATO
SARO

Nigeria, no confundir con Níger, es la nación más poblada de África, ya que tiene cien millones de habitantes, negro más o menos, calculándose que para el año 2010 esta cifra se verá incrementada en 168 millones! más de habitantes, dada su alta tasa de natalidad, y eso pese al déficit sanitario que padece, pues sólo el 46% de la población tiene acceso a los servicios de sanidad; la mortalidad infantil es del 118 por mil nacidos, el n.º de habitantes por médico es de 7.990, los gastos en Sanidad alcanzan tan sólo el 0,2% del PNB y la esperanza de vida

está cifrada en los 53 años. Nigeria tiene 923.762 kilómetros cuadrados y una densidad de población de 108,25 habitantes, su tasa de urbanización es del 31%, su PIB per cápita es de 270 dólares USA y su deuda externa alcanza en 1991 la cifra de 34.497 millones de dólares. Su capital es Abuya, aunque Lagos sigue siendo la capital administrativa del país y sus principales grupos étnicos son: haussa, yoruba e ibo. Nigeria se proclamó independiente de Inglaterra el 1 de octubre de 1960, siendo su sistema político actual un régimen militar, y su jefe de Estado desde 1993, Sani Abacha.

Los recursos básicos de su economía son el petróleo, carbón, estaño, colomita, gas natural, oro, plata y otros minerales, así como el aceite de palma, sorgo, cacao y maíz. Su moneda es el naira. En el orden religioso son musulmanes el 48%, cristianos no católicos el 23%, seguidores de religiones tradicionales y otros el 20,82% y católicos el 8,18%.

Nigeria, que por cierto, es uno de los 22 países más pobres del mundo, linda con Camerún, Chad, Níger y Benin. Por cierto, ¿sabemos algo de este país? Me temo que no demasiado, así como tampoco de Chad ni de los otros vecinos de Nigeria.

En el orden deportivo, que es el

que nos ha acercado a este país africano, el fútbol, su gran pasión, se fundó en Nigeria en 1945, afiliándose a la FIFA en 1959. Campeón de África en 1980 y 1993, ha sido también campeón mundial Sub-17 en China y subcampeón mundial juvenil Sub-19. Su trayectoria en el Mundial de EE.UU. ha sido encomiable. Primero en el Grupo D y vencedor de Bulgaria y de Grecia, sólo inclinó la cabeza ante el combinado argentino y en octavos de final ante Italia en un agónico partido que no mereció perder. La clave de su estilo es la resistencia física, una bien ordenada defensa y una constante lucha en todas las parcelas del campo. Dos de sus grandes jugadores, Mutiu y Wilfred juegan en equipos españoles y del resto, casi todos en equipo europeos. Su seleccionador es el holandés Clemence Westerhoff, un tipo que no goza de muchas simpatías, y sus estrellas principales Finidi, quien después de marcar un gol se tira sobre el césped, gatea unos metros y levanta la pierna izquierda como los perros para orinar, Eguavon, Amunike, Yekini y Amocachi. Pero seguro que de esto sabemos todos más que de la realidad y la presencia de Nigeria en el mundo. Claro, que si por el fútbol hemos llegado a conocer algo más a Nigeria, pues bienvenido sea el fútbol.

La AMAC, Trespaderne y los cajeros automáticos

El mercado medieval que se celebró en Frías el pasado 18 de Junio sólo tuvo de medieval el escenario. Me hice con el folleto que critico en uno de los puestos instalados bajo el toldo corrido que cobijaba a los presuntos mercaderes medievales. El de ese stand era un tipo muy bien aseado que vestía con tejanos y se encargaba, al parecer, de repartir material de promoción turística de la comarca (de las Merindades): folletos, carteles. Insistí mucho para conseguir el folleto que critico y finalmente me hice con él al precio de 250 maravedíes, perdón, pesetas.

El folleto se titula genéricamente «Entre los Valles de los Montes Obarenes» (Burgos y Alava). Está editado por AMAC (Asociación de Municipios Afectados por Centales Nucleares) y colaboran con el afecto la Junta de Castilla y León, la Diputación Provincial, dos Cajas de Ahorro, Leader Merindades, Nuclenor y Fundación. Es muy bonito, está diseñado con gusto, el papel es excesivo y el texto carece de importancia. Son 36 páginas a

CARTAS AL DIARIO

Todas las cartas deben llegar escritas a máquina, con la identificación completa y comprobable, y fotocopia del D.N.I. Puede figurar con seudónimos o iniciales cuando así lo considere la dirección. La extensión nunca podrá pasar de un folio. Diario de Burgos no se responsabiliza de los contenidos de las cartas ni necesariamente los asume.

todo color, más una guía para moverse con comodidad por los Montes Obarenes y Valderejo. Su visualización me ha provocado una decepción reflexiva.

Mi crítica surge porque la delimitación espacial que hace la AMAC de esta comarca en su folleto responde más a su preocupación administrativa que a la realidad geográfica de los valles promocionados -ya nos hemos cargado uno de los pilares básicos del turismo de futuro al que aspira la comarca-. De este modo, en el mapa que presenta el folleto han sido arrancados de cuajo -sustituidos por un blan-

co- las geografías de municipios como Trespaderne o Cillaperlata, aunque están integrados en la geografía descrita, porque supuestamente estos dos pueblos no dependen de las competencias administrativas de la oficina que publica el folleto. Cara forma de actuar. No juzgo las limitaciones geográficas de una oficina, me preocupa más el uso interesado y parcial que se hace de un territorio, que es la razón de ser y único compromiso del folleto promocional que yo compré como tal.

Reflexiono: Esta forma tan estrecha y peligrosa de actuar, esta filosofía excluyente y sesgada, no puede formar parte de un proyecto turístico de futuro y calidad. Si se pretende hacer buen turismo rural, la comarca debe ser exhibida en los mapas y folletos de forma rigurosa, o sea, natural.

En este caso se produce otra sin razón. Trespaderne es el cruce de carreteras más importante de este territorio. Las carreteras N-629, BU-530 y BU-550, claves para circular por los valles descritos, desaparecen de repente en el folleto tras el blanco que censura a Trespaderne. Suprimir ese nudo de comunicaciones en un plano informativo tan localizado es un delito gráfico y colmo de la desinformación.

En el plano faltan además montes de plenitud ecológica y los Montes Obarenes quedan al final desdibujados. Otra ausencia: el papel tampoco recoge el trayecto del ferrocarril S-M comprendido entre Oña y Nofuentes, con paso por el blanco correspondiente en el folleto a Trespaderne. Es de interés turístico.

Más que un librito sobre la comarca este folleto es una venganza informativa.

A pesar de su apariencia seria, este tipo de acciones publicitarias pisotean el proyecto integrado de turismo al que aspiran Las Merindades.

Los olvidos voluntarios al precio de 250 pesetas tienen su continuación en una guía anexo. Alguien podrá inspirarse en razones de estrategia administrativa para justificar que tampoco citen a Trespaderne en los apartados de Médicos, Farmacias, Piscinas, Polideportivos, Camping, Gasolineras o servicios (Hostales, Restaurantes, Compras), sectores en los que Trespaderne destaca por encima Frías, Quintana Martín Galíndez, Nofuentes o Pedrosa de Tobalina. En estas circunstancias de exclusión informativa lo menos comprensible es que se cite a Trespaderne en un sólo apartado, en el de Cajeros Automáticos de la Red 6000. Ahí sí

que figura Trespaderne, y no es poco; la AMAC rompe el protocolo administrativo y se casa al menos con sus cajeros automáticos.

Decididamente; no hice buena compra en el pretendido mercado medieval de Frías.

Un Industrial decepcionado.

Recuerdo a Félix César

Un día de madrugada, día normal para cualquiera perdió la vida un amigo nosotras devolverla quisiéramos. Tu ilusión estaba en Castro: La Peña que levantaste, el Club de Fútbol al que guiaste, tus amigos a los que empujaste a seguir adelante... todo tu empeño ha quedado grabado en este pueblo. Donde quiera que estés, tu simpatía hacia la gente, tu carácter, tu persona, seguirán entre los que te queremos. Aunque tú no estés aquí, entre nosotros, lo que tú empezaste lo seguiremos disfrutando en tu recuerdo. Tu apodo era «Torero» porque eras tan valiente como ellos. Nunca te olvidaremos.

Tus amigos de Hinestrosa

RAMON

SI LOS PARADOS, LOS INSUMISOS, LOS EXCURSIONISTAS, LOS OBJETORES Y LOS MILITARES SIN GRADUACIÓN APAGASEN LOS INCENDIOS, LOS MINISTROS DE AGRICULTURA PODRIAMOS DEDICARNOS A NUESTRA LABOR



LETRA PEQUEÑA

Elogio merecido

JOAQUIN L. ORTEGA

PUEDE que no quede muy fino hacer en la Prensa el elogio de la Prensa. Pero puede quedar justo, además de necesario. De hecho la Prensa escrita, algunos periódicos más que otros, vienen cumpliendo una labor que bien podría calificarse como de «alto interés nacional».

Si en este país nuestro hemos sabido algo de la corrupción, privada o institucional, no será porque la

hayan descubierto ni develado quienes, autoridades o magistraturas, tenían la obligación de hacerlo. Es mérito que corresponde por entero a «los chicos de la Prensa».

Pero el mérito es doble. Obrando así la Prensa ha contribuido al saneamiento ético de la sociedad, que bien lo necesita. Y, además, ha acreditado lo imprescindible que resulta la Prensa libre en una sociedad democrática. Aun a pesar de fallos y patinazos.

El Gobierno pretende dar una imagen de normalidad y José María Aznar se resiste

El PP cree que Felipe González quiere «aguantar» hasta el 96 en el poder

MAGIS IGLESIAS/COLPISA
MADRID

La entrevista entre Felipe González y José María Aznar en la Moncloa, el pasado jueves, sirvió para abrir un nuevo diálogo entre ambos, como pretendía el Gobierno, pero no logró limar asperezas ni acercar posiciones entre el Ejecutivo y el principal partido de la oposición, que ya aparecen como insalvables.

Aznar está convencido de que González pretendió dar una imagen de normalidad con este encuentro para intentar demostrar que, a pesar de los resultados de las elecciones del 12 de junio, «aquí no ha pasado nada», según explicaron fuentes del PP.

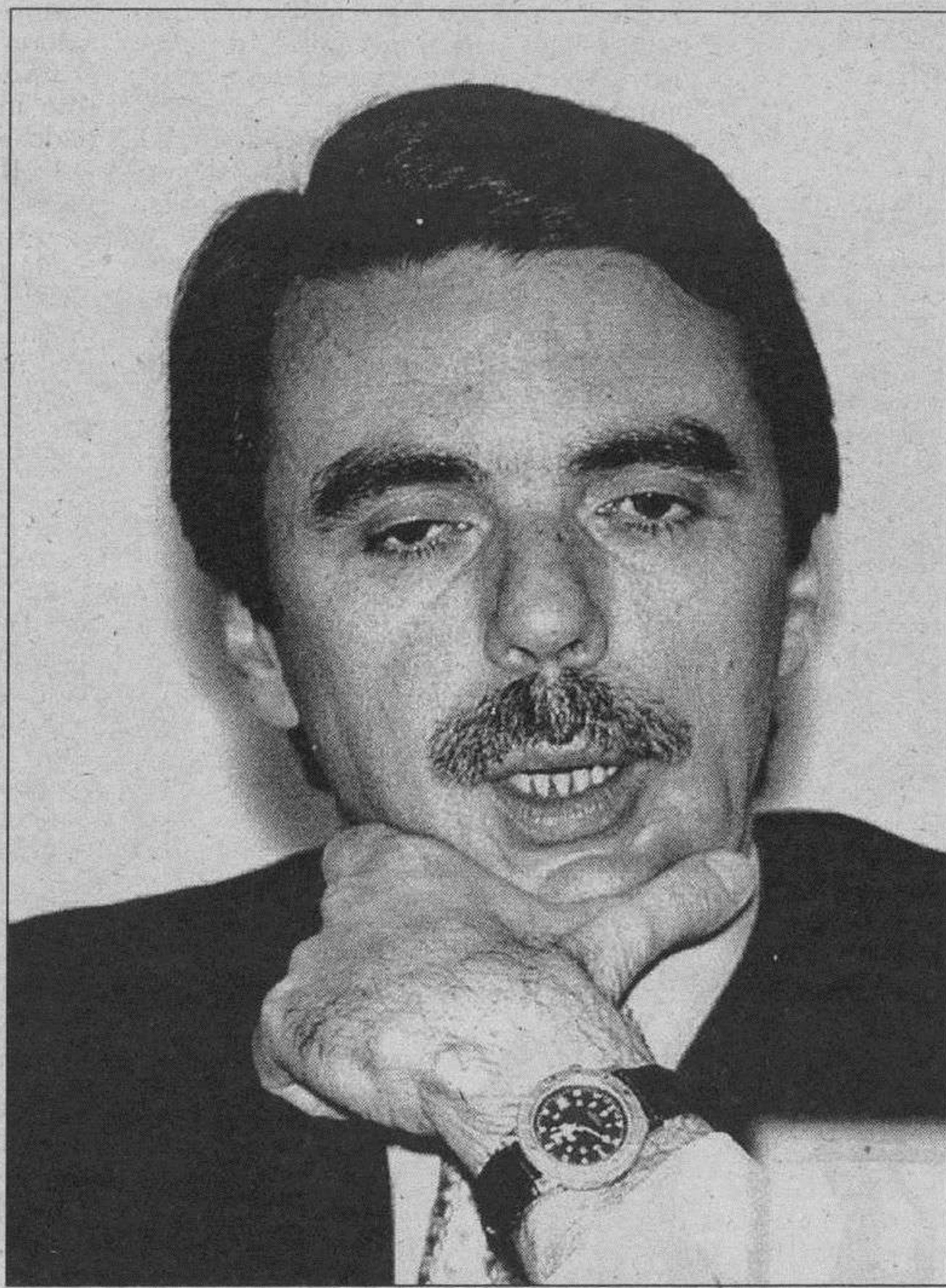
Para el Gobierno, de acuerdo con las explicaciones del ministro de la Presidencia, Alfredo Pérez Rubalcaba, la reunión ha sido «positiva» porque ha permitido una «reflexión conjunta» sobre los problemas de España.

Personalmente, persiste la desconfianza mutua entre los dos políticos e impide una interlocución fluida entre ambos.

Ayer, durante su participación en los cursos de verano de El Escorial, Aznar acusó a González de practicar un «inmovilismo puro y duro» y desoir la opinión de los ciudadanos expresada en las urnas el pasado 12 de junio.

El dirigente popular persiste en su escepticismo sobre los resultados del encuentro que mantuvo el jueves con el Presidente del Gobierno. Rubalcaba, por su parte, advirtió en rueda de prensa, al término del Consejo de Ministros, que «el diálogo nunca es inútil en la medida en que se encamina a la resolución de los problemas».

El presidente del Partido Popular se reunió, a primera hora del viernes, con sus más cercanos colaboradores para



J. DUEÑAS

Aznar pronunció ayer una conferencia en los cursos de El Escorial.

informarles de su entrevista con el Presidente del Gobierno. Asistieron a la reunión el secretario general, Francisco Álvarez Cascos; el vicesecretario, Mariano Rajoy; los portavoces del Congreso, Rodrigo Rato, y el Senado, Alberto Ruiz Gallardón, y el responsable de la oficina de Información, Miguel Ángel Rodríguez.

Aznar les comunicó su impresión de que González lo citó en la Moncloa para dar sensación de normalidad en la política nacional al mantener el diálogo y las relaciones con el principal partido de la oposición.

NO ENTRARA EN EL JUEGO

Felipe González, sin embargo, no informó al Gabinete de su encuentro con el presidente del PP, según aseguró el Por-

tavoz tras el Consejo de Ministros. En cualquier caso, Rubalcaba afirmó que el Gobierno considera que «el que existan cauces de diálogo con el primer partido de la oposición y que se haga una reflexión conjunta sobre los problemas de España es algo muy positivo».

Según las fuentes citadas, el Partido Popular se niega a «entrar en el juego de Felipe González como si el 12 de junio no hubiera pasado nada». El Presidente trasladó al dirigente del primer partido de la oposición su intención de seguir al frente del Gobierno, por ahora, sin convocar elecciones, mantener sus alianzas con los nacionalistas catalanes y no introducir cambios importantes en su política.

«La respuesta es más de lo mismo y resistir en la trincheira

hasta que el cuerpo aguante», dijo ayer Aznar en El Escorial.

En la calle Génova (sede del PP) se interpreta la actitud de González como la expresión de su deseo de mantenerse y «aguantar» en el poder hasta el año 96, mientras Convergencia i Unió le garantice la aprobación de los Presupuestos Generales y pueda disfrutar de la presidencia europea el segundo semestre de 1995. La cita del jueves sirvió para que el dirigente popular constataste la realidad de la decisión de Felipe González, tantas veces reiterada por el Presidente, de agotar la legislatura.

José María Aznar, por su parte, le comunicó la posición de su partido en contra de la permanencia de los socialistas en el Gobierno y aseguró que un retraso en la convocatoria electoral beneficiará a las expectativas de voto del PP pero justificó su opinión favorable a un adelanto de las elecciones en aras de los intereses del país. «Las mejores salidas que contemplamos para el país son las que públicamente ha expuesto el Partido Popular y, por lo tanto, lo que digo en público es también lo que mantengo en privado», afirmó el dirigente popular a los periodistas al término de su entrevista con el Presidente del Gobierno el pasado jueves por la noche.

En medios del PP se asegura que Aznar acudió al encuentro en actitud pasiva, de «oyente», dispuesto a escuchar las iniciativas que González le pudiera proponer pero no encontró ninguna novedad en los planteamientos de su interlocutor. El dirigente popular explicó a sus colaboradores que, en su descripción de la situación de la política nacional, citó, de pasada, los escándalos de corrupción y el encarcelamiento de destacados inculcados por estos delitos pero tuvo la sensación de que González evitaba tratar esta engorrosa cuestión. Tampoco encontró un cambio de actitud en el Presidente con respecto al PP, a causa de su crecimiento electoral en los comicios europeos del pasado 12 de junio.

CRONICA PERSONAL

La frase



PILAR CERNUDA

SALIO Aznar y dijo eso tan bonito de que no sabía para qué había ido allí y que después de dos horas de conversación con Felipe González «sigo sin saberlo».

Si cree Aznar que ha pronunciado una frase afortunada, de las que hacen historia, se equivoca de medio a medio. Los españoles sí sabían qué esperaban del encuentro, y no era precisamente escuchar frases más o menos brillantes. Y Aznar sabía perfectamente también para qué había sido convocado por Felipe González, y una cosa es que anuncie que las discrepancias son insalvables y otra que diga que no sabe qué pinta allí, en Moncloa, hablando con el presidente de gobierno.

Si el resumen del encuentro es el que ha hecho en El Escorial, anunciando que Felipe González quiere «aguantar en la trincheira» es que no se entera el jefe de la oposición, porque es más que evidente desde hace tiempo que González efectivamente pretende agotar la legislatura. El único que no debía saberlo era José María Aznar.

Queda el regusto amargo de que Aznar quiere a toda costa dar caña a González. Si hubiera contado al salir de la reunión que él pretendía hablar de presupuestos, corrupción, instituciones, paro, Europa, fondos de cohesión, pactos con catalanes, y negociaciones parlamentarias, pero que el esfuerzo era inútil porque las diferencias eran abismales, se habría comprendido perfectamente al jefe de la oposición. Pero ese tono semichulesco de «No sé para qué e venido y sigo sin saberlo», va directamente contra un jefe de la oposición que da escasas muestras de preocupaciones por las cuestiones se cuecen en esos encuentros. Y da escasas muestras de conocer las intenciones de González, que son sobradamente conocidas por cualquiera que siga la actualidad política.

Mal asunto el que vivimos: el presidente de gobierno se pertrecha en su sillón, y el que tiene todas las cartas para relevarle, molesto porque ese sillón tarda en ser suyo, vuelca todo su esfuerzo en descalificar a su máximo adversario político.

Aznar pide «prudencia» y «mesura» a Pascual Sala

MILAGROS IGLESIAS/COLPISA
MADRID

El ministro de la Presidencia, Alfredo Pérez Rubalcaba, aseguró que González y Aznar acordaron desbloquear la situación «dramática» de los órganos de dirección de algunas instituciones, pendientes de renovación.

El acuerdo se plantea difícil porque persisten las dificultades que impidieron el consenso el año pasado. El PP sostiene su exigencia de un pacto global que afecte a todas las instituciones para la elección de sus miembros al margen del méto-

do de reparto de cuotas partidarias.

Jose María Aznar, pidió, ayer en El Escorial, «prudencia» y «mesura» al presidente del Consejo General del Poder Judicial (CGPJ), Pascual Sala, a la hora de reclamar la renovación de las vacantes de este órgano.

Aznar dijo compartir la preocupación de Sala por la situación de provisionalidad pero pidió al máximo responsable del CGPJ moderación en sus declaraciones.

«Hay muchas cosas en el funcionamiento de la Justicia que no me gustan pero no lo

manifiesto, por responsabilidad», confesó el dirigente popular.

Recordó que Sala, como todos los miembros actuales del Consejo, fueron elegidos por el Parlamento mediante el sistema de cuotas de partido. «Quien ha defendido ese sistema no puede imputar a los demás las responsabilidades por su mal funcionamiento», dijo Aznar en alusión a Sala.

Rubalcaba aseguró que el Gobierno está «muy preocupado» por la situación de bloqueo que afecta a estas instituciones que calificó de «muy inconveniente».

Corcuera no aportó datos sobre fondos reservados a la jueza del «caso Roldán»

El ex ministro del Interior apenas si aportó poco o casi nada a la investigación

□ MADRID/COLPISA.-El ex ministro del Interior, José Luis Corcuera, compareció ayer ante la jueza de instrucción número 16 de Madrid, Ana Ferrer, a cuya disposición se puso en la investigación abierta sobre el enriquecimiento presuntamente ilegal de Luis Roldán, para a la que se negó a dar información alguna sobre los fondos reservados. En realidad, Corcuera aportó poco o casi nada a la investigación. Su interrogatorio duró apenas cincuenta minutos, al término de los cuales explicó que «creo haber contestado a todo lo que se me ha preguntado, la verdad es que no lo sé, pero, en cualquier caso, hay un secreto del sumario que yo no voy a romper».

Corcuera llegó a la sede general de los juzgados de Madrid a las 16.48 horas acompañado por varios escoltas e indicó que no quería hacer declaraciones antes de testificar ante la magistrada, quien ayer también interrogó al ex-ministro del Interior Antoni-Asunción y al ex-secretario de Estado para la Seguridad, Rafael Vera.

Una docena de agentes anti-disturbios de la Policía formó un cordón policial en torno al ex-ministro Corcuera para protegerle del acoso del casi medio centenar de periodistas, fotógrafos y cámaras que le esperaban, y para facilitarle su acceso a los juzgados. El ex ministro, risueño y relajado, aseguró que su interés es cooperar en la investigación. «Hoy he estado a disposición de la jueza, y en el momento en que me requiera me pondré de nuevo a su disposición», añadió.

Fuentes judiciales, sin embargo, indicaron que Corcuera aportó ayer pocos datos a las diligencias abiertas para determinar las presuntas irregularidades cometidas por el fugado en su gestión al frente de la Guardia Civil, de ahí su breve declaración.

El ex ministro alejó el secreto profesional para no responder ninguna pregunta relacionada con el uso que el ex jefe del instituto armado hizo de los fondos reservados puestos a su disposición, aunque sí dejó claro que durante su mandato no tuvo indicio alguno de que estuviera cometiendo irregularidades. Tampoco supo el ex ministro que, como indican las investigaciones en curso, Roldán cobró comisiones ilegales por la adjudicación de contratos de obra para la Guardia Civil. Sí supo que muchas de las adjudicaciones vulneraron la Ley de Contratos del Estado, pero la versión que recibió es que se hizo por motivos de seguridad. La jueza Ana Ferrer hizo referencia, durante su interrogatorio, a la denuncia de Roldán recibida en el juzgado a través de su esposa Blanca Rodríguez Porto respecto a que su comportamiento fue el mismo que el de otros altos responsables del ministerio, extremo que Cor-



José Luis Corcuera declaró durante 50 minutos.

cuera rechazó, indicando que esa acusación sólo puede hacerse aportando las correspondientes pruebas que, en su opinión, no existen. La próxima semana, la jueza instructora seguirá inten-

tando averiguar cual fue la información en poder del ministerio respecto a los presuntos delitos imputados a Luis Roldán mediante el interrogatorio de otros ex altos cargos de Interior.

El Supremo se opone también al indulto de Amedo y Domínguez

□ MADRID/EFE.-La sala segunda del Tribunal Supremo anunció ayer que también se opone, al igual que el fiscal general del Estado, a la concesión del indulto a los policías José Amedo y Michel Domínguez, condenados a 108 años de cárcel por delitos relacionados con la trama de los GAL.

En un informe aprobado por unanimidad, el Tribunal Supremo apoya los argumentos esgrimidos por el fiscal general del Estado, Carlos Granados, para expresar su oposición a que se conceda esta medida de gracia a los agentes, quienes todavía no han sido expulsados de la Policía.

Los informes del Tribunal Supremo y del fiscal general del Estado serán remitidos ahora al Ministerio de Justicia e Interior, cuyo titular, Juan Alberto Belloch, presentará al Consejo de Ministros una propuesta favorable o no al indulto para los policías.

ABUSO DE LA PRISION PROVISIONAL

El fiscal general del Estado, Carlos Granados, pidió ayer a los jueces y magistrados que no se dejen influir por el «clamor social» y que sólo dicten la prisión provisional cuando la persona imputada pueda eludir la acción de la Justicia.

Granados hizo estas declaraciones a los periodistas en Miraflores de la Sierra (Madrid), durante su asistencia a un seminario de periodismo jurídico, organizado por la Universidad Autónoma de Madrid, el Consejo General del Notariado y el diario «El País».

Preguntado si considera que algunos jueces abusan de la prisión provisional, Granados dijo que esta medida es «una situación excepcional», pues «tiene como fin evitar que una persona trate de ausentarse o eludir la acción de la Justicia».

«Los jueces tiene que actuar con una gran ponderación, es decir, no se deben dejar influir por un clamor social que puede ser justificado, pero el juez tiene que actuar con una gran frialdad y serenidad», agregó.

También se refirió al planteamiento hecho días atrás por el ministro de Justicia e Interior, Juan Alberto Belloch, de que los jueces que dictan medidas cautelares, como la prisión preventiva de un presunto delincuente, sean diferentes a los que instruyen la causa.

En este sentido, Granados se mostró favorable a que exista un juez «dedicado a lo que son derechos fundamentales» y que la investigación, «se llevase por quien no es juez, que puede ser un fiscal».

Sin embargo, reconoció que esto supondría un cambio fundamental en la estructura judicial y «no es tan sencillo».

Suárez del Toro acusa a Mestre de instrumentalizar a Cruz Roja

□ MADRID/EFE.-El presidente de Cruz Roja Española, Juan Manuel Suárez del Toro, culpó ayer a Carmen Mestre, su antecesora, de «haber instrumentalizado la institución con fines políticos y personales», actitud que ha originado el actual endeudamiento de la organización y la pérdida del apoyo social.

Suárez del Toro reconoció que la deuda con la Seguridad Social y con Hacienda por retenciones a los trabajadores por el IRPF asciende a 22.000 millones y que el déficit en los años 1991 y 1992 ascendió a 1.159 millones y 1.415 millones de pesetas respectivamente. En cuanto a sus planes futuros de actuación y el pago de la deuda, señaló que mantiene conversaciones con la Administración para «aplazar ordenadamente el pago», y aventuró que algunos de los veintidos hospitales propiedad de Cruz Roja podrían ser cedidos a cambio de la deuda. Suárez del Toro pidió a la sociedad española «fe y confianza en Cruz Roja, y que sepa distinguir entre actuaciones individuales e institucionales».

El Gobierno define las grandes líneas del Plan de Convergencia pero pospone su aprobación

Los Presupuestos del próximo año serán restrictivos al objeto de reducir el déficit público

□ MADRID/COLPISA.- El Consejo de Ministros definió las grandes líneas del Plan de Convergencia 1995-1997, cuyo objetivo es reducir los principales desequilibrios de la economía española, aunque pospuso una semana su aprobación definitiva, según señaló en rueda de prensa el ministro de la Presidencia, Alfredo Pérez Rubalcaba.

El portavoz del Gobierno manifestó que no existen discrepancias sobre el diseño definitivo del Plan entre los distintos ministros y reiteró que el retraso en su aprobación se debe a que el Ejecutivo está madurando los detalles del mismo. Rubalcaba, que calificó de «fructífera» la discusión por los ministros del Plan de Convergencia, señaló que éste mantendrá las principales líneas de política económica llevadas a cabo hasta la fecha por el Gobierno. En consecuencia, reiteró que los Presupuestos Generales en el próximo ejercicio serán restrictivos, con el objetivo principal de reducir el déficit público sin que ello vaya a suponer un descenso de las inversiones en infraestructuras ni en los capítulos de presta-

ciones sociales. La inflación y el déficit público serán los dos desequilibrios básicos que el Plan de Convergencia pretende reducir en los próximos años. Para Rubalcaba, la intención del Gobierno mediante la corrección de estos desequilibrios es lograr un crecimiento económico «sólido y sostenido, que permita la generación estable de empleo».

El Plan de Convergencia prevé reducir a la mitad el déficit público del conjunto de las Administraciones en los tres próximos ejercicios, hasta situarlo en el horizonte de 1997 en el 3,3% del PIB, frente al 6,7% con que finalizará el presente ejercicio. Para lograr esta meta, los Presupuestos del próximo ejercicio serán austeros y rigurosos, con unos gastos del Estado que crecerán por debajo del crecimiento nominal

de la economía, variación estimada en el 5,7%. Para cumplir los objetivos del Plan, en 1995 el déficit del Estado deberá situarse por debajo del 5%; ligeramente por encima de este porcentaje para las Administraciones centrales (Estado más Seguridad Social) y por debajo del 6% para el conjunto de las Administraciones. En lo que resta de mes, el escenario presupuestario del Plan será consensuado con las Comunidades Autónomas, ya que la Administración central pretende reducir las transferencias hacia los entes autónomos en base a un estricto plan de control del gasto. Además, el Programa de Convergencia será presentado por el Ejecutivo al Parlamento a finales de julio, en el marco de la Comisión mixta Congreso-Senado, para posteriormente ser presentado en Brusela a la Comisión de la Unión Europea, junto con los planes de convergencia del resto de los países comunitarios. El horizonte del plan se sitúa en 1997 por ser éste el año anterior a la entrada en vigor de la moneda única. Será entonces cuando se deberán cumplir una serie de requisitos para poder acceder a la tercera fase de la UEM.

De la Concha niega haber puesto en apuros a Rubio en su comparecencia

La conducta de Rubio no fue profesionalmente ética, coinciden los comisionados

Se deja para septiembre el testimonio de Pittaluga

□ MADRID/COLPISA.- «Uno siempre está satisfecho de lo que hace hasta que descubre haber cometido errores». Este breve comentario, y el rechazo a la posibilidad de haber «puesto en apuros» a su amigo Mariano Rubio fueron las únicas palabras que arrancaron los periodistas del ex síndico presidente de la Bolsa de Madrid, Manuel de la Concha, al término de su segunda comparecencia ante la comisión investigadora del «caso Rubio».

Remiso ante los medios, De la Concha ha elegido para su cita en el Parlamento la estrategia contraria a la desarrollada por Mariano Rubio en idénticas circunstancias. Frente al silencio y las confusas expresiones del ex gobernador, el agente de cambio y bolsa ha optado por responder a todas las cuestiones, con explicaciones incluso prolijas sobre su vida profesional y pautas de conducta.

En consecuencia, los diputados se han deshecho en elogios sobre el comportamiento de Manuel de la Concha, su respetuosa actuación ante la Comisión, y hasta la comprensión manifestada por las tareas parlamentarias. «Ha cumplido el deber constitucional de colaborar en la investigación», declaraba Emilio Olabarriá (PNV), y



De la Concha (derecha) junto a Jon Zabalía.

OSCAR MORENO

Jordi Casas (CiU) consideró muy positivo el talante colaborador del ex síndico, frente a la actitud del ex gobernador, que quiso descalificar públicamente los trabajos de los comisionados llamándoles «inquisidores».

«La sinceridad y colaboración son de agradecer», concluyó el diputado de Izquierda Unida, Jerónimo Andréu, al término de la comparecencia de De la Concha.

LEGAL, SI, ETICO, NO

Mariano Rubio tuvo, durante su mandato al frente del Banco de España, participación directa e indirecta en un grupo financiero, lo que tal vez era legal, pero en modo alguno ético. Esta es la principal conclusión que comparten las fuerzas políticas

representadas en la comisión investigadora del «caso Rubio», cuyos miembros han suspendido los trabajos hasta el mes de septiembre para disfrutar las vacaciones veraniegas.

En el balance de fin de etapa unos se muestran más radicales que otros --CiU habla de exigir a Rubio que pruebe documentalmente sus afirmaciones, porque no concede credibilidad a sus palabras--, pero todos reconocen también la dificultad de probar si existió uso de información privilegiada o tráfico de influencias en la relación de Rubio con quienes fueran sus socios y amigos.

Para la vuelta quedan por investigar, según los comisionados, aspectos relativos a Urbiplaner (instrumental que canalizaba participaciones de Jaime Soto, Manuel de la Concha,

Mariano Rubio y personas del entorno de Juan Antonio Ruiz de Alda) y a Schaff Investments, la sociedad financiera que parece ocultar la participación de Rubio en Sistemas Financieros, el Grupo Financiero Ibercorp e, indirectamente, el Banco Ibercorp.

Por este motivo se van a convocar las comparecencias, el 6 de septiembre, de Jaime Sotos y Benito Tamayo (que ya acudieron anteriormente a declarar ante la comisión), así como de Francisco Ruiz Jarabo (que no tuvo tiempo de responder a todas las preguntas) y de Fandila de la Mesa. También será citada ese día la persona que podría aclarar las principales incógnitas pendientes: Carlos Jaime Pittaluga, primo del ex gobernador y con toda probabilidad su testaferro.

El déficit del Estado se redujo el 9,5% el primer semestre

□ MADRID/EFE.- El déficit de caja no financiero del Estado disminuyó un 9,5 por ciento en los primeros seis meses del año respecto de igual período de 1993, gracias al buen comportamiento de los ingresos y al incremento de tan sólo un 5 por ciento en los gastos.

Estos datos, aún provisionales, fueron facilitados ayer por el secretario de Estado de Hacienda, Enrique Martínez Robles, en los cursos de verano que organiza la Universidad Complutense en San Lorenzo de El Escorial.

Este comportamiento de los ingresos y pagos del Estado, añadió, ha permitido mantener el perfil de reducción del déficit conseguido en los meses anteriores y hará posible lograr el objetivo fijado para el conjunto del ejercicio, que limita los «números rojos» del Estado a 3,2 billones de pesetas.

En los Presupuestos para 1994 se preve terminar el año con un déficit del conjunto de las Administraciones Públicas del 6,4 por ciento del PIB, recordó el secretario de Estado, cerca de un punto menos que el correspondiente a 1993, sin necesidad de aumentar la presión fiscal.

Martínez Robles explicó las actuaciones previstas por Hacienda para reducir el gasto público, que concretó en una nueva redacción de la Ley General Presupuestaria para reordenar el sector público, simplificar la elaboración del presupuesto, establecer nuevos mecanismos de control del gasto y desarrollar la presupuestación por programas y objetivos. Robles anunció también que en breve se alcanzará un acuerdo sobre el nuevo marco de financiación de las corporaciones locales.

PULSO ECONOMICO

Que se cumpla el Plan

PRIMO GONZALEZ

LA aprobación de una versión corregida del famoso Plan de Convergencia ha servido para presentar algunas cifras sumamente optimistas sobre el futuro de la economía española a medio plazo, para los próximos tres años. Los planes suelen ser una mezcla de ilusiones y de expectativas y uno de sus objetivos es el de servir de estímulo a la sociedad para el logro de determinadas metas. Siempre hay en los planes un factor añadido de voluntarismo y de excesos que hay que admitir. Pero una cosa es el voluntarismo y el lanzamiento de mensajes de optimismo a la sociedad y otra muy distinta es la existencia de unas ciertas dosis de realismo para saber hasta dónde se puede llegar y con qué medios se cuenta para lograrlo.

Este nuevo Plan o Programa de Convergencia, que será analizado por el Consejo de Ministros comunitario y por los servicios de la Comisión Europea en los próximos meses, al igual que sucede con los planes similares que han representado el resto de los países de la Unión Europea, es la segunda versión que presenta España, ya que corri-

je el de hace dos años. De aquel, realizado en la época de la euforia del Tratado de Maastricht, una época en la que España estaba apenas experimentando los primeros incipientes problemas económicos, no queda más que el recuerdo y ha sido en la práctica papel mojado.

Su simple lectura en la actualidad causa verdadera perplejidad. Tal es la distancia entre lo que se fijó como objetivo y lo que a la postre se alcanzó en la práctica. El crecimiento económico ha sido muy inferior, incluso negativo, los principales objetivos de

convergencia con el resto de la Unión Europea se han ido distanciando cada vez más y uno de ellos, el control del déficit público, se ha deteriorado hasta niveles sin precedentes entre los demás países comunitarios. El anterior Plan de Convergencia ha sido una auténtica colección de intenciones, de buenas intenciones, fallidas. Es deseable que esta nueva versión corregida del Plan no corra similar infortunio.

El Plan de Convergencia anterior falló por muy diversos motivos. Quizás el principal, o en todo caso uno de ellos, es porque no existió el realismo suficiente a la hora de instrumentar los medios adecuados para conseguir los objetivos. En este nuevo Plan, corregido y actualizado en sus objetivos, no existen motivos mayores de credibilidad en cuanto a los medios que se plantean para alcanzar de nuevo unos objetivos que van a ser sometidos ineludiblemente a la prueba del rigor. Han sido actualizados los objetivos, pero los instrumentos para alcanzarlos siguen siendo prácticamente los mismos. Si el anterior Plan no alcanzó sus objetivos, hay razones poderosas para sospechar que será igualmente difícil

alcanzarlos ahora, en este segundo intento, mediante el manejo de las mismas políticas.

Muy pocas cosas se han hecho en la economía española para pensar ahora que los nuevos objetivos se van a cumplir esta vez si antes, con medios similares, no se alcanzaron. Entre medias, la economía española sólo ha realizado algunos retoques en la legislación laboral, considerados insuficientes por muchos expertos. Pero poco más se ha hecho en otros terrenos. De entrada, el objetivo de reducción del déficit se plantea de nuevo bajo un prisma enormemente voluntarista sin que se hayan tomado medidas plurianuales para reducir el déficit, aunque estas medidas están siendo objeto de estudio. Mientras tales medidas no se adopten, los objetivos del Plan de Convergencia corren los mismos riesgos de incumplimiento que los esbozados en la anterior versión del Plan. Es probable que el examen al que se someterá el Plan por las autoridades comunitarias sea objeto de algunos retoques en la vertiente de los medios necesarios para su cumplimiento.

El lunes, Gobierno y Generalitat aportarán 38.000 millones a SEAT

En los próximos días un «tercer socio» coreano podría despejar el futuro de la factoría de Santana en Linares

en que las ayudas tendrían que enmarcarse obligatoriamente dentro de la legislación comunitaria, que sólo las permiten en caso de dirigirse a las áreas de investigación más desarrollado.

SANTANA: EL TERCER SOCIO

Por otro lado el tercer socio que con toda probabilidad asumirá el accionariado mayoritario de la factoría de Santana Motor, de Linares (Jaén), «despejará la incertidumbre» existente con una visita prevista para los próximos días, anunció ayer el consejero andaluz de Economía, en funciones, Jaime Montaner.

□ MADRID/EFE.-El Gobierno Central, la Generalitat de Cataluña y la dirección del Grupo automovilístico Volkswagen (VW), han llegado a un acuerdo, una vez ultimados los «aspectos técnicos», sobre las ayudas tecnológicas a recibir por la empresa española Seat, informó ayer el Ministerio de Industria.

Estas ayudas suponen en total unos 38.000 millones de pesetas, de los cuales 30.000 millones serán aportados por el Gobierno Central, a través del Instituto de Crédito Oficial (ICO), y los 8.000 millones restantes por la Generalitat de Cataluña, articulados por el Instituto Catalán de Finanzas.

La firma del acuerdo se producirá el próximo lunes. En el proceso negociador de este acuerdo, el presidente de Volkswagen, Ferdinand Piech, ha mantenido contactos con el presidente y vicepresidente del Gobierno, y el ministro de Industria.

Durante la negociación el Gobierno español ha insistido

El titular andaluz de Economía, que se reunió ayer con el comité de empresa, aseguró a los periodistas que «el tercer socio existe y contribuirá, con una visita en los próximos días, a despejar la actual incertidumbre», pero insistió en la necesidad de mantener la prudencia hasta que concluyan las negociaciones. No obstante, explicó que el nuevo socio pertenece al sector de la automoción y al ámbito coreano, y que las negociaciones comenzaron después de que la empresas BMW, Volkswagen y Mercedes descartaran su entrada en la empresa, pese a su interés inicial.

Valeriano Gómez insiste que sin segregación no hay solución para PSV

□ MADRID/COLPISA.-El nuevo presidente de Iniciativas y Gestión de Servicios (IGS) y administrador único de la cooperativa de viviendas PSV, Valeriano Gómez, insistió ayer en que la solución del conflicto pasa «por la separación de las promociones como condición esencial para reducir el riesgo financiero». Según sus cálculos existen unos 14.000 cooperativistas activos y de ellos un 20%, aproximadamente 2.800 han alcanzado un acuerdo para la segregación.

El proceso de separación concluirá en septiembre/octubre todo ello de acuerdo con las palabras del responsable de IGS/PSV, quien en un arranque de optimismo señaló que «antes de que termine el año comenzará la construcción de las viviendas comprometidas».

Asimismo, Valeriano Gómez informó que «en torno a noviembre/diciembre tendremos sin dilación una propuesta de convenio para levantar la suspensión de pagos para PSV-IGS». Y sobre las promociones que todavía no tienen solares para la edificación, el presidente de IGS anunció que

se realizan las gestiones oportunas para «encajar suelo nuevo, lo que será perfectamente posible».

Por otra parte los defensores de Paulino Barrabés, expresidente de PSV y antiguo tesorero de UGT, solicitan en un recurso la paralización inmediata de todas las diligencias y nulidad del proceso desarrollado en el Juzgado Central número 3, de la Audiencia Nacional, y por lo tanto la excarcelación de su cliente y, en consecuencia, de Carlos Sotos. Estos abogados rechazaron dar más explicaciones. Explicaron que su silencio obedece a un acto de respeto hacia el juez instructor, Miguel Moreiras, que es el primero que debe conocer los motivos alegados. No obstante, según otras fuentes las causas de la paralización del proceso radican en «incompetencia de jurisdicción». Los argumentos aludidos consisten en que el juez de delitos Monetarios, Miguel Moreiras, no tiene competencias para llevar el caso, puesto que entre los inculcados figura un diputado, Javier Ledesma, de la Comunidad de Madrid.

Hacienda adeuda 70.000 millones a las industrias de alimentación

□ MADRID/COLPISA.-La Federación Española de Industria de la Alimentación y Bebidas (FIAB) ha denunciado ante la Comisión de las Comunidades Europeas al Ministerio de Economía y Hacienda por el retraso en el pago de los retornos del IVA.

Los retrasos en las devoluciones de los saldos del impuesto sobre el valor añadido han generado una deuda de más de 70.000 millones de pesetas, según la FIAB.

La denuncia se ha materializado a través de un escrito de queja ante la Comisión, motivado por «no atenderse las reiteradas quejas de la industrias alimentarias y por creer que se está cometiendo un agravio comparativo que rompe la neutralidad del impuesto», según la FIAB.

En 1993 y en ausencia de mecanismos de compensación, los saldos acreedores de Hacienda con las industrias alimentarias y de bebidas se fue incrementando mes a mes, según precisa la federación.

Ante esta situación, numerosas empresas se vieron abocadas a pedir préstamos para solucionar sus problemas de tesorería, o bien a aplazar el pago de otros impuestos, con un 12% de interés de demora.

Consigue aquí tu tarjeta "UN GOL PARA UNICEF"



Colaborador Nacional



Interflora

Colaborador Oficial

adidas

Por 250 pts., colabora con UNICEF y participa en el Sorteo de 500 camisetas y 500 balones firmadas por la Selección Nacional

Solicita tu tarjeta en:
UNICEF-BURGOS
Pl. Alonso Martínez, 7A, 4º
de 18,30 a 20,30

La quiebra de la sociedad de valores Brokerval convulsiona a la alta sociedad mallorquina

El «agujero» se cuantifica ya en 800 millones de pesetas y la Policía busca una posible contabilidad oculta

□ PALMA/COLPISA.-La quiebra de la sociedad de valores Brokerval, presentada hace unos días y declarada ayer por el titular del juzgado de primera instancia número dos de Palma, ha convulsionado a la alta sociedad mallorquina que se encontraba plenamente representada en la empresa a través de sus 60 socios, casi todos ellos de gran renombre social.

Abogados, notarios, corredores de comercio, banqueros y empresarios suscribieron acciones en la sociedad pero en su mayoría desconocían las presuntas irregularidades cometidas por el máximo responsable de la empresa, Francisco Berga. La intervención de la sociedad por parte de investigadores judiciales y policiales se produjo la semana pasada cuando dos socios de la empresa denuncia-

ron la desaparición de 400 millones de pesetas. La solicitud de quiebra fue presentada por un acreedor al que la sociedad adeuda 10 millones de pesetas.

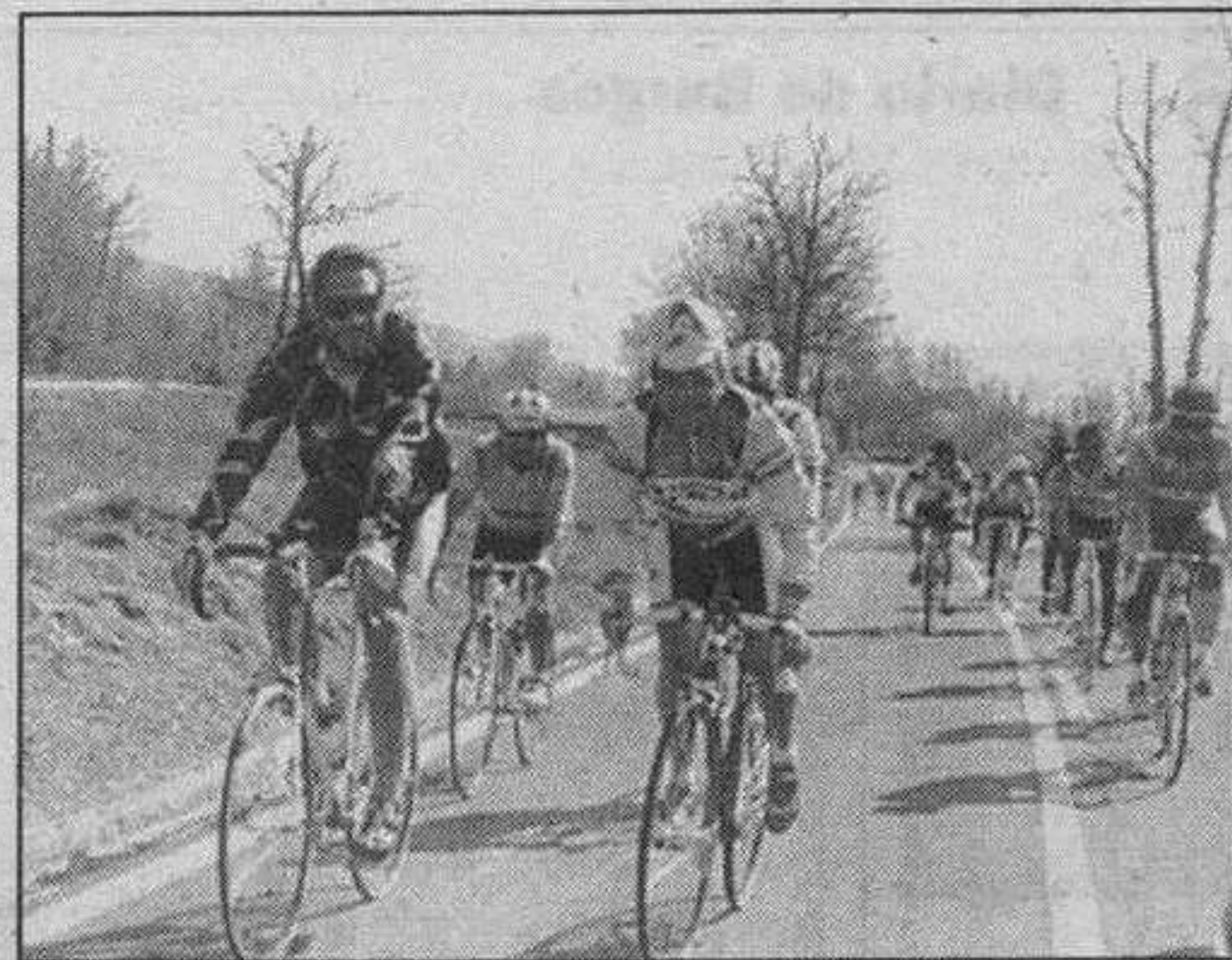
Aunque todavía no se ha emprendido la investigación sobre la sociedad, parece claro que Brokerval desvió el dinero de sus inversores hacia algunos proyectos fracasados como el túnel de Soller o las casas de Bendinat. La empresa manejaba un volumen anual de 3.000 millones de pesetas repartidos en unos 600 accionistas. Hasta el momento se han presentado once denuncias contra la agencia de intermediación a las que hay que sumar dos querrelas criminales establecidas por los acreedores de Brokerval. De los 400 millones de pesetas cuya desaparición fue denunciada hace una semana por dos accionistas se ha pasado a unos 800 millones según indicaron fuentes cercanas al caso. Las autoridades han hecho un llamamiento público convocando a los afectados por el colapso de la sociedad a que presenten la correspondiente denuncia.

PUERTO LA BARQUERA

SAN VICENTE DE LA BARQUERA (CANTABRIA)
APARTAMENTOS, PISOS Y CASAS MONTAÑESAS
PROYECTO UNICO CON GRAN CALIDAD DE DISEÑO
EXCEPCIONALES VISTAS DEL PUERTO, MAR Y MONTAÑA
DESDE 6.200.000 PTAS HASTA 29.000.000 PTAS.
PAGO PERSONALIZADO. TLF. 942/712410-712236 FAX. 712410

diario de VERANO

D i a r i o d e B u r g o s



ARCHIVO

Cicloturismo «gregoriano»

A las 9 de la mañana del domingo tomará la salida la VI Marcha Cicloturista Ruta del Gregoriano. Recorrerá 83 kilómetros y hará su parada principal en Santo Domingo de Silos.

PAGINA 40



ENGUEL



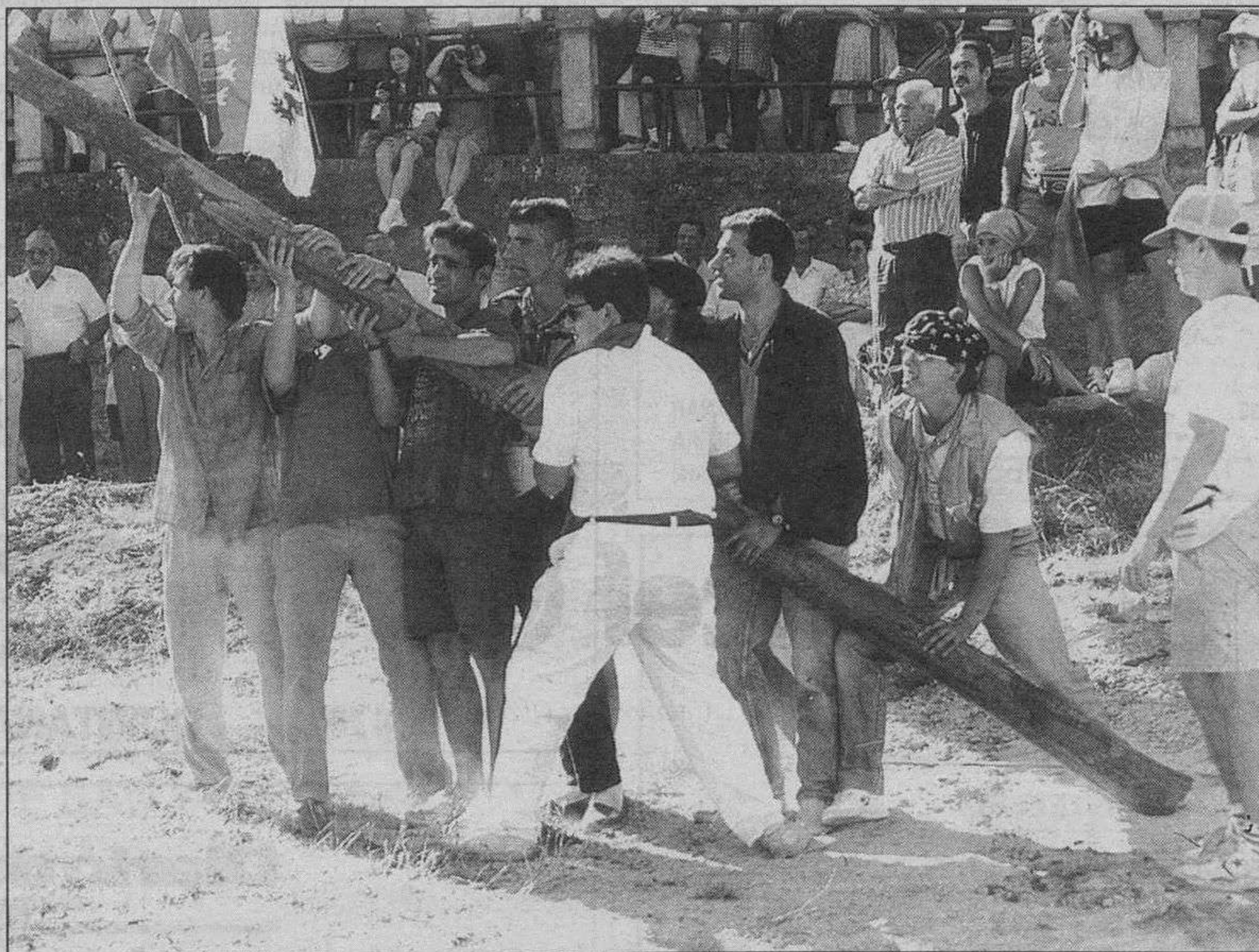
ENGUEL

La «reina» y damas de las fiestas, en su carroza, se enseñorearon de las calles de Quintanar. El grupo de danzas animó también el primer día de fiestas.

La villa serrana celebra las fiestas de San Cristóbal

□ QUINTANAR.—Las calles de Quintanar de la Sierra se llenaron de la tarde-noche de ayer de color, música y alegría. Vecinos y visitantes celebran estos días las fiestas patronales de la villa serrana en honor a San Cristóbal. Tras pingar el simbólico pino Mayo, las peñas fueron calentando el ambiente. A las ocho de la noche se procedió a la lectura del Pregón de Fiestas, honor que este año recayó en el periodista Jesús Alañá. Uno de los momentos más atractivos de la noche tuvo lugar con la proclamación de la reina, Charo Giménez, y de sus damas. Charangas, dulzaineros, peñas y público en general protagonizaron el tradicional desfile.

La gran verbena popular estuvo amenizada por la orquesta Tensión. El grupo brasileiro Ases do Brasil hizo las delicias de los presentes con su exuberante belleza, ritmo y colorido. También actuó la Lira de Gabarret. En la primera noche festiva de San Cristóbal 94 no faltó el Toro de Fuego. Las suaves temperaturas animaron a los presentes a disfrutar de la calle.



Los jóvenes de Quintanar de la Sierra también participaron en el acarreo del pino Mayo.

ENGUEL

PAGINAS 26, 27, 28, 37, 38 y 39

FIE
TAS

QUINTANAR

**FIES
TAS**

QUINTANAR



ANGEL AYALA

Los mozos participan con entusiasmo en la programación festiva

□ Francisco Santamaría de Pedro, Indalecio Heras González y Vicente Martínez Huerto serán este año el alcalde de mozos, teniente alcalde y alguacillo respectivamente.

Los tres forman la comisión representativa de los jóvenes, que organizan actos festivos incluidos dentro del programa.

El alcalde de mozos y sus ayudantes tienen una espinita clavada desde hace varios años, como es la ausencia de un concierto en la villa serrana con algún grupo burgalés. Este año los jóvenes han decidido el cambio de las vaquillas por la celebración de una «gimkana», que es la primera vez que se organiza en la villa.

Los tres jóvenes, integrantes de la peña «Ayma» (Francisco e Indalecio) y la peña «El Bronx», creen que las fiestas de Quintanar son las mejores de la zona por todos los actos festivos que incluye el programa,

La reina y las cuatro damas de honor representan la espléndida belleza de las mujeres serranas.

Reina y damas, belleza y encanto para las fiestas

SANTIAGO GONZALEZ

□ María del Rosario Giménez, Charo como a ella le gustan que le llamen, es la serrana más ilusionada del mundo por haber sido elegida reina de las fiestas de su pueblo, Quintanar de la Sierra. Con sus 18 años, Charo representa a la perfección la belleza de las mujeres de la sierra, y también su carácter

abierto.

Junto a la reina, Olga Martín, Marta Chicote, Raquel Rodríguez y María Jesús Chicote presidirán los actos festivos como damas de honor. Todas ellas estudiantes, (tres en Salas, una en Quintanar y otra en Burgos), se conocen de salir los domingos y se llevan estupendamente.

Charo Giménez, con una sonrisa que ilumina su cara, explica que «desde pequeña he visto a todas las reinas subidas en la carroza, que parecen princesitas. Eso debe ser lo más bonito, y que te pongan la corona y la banda».

Nerviosilla ante la cercanía de la apertura de las fiestas, la guapa Charo espera con ansiedad el momento de «vestirme de novia y subirme a una carroza y tirar confetti a todo el mundo».

Tanto la reina como las damas de honor piensan que las

fiestas de Quintanar son las mejores de la comarca, por lo que aconsejan a todo el mundo que se acerque durante estos días a la villa serrana para celebrar las fiestas «con una gente muy sana como es la de Quintanar».

Charo Giménez destaca la variedad y cantidad de actos festivos en las presentes fiestas de San Cristóbal. «Mientras en otros pueblos sólo hay diversión por la noche, en Quintanar hay festejos durante toda la jornada para todo tipo de público», explica.

La reina de las fiestas se muestra totalmente conforme con las actuaciones festivas, y tan sólo echa de menos «la elección de una reina infantil, que hasta ahora nunca se ha escogido, al contrario de lo que se hace en otros muchos municipios de nuestra provincia.



Francisco, Indalecio y Vicente ostentan estos días la autoridad entre los mozos.

donde se conjugan calidad y cantidad. Además, «los jóvenes de aquí son cojonudos». Creen que en los últimos años está resurgiendo el espíritu participativo y organizativo de los jóvenes. Actualmente, sobreviven alrededor de quince peñas, que en otros tiempos fue mayor, y ninguna de ellas tienen una sede social o un local donde reunirse.

Todas las peñas contaban con sus «casetas», fabricadas de madera por ellos mismos en algunos prados, pero todas ellas fueron quemadas por desconocidos, salvándose algunas que han sido incendiadas hace meses por personas de las que nunca se ha sabido su identidad.

Charo Giménez es la reina de las fiestas de San Cristóbal 94.

Estará acompañada en su corte de honor por las damas Olga Martín, Marta Chicote, Raquel Rodríguez y María Jesús Chicote.

**JOYERÍA
TROFEOS**

C/. La Fuente, n.º 35
Teléfono y Fax:
39 55 56

Torres
ANTONIO TORRES BENITO
FELICES FIESTAS

**RELOJERÍA
REGALOS**

09670 QUINTANAR
DE LA SIERRA
(Burgos)

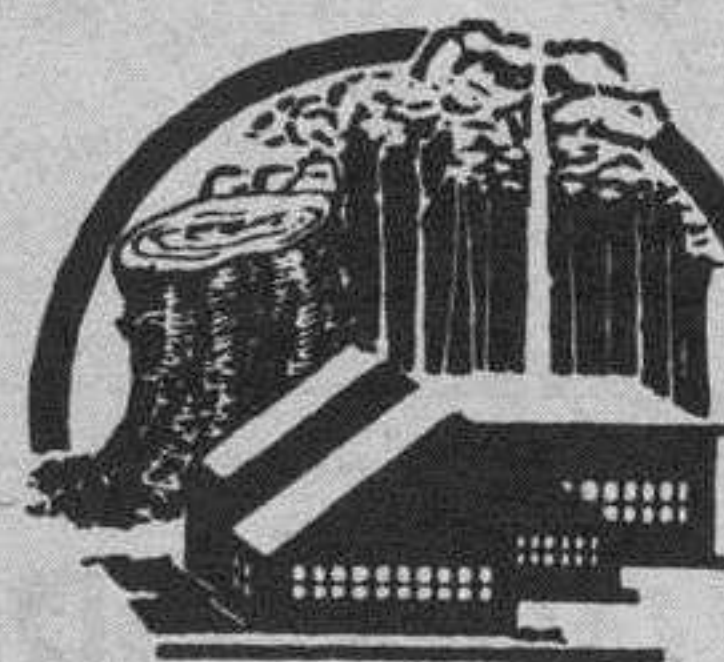
MERY

PASTELERIA

DESEA A TODOS SUS CLIENTES DE QUINTANAR DE LA SIERRA, PASEN UNAS FELICES FIESTAS

BURGOS:
PALACIOS DE LA SIERRA:

C/. San Julián, 5 - Telf. 26 22 64
Telf. 39 32 27



MADERAS
Hijos de
SEGISMUNDO ANDRES S. A.

Teléfono 39 50 47

09670 — QUINTANAR DE LA SIERRA (Burgos)

Diario de Burgos

Telf. (947) 26 83 75 — Fax (947) 27 72 19

JULIO VICTOR PASCUAL

«Supramunicipalizar iniciativas supondrá detener el declive en el mundo rural»

SANTIAGO GONZALEZ

SERRANO por los cuatro costados, Julio Víctor Pascual es un hombre de mundo. Casado con una inglesa y padre de tres hijos, este profesor de inglés rige los destinos municipales desde hace once años. Fiel a su palabra y a su manera de pensar está empeñado en impulsar un desarrollo comarcal y supramunicipal.

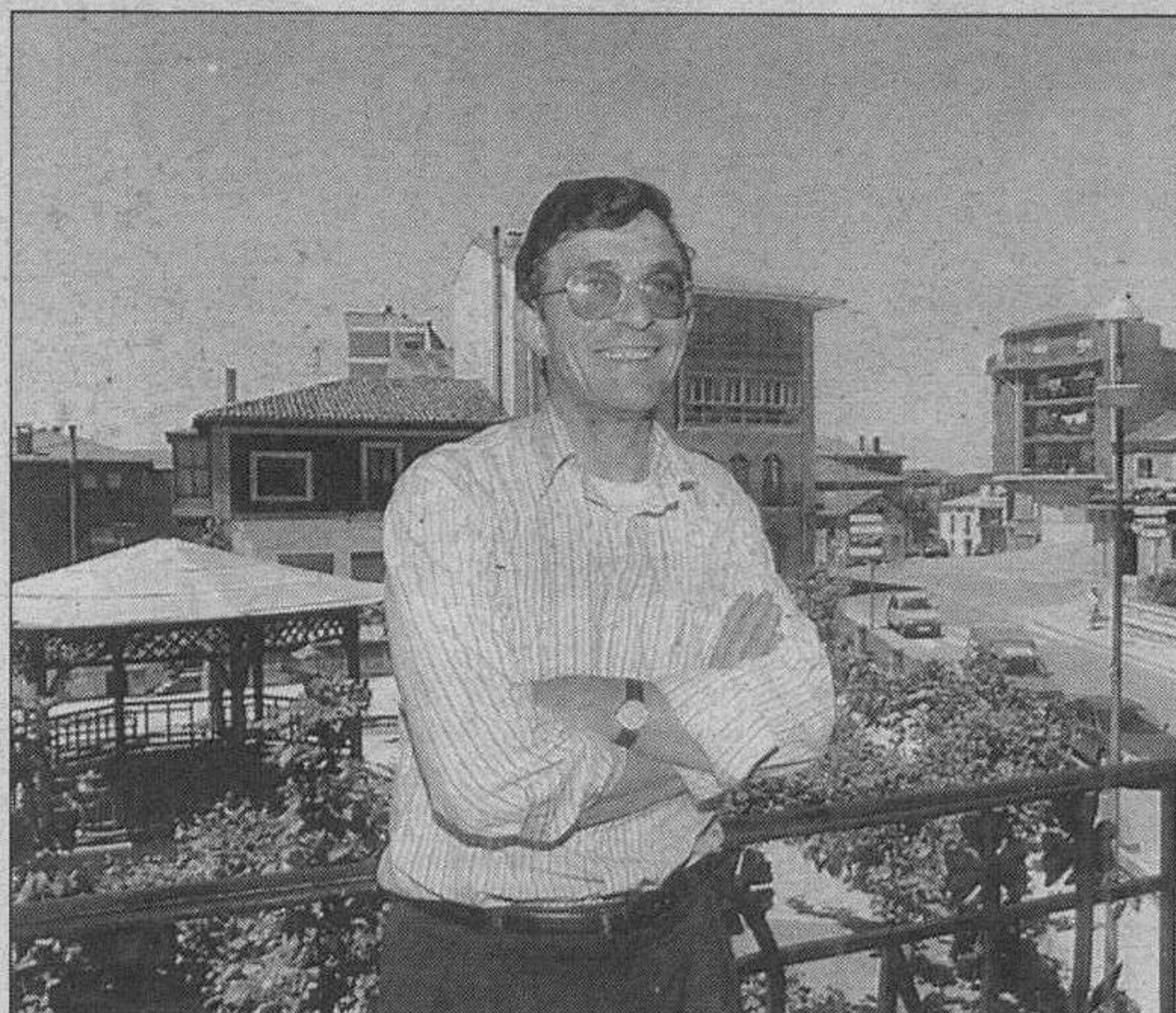
- ¿Qué proyectos existen dentro del ámbito supramunicipal?

- Actualmente, estamos apostando fuerte por temas de ámbito supramunicipal, como la mancomunidad que comenzará a funcionar con la puesta en marcha del servicio de recogida de basuras. Ya está adquirido el camión y los contenedores, además de contratada la persona que lo va a llevar.

Canicosa, Regumiel, Vilviestre, Palacios y Quintanar son los municipios mancomunados y poco a poco iremos aumentando los servicios realizados de forma conjunta. De momento, cada localidad mantendrá su propio vertedero esperando que se ponga en marcha el Plan de Residuos Urbanos que contemplaba vertederos comarcales, situando el de esta zona en Leganías.

- ¿Hay pensada alguna otra actuación conjunta?

- Aparte de la mancomunidad de basuras, tenemos ya en



A. AYALA

Julio Víctor Pascual, alcalde de Quintanar de la Sierra.

todos los municipios de la zona.

- ¿Qué importancia pueden tener estas acciones para el desarrollo de la comarca?

- Supramunicipalizar las acciones en el mundo rural puede suponer la detención del declive en el mundo rural y la sensación de pesimismo, de que los pueblos se mueren. Podemos mantenernos en la actual situación, y si somos capaces incluso podemos crecer.

ASOPIVA ha logrado desarrollar iniciativas en la comarca muy dignamente y está promoviendo acciones en industria, turismo y formación, por lo que hay que seguir potenciándolo; al igual que ASCUD, asociación en la que defendemos nuestros montes. Todas estas asociaciones están acostumbrando a los pueblos a trabajar juntos, ya que en la mayoría de las ocasiones los problemas del mundo rural tienen las mismas soluciones, independientemente del color político de los dirigentes locales.

- Aparte de las iniciativas supramunicipales, el Ayuntamiento contará con otros proyectos?

- Por supuesto que sí, precisamente 1993 y 1994 son los años de mayor inversión en infraestructuras. El Ayuntamiento ha realizado cinco o seis urbanizaciones, que supone un tercio del núcleo urbano, con un presupuesto por encima de

los cien millones. Con ello tan sólo faltaría de urbanizar una zona pequeña, dentro del casco urbano consolidado, que se podría realizar con 20 ó 25 millones.

Igualmente, en la actualidad, se está acometiendo la fase previa de la depuración con la realización de dos colectores que recorrerán de norte a su el pueblo, uno de ellos por el este y otro por el oeste. Esta obra finalizará también dentro de este mismo año.

- ¿Cómo ha evolucionado el sector turístico, tan importante en la zona de Pinares?

- Este año se ha potenciado, sobre todo por las acciones e iniciativas apoyadas desde Asopiva con fondos europeos del Programa Leader. También el Ayuntamiento se encuentra ampliando los servicios del camping municipal, para que éste mismo año sea declarado de primera categoría.

Por otro lado, el camping este año lo va a gestionar directamente el municipio, como ha acordado el pleno. Hasta ahora lo llevaba la empresa soriana Campings y Albergues S.A., pero el Ayuntamiento ha decidido comprobar qué rendimientos, problemas y tiempo necesita el camping mediante una gestión municipal. Si se obtienen buenos resultados se continuará y si no, cuando acabe la temporada, se sacará a oferta

pública.

- El polígono industrial «El Majano» también ha recibido una inyección monetaria significativa por parte del Ayuntamiento. ¿Ha servido ello para superar la crisis?

- Una buena parte de nuestro dinero y de inversiones ha ido al polígono industrial, donde estamos colaborando con la empresa «Industrias del Quintanar», que ya se ha instalado habiendo dado empleo a 35 trabajadores.

También vamos a realizar la obra civil de la instalación de unos 400 metros cuadrados de la empresa «Textil Hogar».

Se han hecho inversiones importantes y en tiempos en los que se dice que el empleo es el principal problema, hemos priorizado las inversiones municipales en iniciativas que generasen puestos de trabajo u operaciones que provoquen un valor añadido en la zona. El tiempo dirá si hemos acertado o no con el éxito o el fracaso de estas empresas.

- El Ayuntamiento ha tenido algún problema con la Junta. ¿Cuáles han sido los principales?

- Ha habido algunos problemas serios últimamente, como el del catastro. Quizás debido a algunos pequeños errores municipales, aunque también ha habido planteamientos de cierta primariedad en algunas manifestaciones, que han llegado más allá de lo correcto. De todas las formas, asumo mi parte alicuota de responsabilidad.

Por otro lado, con la Junta hemos tenido problemas con el tema de montes. Por una parte, el Ayuntamiento de Quintanar se negó en 1992 a pagar su fondo de mejora hasta que no se justificase dónde van esos fondos, lo que supuso un enfrentamiento serio con Medio Ambiente. Por otra parte está el Parque Natural de la Sierra de la Demanda, al que me opongo desde que se aprobó la Ley de Espacios Naturales.

- ¿Qué proyectos tiene para el próximo año?

- A finales de este año se realizará el proyecto de la Residencia de Ancianos, que esperamos comenzar a construir en 1995, con un presupuesto que rondará los 150 millones. Se realizará en los terrenos del antiguo cementerio, dentro del casco urbano.

El alcalde serrano considera clave un esfuerzo conjunto para la generación de puestos de trabajo y de valor añadido en la zona

marcha una Escuela Comarcal de Música, en la que se han integrado cinco municipios (cuatro burgaleses y uno soriano) y queremos poner en marcha para el próximo curso una Asociación Comarcal del Deporte.

Con esta asociación pretendemos que los chavales reciban clases y formación de base de los deportes más populares, desde la gimnasia al atletismo y, por supuesto está abierta a



AGUSTIN SORO OROZ
INGENIERO DE CAMINOS

**FELICES FIESTAS
DE SAN CRISTOBAL**

Alonso Martínez, 7 - 9.º - Telf. (947) 26 66 18
BURGOS

LIBRERIA PAPELERIA ROBERTO

PRENSA - LIBROS Y REVISTAS.
ARTICULOS DE REGALO

PLAZA MAYOR. QUINTANAR DE LA SIERRA

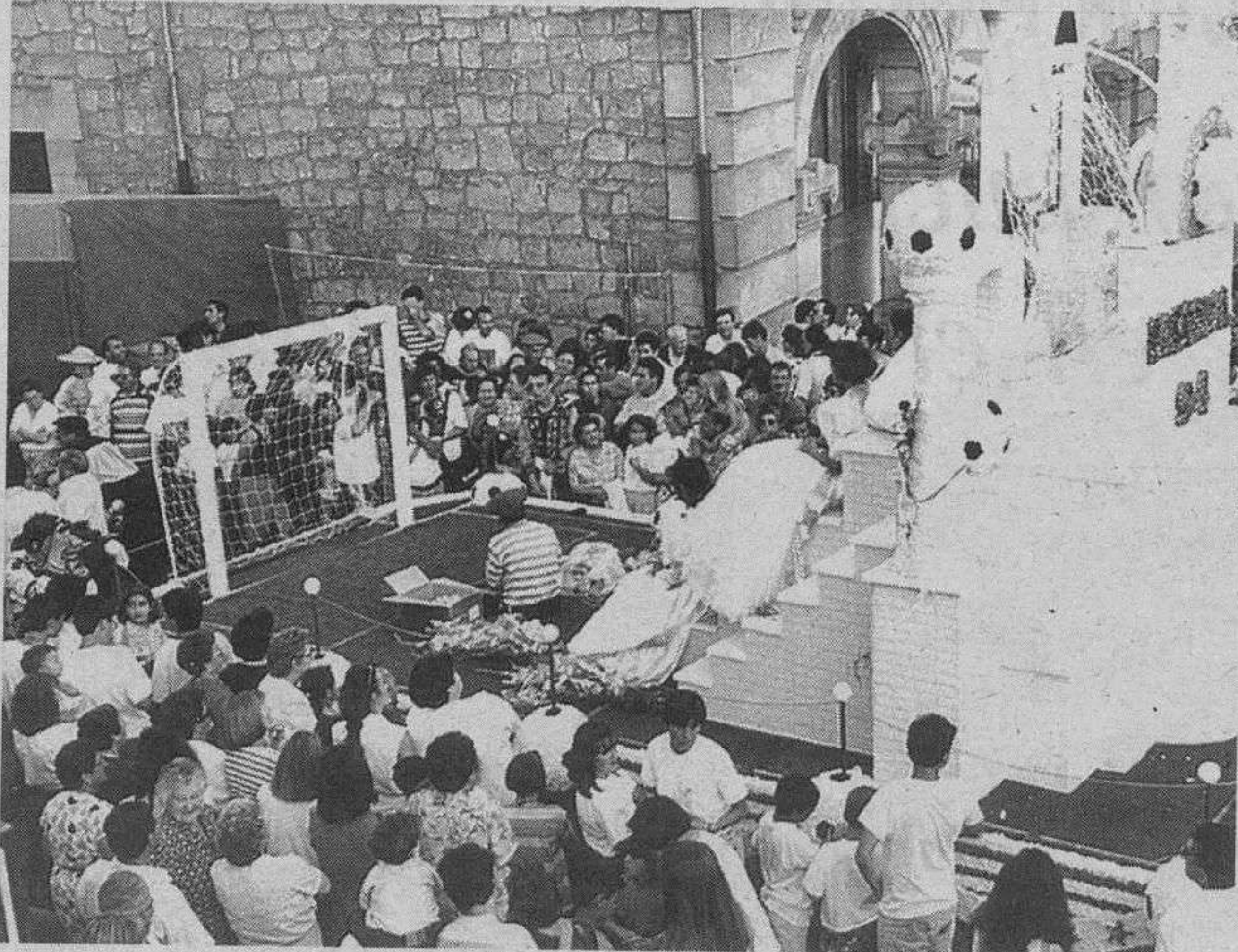
IFELICES FIESTAS!

FIESTAS

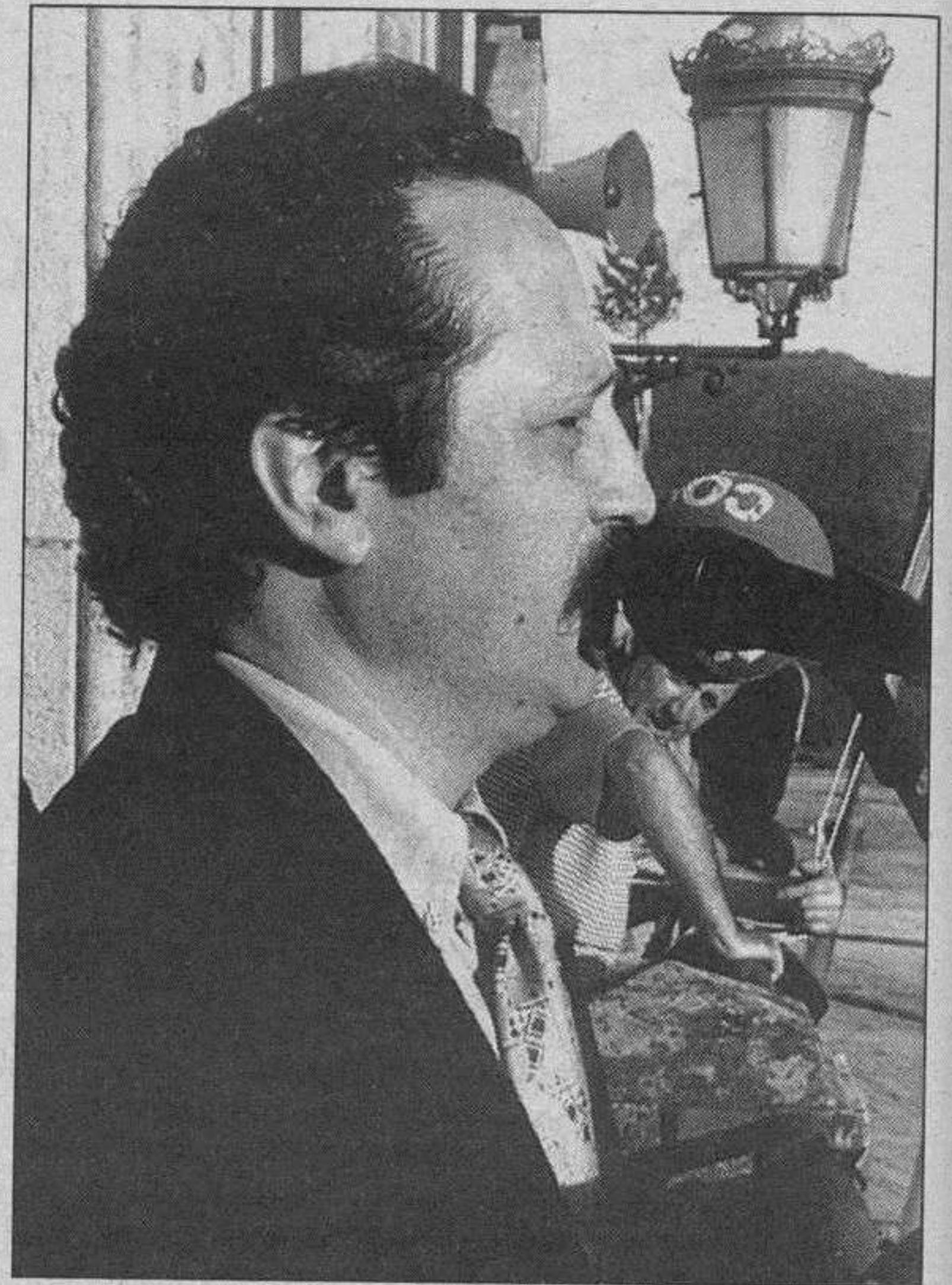
QUINTANAR

**FIES
TAS**

QUINTANAR



Jesús Alañá, periodista y serrano de adopción, pronunció pregón festero de San Cristóbal



Pregón de fiestas

JESUS ALAÑA

RESULTA muchas veces difícil decir en pocas líneas las muchas cosas que uno lleva dentro. Resulta muy difícil entender que a uno le elijan para pregonar cuando no es nacido en el lugar del Pregón. No es éste el caso: entiendo de sobra que yo, serrano de adopción y de convicción, pues no de nacimiento, alzo hoy mi voz para cantar a pueblo y a patrono, Quintanar de la Sierra y San Cristóbal, binomio indestructible en el paso del tiempo.

De que yo hoy hable aquí tiene la culpa (en el buen sentido) mucha gente y muchas cosas. No he de extenderme en decir nombres, que todos ellos saben lo bien que hoy agradezco lo que conmigo han hecho al meterme en las venas la esencia del serrano.

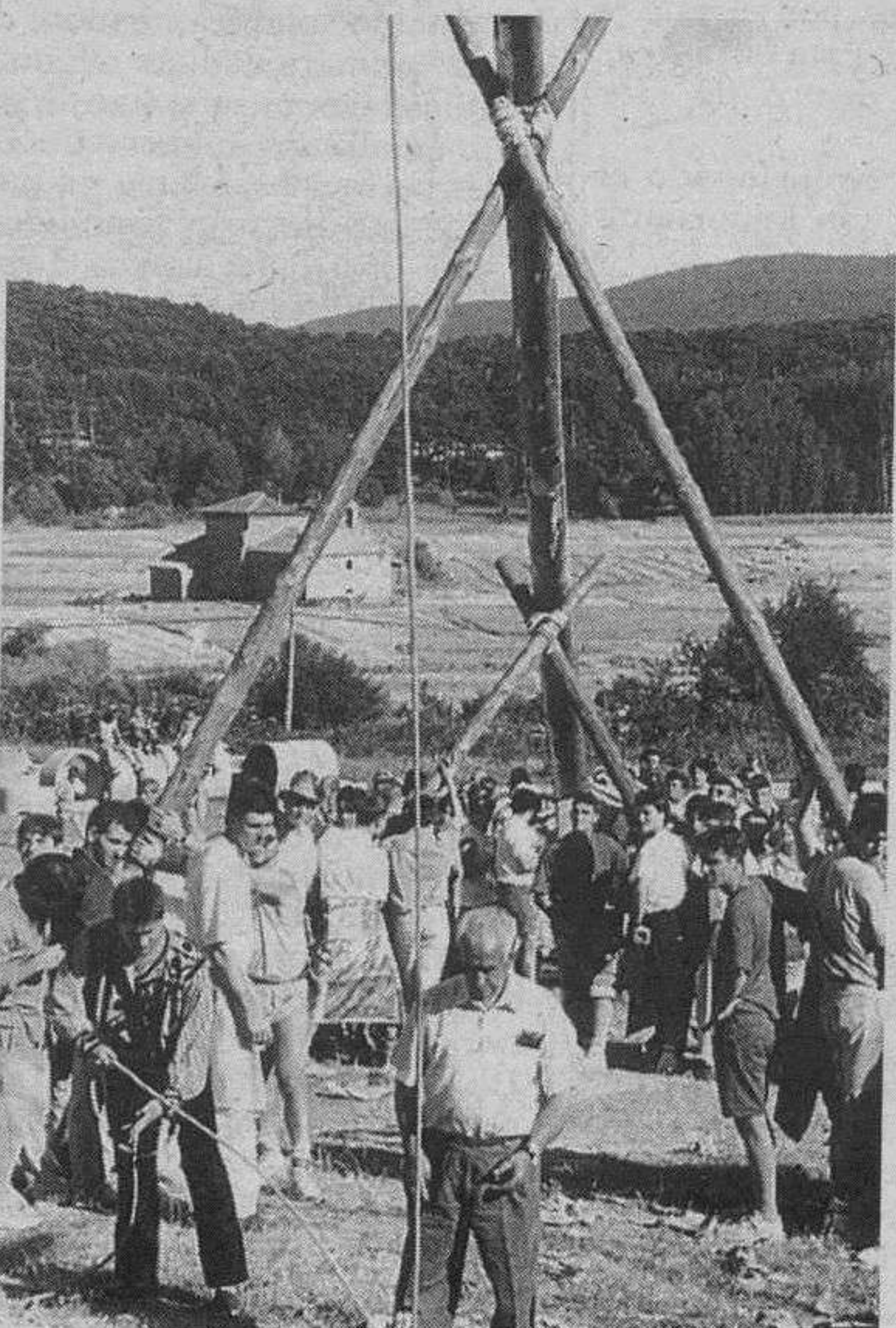
Gracias por tanto, Quintanar: por llenarme ahora mismo la mente de recuerdos; del olor a madera y la nieve hasta arriba en el invierno; de guerras infantiles en Los Depósitos o El Cerro (con viras como espadas, arco y flechas); de endrinas (y de morones y anabías); de piñorros y de pinos tumbados; de carreras, chapuzones, truchas y saltos en El Pocito de Clemente o en el de Casiano; de paja que se mete en las tenadas; de sudor agosteño subiendo a Las Lagunas para la Virgen; de beceña balando cara al monte; de miculas y de hongos en otoño; de aromas de resina; de primeros guateques y de manos buscando la raíz de la vida bajo el halga...

Gracias por tanto, Quintanar, pueblo mío: por tu viento del Norte, por tus pinos de acero, por tu aire de ensueño, por tu revenga madre de todos los serranos, por las manos de tu gente, por haberme dejado llevar por el mundo tu nombre como mío, por dejar que yo sea un poco tuyo y tú todo mío.

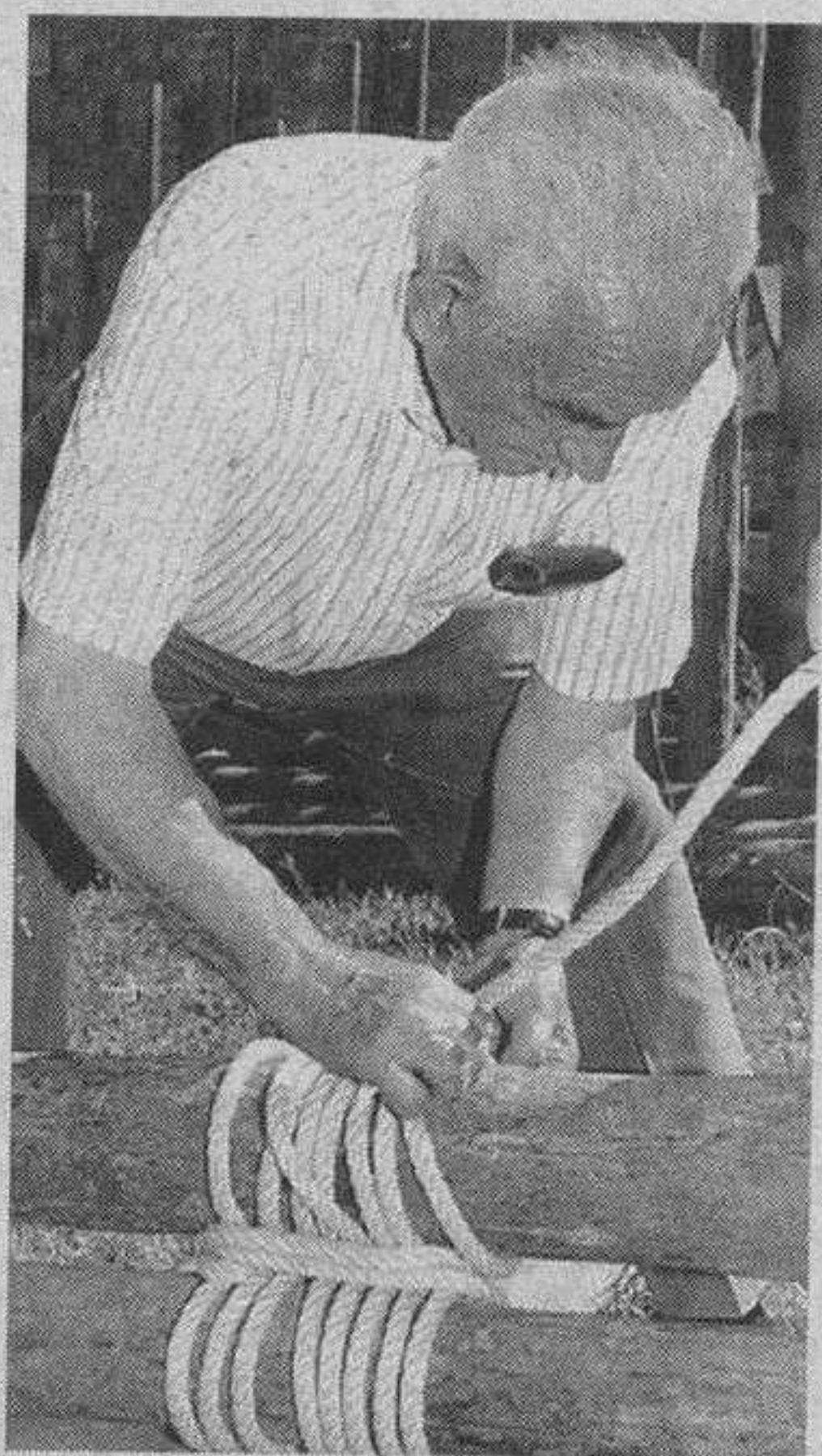
Pero tras el recuerdo está la fiesta. Luego me meto en ella, que antes quiero decirte un par de cosas. He soñado esta noche un rimero de voces; las de quienes marcharon lejos de tí un mal día mirando hacia otras tierras (marcharse de tu seno es morir de nostalgia) y han vuelto o se han quedado, siempre con tu recuerdo. Me encargan que te diga que no les olvides nunca; no dejes que sus mentes, las de sus hijos y las de sus nietos, renieguen de aquél verso tantas veces cantado adaptando su texto: «No hay nada como la Sierra».

Y ahora sí, que ya es fiesta. Lanzad al aire boinas y campanas, gritad bien fuerte ¡Viva San Cristóbal! y dejad que se pierda la vida en la saciedad del tiempo para olvidar la preocupación diaria. Tiempo tendremos luego de devanar los sesos, más hoy cantemos hasta la ronquera, vivamos, bailemos, trasnochemos hasta la extenuación y gritémosle al Santo, en voz bajita y para nuestros adentros, que nos lleve en su mano por el camino negro del asfalto o por el rosa, verde o amarillo de esa vida que es de tantos colores. Y que el año que viene, tal día como hoy, tal hora como ahora, unamos más gargantas para llenar el pecho, presumir de serranos y decir bien en alto: ¡Que viva San Cristóbal!

Este año han participado en el desfile tres carrozas festeras. El grupo de danzas bailó por la calles de Quintanar de la Sierra.



El acarreo del pino Mayo desde la Cerrada del Tío Poli y su alzamiento constituye uno de los atractivos festeros.



El jefe de la expedición ata las cuerdas a los palos antes de que los jóvenes y mayores realicen el «pingado» del pino.

[FOTOS: ENGUEL VICENTE]

MADERAS URETA S.A.

❄ Maderas

❄ Tableros

❄ Puertas

❄ Tarimas

OS DESEA FELICES FIESTAS

Pol. Ind. Gamonal - Villimar
Calle La Ribera, s/n. - Naves Fabisa
Carretera de Logroño, Km. 109

Telf. (947) 23 10 61 - 23 11 91
09007 - BURGOS

Número 57
9 de Julio de 1994

Diario de Burgos

Escriben:

Jacque Canales
Alfonso Salgado
Juan José Sáiz
Juan José Pérez Solana
Antonio Mesa Madero
Santiago Ibáñez
Andrés Galarón
Antonio L. Bouza

Maquetación:

Juan Pablo Maset

Fotos:

Equipo DB

Fernando Botero, el gigantismo dulcificado como seña de identidad

TRAS haber recalado en la Park Avenue de Nueva York y en los parisinos Campos Eliseos, las sorprendentes, monumentales y orondas esculturas del afamado artista colombiano Fernando Botero se adueñaron el pasado mes de mayo de los jardines del paseo de Recoletos, en Madrid, donde permanecerán expuestas al aire libre hasta mediados de agosto. Ensalzado por unos y denostado por otros, lo cierto es que la obra de Botero puede gustar o puede defraudar pero jamás nos dejará indiferentes porque su contemplación revela el espíritu incorformista y original de un creador que siempre ha ido a contracorriente de las tendencias o modas artísticas del momento.



JOAQUIN MADRAZO

PAGINA III «Maternidad», escultura en bronce realizada por Botero en 1989.



«Los Trovadores de Castilla», en el corazón de Burgos y expresión de la música sencilla y buena.

«Trovadores de Castilla»

PAGINAS IV y V

Las Sinfonías de Brahms, por un insuperable Giulini / **Página II**
Breve selección del Cuaderno de Poetas Burgaleses / **Páginas VI y VII**
La poética espiritualidad de Liñán Macías / **Página VIII**

MUSICA



ANTONIO MESA MADERO

Un insuperable Giulini



Johannes Brahms hijo de un músico se le manifiesta la vocación desde la más tierna infancia.

lar y constituye referencia absoluta, aún por encima de Bruno Walter (CBS).

La altísima calidad de la interpretación no decae en el resto del ciclo, como tampoco

la soberbia ejecución de la Orquesta Philharmonia, por aquellos años en forma esplén-

dida, máxime bajo una batuta bien conocida y apreciada por los músicos.

La Segunda Sinfonía se caracteriza por un enfoque simple, directo, con un lirismo fresco y espontáneo y una habilidad especial para que todas las líneas musicales canten.

La Tercera Sinfonía de Brahms por Giulini es un clásico de la historia del fonógrafo.

De nuevo, con la excepción de Furtwängler (Filarmónica de Berlín, EMI), nadie ha realizado tan bien esta Sinfonía, la menos espectacular de las cuatro, pero también la más personal y la más difícil de llevar en su desarrollo a buen puerto.

El propio Furtwängler en 1954, ya al final de su carrera, manifestó en cierta ocasión que «creía por fin haberla comprendido plenamente».

El número de fiascos en esta obra es elevado, empezando por Karajan, que en ninguna de sus cuatro versiones ha conseguido resultados correctos, y siguiendo por Abbado, Maazel, Horenstín y otras grandes batutas.

La Cuarta Sinfonía señala, el punto menos alto del ciclo. Entiéndase: Se trata de una versión sobresaliente, en que los dos primeros movimientos son francamente admirables.

□ BRAHMS: Las Cuatro Sinfonías. Obertura Trágica Op. 81 Variaciones Haydn, opus 56a. Orquestas Philharmonia y New Philharmonia (Sinfonía 4). Director: Carlo María Giulini. Estuche de 3 CD ADD EMI CZS 25.2168.2. Duraciones: 46,45", 41,12", 34,36" y 43,02" (Sinfonías), 18,43" (Op. 56a) y 13,12" (Op. 81). Grabación: Kingsway Hall, Londres 1961-62, excepto la Cuarta Sinfonía (1968). Productores: Walter Legge y Christopher Bishop (Cuarta). Ingenieros de sonido: Douglas Larter y Alan Stagg (Cuarta).

EMI ha reeditado el ciclo sinfónico Brahms que Giulini grabó con la Filarmonía, en su mayor parte entre 1961 y 1962, completándolo años más tarde (1968) con la Cuarta Sinfonía.

Respecto de la Primera Sinfonía podemos decir que los tempi son amplios, aunque menos que en la versión con Los Angeles para DG (1982), también reeditada en CD de precio medio.

Personalmente prefiero la de EMI, que me parece una de las más grandes Primeras de Brahms en disco, acaso superada sólo por la irreplicable de Furtwängler con la Filarmónica de Berlín (CD DG económico) y digna compañera de las firmadas por Walter (CBS) o Sanderling (RCA-Ariola).

La vigorosa y vibrante Obertura Trágica es de calidad simi-

FILATELIA



ANDRES GALARON CALVO

El coleccionismo temático español abre de nuevo las puertas al ciclismo

UN año más, antes de que la Vuelta Ciclista a Burgos tome la salida oficial en la capital castellana el día 30 de julio, el esfuerzo y no escaso de unos buenos amigos de la Filatelia, hacen posible que la ronda deportiva burgalesa cuente de nuevo a escala internacional con su rodillo de matasellado.

El lunes cuatro de julio a un mes de la finalización de la ronda castellana comenzaba el período de utilización de la marca especial que conmemorativa de la XVI edición de la carrera funciona en el pabellón postal de la estación de RENFE.

Del 4 de julio al 4 de agosto, ambas fechas, alfa y omega, prólogo y epílogo, ofrecen por décimo año consecutivo este cuño y por última ocasión en los albores de la época estival debido a la remodelación del calendario internacional de ciclismo que hace variar las fechas de la prueba burgalesa.

Todos los grandes acontecimientos ciclistas han tenido fiel reflejo en la filatelia. Las administraciones postales autorizan de una forma temporal el uso de distintos signos de franqueo, matasellos o rodillos parlantes. Para tal autorización, relativo

a cualquier manifestación cultural, exposiciones, congresos, convenciones o deportes tienen que tener gran resonancia.

Es una verdadera suerte que un acontecimiento tan relevante cuente con un rodillo parlante especial, siendo éste otro gran acierto en la promoción del deporte en la provincia, en esta ocasión en la carta, símbolo internacional de la inteligencia, gracias al esfuerzo que a tal fin desarrolla la sección de deportes de la Diputación burgalesa.

Sin embargo es de lamentar en este aniversario, décimo, la ausencia de una pequeña exposición con algunas de las colecciones que sobre tema ciclista representan a España en los foros mundiales. Sería el digno colofón a una década que ha marcado época dentro las organizaciones deportivas. No es tarde todavía para que en el otoño cultural burgalés pueda darse esa última satisfacción a los numerosos seguidores.

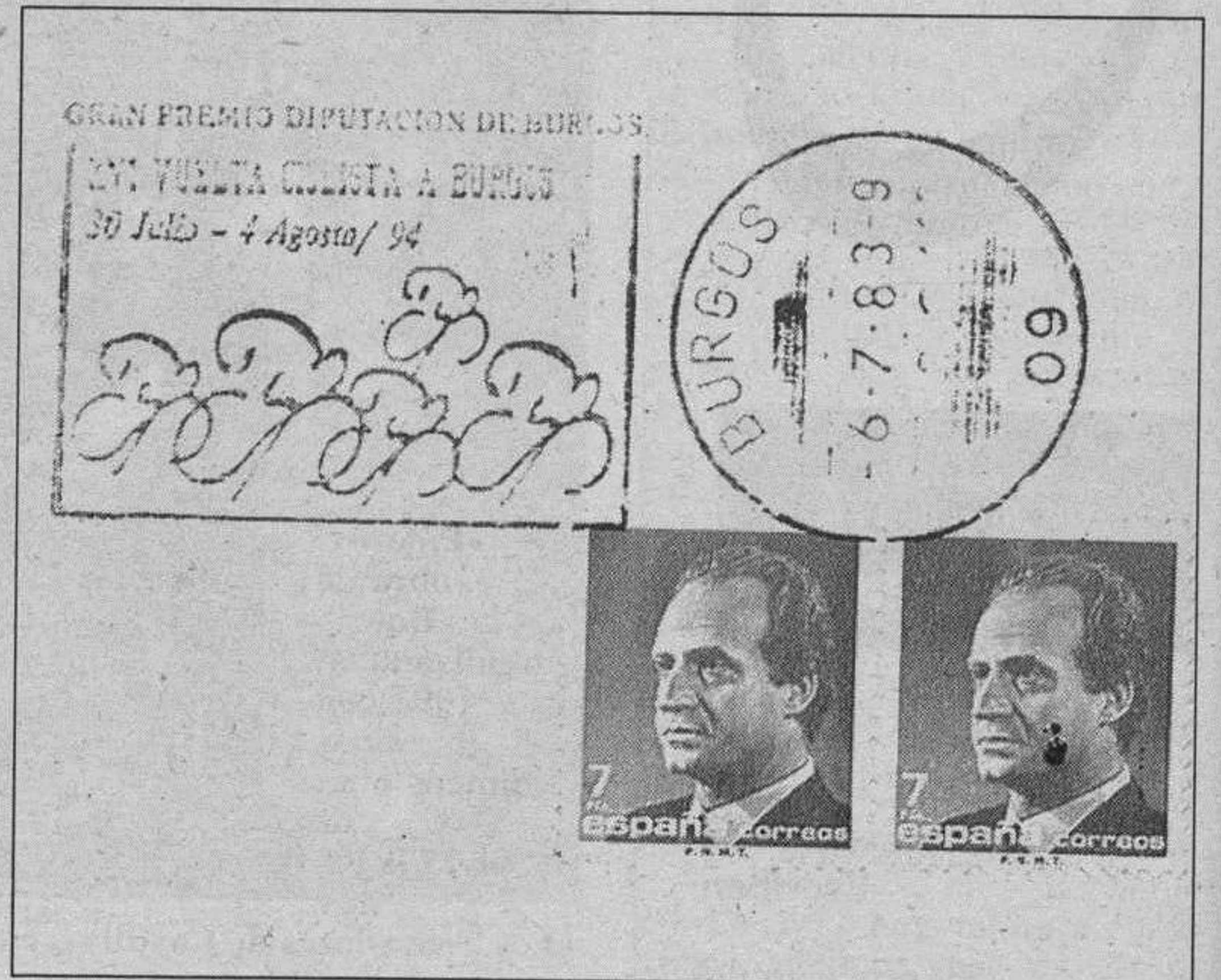
En cuanto a la carrera, las etapas quedan definidas así: Catedral de Burgos-Briviesca; Briviesca-Alto de Lunada; Salas de los Infantes-Miranda de Ebro; Sasamón-Roa de Duero; Covarrubias-Lagunas de Neila; Burgos-Burgos. En total 1.091

kilómetros en algo más de 30 horas de carrera, con el concurso de 128 corredores, pertenecientes a 16 equipos, 7 escuadras españolas y el resto, 9, extranjeras que deberán hacer frente a 10 puertos de montaña, 1 de primera, 4 de segunda y 5 de tercera.

Pero sigamos con el leiv motiv de estas líneas que no es otro que el rodillo parlante, matasello especial correspondiente a 1994, realizado y administrado, una vez más por la Diputación Provincial de Burgos para quienes damos el merecido crédito por su desinteresada aportación al mundo de la Filatelia española.

Y ya metidos en el capítulo de gratitudes y añoranzas, y porque soy amigo de unir amigos, no puedo dejar de traer al recuerdo a algunos de los hombres que, con su cotidiano y bien hacer, elevaron la Filatelia ciclo-deportiva española a su más alto nivel apoyando en todo momento cualquier iniciativa.

Entre ellos a Manuel Lorenzo durante muchos años locutor oficial de Vuelta a España artífice de las marcas postales de la gran prueba española, entre las tres mejores del mundo. De igual forma a Ferran Bellfort,



El matasellos de la Vuelta Ciclista a Burgos cumple diez años.

gran filatelista y alma mater de la «Volta a Cataluña», carrera con una larga trayectoria de recuerdos postales en su historial. Ambos son amantes de esta temática ciclo-postal y espejo en el que todos los aficionados debemos mirarnos.

Las tres pruebas con la salvedad en los últimos ejercicios de la Vuelta a España están abriendo nuevas puertas al ciclismo con unas aportaciones que son solicitadas con avidez por los coleccionistas alejados de las fronteras nacionales.

Desde que apareciera el acertadísimo sello emitido en 1984, con motivo de los Cam-

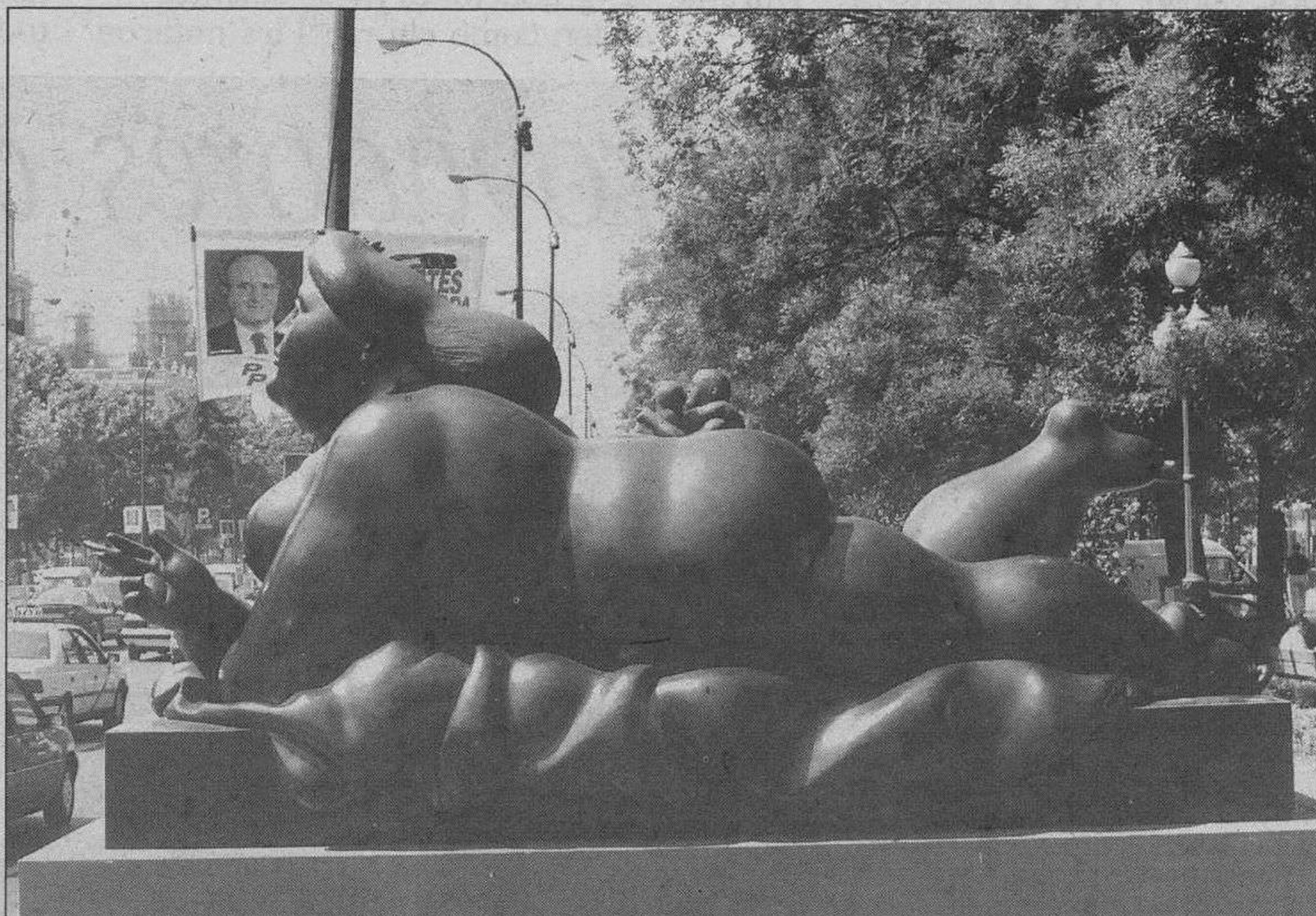
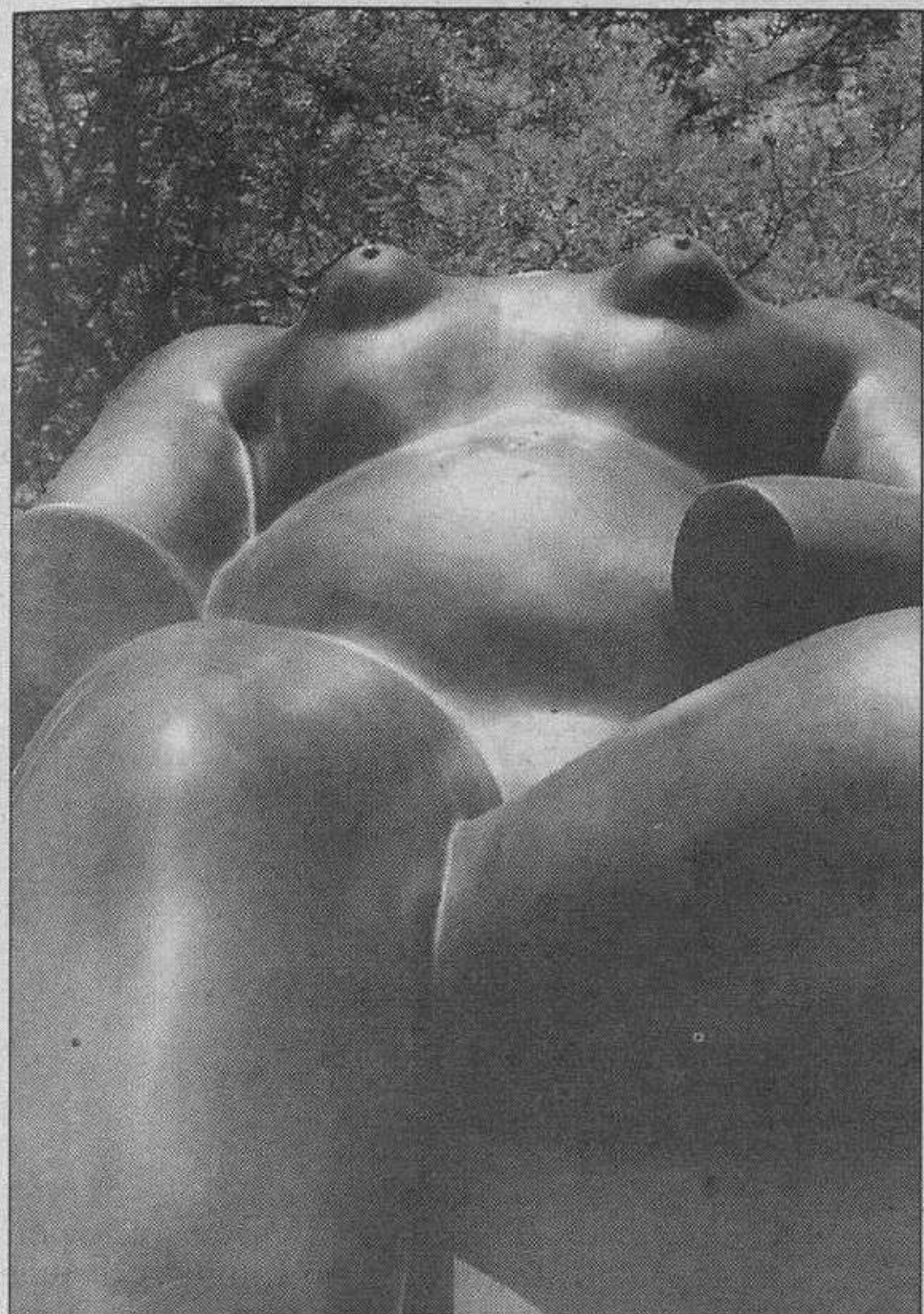
peonatos del Mundo de ciclismo, celebrados en Barcelona, que ganó el campeón belga Claude Criquelión, retirado de la actividad en 1991, estas pruebas enriquecen las colecciones.

Para terminar sólo espero y deseo que nuestros abnegados funcionarios del Cuerpo de Correos presten, como es habitual, toda la colaboración y ayuda que se precisan para poder llevar a feliz término el deseo de los aficionados de obtener unas limpias impresiones, un digno colofón a tanto esfuerzo que si se consigue pensaré que por fin somos europeos, filatélicamente al menos.

En el año 1968 la galería madrileña regentada por Juana Mordó fue la primera en mostrar al público español las creaciones pictóricas del afamado artista colombiano Fernando Botero. Sin

embargo, tuvieron que pasar casi veinte años para contemplar nuevamente su obra en España; en esta ocasión, además de pinturas y dibujos, Botero instaló en el Centro de Arte Reina Sofía sus

primeras esculturas, cosechando entonces un gran éxito de crítica y público. Hoy, sus últimas producciones escultóricas se encuentran instaladas en el paseo de Recoletos, de Madrid.



A la izquierda, detalle de una «Mujer sentada». Junto a estas líneas, «Mujer con cigarro» (1987).

La escultórica rotundidad de Botero

J.SAIZ
FOTOS: JOAQUIN MADRAZO

ENSALZADO por buena parte de la crítica especializada y admirado por la inmensa mayoría de los aficionados al arte, las obras de Fernando Botero, sin embargo, siguen provocando encendidas polémicas entre sus defensores y detractores.

La última ha venido provocada por la instalación temporal en el paseo de Recoletos, en Madrid, de una exposición pública al aire libre donde sus voluminosas y orondas esculturas en bronce rompen con la monotonía urbana y recrean la mirada de los paseantes, por otro lado, nada acostumbrados a que el arte no natural siente plaza en un jardín.

Ahora, tras haber recalado en la Park Avenue de Nueva York y en los Campos Elíseos de París, este conjunto de esculturas llega a Madrid, donde permanecerá hasta el 12 de agosto.

La fascinación que el artista colombiano siente por la obesidad, además de situarle a contracorriente de la estética dominante en nuestros días, otorga a su obra un sello inconfundible.

DULCE GIGANTISMO

Su producción escultórica, que no es otra cosa que la traslación de sus creaciones pictóricas a un universo de formas y volúmenes que convierten, sin quererlo, a los seres humanos en meros liliputienses, muestran su afán por el gigantismo desproporcionado, aunque, eso sí, los rostros que culminan sus esculturas suelen rebosar dulzura, expresividad y hasta un ligero toque de infantilismo bobalicón, acrecentado desde la

distancia por el color y la textura de algunas de sus obras; auténticas figuras de chocolate que soportan impertérritas el castigador sol de la meseta castellana e incitan a deslizar las manos por su superficie gene-

rosa y rotunda.

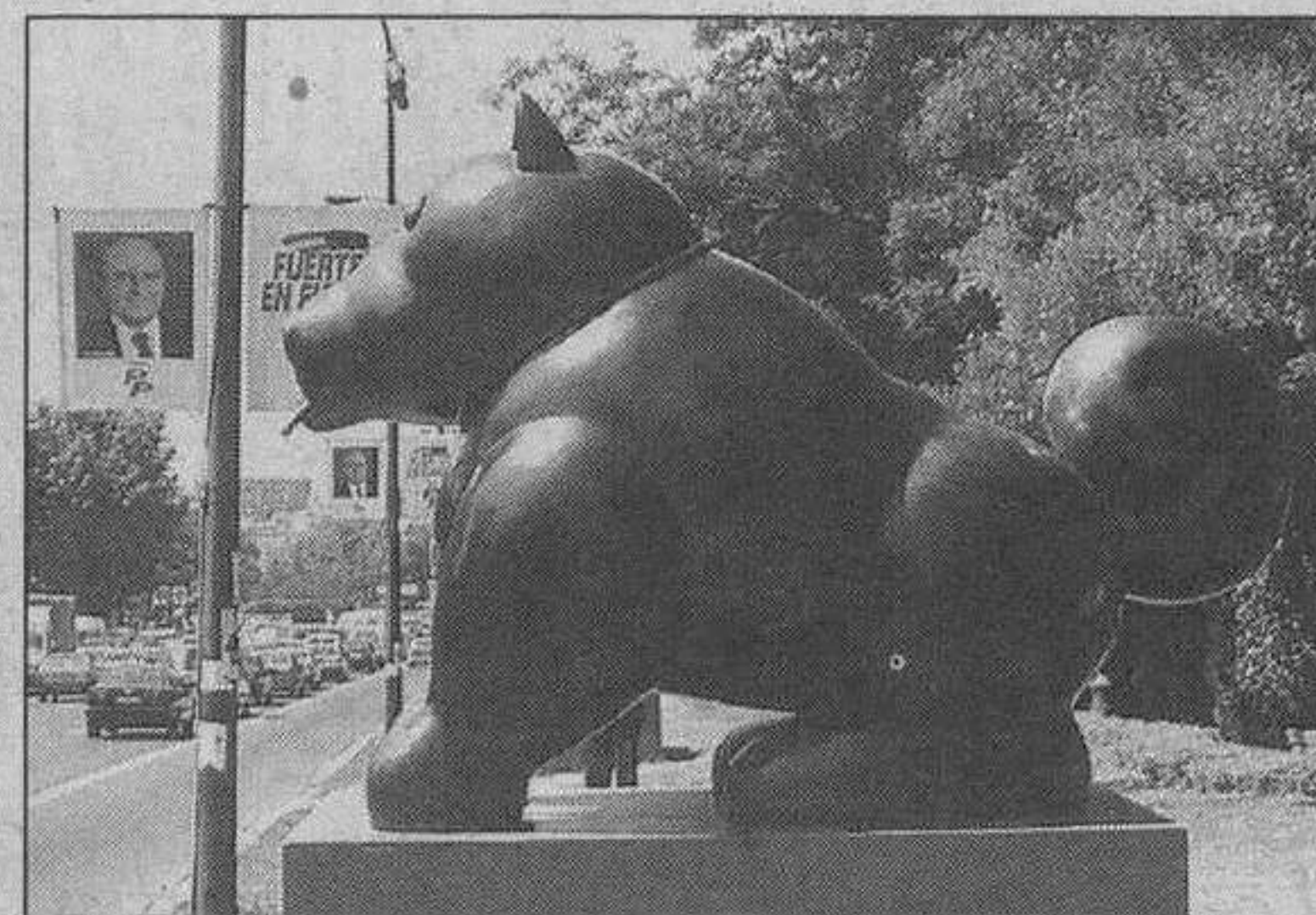
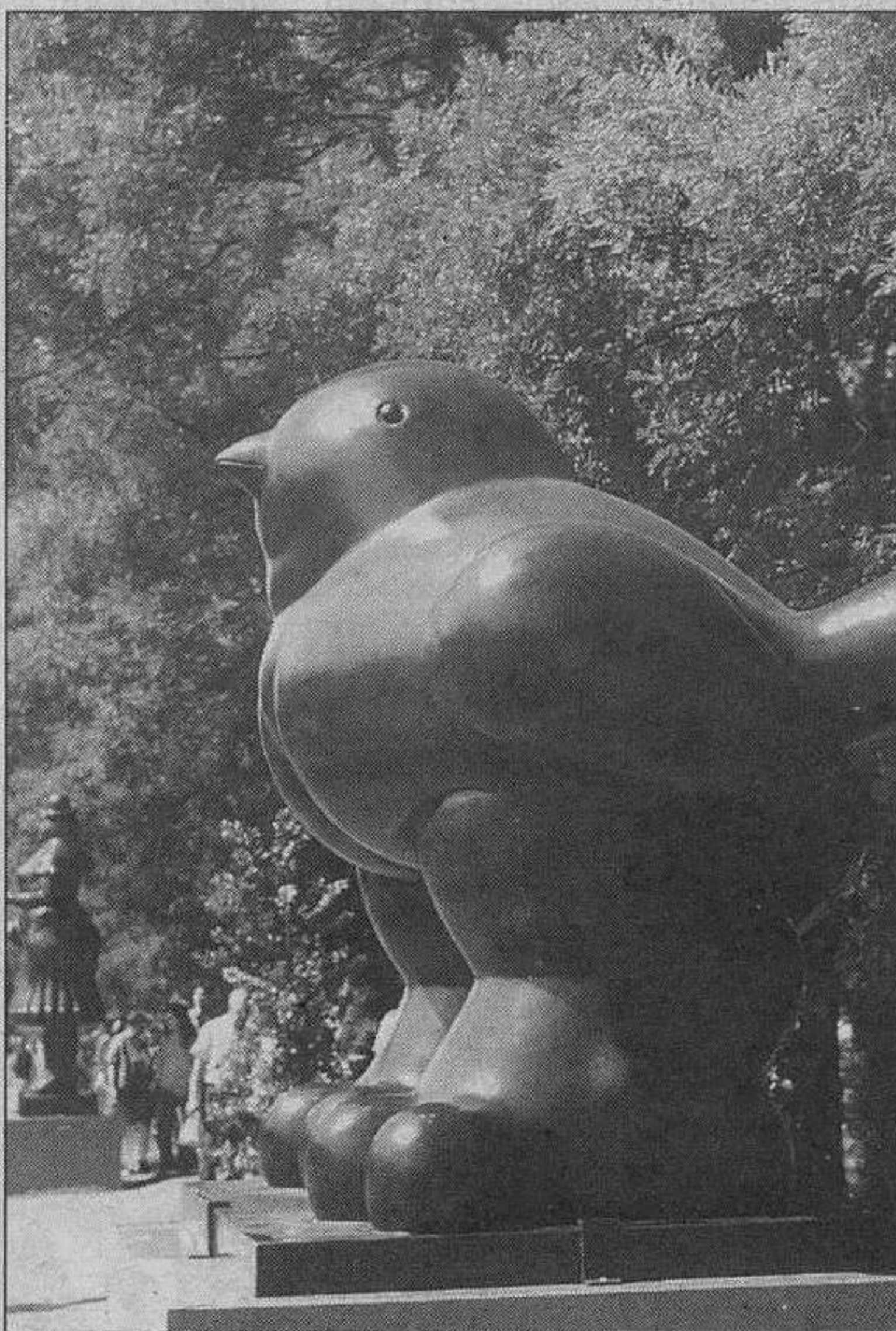
Pero no sólo encontramos figuras más o menos humanas en el paseo de Recoletos. Botero, ajeno a las polémicas suscitadas tras la adquisición de tres de sus esculturas por parte

de una conocida entidad financiera con sede en Madrid —obras por las que esta firma ha pagado 200 millones de pesetas— también ha incluido en su exposición pública un enorme pájaro calzado y cuelllicorto, un perro

rabón y un caballo zancudo; tres buenos amigos del hombre, de Adán y de Eva, de la mujer recostada, sentada, tumbada y hasta descabezada; de la Europa raptada, del soldado romano o de la durmiente Venus.

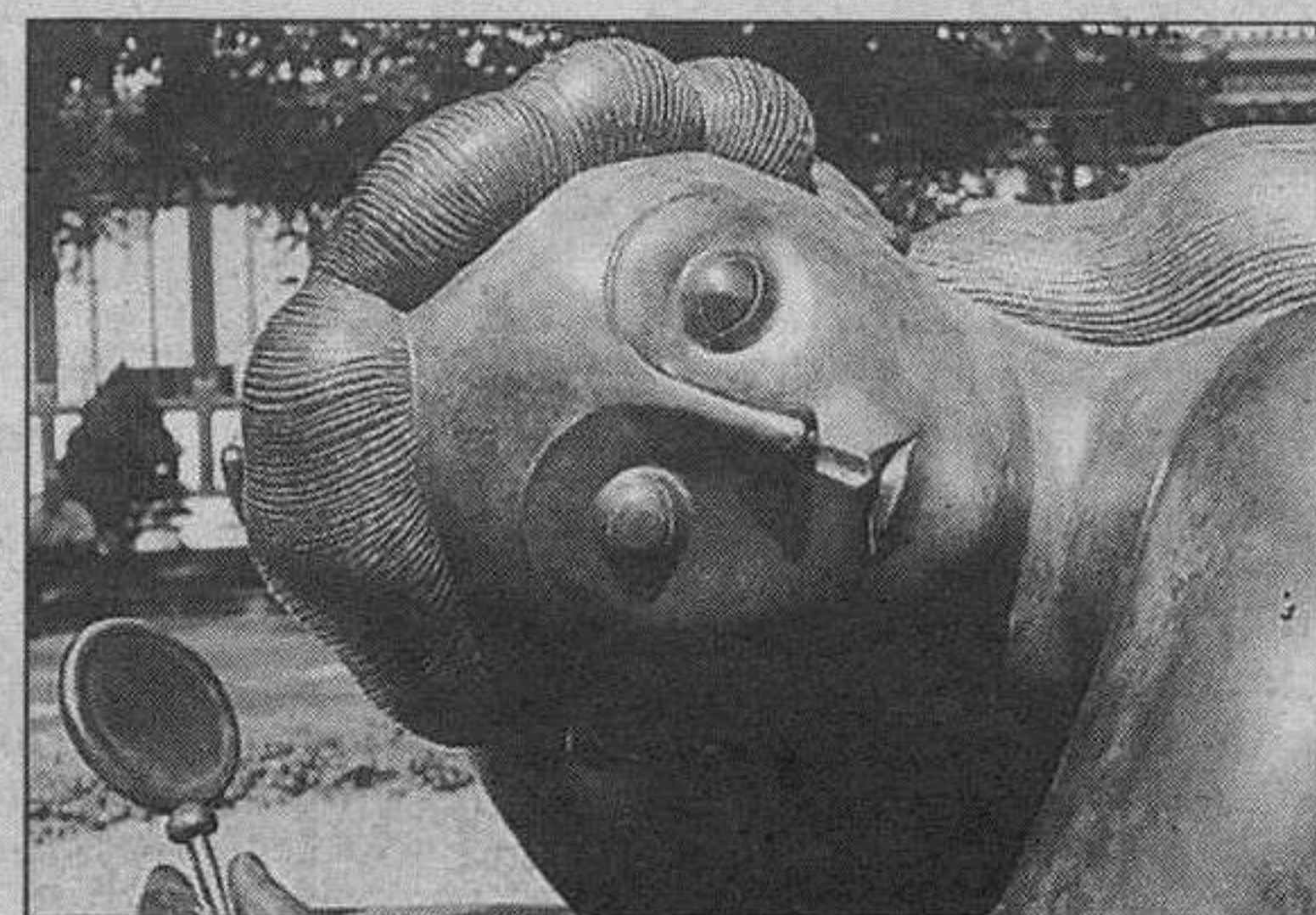
Pasará el tiempo y cuando sobre el pelado espacio que ocupan ahora estas esculturas empiece de nuevo a crecer la hierba, en el recuerdo de las personas que tuvieron la suerte de tocar con sus manos estas orondas formas, siempre habrá un sitio para Fernando Botero, el escultor que un día sorprendió al mundo alterando sin consenso las proporciones del pedestal ser humano.

«Pájaro», obra de Botero realizada en 1992 con unas dimensiones de 240x277x245 cm.



«Perro», escultura en bronce realizada en 1993. (230x321x150 cm.).

«Mujer con espejo» (1987). Bronce, edición de 3 obras. Dimensiones 83x350x125 cm.



Las pinturas y dibujos de Fernando Botero, sus orondas mujeres y hombres, sus parejas de obesos enamorados, parecían exigir una nueva dimensión, un espacio en el que el volumen y la rotundidad propias de la escultura liberaran a estos seres de las cadenas impuestas por la superficie plana del lienzo.

MUSICA



Primeramente saltaron al aire del alma colectiva de Burgos «Los Chamacos», que eran cuatro. A saber: Javier Hernando, su hermano Jesús, Serafín Tapia y Javier Álvarez Gamundi. Luego, «Los Kosakos». Pero lo que esta ciudad necesitaba era la

aparición de «Los Trovadores», que ya llevan quince años deleitando a Burgos, a España, a Europa y buena parte de América. Durante las grabaciones más recientes (que se venden como churros) les notaron

que eran amigos. Y eso es lo que más les agrada. Y, finalmente, una capa nuestra, una ronda, una aurora, un concierto con acento burgalés, y ya pueden echarnos todo el extranjerismo que se quiera.

Así son «Los Trovadores de Castilla»

ALFONSO SALGADO

MILES de burgaleses, sin necesidad de escarbar demasiado en la memoria, pueden evocar con toda facilidad los ecos de *Los Chamacos*. Eran cuatro. Eran la voz del alma, hecha música, que, de pronto, rompía el silencio de cualquier recinto donde, lleno hasta los topes, se escuchaban canciones que siempre, pero que siempre, estarán de moda. Basta con que se llame al orden a los sentimientos de las gentes de cualquier tiempo y lugar. Claro, si el lugar se llama Burgos, más motivos para hacer válido lo dicho.

-Todo eso, a pesar de lo mucho que se está echando a diario sobre los oídos de nuestras gentes.

-Desde luego.

-No han podido con el buen gusto. Vuelven aquellas canciones y se quedan prendidas en



Luis Alonso y Javier Hernando: dos «trovadores», tenor y director, y, juntos, una biografía dedicada a la música sencilla y buena. ALBERTO RODRIGO

Los quince años de «Los Trovadores» son más que suficientes para que, de acuerdo con lo que somos y hacemos, se consoliden en la tradición, de modo que ya son cosa esencial y principal de este Burgos.

el alma de ahora.

-¡Pues claro que sí!

Los Chamacos, como queda dicho, fueron cuatro. A saber: Javier Hernando (que está aquí, junto a Luis Alonso), su hermano Jesús, Serafín Tapia y Javier Álvarez Gamundi.

Este último era el de mayor edad. Se lo llevó Dios después de una enfermedad larga.

-Tenía dotes para un montón de cosas -hemos recordado-, pero era cantando con aquella voz tan especial, tan única, tan solamente de él, como conseguía llegar al fondo de los sentimientos de quienes le escuchaban.

Pero Gamundi se murió. Fue cuando *Los Chamacos* hacía años que habían desaparecido.

Luego vinieron *Los Kosakos*. Y finalmente, *Los Trovadores de Castilla*.

-Ya llevamos quince años en pie.

-Y todos os deseamos más, mucho más



Con el presidente de la Junta, en una recepción en el monasterio de San Juan. MIGUEL

Javier Hernando es el director de *Los Trovadores* y su creador. Luis Alonso es el tenor.

-Los dos estuvimos en la Escolanía de la Catedral, con don Luis Belzunegui y, luego, en la Schola Cantorum del Círculo Católico.

De la época de la Schola se ha evocado en esta reunión de tres a Serafín y los tiempos en que tantos aprendieron lo que era y significaba cantar.

-Y entonces, porque la ciudad lo demandaba, surgen *Los Trovadores*.

Este Burgos no podía quedarse sin rondas, sin auroras, sin el canto con acento castellano, con acento español, con acento hispanoamericano, con lo mejor de Europa y la cadencia religiosa.

Quince años son más que suficientes para que, de acuerdo con lo que aquí somos y hacemos, se consolide la tradición.

Y en este tiempo, doce grabaciones.

-Las últimas, recentísimas, como sabes.

-¿Cuántas canciones grabadas en total?

Nuestros amigos, así de pronto, se han encogido de hombros.

-Pon que, más o menos, ciento cuarenta.



Una foto de «Los Trovadores» en una de sus salidas a Austria, donde españolean, al modo burgalés, con frecuencia.

Seguramente más, piensa un servidor.

-¿Y los temas?

-Pues ya sabes: burgaleses, castellanos, españoles, sudamericanos, clásicos y religiosos.

En este aspecto, ¿no ha producido más de una asombro su misa «Pastorella»?

Los Trovadores ahora mismo son veintiocho.

-Recuerda que se incorporaron mujeres.

-Por supuesto.

Lo que pasa es que el número oscila, de acuerdo con las circunstancias relativas a cada miembro.

cuando les cuesta dinero.

-Desde luego hemos venido contando con la ayudas que nos dan organismos oficiales...

(Cuando se las dan, decimos nosotros)

-...Y, por supuesto, con nuestro propio bolsillo.

-¿Y de ensayos?

-Tres horas a la semana.

Sí son horas para rendir tributo al amor al arte.

-Hay una cosa que nos gustaría resaltar.

-¿Cuál?

-Pues que somos un grupo de amigos.

Nos contaron esta anécdota:

Ya están a disposición de las gentes de buen gusto sus últimas grabaciones, que integra una música que no morirá nunca, salvo que se acabe el modo de sentir de esta tierra, cosa que no va a suceder ni ahora ni por las buenas.

-Podemos ser más de treinta, menos que los que somos ahora... en fin, que es cosa que varía.

-¿Y los pequeños?

-Esos cuentan aparte. En la actualidad son treinta y cinco.

A Los Trovadores los reclama de muchas partes.

-¿De dónde, por ejemplo?

-De toda España

-Y de más sitios.

-Sí. De Europa nos han llamado y, realmente, nos llaman, de Austria, Alemania, Francia, Bélgica, Holanda, Italia, Luxemburgo...

-¿Y de América?

-Pues de Brasil, Chile, Argentina, México y Paraguay.

¿Y de cobrar? Pues sin que ellos nos lo digan: las cosas les salen gratis et amore, salvo

Iban a la última grabación y se presentaron todos juntos y en armonía. El jefe de la cosa técnica les dijo, al final:

-Como os he visto que sois amigos, no he querido avisaros, pero con los medios de ahora, en la música coral se puede prescindir de la mayoría de los cantores.

Y resulta que Javier y Luis se sienten especialmente complacidos de eso: de que se note que Los Trovadores son amigos.

A nosotros, dicho incidentalmente, nos agrada que sea todo Burgos quien los considera los amigos que, por voluntad propia y consentimiento del alma colectiva, guardan los recuerdos de muchos, el descubrimiento de la canción de otros y el acento de la música que habla en



La «reina» infantil recibe su banda. Como debe ser. Se trata de una ceremonia que se ha repetido ya quince veces.

castellano. Con un acento o con otro, pero la letra, en castellano, en español. Una capa nuestra, una ronda, una aurora y aquí que nos echen todo el extranjero que les dé la gana, que

no nos matan lo que no queremos que nos maten.

-Pero, oye, que si se dejan de echarnos la hojarasca esa, mucho mejor.

-Por supuesto.

Una capa de las nuestras, una ronda, una aurora...

□ Hay una música que es del pueblo, sólo del pueblo, por una de estas dos razones: porque él la ha creado o porque la siente y, en consecuencia, la interpreta como nadie.

Ocurrió que un día aciago, el mal viento se abatió sobre el pueblo. No sólo sobre el nuestro. Fue la cosa contra todos los pueblos. El dominio económico quiso, por la fuerza de la sinrazón, colonizar lo que es la cultura, la verdadera, para sustituirla por otra que, como mucho, tiene su Parnaso tan chiquito que cabe en Disneylandia.

En tal tesitura, no todos los pueblos han tenido la misma suerte que el nuestro: que haya alguien que cante tan bien, pero que tan bien, que el alma colectivamente popular se sienta a gusto en su presencia. Es el caso de «Los Trovadores de Castilla». ¿Hace falta decir más?

Nacieron para cantar en burgalés, pero como este gentilicio se muere si no se hace universal, cantan en español total, en hispanoamericano y en europeo. Como deben ser las cosas cuando son nuestras.

Lo hacen por amor al arte, es decir, lo hacen como ya no se estila. No adoran al becerro de oro (como tantos y tantos) por la sencilla razón de que no creen en él. Y hacen bien, que ése es el modo de vivir *ad aeternum* en el corazón de las gentes, de sus gentes, de nuestras gentes.

Por cierto, ¿no da pena que anden escasos de subvenciones? Pues ahí va, como un grito que cada cual puede interpretar como quiera, el siguiente razonamiento:

Si gracias a ellos no nos han colonizado, es por ellos por los que conservamos nuestra personalidad, nuestra identidad, primer fundamento de la libertad (y que piense lo que quiera quien no esté de acuerdo). Y si por ellos conservamos la parcela de libertad que señala nuestra cultura, que se les niegue o se les regatee la ayuda económica (la del grupo, que vive y es por nosotros), es algo que tiene una definición que no resulta, cuando menos, agradable.

En cualquier caso, lo dicho: una capa de las nuestras, una ronda, una aurora, un concierto que nos llegue al alma, y que vengan las ganas de colonizarnos. Les va a dar lo mismo.

LETRAS



Cuaderno de poetas burgaleses

JUAN JOSE PEREZ SOLANA

CADA año, por estas fechas, mes arriba, mes abajo, el Colectivo Universitario en Diálogo nos regala con una entrega, en forma de apretada antología, de poemas seleccionados por los propios autores.

En esta ocasión el cuaderno se adorna, además, con oportunas fotografías y pies literarios

de otros escritores burgaleses ya con algún nombre.

Catorce son los que componen esta nómina de las letras y de los amantes de la poesía. Son, cierto es, sólo algunos de los muchos que escriben y, también justo es decirlo, desiguales los logros, si bien ya merece aplauso el renovado interés que muestran todos ellos en la apuesta por los asuntos del hombre y los asuntos de la calle.

Se trata, en el mejor de los sentidos, de una poesía rehumanizada y de un canto, por encima de todo, a la esperanza.

Así, parece ser, nació este grupo de Universitarios en Diálogo. Así, con esa fidelidad, sigue en su tarea. Y lo hace con el mejor de los instrumentos, la palabra. Como dice el prologuista del libro, «la palabra es su cincel, la piedra el espejo que refleja sus desvelos, el hom-

bre su propia identidad, el fin de sus sonoras ansiedades selladas en las páginas de un libro-compañero, mar inagotable de pensamiento y amor».

Los que, en esta ocasión, firman sus poemas son los siguientes: Manuel Arandilla, Mery Baena, Raúl Berzosa, David-Jesús, Heliodoro Esteban, Donato M. Gómez, Juan Manuel González, Andrés Martínez Espinosa, José Matesanz, David Quin-

tanilla, Juan M. Ruiz Solsona, Rafael Sánchez, Luis de San Eustaquio y Santiago M. Tablado.

Los que les acompañan en esta gloriosa puesta en escena de un libro son textos de Juan José Molinero, Carlos Briones, Bonifacio Zamora, Rafael Núñez Rosáenz, J. Luis del Río, Francisco Castaño, Tino Barriuso, Carmen Díaz y Chechu García Tobalina.

La fiesta se anuncia en el cohete de Castilla,
hay víspera de soñar nuevos caminos
y Machado inicia su paseo:
¿cómo será el camino después del recorrido?
¿qué contarán los chopos?

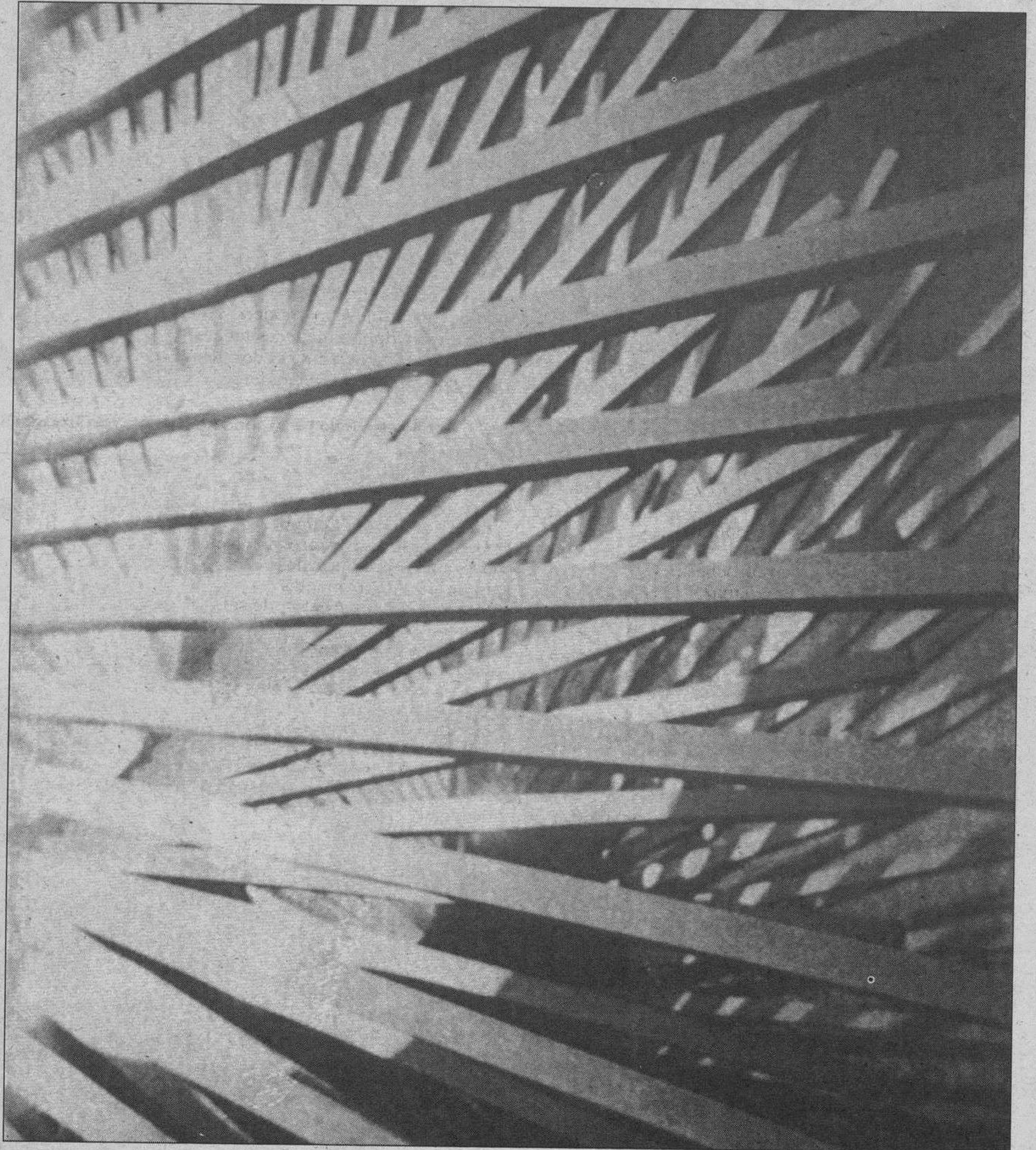
Una danza estelar zigzaguea en el cielo,
es la hora del baile,
yo me avío con mi apodo de gala,
y tú te haces tilde de tul,
te saco y me acentúas,
¡quiero ser tan circunflejo!

Tiembla el suelo del baile,
el pasodoble entona el terremoto,
la jota se aísla del abecedario;
es tiempo de buscar refugio,
la bodega guiña el ojo de acogida,
descendemos.

(Estrofas del poema «Almas» de Manuel Arandilla)

Como el néctar sin tí
ni siquiera el transbordador meloso de los falsos días
puede encubrir el hastío de la soledad después de
tí no encubrir el insomnio pardo con alhacenas
enjaezadas en sal la nada terrenal que aborda a los
peces cotidianos sigue con su luz que palpita y cerna
los álamos cuando por las calles los transfugas
saludándonos como si nada parto pues sin tu permiso
a buscar otra noche de panteras que me colme la
soledad después de tí cuando las calaveras juegan al
ajedrez con anillos de plagas con lasgostas y más
así rasgo los corazones de niños enfermos
y no encuentro sino tuberías por donde te deslizas
con tus días enturbiados en rubias pelucas
que doscientos años aún te siguen devorando la magia.

(Mery Baena)



Sombrea con vestigios de la nieve
todo el paisaje de este Enero crudo
dejando en el papel algún desnudo,
mientras las tintas del invierno embebe.

Mira qué gotas de colores llueve
el arbol en puerto del Escudo.
Mientras el Ebro discurriendo mudo
parece en Orbaneja no se mueve.

Un agua caprichosa se despeña,
recordando a Pesquera y Sobrepeña...
cuando el paisaje, de verdor se empaña
mostrando en el abismo un amplio lecho,
...¡Si pechos de mujer es la Montaña
Burgos el varonil y tosco pecho!

La soledad a veces se te sube
seca y amarga a la garganta, pero
no sabes definirla. Has aprendido
a irte alimentando de su jugo,
la has saboreado como hacías
con el mosto del lagar en la merienda.
Pero no has aprendido a definirla.
La enmarcaste a veces en el mismo
espacio que habitabas y decías:
«Aquí comienza mi terreno y
allí termina el mismo».
Pero nunca
encontraste medida. No sabías
qué simple unidad utilizar
después de rodearla con alambre
como si un viñedo tuyo fuese.

(Del poema «Soliloquios de Luz», de Raúl Berzosa)

(«Viaje a Santander», de David-Jesús)

(«La soledad», de Heliodoro Esteban)

Al alba...

De tiza y ocre tus mejillas,
del último azul tus labios.
Sueñan aún mis palabras
escritas al pie del cielo.

¡Vamos, despierta!

Con ríos de ceniza en los ojos
descubro el humo de tus sienas.
La hojarasca tiñe tus manos
dormidas a la luz del aceite.

¡Ven, te espero!

Huye tu tibia presencia
escapando de los recuerdos.
Pellizcos de frío cristal
evitan en mi frente tu nombre.

¡Silencio!...

(«Contraluz», de Andrés Martínez Espinosa)

Ahora los ríos son salados y opacos
y los charcos son sólo el sueño feliz
de una lluvia imposible.

Ahora que la tierra ha perdido sus aromas
ensoñadores de musgo, roca
y manos callosas de dura labor.

Ahora que los recuerdos de los bosques son cenizas,
y sus encantamientos y hechizos han sido olvidados,
y las estrellas ya no pueden ver hojas plateadas a
sus pies.

Ahora que duendes y elfos son leyenda,
y Venus del bosque ya no pueden sonreír con candor,
y los manantiales no cantan canciones del crepúsculo.

Ahora que el Mundo ha hecho política
de fuego y hierro,
y ahora que el cielo escupe reproches...
¿qué podría yo decirte del mañana?
(«Ahora», de David Quintanilla)



Llueve la noche en desconsuelo.
El firmamento sin estrellas
se vuelve Pegaso en la penumbra.
Vuela el caballo blanquecino
sin brida; las crines,
con espejo de bandera ondulada,
mecidas por el viento.

Retrocede, el sentir galopa.
No está solo en su retorno
al tiempo la voz queda,
suavidad de pluma.

Un roce y tez mojada
como siempre camina la paradera
dibujando en la ventana un sueño.
Mañana el aire quedará en mis pupilas.

La paradera se viste del ocaso.

(«Pegaso en la niebla» de Donato M. Gómez)

Mediodía. Retazo leve de invierno.
Pincelada joven de primavera.
Absorto y quedo en tu magna acera,
presiento tu quejido y a él me cierno.
No merece tu piedra ese infierno;
condenarte a la ruina certera,
a un abandono, que presumo eterno,
no siendo eternidad lo que te espera.
Para pasear la vergüenza de tu faz
una diáfana extensión te precede,
con pavimento joven y moderno.
Ante ese olvido, permaneces tenaz,
—no ajeno a lo que en derredor acontece—
agotando la hoja de tu cuaderno.

(«Palacio de Lerma», de Juan Manuel González)

Vedle, a pesar del tiempo,
a pesar de todos vosotros y nosotros
navegante entre querellas.
provocador de tormentas
tótem ciudadano, estatua de sal,
espejo... vedle
a pesar de todos vosotros y nosotros,
mirad cómo se hinchan de esperanza
cómo esperan vuestros aplausos
estas piedras venerables.
Gracias a todos, y gracias a tí
...nuestro teatro.

(«Princi», de Juan Manuel Ruiz Solsona)

Toma mi palabra
como si fuera un calendario
inagotable de promesas.

Toma mi palabra cada día
mi voz sin deterioros
de ecos falsos.

Toma mi voz como si fuera
el soporte mágico,
el marco en que se encierra
mi palabra
en clave de amor.

Toma mi palabra y mi voz
como se toma
un viento del este entre las manos,
que sugiere, pasa y deja huella
de dulces resonancias.
Toma mi voz como un abrazo
que te envuelve.
Toma mi palabra
que es caricia en su murmullo.
Toma como artifices
mis labios y mi alma,
la sonrisa que me fluye,
mi mirada...

Toma mi voz como una brisa,
como un eanto mi palabra,
como un aire y una música
que te hablan
quebrando los silencios...

(De «La voz y la palabra», de Luis de San Eustaquio)



Buscarse... deliciosa batalla
que esconde un Réquiem misterioso
entónado, al final de la jornada
después de haberlo dado todo.

Encontrarse y descifrar en el cielo
estelas de sueños insondables,
que animadas por la idea de lo bello
se transforman en deseos adorables.

Amarse y deducir que permanece
la esperanza que un día amamantaste
en el fuego del lar que débilmente
crepita en el hondón del olvido.

Y quedar maltrecho en el camino,
a la vez que la noche te rodea
resignado y presto para todo
intuyendo que el final todo lo arregla.

Olvido y desencanto, llanto inabarcable,
inquietud que deletrea el pulso de tu vida
¿existió? te preguntas, ¿dónde está mi clave...?
¿mi piedra angular? Ayer te conocí,
pero aún tú no lo sabes.

(«Encuentro difícil», de Rafael Sánchez Domingo)

Verde
camino,
sendero
entrelazado de palabras,
tierra enamorada de la luna...

En el alto
mirador
de la montaña
un leve
fuego
asciende desnudo
al fondo frío,
baña,
romance de barro,
silenciosos y grises sus recuerdos
dibujados con el trazo del olvido.

(De «Cuaderno íntimo del alma», de José Matesanz)

CONOCER SIN FRONTERAS

ANTONIO L. BOUZA

Crisis de identidad

ESTOY muy de acuerdo con quienes dicen que es necesario salir, y con cierta frecuencia. Salir y salirse, sobre todo de uno mismo aún sin abandonar el lugar donde se resida habitualmente, abandonar el yo que nos hemos ido forjando a nuestro gusto y someternos a las comparaciones con la evidencia de la realidad. Despojarnos por algún tiempo de la corona con que nos auto-proclamamos emperadores de nuestro ilusorio dominio y tratar de vernos como somos a través del prisma de los demás; amigos y no tanto, para que no prime el elogio agradecido sobre el juicio desinteresado, la adhesión por lo que representamos, sobre el verdadero afecto personal. De esa manera aprenderemos a valorar las opiniones contrarias y aún contradictorias emitidas por aquellos que fian más la amistad en la confianza como aventura que en la adulación del presente, en especial cuando éste se compone de vino y rosas solamente.

De ese salir de uno mismo y, a ser posible, también del propio entorno familiar y social, suele seguirse un encontrarnos en cierta manera solos ante el mundo, situación que, con independencia de las ventajas que cada cual disfrute por su posición, le permitirán por aún un breve período de tiempo, darse cuenta de la enorme indefensión del ser humano frente a la inmensidad, no ya de misterios de tras la muerte, sino incluso frente al poder de organizaciones conocidas popularmente como mafias, que pretenden controlar, y de hecho lo consiguen, a prácticamente toda actividad humana que lleve consigo cualquier tipo de lucro aún cuando las ganancias sean legítimas y morales, dos aspectos de la misma cuestión, por desgracia no siempre coincidentes.

Pero es que si además de salir de nosotros mismos cam-

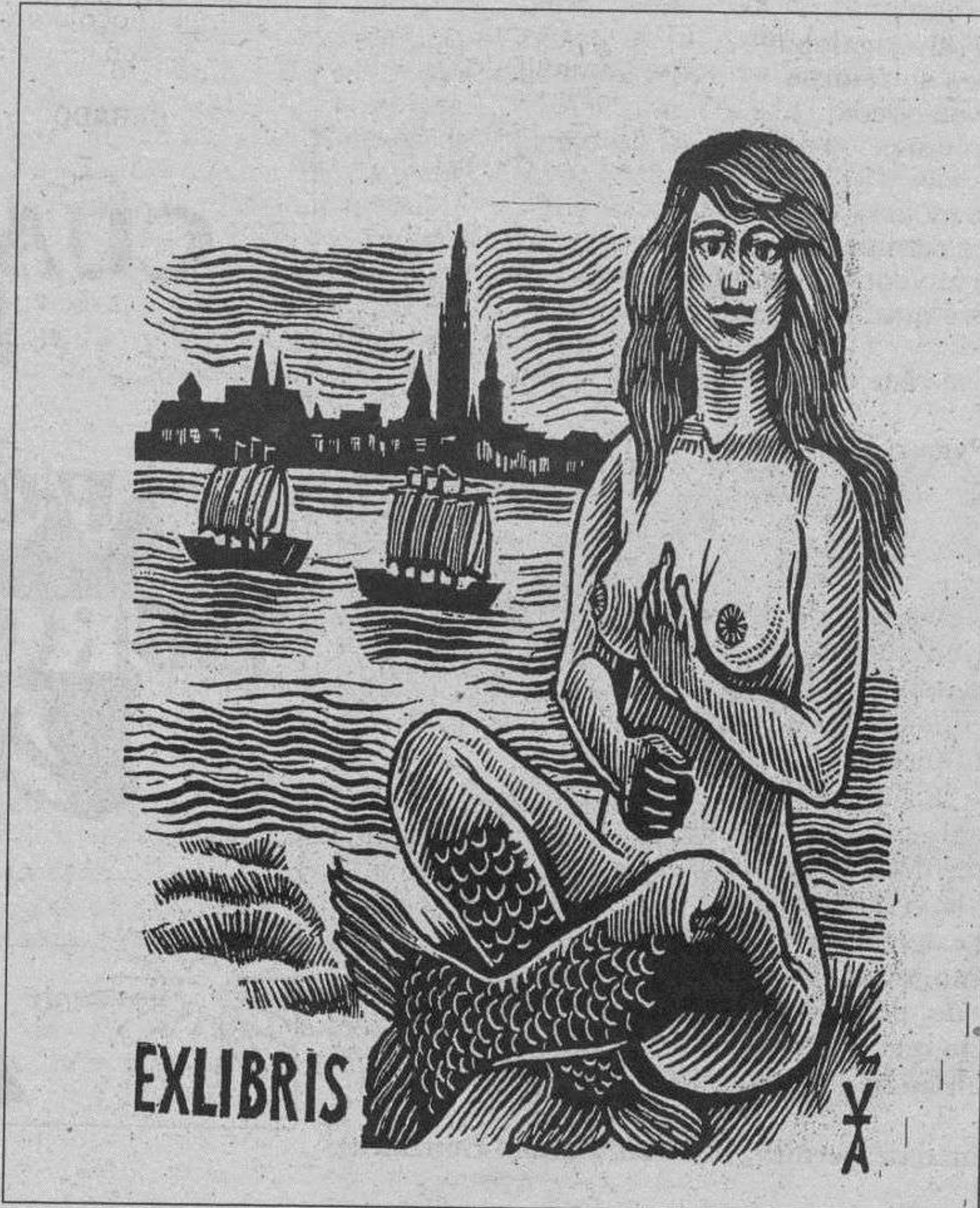
biamos, como decía, físicamente de lugar, la constatación de peculiaridades en otros países y personas resulta asimismo altamente beneficiosa para cuando el retorno al duro banco de nuestro trabajo de siempre y de la también no siempre sencilla convivencia social y aún familiar. Aunque eso sí, teniendo en cuenta que las maravillas observadas en gentes y países durante una corta estancia, no lo serían de pertenecer nosotros a esas comunidades o simplemente residir allí de modo permanente. Bueno, excepto si se conserva el status de extranjero y se inhibe uno del tufo político del lugar que sea, pues como parece lógico por siquiera la

falibilidad del compuesto humano, se dará en todos los países. Tufo que en el nuestro está siendo hediondez. Tal es así que pese al carnavalesco maquillaje a base de competiciones deportivas con actuación sobresaliente por parte de nuestros sanos atletas, en prácticamente toda Europa nos preguntan con ironía por el paradero de Roldán. Porque para quienes piensen que nada de esto importa puertas afuera, en la comunidad continental se sigue con interés los asuntos de corrupción, asuntos en los que nosotros estamos ahora mismo bajo mínimos. Como nadie de por ahí se explica que continúe un Gobierno tan responsable directo y que

no lo haya derribado la oposición política. Misterios sin resolver.

Como esa interminable lista de «filesos», superior, cree uno, a la de los innumerables mártires de Zaragoza, que ahora lo somos los ciudadanos presuntamente limpios aún solamente por falta de oportunidad para corrompernos. Que esa es otra, la igualdad de oportunidades, tan cacareada hace unos años, junto con la lucha de clases, y que hoy, a la hora del reparto (subvenciones fantasma, puestos superpagados, comisiones,...., en lo considerado legal) ha debido quedar en suspenso (sus-penso, cerdo en balanza).

Es decir, que ni corrompernos podemos cuando acaso pudiese estar la solución del actual desastre en conseguir que todo el país fuese una cloaca y así nada tendríamos que echarnos en cara unos a otros. Bueno, visos de tal camino ya los hay, pues aparte del escaso rigor con que se trata al delincuente mientras se exprime al ciudadano honesto, a lo que irá en aumento la criminalidad hay que sumar el que al irse ampliando los denominados eufemísticamente plazos del aborto, terminará por legislarse como aborto por retrasado el homicidio de personas con cualquier edad. De personas que se opongán al medro desmedido y desmadrado (por el infanticidio) de sinvergüenzas como los que ahora peregrinan a la meca de Meco. Unos sinvergüenzas a los que de ninguna manera quiero llamar cínicos por no ensuciar la memoria de aquellos virtuosos filósofos de la escuela de Crates. ¡Ah!, finalizando el viaje por otras naciones con que habíamos comenzado, se extrae como gran conclusión el altísimo concepto que tienen de la patria en toda Europa. Y, consecuentemente, el comportamiento cívico exquisito con cuanto pueda redundar en su desarrollo económico y en el prestigio moral.



LIBROS

J.SAIZ

La poética espiritualidad de Liñán Macías

AL igual que otros muchos creadores nacidos en Andalucía, el escritor malagueño Francisco Liñán Macías se siente profundamente identificado con la cultura castellana, hasta el punto de haber dedicado a esta tierra su última obra poética: «Encuentro con Castilla trascendente».

Concebido como un extenso poema y estructurado según las distintas fases del día —amanecer, horas matutinas, cenit, tarde y ocaso—, Liñán Macías, bajo la ficción poética de una colina junto al Duero, propone al lector un gratificante encuentro con algunos de los personajes más representativos de la espiritualidad de Castilla durante los siglos XIII al XVII: entre otros, Gonzalo de Berceo, Jorge Manrique, Fray Luis de León, Santa Teresa de Jesús y San Juan de la Cruz.

Personajes que en este texto mantienen un diálogo sucesivo con el autor, ofreciendo a lo largo del día magníficos parlamentos inspirados en su vida o en sus obras. Además, este singular acercamiento se consigue también desde la métrica al haber adoptado las mismas estrofas que las empleadas en sus textos por aquellos seres iluminados.

Esta obra ahonda un poco más en los valores castellanos para mostrar al lector, con gran erudición y «un poquito de inspiración» (que es, como dijo Fray Luis de León, comunicación del aliento celestial y divino) el mundo espiritual en el que confluyen la paz, la esperanza, la belleza y el amor, con la intención última de que sus versos inciten a la lectura del legado de sus inspiradores, «hijos ilustres que alcanzaron cimas de gloria en la literatura espiritual».

NUESTRA LENGUA

JUAN JOSE PEREZ SOLANA

El nombre de nuestro idioma

Desde hace varios siglos, nuestro idioma común se llama castellano o español. Estas denominaciones son sinónimas para la inmensa mayoría de los hispanohabientes. Sin embargo, conviene precisar lo siguiente:

Prefieren llamarlo castellano, por ejemplo, muchos catalanes, gallegos y vascos que consideran que sus lenguas propias también son «lenguas españolas» (de ahí la redacción del texto constitucional) o por otras razones.

Prefieren llamarlo español quienes nos recuerdan cómo, aunque nació en Castilla, fue siendo enriquecido por españoles de todas las regiones; a lo cual se añade el hecho de ser la lengua oficial común a todas las Comunidades que componen España.

Parece obvio reconocer que el catalán, por ejemplo, es «una lengua española» (y lo mismo se dirá del gallego o del vasco); pero sólo del castellano diremos que es «la lengua española» o, simplemente, «el español». Y este es el nombre con el que es conocido nuestro idioma en todo el mundo. De igual modo, nosotros llamamos «francés», «italiano», o «alemán» a las lenguas oficiales de sus respectivas naciones (designaciones compatibles con el hecho de que, en esos países, haya otras lenguas francesas, italianas o alemanas).

En cualquier caso, no debe-

ría hacerse de esta cuestión un problema —como ha ocurrido y viene ocurriendo, incluso entre lingüistas—: ha de respetarse la libertad de los hablantes para preferir castellano o español sin otras connotaciones ajenas a la lengua.

Conviene, a este respecto, recordar unas palabras que escribió Camilo José Cela, hace ahora casi veinte años, a propósito de esta polémica, y en la que él también terciaba. «El castellano es una vieja y noble e ilustre lengua que, en general, no ha sido ni amorosa ni inteligentemente tratada por los

castellanos, quienes prefieren llamarla español y pregonar lo que en ella menos importa: su carácter oficial. El castellano, el hombre castellano, es demasiado modesto al enfrentarse con la consideración de su propia lengua, olvidando que es más importante que sea vehículo de expresión literaria de Cervantes o de Quevedo o de fray Luis (o del vasco Unamuno y del gallego Valle-Inclán y del catalán Eugenio D Ors y de Azorín o de Gabriel Miró, ambos del reino de Valencia) que la jerga administrativa del «Boletín Oficial del Estado». La deno-

minación de lengua oficial —aunque lo sea— es impopular y la perjudica en el afecto de los españoles no castellanos.

Ignoro la causa del testarudo empeñamiento que condujo a llamar español al castellano, confundiendo términos que no son idénticos desde el punto y hora en que también son españoles el catalán, el gallego y el vasco; quizá el nacionalismo y la grandilocuencia y —como se dice ahora, el triunfalismo— no hayan sido determinantes ajenas a la maduración de esta idea peregrina. El diccionario de la Academia se llamó de la lengua castellana hasta su décimocuarta edición, la de 1914, y tan sólo a partir de la decimoquinta, en 1925 durante la dictadura de Primo de Rivera, se llama de la lengua española».

PROGRAMA DE ACTOS

HOY DIA 9, SABADO

-A las 9:00 horas, pasacalles con la Charanga de Tudela (Navarra).

-A las 11:00 horas, tiro al plato local y comarcal.

-A las 13:30 horas, concierto en el Salón Municipal, a cargo de LIRE GABARDANAISE «Los Quintanaros».

Gran cross popular, con premios para el primero de 10.000 ptas., al segundo de 5.000 ptas. y al tercero de 3.000 ptas.

-A las 16:00 horas, karting y castillos hinchables para los niños en la Plaza Mayor.

-A las 18:00 horas, finales del Torneo de futbito masculino y femenino en la pista del colegio.

-A las 19:30 horas, en el frontón cubierto, torneo de pelota a mano por parejas entre: Ortego-Alfonso, Barberito-Arroyo, Narciso-Del Campo, Chicote-Rai. El montante económico a repartir entre los participantes, de acuerdo con sus actuaciones, se eleva a 400.000 pesetas.

-A las 20:30 horas, bailes públicos, amenizados por la orquesta TARANTELLA.

-A la 1 de la madrugada, verbena popular a cargo de la misma orquesta. En el descanso, concurso de chistes, con 5.000 ptas. de premio al

mejor chiste. Siendo al final, la quema del toro de fuego.

DIA 10, DOMINGO

-A las 9:00 horas, diana y pasacalles por la Charanga de Tudela.

-A las 12:00 horas, procesión y baile tradicional al Patrón. Seguidamente, misa solemne en la iglesia parroquial de San Cristóbal, oficiada por D. Mariano del Alamo, cura párroco de la localidad.

-A las 13:30 horas, carrera de burros, con los correspondientes premios otorgados por las Peñas.

-A las 14:00 horas, carrera de sacos, con diversos premios otorgados por las Peñas.

Actuación del grupo de música tradicional de la Escuela Comarcal de Música, en el Salón Municipal.

-A las 18:00 horas, en el frontón viejo, gran partido de pelota entre viejas glorias. A continuación, tira de sogas, masculino y femenino, con un primer premio consistente en un cochinitillo.

Acto seguido en el mismo frontón, suelta de tres cochinitillos.

-A las 20:00 horas, en el frontón cubierto, Torneo de pelota a mano por parejas entre los mismos pelotaris del día anterior, donde se repartirán 400.000 ptas en premios.

-A las 20:30 horas, gran baile amenizado por la orquesta BARNA EXPRESS.

-A las 22:00 horas, en el frontón Municipal, grandes partidos de pelota a mano, con jugadores profesionales.

-A la 1 de la madrugada, gran verbena a cargo de la misma orquesta de la tarde. En el descanso, concurso de chistes, con un premio de 5.000 ptas. al mejor chiste.

A continuación, quema del toro de fuego.

DIA 11, LUNES

-A las 9:00 horas, diana y pasacalles, con la Charanga de Tudela.

-A las 11:00 horas, misa de los conductores, en «Los Trampalitos». Se concederán premios de hasta 12.000 ptas. a los camiones y 8.000 ptas a los coches mejor engalanados.

-A las 13:00 horas, torneo de Tuta, con premios otorgados por las Peñas.

-A las 18:00 horas, gimkana, suelta de cochinitillos y sardinada popular, en el lugar denominado «El Henar». Está invitado todo el pueblo, así como los visitantes.

-A las 20:30 horas, baile amenizado por la orquesta GRAND PRIX.

-A la 1 de la madrugada, gran verbena amenizada por la misma orquesta. En el descanso se otorgará un premio al mejor zurracapote y a la mejor Peña. También habrá concurso de chistes, con un premio de 5.000 ptas. al mejor chiste.

A continuación, toro de fuego.

DIA 15, VIERNES

III MARATON FOTOGRAFICO. La inscripción se realizará el viernes día 15, de 5 a 7 de la tarde, en las oficinas municipales.

-A las 20:30 y 1 de la madrugada, verbenas populares a cargo de la orquesta NUEVA ALASKA, que los jóvenes y las Peñas de Quintanar de la Sierra ofrecen a la villa y a todos sus visitantes.

Durante la verbena habrá Concurso de Disfraces, con premios de 10.000 Ptas. para el primero y 5.000 Ptas. para el segundo.

En el transcurso del baile se ofrecerá una chocolatada para todos los que lo deseen.

DIAS 16, SABADO

-A las 14:00 horas, tradicional caldereta, con carne de novillo, en la zona contigua al Camping Municipal. Vecinos y visitantes deberán ir provistos del correspondiente bono, expedido en las oficinas municipales hasta el viernes, día 15, a las 14:00 horas. Para las personas no empadronadas se expondrán bonos con un máximo de 5 personas y deberá ser recogido personalmente.

-A las 18:30 horas, gran partido de fútbol en el Campeonato entre los equipos C.D. QUINTANAR y Sociedad Deportiva SAN JULIAN.

-A las 20:30 horas y 1 de la madrugada, verbenas populares, con la Orquesta ESPIRAL.

-A las 22:30 horas, en el frontón cubierto, grandes partidos de pelota a mano entre profesionales.

DIA 17, DOMINGO

-A las 17:30 horas habrá una competición de supercross, el 7º Trofeo Ayuntamiento Quintanar, en el Circuito Municipal de «La Tejera», en el que tomarán parte los mejores corredores regionales, provinciales y locales.

FIESTAS

QUINTANAR



QUINTANAR DE LA SIERRA



¡VEN A CONOCERNOS!
PARTICIPA
CON NOSOTROS
DE NUESTRAS FIESTAS DE
SAN CRISTOBAL

EXCMO. AYUNTAMIENTO DE QUINTANAR DE LA SIERRA

FIESTAS

Las mujeres serranas apuestan por el diálogo

SANTIAGO GONZALEZ
QUINTANAR

□ Más de cincuenta mujeres se reúnen cada miércoles en el Círculo de la Unión. Tertulias sobre temas de actualidad, comentarios sobre las «cosas del pueblo», celebraciones festivas y recuperación de tradiciones serranas son las principales actividades de un grupo de mujeres de Quintanar que lleva tres años reuniéndose todas las semanas sin que quieran formar una asociación.

Carmen Golvano, alma de estos encuentros, afirma que la única condición para participar en las reuniones es ser mujer. Soltera, casada, viuda, ama de casa, trabajadora, mayor o joven... da igual.

Durante este año, la procesión del Corpus ha sido el gran triunfo de las mujeres de la «tertulia de los miércoles». Engalanaron balcones y ventanas de las calles por donde pasaba el Santísimo con colchas, mantillas, etc, como hacían antiguamente los serranos el día del Corpus Christi. Todo ello fue completado con la instalación de altares en algunas plazas, donde los niños nacidos durante el año fueron bendecidos.

La respuesta de los serranos y serranas fue emocionante e incluso los más jóvenes se interesaron por la tradición, según dicen las propias mujeres.

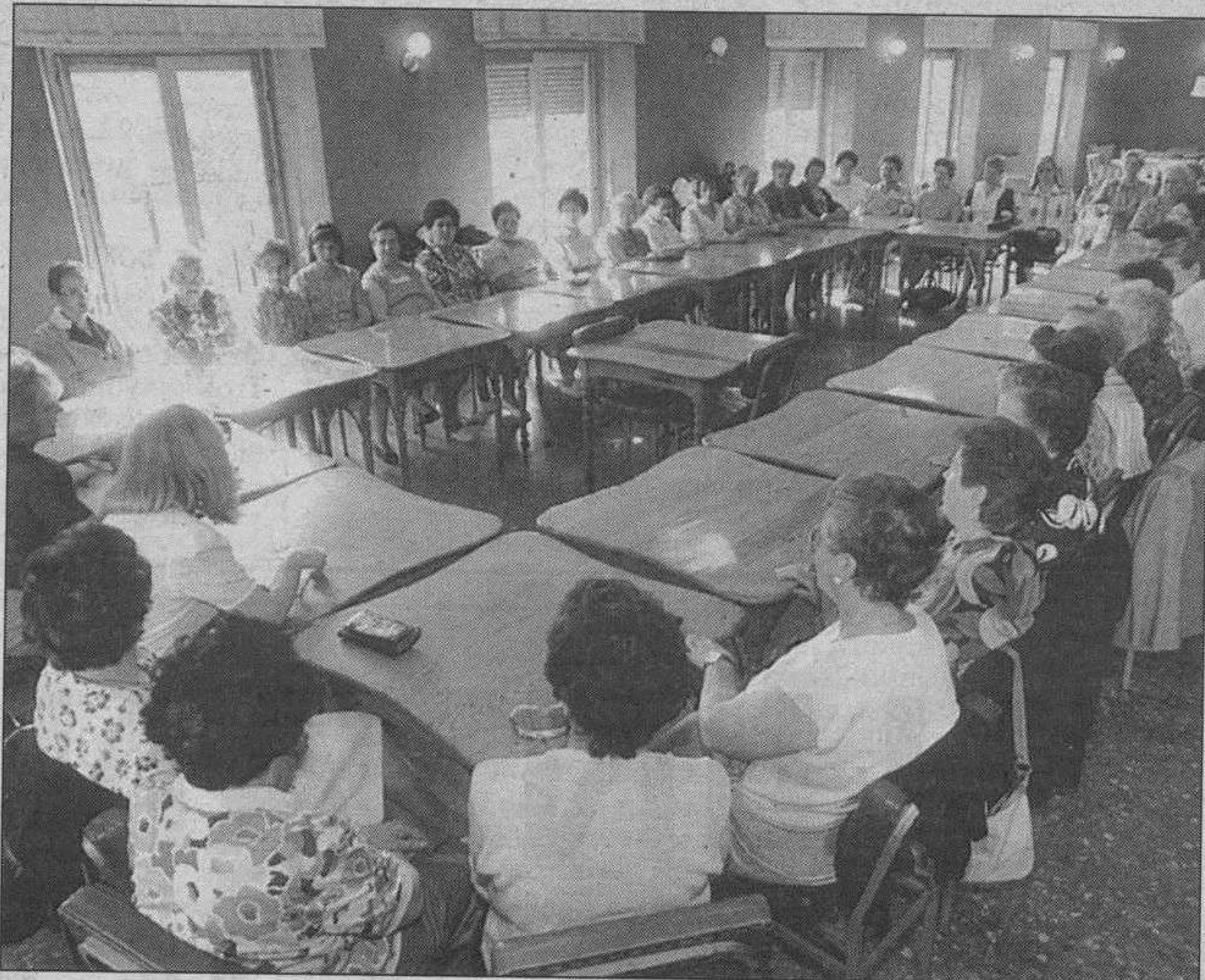
Y esto no es todo. Aún continúan los concursos de adorno de balcones, cuya fiesta de

entrega de premios será el próximo 12 de agosto, y las jardineras que embellecen las calles del pueblo durante todo el año.

En un futuro próximo, a pesar de que las mujeres no quieren saber nada de unirse formalmente en una asociación, ya existen proyectos que continúen mejorando la imagen y la calidad de vida en Quintanar de la Sierra.

Para el curso que viene (las reuniones van de octubre a junio) ya se han puesto como objetivo su contribución a la limpieza de las calles de la villa serrana, para lo que todos los viernes se comprometerán a limpiar la acera de su casa.

De todos los modos, lo principal de «la tertulia de los miércoles» es que las mujeres de Quintanar salgan de su casa, se relacionen, hablen, cooperen y participen dentro de lo posible en la vida social y cultural de la villa. Y esto se está consiguiendo a través del esfuerzo e ilusión de todas las que semanalmente acuden al Círculo y hablan del tema de la semana, comentan las preocupaciones o cosas que han sucedido en Quintanar, y después charlan de todo con un café, un mosto o lo que sea. Incluso todas las semanas cuentan con un ratito de «gimnasia» que dirige Dorita, una de ellas, para mantener la agilidad y el buen humor.



ANGEL AYALA

Todos los miércoles se reúnen en el Círculo de la Unión más de cincuenta mujeres de Quintanar de la Sierra con el fin de «dar vida al pueblo y sacar a las mujeres de su casa»



ENGUEL

Saludo del alcalde con motivo de las Fiestas de San Cristóbal

JULIO VICTOR PASCUAL ABAD

En su peregrinar anual, San Cristóbal ha llegado de nuevo a Quintanar. Con su niño y su bastón de viandante. Con el polvo del camino marcado en sus sandalias. Con la señal de cruzar mil ríos marcada en sus pies.

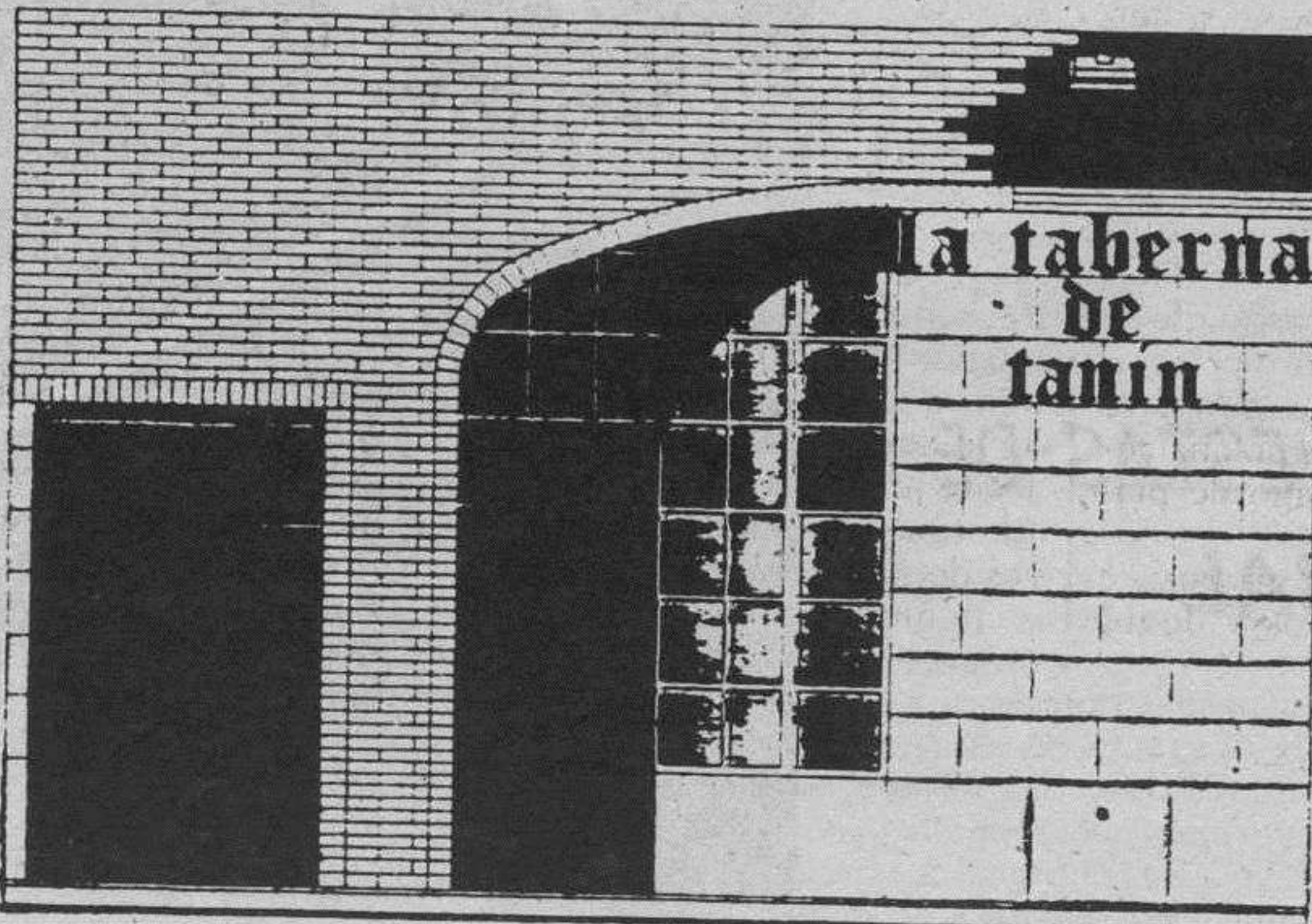
Es San Cristóbal en Quintanar, tiempo para el retorno y el encuentro. Hora de descansos y momento para confraternizar.

Las mujeres de Quintanar se reúnen los miércoles para charlar sobre los temas que las afectan, sean locales o no.

Quintanar viajero de mil destinos, emigrante en mil pueblos que retorna al hogar. Quintanar, parada y fonda al despuntar julio, que se convoca a sí mismo. Todos los caminos llevan a Quintanar estos días y San Cristóbal ya recorrió el suyo y lo tenemos aquí.

Bienvenidos todos a esta posada, que es la vuestra. Bienvenidos a esta convocatoria anual, a toque de campana, con el santo a la cabeza. Entrad en la posada, lavaos y descansad. Estamos todos en casa de nuevo. Quintanar, ¡qué gran familia!, está toda junta en casa, como todos los años. Es San Cristóbal.

LA TABERNA DE TANIN

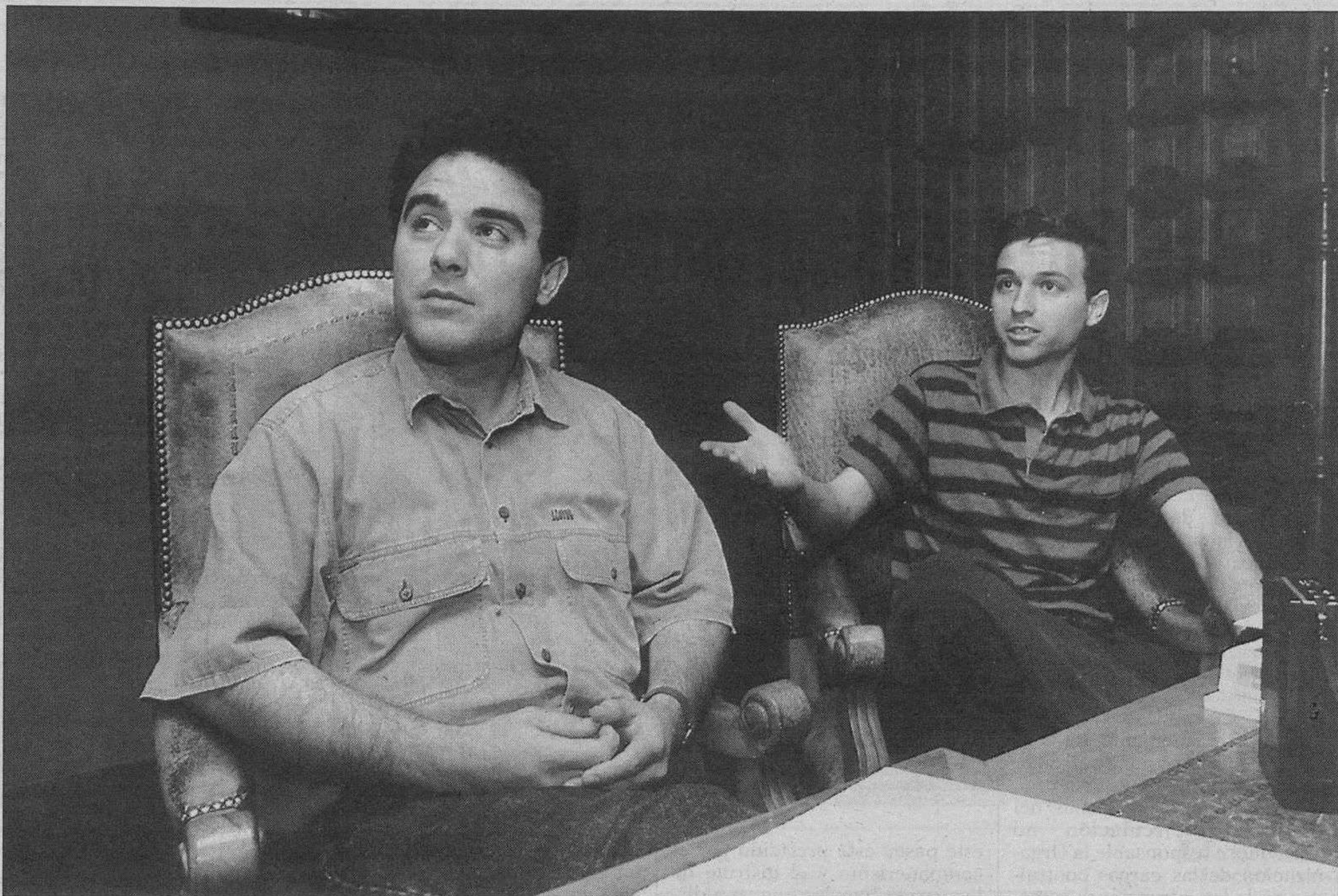


*
Deguste nuestros
Almuerzos
y
Meriendas
*

Héroes de la División Azul, 5 Teléfono 20 32 79 BURGOS

FIES
TAS

QUINTANAR



Luis Mariano Alvarez (izda.) y Juan Ignacio Alonso, profesores de la Escuela Comarcal de Música de Quintanar.

ANGEL AYALA

Aprendiendo a amar la música

SANTIAGO GONZALEZ

□ Luis Mariano Alvarez y Juan Ignacio Alonso llevan un año enseñando música a más de setenta niños y adultos de Quintanar de la Sierra. Con el objetivo de fomentar la cultura musical y la afición por ella, en octubre pasado se puso en marcha la Escuela Comarcal de Música, en la que participan Regumiel de la Sierra, Vilviestre

La Escuela Comarcal de Música acoge a más de 200 alumnos de Palacios, Regumiel, Vilviestre, Duruelo (Soria) y Quintanar

del Pinar, Duruelo (Soria) y Palacios de la Sierra, además de Quintanar.

En total, más de doscientos alumnos, desde los seis a los sesenta y tres años, han venido recibiendo clases durante dos horas a la semana en su mismo pueblo. Los dos profesores, Luis Mariano y Juan Ignacio -titulados por el Conservatorio de Madrid-, se han desplazado a los cinco municipios para impartir nociones de guitarra, violoncello, flauta como instrumento pedagógico, algo de piano y conjunto coral.

Dividido en tres grupos: 6 a 9 años, 9 a 12 años y de 12

Se trabaja para crear un coro infantil de voces blancas, para fomentar la afición y contar en el futuro con una formación estable de adultos

a 14, los niños aprenden lenguaje musical, básico para tocar luego cualquier instrumento.

De cualquier forma, el trabajo ha dado su fruto, sobre todo entre los adultos. Ya se ha formado un grupo de música tradicional de la Escuela que ha intervenido en localidades de la comarca y ha sido invitado por la Junta para actuar en Zamora.

Para próximos años se trata de formar un coro comarcal infantil de voces blancas, con el fin de ir sembrando en los niños una afición y un gusto por la música que pueda dar sus frutos dentro de media docena de años, cuando hayan crecido y sean adultos.

Los profesores, que están preocupándose vivamente por expandir la música por la zona de Pinares, manifiestan su entusiasmo por la propia Escuela y por la respuesta de más de 200 chavales deseosos de apren-

der música. Una vez acabado el curso, no quieren pensar lo que puede pasar en septiembre cuando comiencen las matriculas: se puede apuntar toda la comarca o nadie, todo es posible.

Los alumnos de Quintanar pagan 1.500 pesetas al mes, el resto está subvencionado por el Ayuntamiento, quien ha invertido 1,2 millones de pesetas en la adquisición de instrumentos y material para completar un aula musical muy completa y de calidad.

ESCUELA ABIERTA

La Escuela Comarcal está formada, de momento, por cinco municipios (cuatro burgaleses y uno soriano), aunque Julio Victor Pascual, alcalde de Quintanar, manifiesta que no está cerrada la participación de alguna localidad más de Pinares. Es más, tanto el regidor

municipal como los profesores quisieran que dos o tres pueblos se uniesen a la Escuela porque ello daría la posibilidad de contratar a uno o dos profesores más. Con este aumento de docentes se podría incrementar la variedad de instrumentos musicales que se enseñarían en las clases, por lo que invitan a todos los que quieran unirse.

Luis Mariano y Juan Ignacio están viendo la posibilidad de que los alumnos se puedan examinar de Solfeo en su propia localidad, desplazándose tribunales desde el Conservatorio de Burgos.

El Ayuntamiento de Quintanar ha invertido en la Escuela de Música 1,2 millones de pesetas en la adquisición de instrumentos y otros materiales

Conciertos y cursos de verano

La Escuela Comarcal de Música ha organizado el primer Curso de Verano, que tendrá lugar en las cinco localidades que la integran del 15 de julio al 15 de agosto. El curso, destinado a residentes, veraneantes o cualquier persona interesada en aprender básicamente música, intenta complementar las actividades docentes realizadas durante todo el curso escolar 1993-94. Luis Mariano Alvarez y Juan Ignacio Alonso, profesores de la Escuela y organizadores del curso, manifiestan que a los asistentes se les proporcionará un acercamiento y mejor

comprensión del lenguaje musical mediante actividades participativas, a la vez que tendrán la posibilidad de realizar estudios básicos de guitarra, uno de los instrumentos más familiares y preferidos por los alumnos. Paralelamente a esta actividad docente se desarrollarán una serie de actuaciones y clases teóricas impartidas por profesores y profesionales de reconocido prestigio invitados por la Escuela. El Coro «Magerit», uno de los más importantes de la capital de España, y el grupo de investigación e interpretación de música renacentista

«Saltarello», son algunas de las actuaciones que tendrán lugar en las cinco localidades integradas en la Escuela Comarcal de Música (Duruelo, Palacios, Regumiel, Vilviestre y Quintanar). La idea es que los miembros del grupo impartan una charla a los alumnos del curso antes de comenzar las actuaciones, que serán variadas y que se completan con un concierto para piano y canto, otro para violoncello y guitarra (a cargo de los profesores de la Escuela) y un último para clarinete y piano. La actividad musical es cada día más apreciada por los jóvenes de la comarca.

VI Marcha Cicloturista «Ruta del Gregoriano»

□ **LERMA.**—El domingo se celebra la VI Marcha Cicloturista Ruta del Gregoriano. Con salida y llegada en Lerma, tendrá una de sus paradas más importantes en Santo Domingo de Silos. La carrera, que carece de sentido competitivo, dará comienzo a las 9 de la mañana. Recibirán obsequios sólo el participante de mayor edad y el más joven.

Todos los interesados en participar deben abonar una cuota de inscripción de 1.500 pesetas, que da derecho a avituallamiento, recuerdo y vino español (500 pesetas para cada acompañante). Todo participante se considera en excursión personal, por lo que deberá atender en todo momento las normas del Código de Circulación, no haciéndose responsable la Organización de las cargas contraídas ni de las infracciones cometidas.

Las inscripciones pueden hacerse antes de la salida en el Centro de Iniciativas Turísticas de Lerma.

Los organizadores, los miembros de la Sociedad Cicloturista de Lerma, desean que



ARCHIVO

este paseo esté presidido por el compañerismo y el disfrute de los parajes por los que va a discurrir, que aúnan belleza e historia. La Ruta del Gregoriano discurrirá por las localidades de Revilla Cabriada, Castrillo Solarana, Solarana, Nebreda, Tejada, Ciruelos, Briongos, Yecla (Avituallamiento), Silos, Santibáñez del Val, Retuerta,

Covarrubias, Puentedura, Quintanilla, Santillán y vuelta a la villa ducal.

Todos los cicloturistas inscritos en la prueba «gregoriana» recibirán una tarjeta de control, debiendo presentarla en los lugares correspondientes y en la retirada del recuerdo conmemorativo de este paseo en bicicleta.

Las «playas» de Burgos gozan de buena salud

□ **BURGOS.**—Las playas fluviales de la provincia de Burgos gozan de muy buena salud. Esta es la principal conclusión que se desprende del último informe analítico realizado por los técnicos del Servicio Territorial de Bienestar Social en las trece zonas de baño controladas por el gobierno autonómico.

El resultado de la toma de muestras, el tercero que se hace a lo largo del año, se ha llevado a cabo en las aguas de los ríos Ebro, Nela, Gereca, Trema, Arlanzón, Arlanza y Pisuegra. Estos análisis indican que no existe contaminación destacable en los puntos de observación comprendidos en las localidades de Frías, Trespaderne, Cadiñanos, Villarcayo, Torme, Bocos, Arija, Burgos, Ibeas de Juarros, Covarrubias, Lerma, Melgar de Fernamental y Miranda de Ebro.

La provincia de Burgos cuenta con una amplia red fluvial, que dirige sus aguas a las vertientes cantábrica, atlántica y mediterránea. En los meses estivales los ríos y sus zonas de baño suponen puntos de encuentro muy frecuentados.

La prueba tendrá su salida y llegada en Lerma, y recorrerá 83 kilómetros. La comida será en La Yecla.

FIES TAS

HOY SABADO, DIA 9

ARROYAL DE VIVAR

- A las 9 h., dianas y pasacalles populares.
- A las 12 h., santa misa con asistencia del pueblo e invitados.
- A las 13 h., apertura del campeonato de bolos.
- A las 20:30 h., baile en la plaza amenizado por el grupo «Moby Dick».
- A las 24:30 h., gran verbena. De madrugada, gran chocolatada para todos que lo deseen.

SANTA CECILIA

- A las 17 h., II certamen de dibujo infantil y juvenil. Presentación de los dibujos.
- A las 18 h., carrera de bicicletas para niños, seguida de la carrera de bicicletas de adultos.
- A las 21 h., baile en la plaza, con desfile de disfraces infantiles. A continuación entrega de premios del concurso de dibujo.
- A las 24 h., verbena en la plaza con la orquesta «Grand Prix». Al finalizar, gran chocolatada.

AILANES DE ZAMANZAS

- A las 12 h., animado pasacalles con gaiteros y dulzaineros.
- A las 13 h., sesión de ver-

mouth con orquesta.

- A las 19:30 h., chocolatada infantil.
- A las 21 h., romería a cargo del grupo «Y si ella le quiere castu»
- A la 1 h., verbena rock.
- A las 3 h., chocolatada.

VILLAMAYOR DE TREVIÑO

- A las 10 h., pasacalles con charanga.
- A las 12 h., misa solemne.
- A las 12:30 h., charanga en la plaza.
- A las 18 h., juegos infantiles.
- A las 21 h., baile con orquesta.
- A las 24 h., verbena con orquesta.

SAN MARTIN DE LAS OLLAS

- A las 11 h., Pasacalles por los Dulzaineros «Los de la Rivera».
- A las 12:30 h., misa y procesión con el «Beato Manuel» por las calles del pueblo.
- A las 13:30 h., baile vermou, con vino español para todos los asistentes.
- A las 14:30 h., comida en la carpa para todos los socios de la sociedad «Beato Manuel».
- A las 18 h., campeonato de bolos para los socios y local mixto, con entrega de trofeos. A continuación baile en la carpa.

BARRIOSUSO

- A las 9 h., dianas y pasacalles.
- A las 13 h., misa con procesión en honor a nuestro Patrón San Pelayo.
- A las 14 h., vermou.

- A las 19 h., campeonato de tuta y rana.
- A las 21:30 h., baile con la orquesta «Quasar».
- A la 1 h., verbena con la orquesta «Quasar». Al finalizar, gran chocolatada.

COVARRUBIAS

- A la 1 h., gran verbena a beneficio de la Catedral de Burgos, a cargo de la orquesta «Bacanal» y el humorista «Felyxon».

DOMINGO, DIA 10

ARROYAL DE VIVAR

- A las 9., dianas y pasacalles.
- A las 12h., misa mayor con procesión del Santo.
- A las 13 h., 2ª jornada del campeonato de bolos.
- A las 21h., final del campeonato de bolos y entrega de premios y trofeos. Final de fiesta.

ROA DE DUERO

- A las 11 h., pasacalles y disparo de cohetes.
- A las 12:30 h., misa para todos los conductores y el pueblo en general.
- A las 13:30 h., procesión y bendición de los vehículos, con premios a los mejores vehículos engalanados.
- A las 18:30 h., gran festival taurino en el que se lidiarán astados de la ganadería de Vicente Lorca, para los diestros: Gregorio de Jesús, César González, Antonio Martín, Angel Gómez Escorial y los diestros locales Galo López Cristóbal y José Pascual Pas-

cual, acompañados por sus correspondientes cuadrillas de banderilleros.

-A las 19 horas, disparo de cohetes y lluvia de caramelos por todo el pueblo.

-A las 20:30 h., baile en la Plaza Mayor, a cargo de la orquesta «Jaguar».

-A las 24:30 h., disparo de cohetes para dar comienzo a la velada fin de fiestas. En el descanso se entregarán los trofeos y se sortearán el lechazo y el jamón.

AILANES DE ZAMANZAS

- A las 13 h., pasacalles y misa solemne.
- A las 14 h., juegos infantiles y de adultos.
- A las 15 h., comida popular para todos los asistentes.
- A las 18 h., sorteo de un jamón y productos de la zona.
- A las 18:30 h., romería y fin de fiestas.

VILLAMAYOR DE TREVIÑO

- A las 11 h., pasacalles con charanga.
- A las 12 h., santa misa.
- A las 13 h., recital de la Tuna Universitaria.
- A las 17 h., procesión con dulzaineros.
- A las 20 h., baile.
- A las 24 h., verbena con la actuación de la cantante María Celeste.

SAN MARTIN DE LAS OLLAS

-Por la mañana, juegos infantiles.

COVARRUBIAS

-A las 11 h., pasacalles, recibimiento de las autoridades

invitadas. Salida de la comitiva hacia la Colegiata.

-A las 12 h., misa mayor con ofrenda de cerezas y cantada por la Coral Polifónica de Salas de los Infantes.

-A las 13 h., Pregón de la Fiesta de la Cereza a cargo del periodista Moncho Alpuente.

-A las 13:30 h., danzas folclóricas de la Villa. Exposición de Artesanos y miembros de la tercera edad de Covarrubias. Exhibición y muestra de Fotos y Cámaras antiguas.

-A las 19:30 h., concurso gastronómico, platos de cerezas. Con premios en metálico para los tres primeros y recuerdos para todos los participantes. Habrá degustación de licor de cereza.

-A las 20:30 h., bailes populares. Actuación de la «Dulzaina de Hacinas» y del humorista «Felyxon».

SANTA CECILIA

- A las 12:30 h., santa misa con solemne procesión.
- A las 14 h., exposición «Recreación de un lagar antiguo». Vermou.
- A las 18 h., concurso de tuta.
- A las 20:30 h., verbena fin de fiestas.

ROA

- A las 11 h., pasacalles.
- A las 12:30 h., misa.
- A las 13:30 h., procesión.
- A las 18:30 h., toros.
- A las 19:30 h., cohetes y caramelos.
- A las 20:30 h., baile en la Plaza Mayor.
- A las 00:30 h., cohetes y fin de fiesta.

BOLSAS

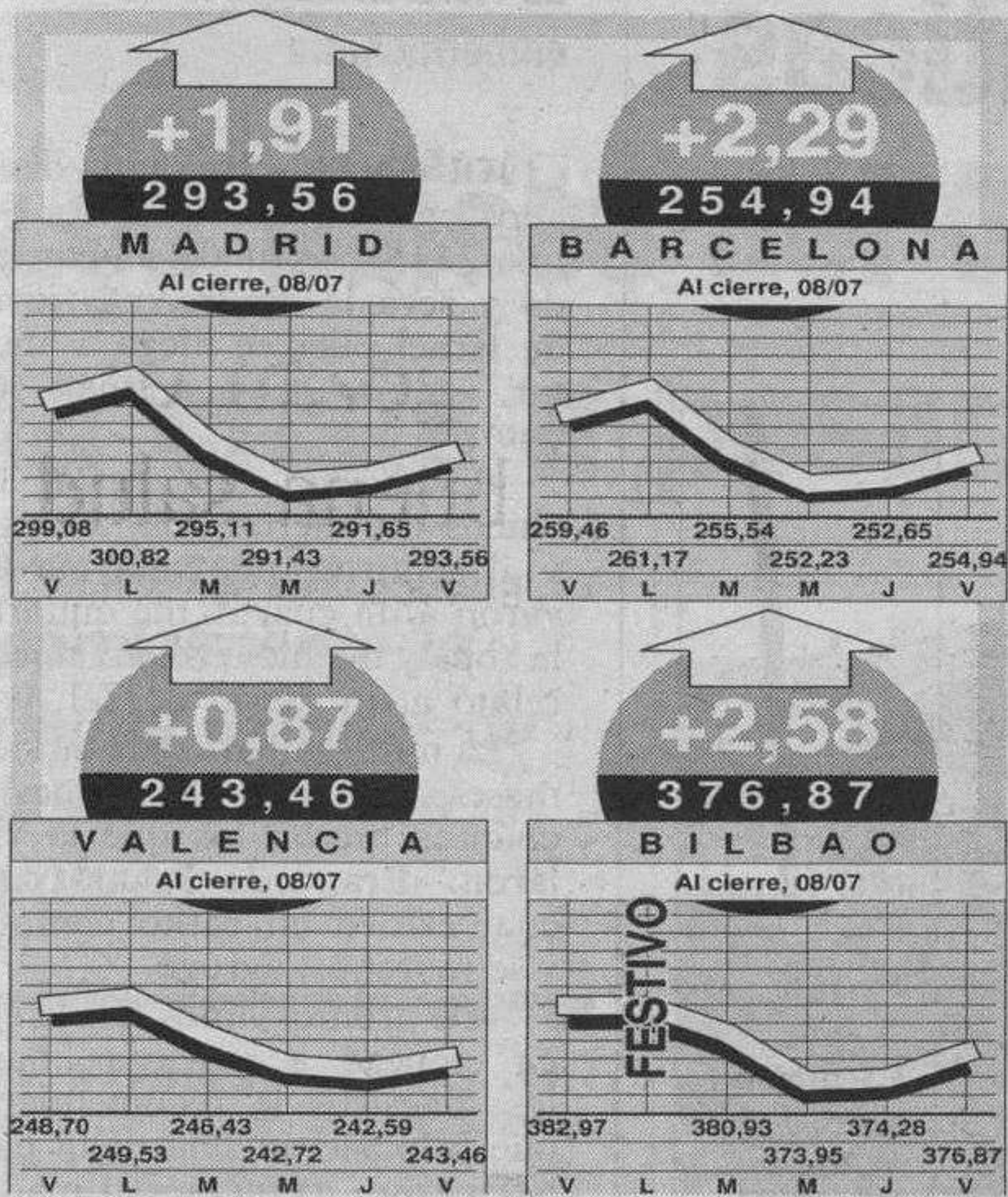
COMENTARIO

El índice Ibx inició la sesión con alzas, apoyado en la estabilización del mercado de deuda y del dólar. Llegó a alcanzar un máximo diario de 3.140,46 puntos, pero la apertura del mercado de futuros la hizo caer. El volumen era muy escaso, con los inversores a la espera de las cifras del paro estadounidense, que se publicaron a primera hora de la tarde. Estas cifras, mejores de lo esperado, animaron los temores de un repunte inflacionista y los consiguientes alzas de tipos de interés. La deuda comenzó a caer y la bolsa perdió parte de sus ganancias. Ayer inició su cotización en bolsa Cortefiel, que abrió 30 pesetas por encima del precio de oferta. El valor fue muy negociado durante la jornada, aunque de forma muy volátil. Veamos que nos depara la cumbre del G7.

OCP. La compañía de construcciones abonará un dividendo complementario con cargo a los beneficios de 1993 por importe de 60 pesetas brutas por acción. El dividendo podrá hacerse efectivo a partir del 18 de julio.

HIDROELECTRICA DEL CANTABRICO. El consejo de administración aprobó distribuir un dividendo a cuenta de los beneficios de 1994 por 50 pesetas brutas, a partir del 15 de julio.

CONSERVAS GARAVILLA. La entidad ha aprobado la distribución de un devengo de 25 pesetas brutas por acción con cargo a los beneficios de 1993. El dividendo podrá hacerse efectivo a partir del 15 de julio.



MADRID		
NOMBRE	CIERRE	DIF.
Alimentación	182,60	-1,47 %
Bancos y Finanzas	300,10	0,63 %
Construcción	536,60	0,31 %
Electricas	316,60	0,31 %
Inversión	219,30	0,22 %
Metal-Mecánica	222,70	-0,04 %
Otras Ind. y Serv.	83,30	0,60 %
Petróleo y Químicas	303,60	2,40 %
Transportes y Com.	275,00	0,83 %

IBEX 35	
Apertura	3.123,70 %
Anterior	3.093,78 %
Máximo	3.140,46 %
Mínimo	3.088,59 %
Max. Anual (31/1/94)	3.980,53 %
Min. Anual (6/7/94)	3.076,07 %

LOS OPERADORES MAS ACTIVOS			
Nombre	Bolsa	Volumen	Efectivo
BBV Interactivos	Ma	9.891.328	17.021.534.897
B.S.N.	Ma	3.212.198	6.665.239.863
BBV Interactivos	Bi	1.559.000	3.966.803.780
F.G Inv. Bur	Ma	2.153.470	3.530.108.388
Ibersecurities	Ma	1.196.647	3.447.116.862
Invest Iberica AVB	Ba	1.876.866	3.285.810.794
Societe Gen. Valores	Ma	1.491.019	2.926.061.149
Argentaria	Ma	1.506.513	2.830.743.614
Central Hisp. Bolsa	Ma	1.350.094	1.941.662.496

COTIZACIONES DE BOLSA PATROCINADAS POR LA

CAJA DE AHORROS DEL CIRCULO

NOMBRE	CIERRE	DIF.	VOL. (M)	MAX / FECHA	MIN / FECHA
A. H. de Vizcaya	24	11 Mz	63	3 En	19 14 En
Acerinox	12.700	130	36,47	14.700 11 My	10.600 11 Fb
Acesa	1.180	15	160,29	1.540 28 Fb	1.140 8 JI
Agromán	740	0	11,20	859 23 My	591 7 En
Agua de Barcelona	2.870	30	28,01	3.800 27 En	2.820 8 JI
Algodonera	1.520	50	5,95	1.870 9 Jn	1.135 9 My
Amper	670	43	159,55	840 14 Jn	148 3 En
Argentaria	5.080	70	106,36	6.700 1 Fb	4.920 6 JI
Argón	5.000	17 Dc	-	-	-
Asland	2.420	0	1,80	2.850 23 My	1.655 5 En
Asturiana de Zinc	1.310	-10	3,60	1.800 3 Fb	1.150 27 Ab
Aumar	1.275	15	128,59	1.665 7 Mz	1.220 6 JI
Auxiliar FF.CC. CAF	7.800	0	4,50	8.900 20 En	7.600 30 Jn
Azcoyen	7.400	100	0,05	8.150 18 My	5.600 4 En
Azucarera	4.000	0	3,63	4.400 6 Jn	2.850 3 En
Bami	485	-2	65,20	625 6 Jn	310 12 En
Bankinter	10.700	50	93,05	13.790 1 Fb	10.130 20 Jn
Barclays	825	7 Dc	-	-	-
Bayer Ag.	28.780	770	2,20	28.780 8 JI	27.000 7 JI
Bco. Atlántico	2.900	0	0,11	3.200 17 Fb	2.890 29 Jn
Bco. Bilbao Vizcaya	2.860	5	1.014,33	3.535 1 Fb	2.780 1 JI
Bco. Central Hispano	2.455	15	103,21	3.380 3 En	2.415 6 JI
Bco. de Alicante	5.150	0	4,16	5.460 1 Fb	5.110 20 Jn
Bco. de Andalucía	13.210	-90	2,16	17.850 3 Fb	13.200 8 JI
Bco. de Castilla	49.750	150	0,02	50.500 4 Fb	48.810 10 En
Bco. de Crédito Balear	2.940	40	0,70	3.340 3 Fb	2.810 16 Jn
Bco. de Fomento	1.390	7 JI	-	2.200 26 Ab	1.380 6 JI
Bco. de Galicia	10.190	-10	0,08	10.800 1 Fb	9.850 17 En
Bco. de Valencia	1.530	-30	22,67	1.970 31 En	1.505 7 En
Bco. Español de Crédito	888	-6	161,50	1.435 3 My	700 15 Fb
Bco. Exterior	4.320	10	38,88	4.350 10 Jn	3.975 21 Mz
Bco. Guipuzcoano	3.840	0	0,32	5.010 3 En	3.800 29 Jn
Bco. Herrero	3.700	0	0,06	4.700 31 En	3.600 5 JI
Bco. Pastor	5.650	0	2,48	7.400 31 En	5.600 28 Jn
Bco. Popular	14.690	140	53,84	17.700 31 En	14.000 21 Jn
Bco. Santander	4.500	70	339,12	7.480 27 En	4.400 6 JI
Bco. Simeón	3.805	5	5,90	4.020 1 Fb	3.795 1 JI
Bco. Vasconia	3.690	30	0,05	4.000 3 En	3.620 27 Jn
Bco. Vitoria	2.425	0	0,15	2.500 3 En	1.975 10 En
Bco. Zaragozano	1.995	-55	2,19	2.255 25 My	1.910 10 En
Campofrío	7.800	60	0,60	9.300 13 Jn	6.500 5 My
Carburos Metálicos	4.610	110	2,38	4.870 8 Fb	3.400 3 My
Cepsa	2.865	-20	28,54	3.390 23 My	2.410 5 En

NOMBRE	CIERRE	DIF.	VOL. (M)	MAX / FECHA	MIN / FECHA
Citroen	7.990	6 JI	-	8.750 25 Ab	4.000 4 En
Cofir	438	8	138,70	520 15 Jn	405 21 Mz
Commerzbank	26.000	6 JI	-	32.500 10 Fb	26.000 6 JI
Corp. Banesto	1.695	-5	0,46	2.175 7 Fb	1.210 11 En
Corp. Financiera Alba	5.580	-20	10,50	6.280 18 My	5.150 20 Jn
Corp. Mapfre	5.040	20	88,72	6.720 25 Fb	4.800 21 Jn
Cristalería	6.800	-160	0,55	8.150 23 My	5.200 4 Ab
Cubiertas y MZOV	9.910	-80	13,92	12.490 10 Fb	9.880 8 JI
Dimetal	615	25	12,30	761 7 Jn	530 3 En
Dragados	2.030	25	140,48	2.715 3 Fb	1.970 20 Jn
E. del Zinc	750	7 JI	-	980 14 Jn	555 5 Ab
E.R. de Zaragoza	2.850	-90	70,05	4.150 27 En	2.850 8 JI
Euro-Agrícolas	1.270	10	38,83	1.900 8 Fb	1.245 6 JI
El Águila	1.400	-10	3,74	1.770 7 Mz	1.130 4 En
Electra de Viesgo	2.480	80	0,93	3.260 31 En	2.320 27 Jn
Ence	2.475	75	81,91	2.640 18 My	800 3 En
Endesa	5.450	60	587,35	8.100 20 En	5.380 7 JI
Enher B	2.270	5	1,73	3.040 2 My	2.200 5 JI
Epipica	128	3	32,60	184 15 Jn	83 17 My
Ercros	209	-1	176,74	285 15 Jn	136 13 En
Europlastas	1.195	5	25,65	1.900 8 Fb	1.100 6 JI
Fecsa	862	1	280,46	1.100 16 Mz	855 20 Jn
Filo	1.335	15	9,86	1.595 23 My	1.250 7 JI
Financiera y Minera	2.000	125	2,00	2.505 3 Fb	1.130 3 En
Finanzauto	840	91	2,83	1.005 3 Jn	550 24 My
Fomento. Constr. y C.	13.340	220	26,06	18.000 4 En	13.100 6 JI
Fosforera	1.100	75	0,55	1.350 18 Mz	1.015 5 JI
G. Duro Felguera	716	0	11,90	924 15 Jn	416 11 Ab
Gas Natural SDG	10.120	-80	22,00	12.190 1 Fb	8.610 5 En
Gas y Electricidad	6.350	-50	6,09	8.700 26 En	6.070 20 Jn
Gral. de Inversiones	840	-16	29,90	975 18 My	801 20 Jn
Hidrocarbónico	3.720	25	37,98	5.140 8 Fb	3.610 20 Jn
Hidruña	522	-23	3,30	732 16 Fb	511 5 JI
Hisalba	1.975	15	19,45	2.640 18 My	1.440 7 En
Hispano-Suiza	210	5	3,00	279 7 Jn	120 11 En
Huarie	1.650	15	16,11	2.500 2 Fb	1.595 5 My
Iberdrola	885	-3	2.269,02	1.210 31 En	875 8 JI
Industrias del Besós	1.150	9 Jn	-	1.175 10 En	9 Jn
Inmobiliaria Urbis	742	17	10,21	847 10 Jn	508 10 En
Koipe	6.550	0	0,07	7.490 23 My	4.600 14 En
La Unión y el Fénix	1.550	25	5,03	2.400 14 En	1.415 2 Mz
Lain	258	2	29,60	348 1 Jn	201 7 En
Metrovacesa	4.450	90	14,74	6.490 11 Fb	4.350 7 JI

NOMBRE	CIERRE	DIF.	VOL. (M)	MAX / FECHA	MIN / FECHA
Nicolás Correa	620	0	0,90	940 3 Fb	372 4 My
Nissan	250	21 Ab	-	289 4 Fb	187 18 En
Nueva Montaña	244	1	54,77	307 14 Fb	175 3 En
Ocp Constr.	4.000	-100	0,64	5.150 23 My	3.295 3 En
Papelera	165	3	35,30	223 27 En	102 17 Fb
Prima Inmobiliaria	175	0	32,48	305 2 Jn	130 3 My
Prosegur	2.800	40	0,29	3.300 27 My	2.700 30 Jn
Pryca	1.650	-5	90,46	2.105 18 My	1.600 2 Mz
Puleva	490	-5	5,14	750 4 En	344 7 Ab
Radiotónica	2.625	75	1,82	3.800 19 En	2.250 5 My
Repsol	3.880	125	778,24	4.900 15 Mz	3.605 6 JI
Salto del Nansa	6.700	1 JI	-	7.550 14 En	6.600 30 Mz
Sanson	20.010	2 Sp	-	-	-
Sarrío Papelera	568	4	10,21	696 6 Jn	351 10 En
Sevillana	643	8	976,59	815 31 En	610 4 Ab
Snice	286	11	86,89	355 15 Jn	102 12 En
Sotogrande	400	1	16,40	430 24 Mz	2.815 5 En
Tabacalera	3.020	-110	70,26	4.450 10 En	2.805 8 JI
Tafisa	1.470	30	2,35	1.685 6 Jn	711 11 En
Telefónica	1.790	15	6.096,47	2.185 8 Fb	1.595 4 Ab
Tubacex	196	10	534,42	380 19 En	174 17 Jn
Tudor or.	1.155	-35	3,16	1.435 18 My	1.020 7 Fb
Uniland	7.620	0	0,05	8.090 10 Jn	4.300 4 En
Unión Fenosa	612	5	546,42	739 31 En	576 7 En
Unipapel	3.420	-75	2,26	4.350 24 Mz	2.815 5 En
Uralita	1.440	-30	199,69	1.710 25 My	1.150 4 Ab
Urbas	337	0	29,50	481 4 Fb	230 4 En
Valderrivas	10.190	-90	19,25	12.500 27 My	9.710 5 My
Valen. de Cementos	21.600	0	0,13	21.800 30 Jn	18.000 20 Ab
Vallehermoso	2.360	25	64,35	3.120 3 Fb	2.280 21 Jn
Vidrala	4.180	80	6,12	4.700 9 Jn	2.440 5 En
Viscofán	2.975	-85	63,90	3.580 10 Jn	2.340 5 En
Volkswagen	35.400	7 JI	-	40.250 24 Mz	35.400 7 JI
Zardoya	14.510	-290	3,63	17.800 16 My	13.800 5 En

CORROS: VALORES CASTELLANO-LEONESES					
NOM	TITULO	BOLSA	CIERRE	DIF.	MAX. MIN.
1.000	Elosua	Ma	900,00	15 JI	0,00 0,00
3.000	San Miguel	Ba	1.250,00	20 Jn	1.250,00 Jn 880,00 En
3.000	San Miguel	Ma	1.362,00	7 JI	1.363,50 Jn 900,00 En
1.000	Fasa Renault	Ba	720,00	7 Mz	800,00 Fb 530,00 En
1.000	Fasa Renault	Ma	695,00	7 JI	825,00 Fb 640,00 Ab

BANCO DE ESPAÑA			
UN.	BILLETE	COMP.	VEND.
	\$ USA grande	127,39	132,17
	\$ USA pequeño	126,12	132,17
	Bolivar	0,80	0,84
	Corona danesa	20,58	21,35
	Corona noruega	18,44	19,13
	Corona sueca	16,29	16,9

INCENDIOS FORESTALES

La mejoría de las condiciones climáticas facilita el control de la situación

Nueve siniestros permanecen activos en cuatro Comunidades Autónomas

□ **MADRID/EFE.-** La ligera bajada de temperaturas favorecía ayer el control de los incendios que asolan cinco comunidades, aunque permanecen activos cuatro en Valencia, dos en Andalucía, dos en Cataluña y uno en Murcia.

Los servicios de extinción trabajan en los fuegos que se muestran más problemáticos como son los declarados en Requena y Millares (Valencia), la Sierra de Mariola (Alicante), Pina de Montalgrau (Castellón), Moratalla (Murcia), los del Parque Natural de Sierra de las Nieves (Málaga), el de la Sierra de Gazulas (Granada), y el que afecta a la comarca del Bagés y el Berguedá, así como el localizado en Mont-Ral (Tarragona).

Ante los incendios que asolan España estos últimos días, que han provocado la muerte de 19 personas y arrasado más de 100.000 hectáreas, la Comisión Europea concedió ayer una ayuda a las víctimas por valor de 80 millones de pesetas.

El ministro de Agricultura, Luis Atienza, insistió ayer, en declaraciones a RNE, en la necesidad de combatir los incendios durante el invierno, mediante tareas de limpieza de los montes, y destacó que España dispone de más medios que ningún otro país con condiciones naturales similares.

Atienza, quien señaló que con «los incendios no gana nadie», calificó de injusto el trato que se da a los respon-



DEL CORDERO/EFE

Desolador aspecto que presenta el parque natural de la Sierra de las Nieves, tras el incendio

sables de la extinción de incendios de algunas comunidades.

En la Comunidad Valenciana, la zona más castigada, cuatro incendios forestales continúan activos, aunque las «óptimas» condiciones climáticas, con un descenso de las temperaturas, podrían favorecer el control del fuego, según la Oficina de Incendios de la Generalitat.

En la provincia de Valencia permanecen activos el incendio que se inició en Requena y el de Millares, cuyo frente más problemático es el situado al este de la localidad de Cortes de Pallas.

En Alicante, sigue sin ser controlado el incendio que afecta a la Sierra de Mariola,

en el que los efectivos forestales han logrado estabilizar dos de sus frentes, aunque el tercero, situado en el término de Bocairant, avanza sin control.

En la provincia de Castellón, continúa activo el incendio en Espadilla y, aunque anoche fue controlado un frente, permanece el que afecta al término municipal de Pina de Montalgrau hasta el de Fuente La Reina.

Hasta el momento, los siniestros que afectan a esta comunidad han causado la muerte de doce personas y la desaparición de una en Ortells (Castellón).

El siniestro que asola por quinto día consecutivo el centro de Cataluña, en las comar-

cas del Bagés y el Berguedá, está en vías de ser controlado, mientras los bomberos centran sus esfuerzos en sofocar otro que afecta la localidad de Mont-Ral, en Tarragona, que aunque está controlado no ha podido ser extinguido en su totalidad.

En la Comunidad Murciana, sólo un frente de fuego persiste en el municipio de Moratalla, cuyo incendio se considera «controlado con reservas».

Tras haberse logrado controlar las llamas que azotaban parajes de Benizar y El Campillo, esta última localidad en las proximidades de Calasparra, sólo queda un punto con fuego, en la zona del Cenajo.

Detenido el presunto incendiario de Sierra de las Nieves

□ **SEVILLA/EFE.-** Un vecino de la localidad malagueña de Monda, que responde a las iniciales de M.A.F, de 40 años, ha sido detenido por la Policía como presunto autor del incendio que comenzó el pasado 5 de julio en el parque natural de la Sierra de las Nieves en Málaga.

Según un comunicado del Plan Andaluz de Lucha Contra Incendios (INFOCA) remitido a Efe, la detención se ha producido después de dos días de recogida de muestras, análisis de la zona y diversos interrogatorios a los vecinos del lugar.

Se da la circunstancia de que en los trabajos de extinción de este incendio, perdieron la vida el miércoles dos trabajadores, alcanzados por las llamas.

Muere uno de los heridos en la Sierra de Millares

□ **VALENCIA/EFE.-** El brigada forestal Miguel Ángel Sáez, quien el pasado lunes sufrió quemaduras cuando participaba en la extinción del incendio de Millares (Valencia), falleció ayer, lo que eleva a trece el número de víctimas en la Comunidad Valenciana.

Fuentes del Hospital La Fe de Valencia, donde estaba ingresado, informaron a Efe que Miguel Ángel Sáez falleció a la cinco de la tarde a consecuencia de un «fallo multiorgánico debido a un golpe de calor».

Este brigada forestal sufrió quemaduras de primer y segundo grado en cara y miembros superiores cuando participaba en la extinción del incendio de Millares, en el que fallecieron seis personas.

Ingresado en un psiquiátrico el pirómano de Torelló

□ **BARCELONA/EFE.-** El juez en funciones de guardia de Vic (Barcelona) ordenó ayer el ingreso en un centro psiquiátrico de Joaquim A.C., el vecino de Torelló detenido como presunto autor de dos incendios en las proximidades del municipio.

Joaquim A.C., un perturbado mental que ya poseía antecedentes como pirómano, fue sorprendido en la tarde del jueves por un agente forestal que observó cómo prendía fuego en unos márgenes de la carretera nacional 152, dentro del término de Les Masies de Voltregá.

La localización y detención del presunto pirómano se produjo en el preciso momento en que prendía fuego en otro margen de un camino rural de Torelló.

Más de cien mil hectáreas arrasadas en siete días

□ **MADRID/COLPISA.-** Entre el 1 y el 7 del presente mes de julio han ardiendo en España más de 106.000 hectáreas de terreno, de las que 47.000 estaban constituidas por arbolado. En esos siete días se han producido 500 incendios, 23 de ellos de gran magnitud.

Estas cifras, facilitadas por ICONA, no se habían dado antes en España.

Si bien el año 1994 no estaba siendo especialmente positivo para los bosques españoles, las cifras se mantenían dentro de una relativa normalidad. Sin embargo, en estos últimos días, los incendios que han asolado espacios naturales de Cataluña, Levante, Aragón, Murcia y Andalucía han multiplicado los datos hasta niveles escandalosos.

BREVES

La violaron después de emborracharla

□ **JERUSALEN.-** Una niña de 14 años, violada en una fiesta por unos amigos, quedó embarazada y será la madre más joven de Israel pues se niega a abortar, como le aconsejan las autoridades.

«Estaba en una fiesta, los chicos me dieron cola amarga, y al sentirme mareada me llevaron a un cuarto, me quitaron la ropa y me hicieron un chico», relató a un diario de Tel Aviv.

La niña, embarazada de siete meses, no recuerda quiénes ni cuántos fueron los que la violaron: «Eran más de uno, cada cual estuvo un ratito conmigo y se marchó», agregó.

«De pronto, vimos que la chica empezó a engordar... hasta los maestros le recomendaron que le pusieran una dieta para adelgazar», comentó su madre, que tuvo su primer hijo a los 15 años.

Nafragio en Nigeria

□ **LAGOS.-** Unas 40 personas se encuentran desaparecidas, presumiblemente muertas, después de que el bote en el que viajaban se estrellara contra un pilar del muelle de Lagos, informó ayer, viernes, la prensa local.

Según los diarios, veinte pasajeros fueron rescatados.

La colisión se produjo cuando la barca se aproximaba al embarcadero y se vio empujada por una fuerte ola contra un pilar de cemento que partió en dos el bote.

Se lo inventó

□ **MADRID.-** Un helicóptero y cinco coches patrulla de la Ertzaintza permanecieron movilizados el pasado jueves en Vizcaya intentando auxiliar a una familia que, según el testimonio de un niño de ocho años, aseguraba haber sufrido un terrible accidente de tráfico en el que habían fallecido sus padres, informa el diario «El Correo».

En torno a las 12 de la mañana, el pequeño fue recogido por la Cruz Roja en una gasolinera cercana a Loiu (Vizcaya), en traje de baño, envuelto en sollozos y con el cuerpo lleno de barro y arañazos. Según contó a quienes le auxiliaban, sus padres y un bebé habían muerto al caer el vehículo en el que viajaban a un río cercano.

La Cruz Roja alertó inmediatamente a los efectivos de la policía autónoma vasca, que rastrearon durante horas una basta zona. Las primeras sospechas de que la historia era inventada se produjeron cuando la Ertzaintza comprobó que nadie vivía en Santurce con esa identificación.

Asustado, el niño decidió insistir a los policías diciéndoles que él mismo había podido ver cómo su hermano se ahogaba.

La historia hubiera mantenido ocupados todo el día a los agentes de la policía autónoma de no ser por un vecino de Loiu que les avisó de que un niño bastante gamberro se había fugado del internado que hay en esta localidad. El director del centro confirmó a la Ertzaintza que ése era el niño fugado, aunque los apellidos que había dado a los policías eran falsos.

CUMBRE DE NAPOLES

Los países del G-7 dan por finalizada la crisis a pesar del creciente desempleo

Perdonarán parcialmente la deuda exterior de los países más pobres

□ **NAPOLES/AGENCIAS.**—Los jefes de Estado y de Gobierno del Grupo de los Siete países más industrializados del mundo (G-7) anunciarán, durante la cumbre que comenzó ayer en Nápoles, el final de la recesión económica mundial, a pesar del creciente problema del desempleo.

El documento económico que prepara Italia, como presidente en ejercicio del G-7, comienza constatando con satisfacción la recuperación de la economía internacional, que, por primera vez en treinta años, está dejando atrás la crisis sin un sensible aumento del índice de inflación.

Pero el final de la recesión no traerá consigo el descenso del desempleo, que se presenta como el principal problema de las sesiones económicas de la que se denomina «la cumbre del nuevo optimismo», fijadas para la jornada de hoy.

La declaración económica de la reunión de Nápoles aconsejará previsiblemente la introducción de medidas para flexibilizar el mercado laboral, insistiendo en las indicaciones de la conferencia sobre el empleo celebrada el pasado mes de marzo en la ciudad estadounidense de Detroit, señalaron fuentes italianas.

Las ayudas destinadas a incentivar la creación de las pequeñas y medianas empresas, así como la atención a la formación profesional de los jóve-



Clinton y Berlusconi se saludan ante el inicio de la cumbre en la que participa Rusia.

REUTER

nes, serán otras de las propuestas del documento para luchar contra el desempleo, que afecta a 24 millones de personas en los países del G-7 (EEUU, Canadá, Japón, Italia, Francia, Alemania y Reino Unido).

CONDONACION DE DEUDAS

Los países más ricos del mundo acordarán en su vigésima cumbre anual ayudas a las naciones más pobres, que se traducirán en la condonación de entre el 50 y 66 por ciento del total de su deuda.

La declaración económica, que será leída por el primer ministro italiano, Silvio Berlusconi, al término de las sesiones de hoy, invitará a la máxima liberalización de los mercados internacionales y propondrá un

mayor protagonismo de la Organización Mundial del Comercio, el organismo que ha sustituido recientemente al GATT.

Por otra parte, los líderes del G-7 se muestran dispuestos a evitar que las turbulencias de los mercados financieros y monetarios, con el descenso del dólar y el aumento del yen, se conviertan en uno de los argumentos principales de la reunión.

SEGURIDAD NUCLEAR

La seguridad nuclear, orientada especialmente al cierre de la central de Chernobyl, será otro de los asuntos principales de las sesiones de hoy.

Está previsto que los líderes del G-7 aprueben una ayuda de

5.000 millones de dólares destinada a Ucrania, que deberá servir para financiar el cierre de la central nuclear siniestrada en 1986.

PARTICIPACION DE RUSIA

Una de las principales novedades de la cumbre es la participación de Rusia, como miembro de pleno derecho, en las sesiones políticas que se celebrarán entre esta noche y la jornada final de mañana.

La intervención humanitaria francesa en Ruanda y el conflicto en Bosnia, con la propuesta italiana de institucionalizar el G-7 más Rusia para hacer un seguimiento permanente del conflicto de la antigua Yugoslavia, se abordarán en la parte política de la cumbre.

Yeltsin y Clinton, unidos contra el crimen

□ **MOSCU/EFE.**—Los presidentes ruso, Boris Yeltsin, y estadounidense, Bill Clinton, firmarán este fin de semana en Nápoles (sur de Italia) un acuerdo de lucha contra el crimen que sentará las bases para la extradición de delincuentes, anunciaron ayer fuentes oficiales.

El director del Servicio de Contraespionaje ruso, Serguei Stepashin, dijo en Rostov del Don que ambos presidentes suscribirán un acuerdo de creación de un marco legal común para la lucha contra el crimen organizado.

Stepashin aseguró que entregó al director de la Oficina Federal de Investigación (FBI), Louis Freeh, datos que le solicitó sobre delincuentes rusos que actúan en Estados Unidos, informó la agencia Postfactum.

Freeh visitó esta semana Moscú, donde abrió una oficina del FBI, para contener el avance del crimen organizado ruso en EE.UU.

Stepashin espera que, tras la firma del pacto entre Clinton y Yeltsin, EE.UU. entregue los delincuentes rusos a las autoridades de Moscú.

Yeltsin se reunirá con Clinton en Nápoles, durante la cumbre del Grupo de los Siete países más industrializados, a la que ha sido invitado.

Además, ambos líderes coordinarán la próxima visita de Yeltsin a EE.UU., programada para septiembre próximo.



REUTER

M.C.D. 2018 Murayama prometió la apertura del mercado nipón a EE.UU.

La crisis gubernamental japonesa no afectará a su política exterior

□ **NAPOLES/EFE.**—El primer ministro japonés, Tomiichi Murayama, garantizó ayer al presidente de EE.UU., Bill Clinton, la continuidad de la política exterior de su país, a pesar de la persistente crisis gubernamental en Japón.

«Estoy especialmente contento con las garantías del primer ministro Murayama sobre la continuidad japonesa en política exterior y en nuestras relaciones en temas de seguridad», afirmó Clinton en una breve rueda de prensa conjunta.

Murayama (cuarto primer ministro japonés en un año) regaló los oídos de Clinton, a pesar de la insegura posición política que, paradójicamente, le resta capacidad de compromiso ante EE.UU., al prometerle la apertura económica nipona hacia EE.UU.

Estados Unidos, con un défi-

cit comercial de 50.000 millones de dólares con Japón, exige una mayor liberalización del mercado nipón en sectores como seguros, telecomunicaciones y automóvil para lograr penetrar aún más en ese lucrativo mercado.

El presidente norteamericano se mostró complacido de las promesas niponas de mejorar la productividad y el consumo internos mediante reducciones fiscales y continuar la desregulación para facilitar las importaciones estadounidenses.

«COMPROMISO ESPECIFICO»

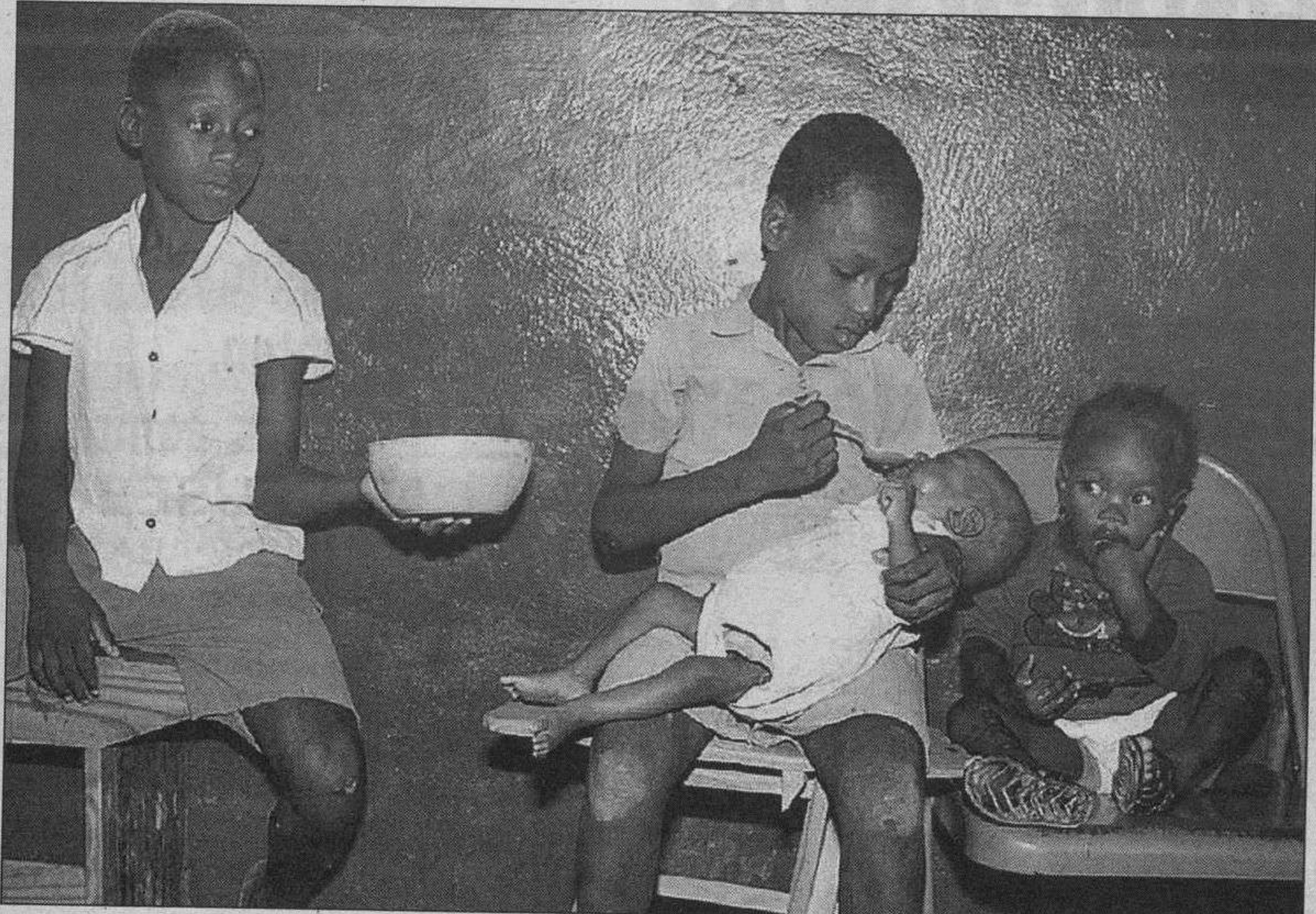
Al término de la reunión, una alta fuente estadounidense dijo que Murayama hizo un «compromiso específico» para continuar las conversaciones iniciadas por EE.UU. con anteriores jefes de Gobierno nipones sobre la apertura de la proteccionista

economía nipona.

La fuente agregó también que, como resultado del diálogo entre Clinton y Murayama, aumentaron considerablemente las posibilidades de que Japón adopte medidas fiscales en el futuro para facilitar el consumo interno e incrementar la demanda.

El presidente norteamericano se reunió con Murayama por espacio de hora y media; previamente lo hizo con el primer ministro italiano, Silvio Berlusconi.

Clinton desmintió que la debilidad del dólar forme parte de una estrategia gubernamental norteamericana para encerrar los productos nipones en EE.UU. y lograr un equilibrio comercial mientras se resuelve la crisis en Japón, donde no se cree que Murayama se afiance en el poder.



REUTER

La intervención militar en el país caribeño podría acelerarse ante el éxodo masivo de refugiados.

Panamá retira la oferta de acoger a 10.000 refugiados haitianos

□ WASHINGTON/EFE.-El asesor de Clinton para la crisis haitiana, William Gray, lamentó la decisión de última hora del presidente de Panamá, Guillermo Endara, de no aceptar los 10.000 refugiados haitianos que se había comprometido a recibir a partir de ayer, viernes.

Endara, instalado por los norteamericanos en el poder tras la invasión militar de Panamá el 20 de diciembre de 1989, dijo en la noche del jueves a la radio CBS, que el gobierno de Clinton lo presionó de una forma «inapropiada» para que aceptara su plan a favor de los refugiados haitianos.

El gobernante panameño que entregará el poder el último día de agosto al presidente electo Ernesto Pérez Balladares, aseguró que él encontró esas negociaciones con EE.UU.

Endara opina que Clinton le presionó de forma «inapropiada» para aceptar el plan

«muy, pero muy humillantes». «Fui intimidado. Jamás en mis años como presidente tuve presiones por parte de Estados Unidos», destacó Endara.

William Gray declaró ayer, que la decisión de Endara afectará la política de Estados Unidos sobre los refugiados, pero que esa política continuará.

En este sentido, el Gobierno argentino está dispuesto a colaborar de manera activa en un nuevo intento por restablecer la democracia en Haití y para ello

no descarta incluso el uso de la fuerza, aseguró ayer en Buenos Aires el canciller argentino, Guido Di Tella.

POSIBLE INTERVENCION

Mientras, el presidente de EE.UU., Bill Clinton, puede verse forzado a ordenar una intervención militar en Haití ante el agravamiento de los problemas creados por el éxodo masivo de refugiados de aquel país, según fuentes oficiales y diplomáticas de Washington.

Las fuentes, que prefirieron el anonimato, dijeron que esa posibilidad aumenta cada día ante el deterioro de la situación y el empujamiento de los militares golpistas haitianos que se aferran al poder en un franco desafío a la comunidad internacional.

Akashi intenta prolongar un mes la poco respetada tregua para Bosnia

□ BELGRADO/EFE.-El plenipotenciario de la ONU para Bosnia y la antigua Yugoslavia, Yasushi Akashi, intentará que serbobosnios y musulmanes prolonguen un mes la poco respetada tregua que concluye hoy.

Los consejeros de Akashi se muestran optimistas con los periodistas y esperan que se alargue el plazo de validez del armisticio, dado sobre todo que ambos bandos han sido emplazados a responder en dos semanas a un plan de paz definitivo para Bosnia.

La tregua que entró en vigor el 10 de junio y expira hoy ha hecho disminuir en parte los combates, si bien los serbobosnios lanzaron una contraofensiva que les permitió recuperar los pocos kilómetros que habían recuperado los musulmanes.

El presidente de Yemen trata de reconciliar el país tras la derrota de las tropas del Sur

□ DUBAI/COLPISA.-El presidente Alí Abdallá Saleh trata de sentar las bases de una reconciliación en Yemen, respaldado por su victoria militar contra los separatistas sudistas, y ayer los soldados nórdistas no parecían haber cometido abusos que pudieran poner en peligro la cohesión nacional.

El primer gesto del régimen de Saná fue -pocas horas después de que Adén cayera en manos de las fuerzas del Norte- confirmar una amnistía general a favor de todos los sudistas, tanto civiles como militares, excepción hecha de los 16 dirigentes «rebeldes». Contra estos últimos, en su mayoría prófugos, existe una orden de detención desde hace varias semanas.

El equipo del presidente Saleh, consciente de la magnitud de los daños ocasionados

por los dos meses de guerra contra las fuerzas sureñas, evita mostrarse de un modo despótico.

NUEVA ADMINISTRACION

Las autoridades y los medios de comunicación del Norte, multiplicaron los llamamientos a la población, a las unidades «rebeldes» y a los dirigentes sudistas, para que no se opongan a la instauración de una nueva administración en el Sur, dirigida por el Norte.

Dejando a un lado a los principales dirigentes separatistas, entre los que se encuentra su jefe, Alí Salem al-Baid, muchos de los responsables del Partido Socialista Yemení (PSY) permanecieron en Adén y no parecían haber sido molestados por las fuerzas nórdistas.

El asesinato de los siete marinos italianos en Argelia atemoriza a la colonia extranjera

□ ARGEL/EFE.-El asesinato de siete marinos italianos vuelve a poner al día el temor, cada vez más acentuado, que tiene la mermada colonia extranjera, entre el deseo de hacer las maletas definitivamente o correr el riesgo de perder la vida.

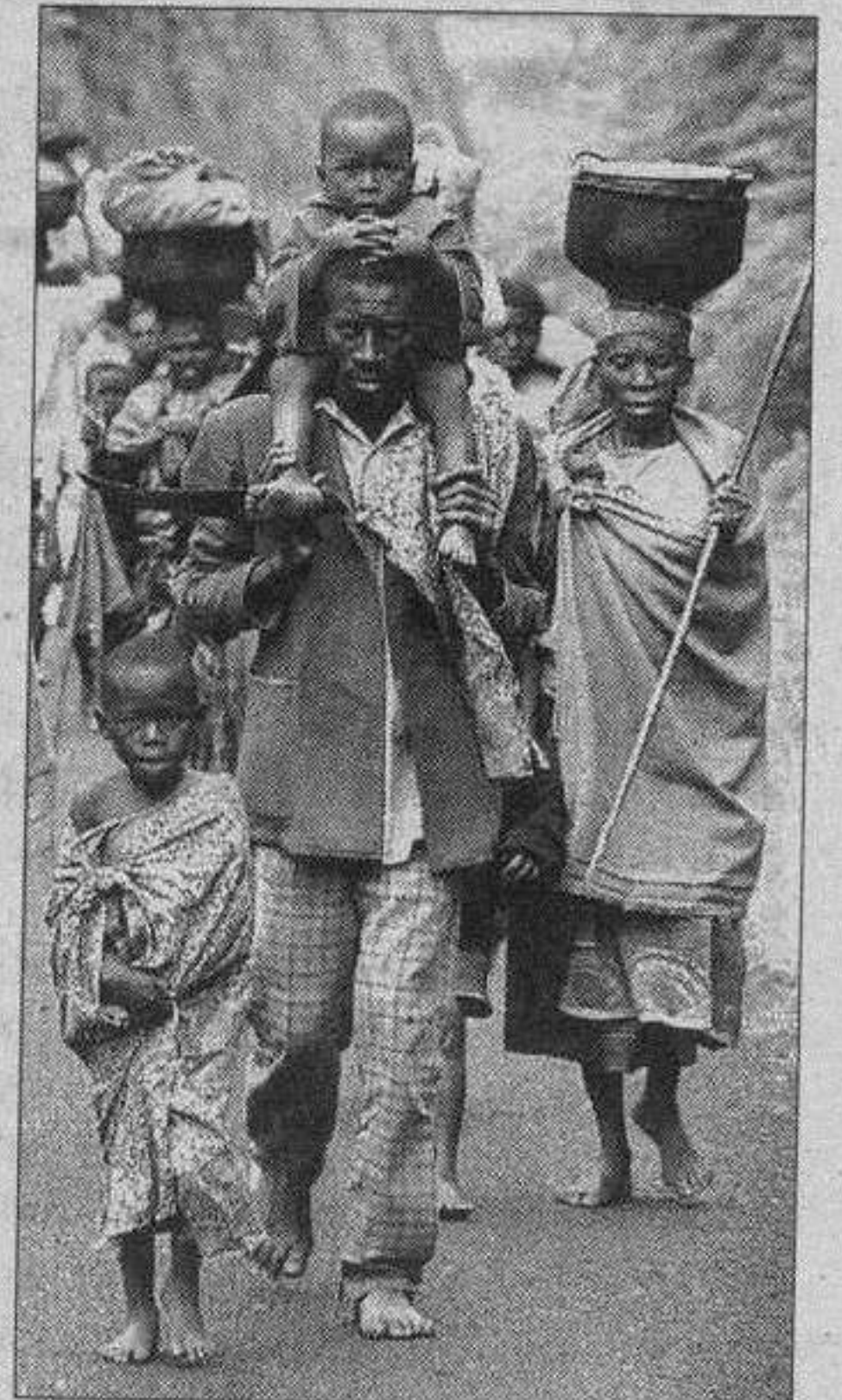
Los expatriados que siguen viviendo en Argelia se han visto obligados a modificar sus costumbres y ritmo de vida, adoptando múltiples medidas de seguridad. Mientras, según rumores insistentes, se espera un «verano caliente» a propósito de las agresiones que preparan los grupos armados que se refugian en las regiones escarpadas del país.

El ministro francés de Exteriores no descarta que se alcance un «alto el fuego» en Ruanda

□ PARIS/EFE.-El ministro francés de Asuntos Exteriores, Alain Juppé, no descartó ayer, viernes, la posibilidad de alcanzar un «alto el fuego» en Ruanda.

Juppé declaró a la emisora parisense «RTL» que «los contactos mantenidos entre los mandos de la operación francesa «Turquesa», de la fuerza de las Naciones Unidas, del Frente Patriótico Ruandés (FPR) y de los hutus moderados permiten prever un alto el fuego».

Tras señalar que el alto el fuego es «indispensable para llevar a cabo la acción humanitaria», Juppé dijo que ve «signos alentadores sobre el terreno», y que «la estabilidad no volverá a Ruanda hasta que no se logre la reconciliación nacional».



EPA/PHOTO

Refugiados tutsis.

La ONU albergará la reanudación del diálogo entre Grecia y la República de Macedonia

□ ATENAS/EFE.-El diálogo entre Grecia y la República ex Yugoslava de Macedonia (FYROM) se reanudará la próxima semana en Nueva York entre los ministros de Asuntos Exteriores y, por separado, bajo los auspicios de la ONU.

El jefe de la diplomacia griega, Carolos Papúlias, se presentará reforzado por la decisión del Tribunal de Justicia Europeo, que rechazó las alegaciones de la Comisión de la UE de que Atenas violaba las reglas de libre mercado de la Unión con el embargo económico contra FYROM.



REUTER

Los delegados de ambos países se mostraron satisfechos.

EE.UU. y Corea del Norte, esperanzados, negocian el programa nuclear de Pyongyang

□ GINEBRA/COLPISA.-Corea del Norte y Estados Unidos iniciaron ayer importantes negociaciones sobre el programa nuclear de Pyongyang, mostrando ambas delegaciones su satisfacción por la reanudación de las discusiones, cuya interrupción ponía en peligro la estabilidad de la península coreana.

«Tenemos esperanzas», dijo sonriente Robert Gallucci, el hombre designado por Washington para tratar de solucionar la crisis coreana, desencadenada cuando Pyongyang se negó a permitir la inspección de sus instalaciones, en las que se sospechaba que se estaba reprocessando al plutonio para fabricar bombas nucleares.

CLASIFICADOS

Estos anuncios se reciben en nuestra Administración: calle San Pedro de Cardena, 34 y en todas las agencias de publicidad. Deberán tener entrada con 24 horas a su publicación.

GENERALES

Inmobiliaria

SE VENDEN
PLANTAS BAJAS
Excepcional ubicación
Informes: Calle Miranda, n.º 5-1.º.
Teléfono: 20 55 73

POLIGONO G-3
RESIDENCIAL REYES CATOLICOS
VIVIENDAS - OFICINAS - GARAJES
VARIAS SUPERFICIES - LLAVE EN MANO
INMOBILIARIA DOBLE G
Duque de Frias, 10-1.º-B. Telfs. 213254 y 239408

SE VENDEN
SEIS NAVES
DE 308 METROS Y 24 DOBLADOS
CON OFICINAS Y ASEOS.
Polígono Villalonquéjar, C/. Valle
Mena, 7, LUREMO. 29 83 70.

Se alquila APARTAMENTO
Completamente amuebaldo, zona
Bernardas. Interesados dirigirse:
Telf. 21 90 95

URB. LOS TOMILLARES
VENDO
PARCELA 1ª LINEA
Interesados llamar ☎ 48 55 61
(Abstenerse Agencias)

PISO EN ALQUILER
Paseo del Espolón. 7 Hab., baño completo,
aseo. Cocina totalmente equipada. Calefacción
gas natural. Informes: Circulo de la
Unión. Paseo del Espolón, 26.
De 12 a 2 y de 6 a 8.

C/. SANTA CRUZ
SE VENDE PISO amuebaldo, 4 habitacio-
nes, baño, aseo, trastero, calefacción cen-
tral. Telf. 22 43 67

GRUPO ASEGURADOR
NECESITA EN ALQUILER
OFICINA O PISO
De 100 metros: Planta primera en avenida
importante. Ofertas Telf. 483774, de 10 a 14
horas, días laborables.

OCASION

SE VENDE NAVE DE 320 M²
Polígono Villayuda
Calle El Páramo, nave, 5. Telf. 486402

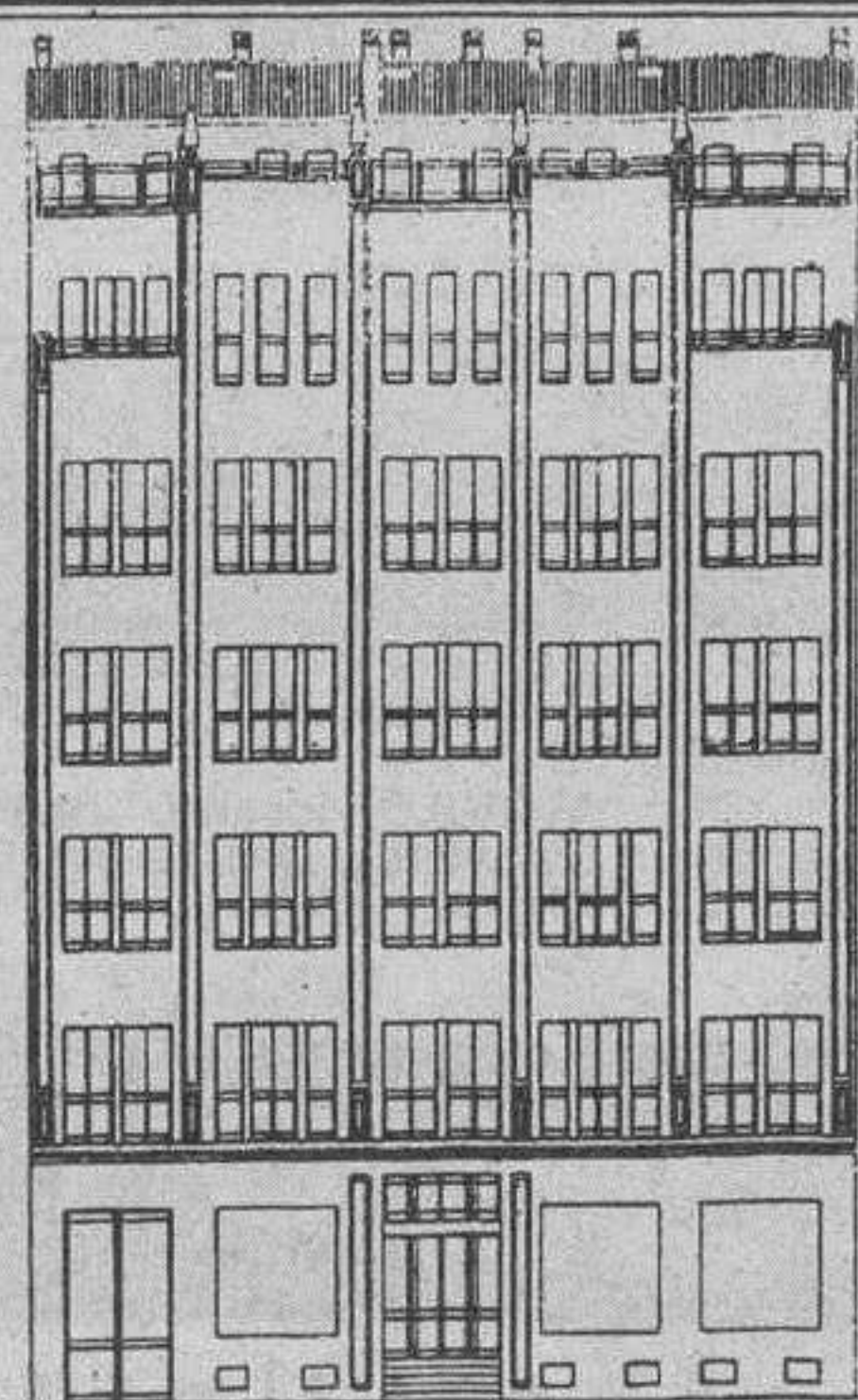
Directamente de particular a particular

PEDREÑA-SANTANDER
VENDO APARTAMENTO
en urbanización cerrada

MARAVILLOSAS VISTAS
FRENTE A LA BAHIA
Salón ✕ Cocina ✕ 3 dorm.
dos baños ✕ terraza
jardín ✕ Con piscinas y pista
de tenis ✕ Zonas verdes

PRECIO MUY ESPECIAL

Información ☎ 947 - 27 01 51.



ULTIMOS PISOS C/. CALZADAS, 33
MATERIALES CONSTRUCCION Y
ACABADOS SUPREMA CALIDAD

SI SU NECESIDAD FAMILIAR PRECISA DE
CUATRO DORMITORIOS O DOS ENTRADAS
(Principal y Servicio), MAS GARAJE Y
TRASTERO, VENGA A VISITARNOS; LOS VERA
Y ESTARA DE ACUERDO CON NOSOTROS EN
LA SUPREMA CALIDAD QUE LE OFRECEMOS;
NO LA ENCONTRARA MEJOR.

Concertar visita teléfono 27 05 99.

Confíe sus anuncios a
Diario de Burgos
Periódico de mayor
difusión en Burgos y Provincia

Laboral

AYUDANTE PASTELERIA
PRECISA
HOTEL LANDA
Interesados concertar
entrevista ☎ 20 63 43.

SE NECESITA
AYUDANTE/A

De COCINERO. Para Hostal Estoril en
Estépar, con informes.

EMPRESA SOCIEDAD COOPERATIVA
ODARPI, NECESITA COMERCIAL
PARA LA VENTA DE SUS
PRODUCTOS, interesados dirigirse
a oficinas de MELGAR DE FERNA-
MENTAL. Telf. 37 20 69

WELLA
NECESITA SEÑORITAS

Para sesión de peluquería, presentarse en Hotel
Corona de Castilla, el lunes día 22 a las 12
del mediodía, preguntar por Luis Pérez.

NECESITO URGENTEMENTE
CAMARERA

Para restaurante. Condiciones eco-
nómicas a convenir. Telf. (985)
846519. Preguntar por Isabel.

SE NECESITAN
PINTORES INDUSTRIALES

Sabiendo manejar pistola aerográfica y air-less.
Escribir con referencias al Apdo. 357-47080.
Valladolid - Ref. PINTOR.

Motor

SE VENDE
YAMAHA TZR 80

0 Kms. Procedente sorteo.
Interesados llamar 404001.

Servicios

CASA EUSEBIO
PADILLA DE ABAJO
Cazuelillas y tapas variadas
Teléfono: 37 21 54

CURSOS DE NATACION

En piscina climatizada. Ultimas plazas para
niños. 15 clases. Del 1 al 19 de Agosto.
COLEGIO REPARADORAS. Telf. 26 97 50

Practica Esgrima



CLUB
DE ESGRIMA
BURGALÉS

Horario de tarde de lunes
a viernes y sábados mañanas.
La esgrima te ofrece:

Clases individuales, reflejos,
agilidad física y mental, mate-
rial de lucha y competiciones.

ENGANCHATE A LA ESGRIMA,
NO TE DECEPCIONARA, SIN
LIMITE DE EDAD, TODO EL
MUNDO PUEDE PRACTICARLO,
UNICO DEPORTE OLIMPICO DE
ORIGEN ESPAÑOL

Telf. 21 28 95, mañanas
22 37 45, tardes

Varios

GARDEN HOUSE

Avenida General Vigón, 23
Telf. (947) 22 87 86 - Fax (947) 22 20 89
09006 BURGOS



Baquacil
Proteja su salud



ASOCIACION CASTELLANO-LEONESA
DE AYUDA AL DROGADICTO
ACOGIDA - INFORMACION Y ORIENTACION
Teléfono 24 05 76

Su chalet para todo el año en Villalbilla
A 6 Kms. de Burgos

Nuevos chalets en Villalbilla
Con la mejor calidad de construcción, dotadas de:

- Salón
- Cocina
- Hasta 4 dormitorios.
- Dos baños y aseo.
- Zona abuhardillada.
- Local para dos coches, bodega.
- Sin gastos de comunidad

Desde **13.900.000** - Pts.

Visite chalet piloto, incluso sábados, mañana

Construye y vende:
NI EL 85. S.A. Grupo San Roque, nº 12. ☎ 29 11 99. Villalbilla de Burgos.

PIZZERIA - HELADERIA
POR NO PODER ATENDER

TRASPASO, VENDIENDO O ADMITO SOCIO PROFESIONAL DE HOSTELERIA PARA LLEVAR LA GESTION.

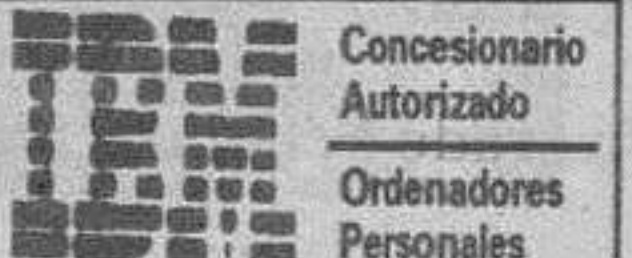
- Zona alto standing de Valladolid (Pº Zorrilla)
- Local con 225m² y permiso para 20 veladores en terraza.
- Totalmente instalado, funcionando y con mucha clientela.
- Beneficios demostrables.
- Posibilidad de dar una entrada y el resto aplazado.

INTERESADOS LLAMAR DE 13h. a 17h. AL TELEFONO: 983 - 47 13 18



INFORMATICA AZON, S.A.
General Vigón, 51 - Telf.: (947) 23 58 51
Fax (947) 22 97 12 - BURGOS

ORDENADOR IBM - 486 + IMPRESORA IBM DE INYECCION
SOLO 225.500 (PRECIO + IVA)



Varlos

COTOS DE CAZA EN BURGOS
CODORNIZ, PERDIZ, CONEJO,
LIEBRE Y PUESTOS DE PALOMO
 Plazas limitadas.
 Teléfono: 947/35 42 32

SE ARRIENDA
COTO DE CAZA

1.000 Ha. en Villanueva Río Ubierna, a
 12 Kms. Burgos. Tratar con la Junta
 Administrativa.

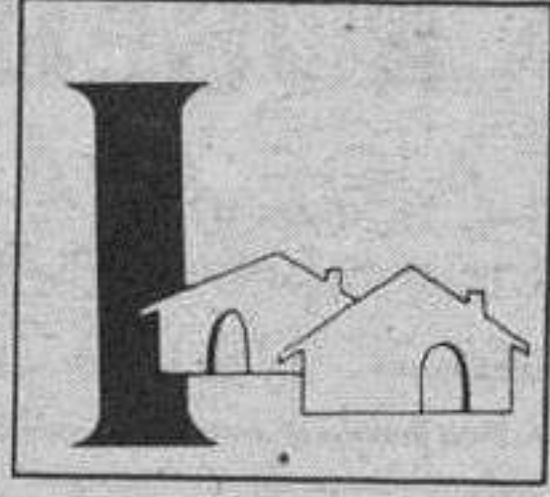
AVISO

La persona o personas que presenciaron el accidente
 donde fue atropellado un joven y cuyo coche se dio
 a la fuga, ocurrido el pasado viernes día 1, de Julio,
 a las 12,30 de la noche, en la carretera Valladolid-Plaza
 Vega. Por favor ponganse en contacto en la calle Píso-
 nes, 14-9.º A.

Piscinas MUNICIPALES

Palacios de la Sierra
 Comunica que permanecen
 abiertas al público.

POR PALABRAS



INMOBILIARIA

1. Ventas
2. Compras
3. Alquileres
4. Traspasos
5. Rústicas



TRABAJO

6. Ofertas
7. Demandas



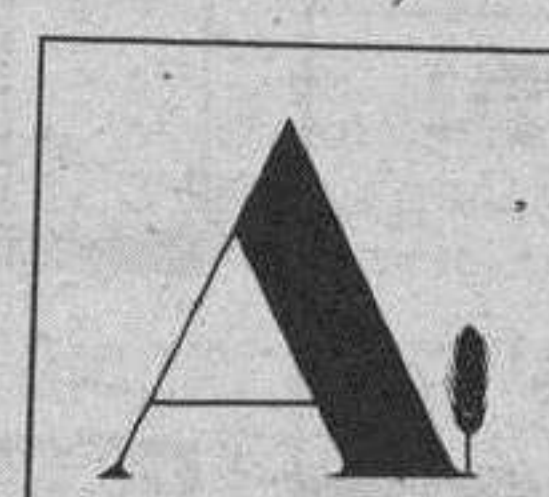
MOTOR

8. Ventas
9. Compras
10. Alquileres
11. Accesorios



ENSEÑANZA

12. Academias
13. Idiomas
14. Varios



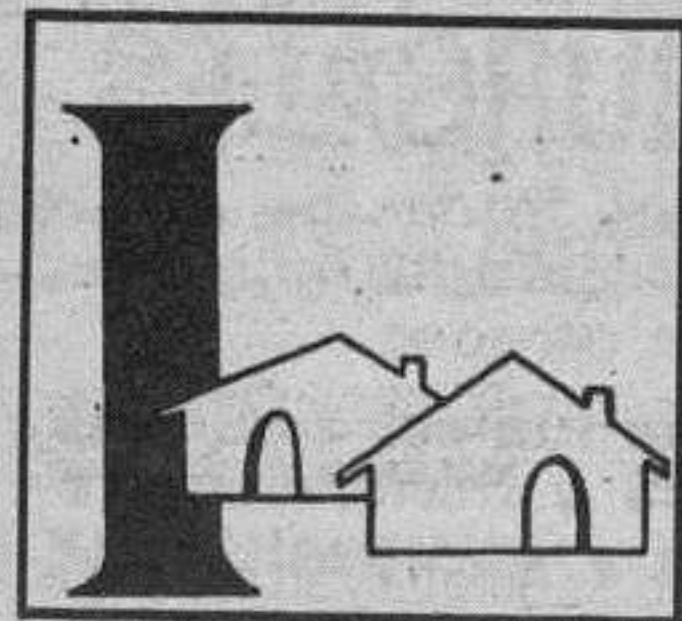
AGRO

15. Maquinaria
16. Ganadería
17. Agricultura
18. Otros



VARIOS

19. Compras
20. Ventas
21. Financieras
22. Huéspedes
23. Servicios
24. Pérdidas
25. Hallazgos
26. Otros



VENTAS

CHALET Lujo. Vendo. San Medel. 360 metros, seis habitaciones, tres baños, garaje, salón 65 metros, ático. 5.000 metros jardín y frutales. Piscina, calefacción, teléfono, completamente vallado. Precio muy interesante. ☎ 481838 y 205982.

SE VENDE piso Alfareros, tres, salón, cocina, baño, trastero. Calefacción gas. 202308.

OPORTUNIDAD. Apartamento nuevo, centro de Burgos. ☎ 203072.

TORREVIEJA. Urge vender. 4.200.000.- Chalet. Jardín planta baja, dos dormitorios. 96-6692311.

VENDO piso, 77 m², Reyes Católicos nº 17. Abstenerse Agencias. ☎ 239577 - 216979.

VENDO piso, calle Julio Saez de la Hoya. Exterior, muy soleado, salón, tres dormitorios y terraza, con plaza de garaje. ☎ 237247, únicamente de 4 a 8 tarde.

EN LERMA vendo piso con plaza garaje, dos terrazas. 170113.

PARTICULAR vende piso céntrico. 218 m². 35.000.000.- ☎ 204768, 981-582287.

VENDO apartamento soleado, buena zona, buen precio. ☎ 264627.

VENDO piso amueblado. Padre Silverio. Oportunidad. 262888.

PARTICULAR, vende piso, muy soleado, reciente construcción, cocina totalmente amueblada, garaje, trastero. Calle Málaga. Mejor llamar de 3 a 5 de la tarde ☎ 480524.

VENDO - alquiler piso pequeño, amueblado. Segunda Julio, Agosto. Zona Avda. Cid. 225981.

PARTICULAR vende por traslado, piso, 92 m², serviciales, junto Caballería. Oportunidad. 266176, 3 a 5.

VENDO piso. Calle Fernán González. ☎ 267434 - 236196.

VENDO apartamento para reformar. 6.800.000. Avda. Constitución, 7. ☎ 218384. Abstenerse agencias.

APARTAMENTO Reyes Católicos, 28. Directamente vendo. ☎ 274790.

VENDO apartamento a estrenar. Calle Avila. ☎ 220078.

VENDO piso Barrida San Cristóbal. ☎ 221255, 14,30 - 16,30.

VENDO casa, Buniel. 12 Kms. Burgos. Planta, piso, ático, cochera. ☎ 412018.

VENDO chalet en San Medel, 480 metros, edificio en tres plantas en parcela de 1.000 m², con teléfono. 228171.

VENDO piso, Severo Ochoa. Tres, salón, baños, garaje, trastero. 241239 - 226841.

VENDO piso. Plaza España, cinco, salón, dos baños, aseo, garaje. 275644.

SE VENDE en Sotopalacios, adosado. Facilidades de pago. Llamar: 483105, 3 a 4 tarde.

VENDO local entresuelo, ideal para dentista, peluquería, etc. Instalo agua donde lo necesiten. Exitoso seguro. Céntrico. ☎ 200322.

ALQUILERES

TORREVIEJA Alquiler piso, tres habitaciones, salón, primera línea playa, Julio-Agosto. 271941. Llamar hasta las cuatro de la tarde.

OFICINAS 60 y 120 m². Inmejorable situación. Informes ☎ 261018.

PEÑISCOLA alquiler Bungalows, junto playa, quincenas o meses. ☎ 227247.

ALQUILO plaza garaje. Zona Avda. General Yagüe, 14-18. ☎ 274172, tardes.

SANTANDER chalet estrenar, terreno particular, 15 Kms. Santander, 200 metros playas. 942-576248.

ALQUILO piso amueblado, cuatro habitaciones, garaje, teléfono. Zona G-3. ☎ 230156.

ALQUILO piso confortable. Reyes Católicos. ☎ 220970.

APARTAMENTO. Torrevieja, Benidorm, Gandía, Peñíscola, Salou, Calella. Concepción 12. 201771.

ATICO a estrenar, centro de Burgos. 203072.

ALQUILO piso amueblado. Zona Vigón. Calefacción cental. 213365.

ALQUILO o vendo piso, amueblado, en Legión-Española. ☎ 205867.

TORREVIEJA. Se alquila bungalow con piscina. ☎ 237730.

TORREVIEJA. Se alquila bungalow, 5 camas, piscina. ☎ 223366, 272811.

BENALMADENA. Costa. Alquiler apartamento, cuatro plazas, piscinas, Agosto-Septiembre. 223865.

ALQUILO piso cuatro habitaciones, 238754. Horas comercio.

SARDINERO nuevo, excelentes vistas, Julio, días, quincenas. 942-225621.

ALQUILO piso, tres, cocina, baño, calefacción, ascensor, Valentín Jalón nº 4-2º. Centro-Izquierda. 11-1 y 7-9.

SANTANDER. Piso cerca playa, junto Palacio Festivales. 942-313434.

ALQUILO piso a estudiantes. Llamar de 3 a 5 p.m. ☎ 225296.

BENIDORM alquiler apartamento. ☎ 590033.

ALQUILO- Traspaso- Vendo. Carnicería. 224426.

SE ALQUILA piso. Vitoria 56-Bis-3º-D. Mes Agosto. 274405 - 207723.

ALQUILO piso amueblado, temporada verano. José María de la Puente, 8-2º-Dcha. ☎ 481815, 210581.

ALQUILO local, preparado, 32 m² y 32 de sótano, cualquier negocio. 237042.

ALQUILO apartamento en Torremolinos, céntrico, 6 minutos a la playa, aire acondicionado, piscinas. Llamar: 269949.

PEDREÑA (Cantabria), chalet con jardín, Julio, quincenas, barato. 942-500192.

SE ALQUILA piso Calle Vitoria 142. ☎ 240654.

SE ALQUILA restaurante en La Brújula, con vivienda. ☎ 430360.

ALQUILO piso, Julio y Agosto. Avda. del Cid. ☎ 262624.

ALQUILO piso amueblado, muy céntrico, por temporada. 268160.

ALQUILO locales, Barrio Castañares, pié carretera. 484801.

IDEAL pequeño negocio, totalmente reformado, 30 m² de planta, con opción a doblar el 50%, 8 metros de fachada. Regino Sáinz de la Maza. ☎ 225939.

SE TRASPASA tienda en la mejor zona de Burgos. Calle Santander. ☎ 908-824268.

TRASPASO cafetería funcionando, buena clientela. Gamonal. 236286.

RUSTICAS

VILLADIEGO vendo casa con patio. Moises Riaño. 360227.

VENDO casa para reformar, a 12 kms. Burgos. ☎ 232496

VENDO tierras en San Medel. ☎ 264754.

SE NECESITA matrimonio sin hijos, para atender casa de campo. Edad de 38 a 50 años. Se proporciona vivienda. Lugar de trabajo: Ezcaray (La Rioja). La señora se ocupará de las labores de la casa. El señor, imprescindible carnet de conducir, se ocupará de tareas de campo. Necesario personas responsables y respetuosas. Condiciones a determinar. Llamar al ☎ 94-4236893, para dejar teléfono de contacto.

OFICIALA de peluquería, con experiencia. Enviar currículum a esta Administración a la Referencia: 2447.

SE NECESITA ayudante de peluquería, con experiencia. ☎ 232602.

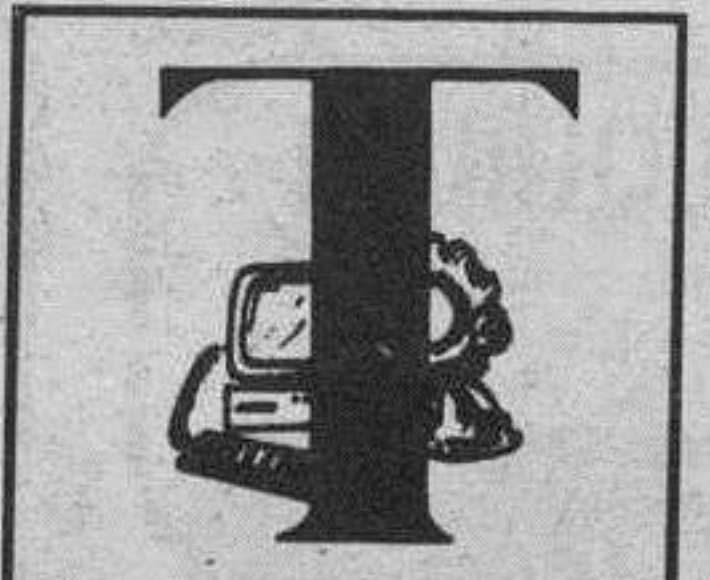
NECESITO esteticista con conocimientos de peluquería y experiencia. ☎ 232602.

DEMANDAS

SE OFRECE electricista FP-1. ☎ 241915.

SE OFRECE Autónomo con furgoneta, repartos u otros trabajos. 241915.

SE OFRECE pastor. Informes ☎ 945-271160.



OFERTAS

SE NECESITA cocinero-a, con experiencia. Informes Cafetería Samba. Barrio Gimeno, 20. De 8 a 10.

NECESITO autónomo con furgoneta. 1.500 - 3.000 Kg. Clientela. Bien remunerado. 91-8160707. Sr. Carlos Alemán.

SE NECESITA pastor. Llamar ☎ 534257.

PESCADOS Carpa. Necesita dependienta con experiencia e informes. Llamar: 240936.

NECESITO para empresa limpiezas: Un señor para los servicios de limpiezas, garajes, patios, recogida basuras comunitad, etc. Informes ☎ 274654.

SE NECESITA chica interna para matrimonio. ☎ 202859 ó 269423.

SE NECESITA ayudante y aprendizaje peluquería. ☎ 265176.

MONTADOR muebles, conocimientos ebanistería-barnizado. Imprescindible experiencia. Necesarios. Dirigirse a calle Jesús María Ordoño, 4.



MOVIL-2. Agente Oficial Citroen y Lada 4x4. Las mejores ofertas vehículos ocasión, con financiaciones instantáneas. Calle San Pedro de Cardeña 38. ☎ 268299.

VENTAS

VENDO Ford Eswcort 1.3 Ghia. ☎ 208152 - 208768.

CHRYSLER - Yaydger 2.5 SE. BU...-P. Metalizado burdeos. 20.000 kms. Garantía de la casa tres años. ☎ 292057.

PARTICULAR a particular, vendo uno de dos coches Opel Kadett 1.6 Special y Super Cinco inyección, un año de uso. 260879.

TOYOTA OCASION

¡OPORTUNIDAD!

LANCIA DEDRA 2
 turbodiesel BU-9...M

RENAULT 21 TXE
 Aire acond. y todos los extras.

RENAULT 9 GTL

C/ Madrid, 64 - Edif. TOYOTA (Junto a gasolinera). ☎ 276280.

TORREVIEJA. Se alquila o vende bungalow, céntrico, 150 metros playa. Razón: ☎ 264860, tardes. Burgos.

VIGO. Alquiler pisos y apartamentos pié playa. 220199.

APARTAMENTO línea playa, segunda quincena agosto, San Vicente (Cantabria). 942-888135.

APARTAMENTO amueblado, 50 m², junto Catedral, construcción moderna. Alquiler. ☎ 270971.

NOJA. Cantabria. Alquiler casas. ☎ 942-671799 - 671570.

ALQUILO apartamento Noja. 2ª quincena Julio. 225042 - 235800.

GANDIA. Torrevieja. Alquiler apartamento, 1ª - 2ª línea. 206265, 3-6 y noches.

BENIDORM alquiler apartamento, Septiembre. Céntrico, piscinas, pista de tenis. 211789 - 219261.

VINAROS o Peñíscola, alquiler chalet, casa, apartamento, bungalow. 964-452733.

NOJA, alquiler apartamento, 2ª Julio. Primera línea playa. 942-677101.

LAREDO. Alquiler piso. Segunda Julio. 85.000. Septiembre 60.000. 94-4447429, 942-603210.

ALQUILO piso, General Vigón. Cuatro, salón, dos baños, cocina amueblada. 360022.

TORREVIEJA. Alquiler bungalow con piscina, segunda quincena Julio y Septiembre. ☎ 238274.

ALQUILO piso. Romanceros nº 46-1º-Izquierda.

TORREVIEJA Alquiler apartamento amplio, 2ª Julio, 150 metros playa, garaje. 222164.

TORREVIEJA alquiler estudio nuevo, céntrico, piscina, solarium. ☎ 218304.

ALQUILO piso, Torrevieja, frente al mar, cinco camas. ☎ 262516.

ALQUILO piso amueblado, buena zona, comodidades. Verano. Económico. ☎ 272852.

TRASPASOS

SE TRASPASA restaurante típico. Por no poder atender. Junto Catedral. Nuevo, con dos terrazas. En funcionamiento. Turismo asegurado. Renta baja. Contrato indefinido. ☎ 481838 y 206596.

Auto-Repuestos JOSE TODO TIPO DE REPUESTOS Y ACCESORIOS PARA SU AUTOMOVIL

Héroes de la División Azul, 5 - 09002 * BURGOS
 Teléfono (947) 26 06 25 - Fax 26 81 26
 Avda. Eladio Perlado, 37 - Teléfono 22 89 21



IDIOMAS
13

DIPLOMADA Francia, título E.O.I., da francés, todos niveles, tabien E.G.B. 274003.

GRIEGO. Latín. Clases individuales. Inicio: Lunes día 11. Información: 264981 (mañanas). Valladolid 7-8°-D.

ESTUDIANTE Letras. Se ofrece como profesora de lenguaje E.G.B. ó lectora. 217423.

VARIOS
14

ACADEMIA Universitaria San Juan. Análisis, Matemático, Contabilidad, Financiera, Fiscal, Cálculo, Álgebra, Física, Descriptiva, Dibujo. Comienzo próximo. Los mejores resultados. San Juan, 22-3°-Dcha. ☎275077.

AUXILIARES Junta Castilla y León. 120 plazas libres, convocadas. Comienzo 10 Enero. Reserva plaza en Academia Universitaria San Juan, San Juan, 22-3°-D. ☎275077.

BACHILLER, C.O.U., E.G.B. (apoyo escolar). Próximo comienzo de clases. Academia Universitaria San Juan, San Juan, 22-3°-D. ☎275077.

DONT recuperación de todas las asignaturas de E.G.B., B.U.P., C.O.U. y F.P. Reyes Católicos, 44. Vitoria, 190. ☎225556.

INGLES Express. Cursos de verano. Recuperaciones todos los niveles, horario de mañana. Calle Alférez Provisional nº 6-1°-D. ☎234180.

DISFRUTA del Verano. Comienzo inmediato. Clases recuperación, todos los niveles. Información: Calle Llana de Afuera, 6-1°-Izda.

GRUPOS reducidos, individual. COU. BUP. Empresariales. Almirante Bonifaz 11. ☎200428 - 275482.

ESTUDIANTE Económicas, da clases E.G.B. y B.U.P. 221984.

INGENIERO de Obras Públicas y estudiante de Ingeniería Aeronáutica, dan clases de Matemáticas, Física, Química, Dibujo; E.G.B., B.U.P., C.O.U. 264495.

LICENCIADO Económicas. Clases particulares. Buenos resultados: Matemáticas, E.G.B., B.U.P., C.O.U., F.P. 208415.

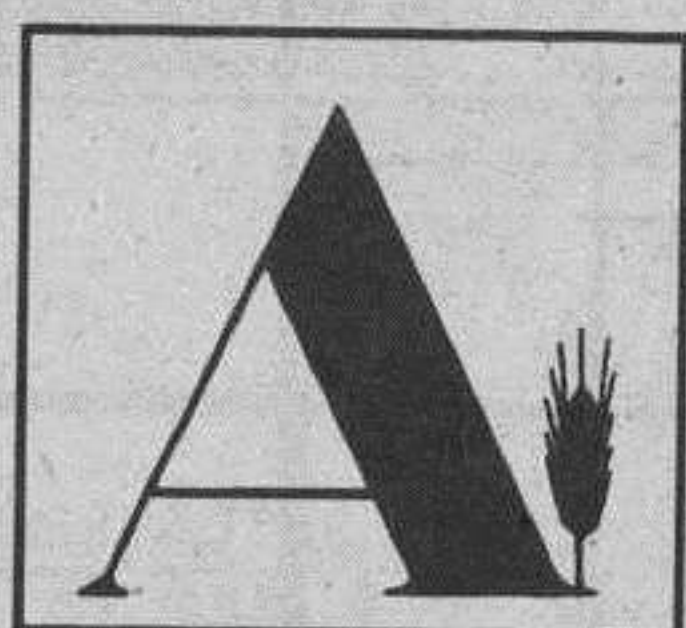
SE DAN clases Informática, todo tipo programación y aplicaciones empresariales. Cualquier nivel. 223523.

SE DAN clases particulares. Matemáticas, Inglés. Todos los niveles. 211738.

ESTUDIANTE 4º Telecomunicaciones, da clases nivel E.G.B., B.U.P., C.O.U. 214241.

DIPLOMADO empresariales, da clases, matemáticas. 230196.

ESTADISTICA, Matemáticas, licenciada da clases: B.U.P., C.O.U., Masgisterio, Empresariales. Experiencia. 262100.



SE VENDEN tres tractores: Deuz, Ebro, Zetor con pala. Remolques y aperos. ☎453050, 453102.

VENDO cosechadora Lavaerda Mod: 3450, corte 4,20. ☎235307.

VENDO cosechadora Fahr 1.300. Segadora forraje Gasparro, Rastro Vicón y empacadora Batlle. 209830.

SE VENDE cosechadora I.A.S.A., con cabina, modelo 4.420. ☎572024.

GANADERIA
16

VENDO 8 novillas de monte, 2 con ternero. 390020, 272238.

MAQUINARIA
15

SE VENDE sinfin hidraulico con carro de 8 mtrs. Tratar con Martin de Castañares. ☎480583.

IASA 4420, corte 4,20 con cabina, buen estado. Pedro Gómez García.S.A. Carretera Madrid. Kms. 234.

EMPACADORAS Batlle. Revisadas, varios modelos. Suministros Sáinz. Avda. del Cid 85. ☎222551.

VENDO cosechadora Clayton. Neu Holand, 4,50 corte. 270485 - 291083.

COSECHADORA New Holland 8070, 5,20 metros corte. 2.000 horas. Aire acondicionado. Picador de paja. Como nueva. Enrique Segura. ☎976-854217. Tauste- Zaragoza.



VENTAS
20

CENTRO Jardinería "Castilla Floristería". La más completa exposición en plantas. Carretera Fuentes Blancas. Fuente Prior. 269294.

CABALLOS, potros, vendo, cambio, domo, excursiones, paseos, cursillos. ☎945-464031.

ESTANTERIAS hogar, comercios y almacenes. De la Vega. Madrid, 27.

VENDO cachorros Alaska Malamuten, pedreege o cambio por similares. 430360.

SE VENDEN colmenas nuevas, con-sin abejas. Perfección. ☎236485.

VENDO cachorros Samoyedo, nietos de campeones. 979-726545 - 776348.

FINANCIERAS
21

LA VD le deben dinero?. Cobros El Zorro. Cinco años experiencia en España. Hisgeco. 983-357611 - 354887.

ASESORAMIENTO y Gestión en el cobro de impagados, S.L. ☎947-202376.

CREDITOS, dinero rápido, levantamos embargos. ☎262104.

HUESPEDES
22

ESTUDIANTES Residencia femenina. Confortable. Zona Universidad. 91-5431017 y 5442004.

SANTANDER. Sardinero. Primera linea playa. Alquiler habitaciones recién amuebladas. 1.500 Ptas. persona y día. 942-270735.

ALQUILO habitación, estudiante, derecho todos servicios. Céntrico. ☎274195. Llamar 3-4 tarde.

SE NECESITA chica compartir piso muy confortable. Reyes Católicos. 241964.

SERVICIOS
23

SE ARREGLAN persianas, rieles de cortinas, todas clases. ☎262107.

LIMPIEZA chimeneas, reparación tejados, canalones, albañilería general. 480249.

TEJADOS Iglebur. Atención Burgos y Provincia. Se hacen toda clase de reparaciones metálicas. PVC, tela asfáltica, pesebrones y limas. Servicio rápido. ☎480400.

COLOCACION canalones, reparaciones. Tela asfáltica, Onduline, retejados. Con garantía. 269777.

TRABAJOS pintura, albañilería, no manchamos, profesionales. 218072.

SE HACE fontanería, albañilería, especialistas baño-cocina. 225378.

SE REALIZAN aplicaciones informáticas personalizadas para comercios. ☎272092. Preguntar por Alvaro.

JOB-CONSULTING. Psicólogos. Revisiones Psicológicas. Peritajes judiciales. Selección de personal. Calle Santander 1. ☎261832.

OTROS
26

PRO-VIDA en Burgos, Apartado de Correos 439. En Valladolid, Calle Correos 9-4º. ☎987 - 357810.

INVESTIGADOR Privado. Dudas, Sospechas. ☎227520. 908-783453.

ENCUENTRA lo que buscas! 906-320000, 73 Ptas. m. día, 50 Ptas. min. noches y festivos. AES.

DE LA ROSA: Te ayudamos a encontrar pareja. Psicólogos profesionales. Con la más absoluta seriedad. Plaza Mayor, 21-2°-D. 983-374312. Valladolid.

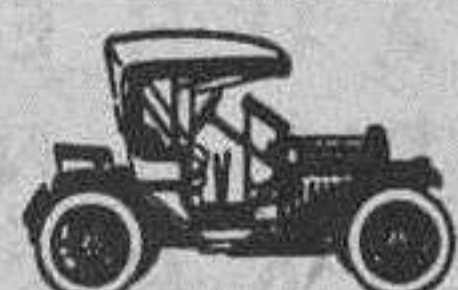
TAROT. Clarividencia. Conchita. Cursos. Horas coneeatadas. ☎222705.

VIDENTE. Cartas del Tarot. Solución todo tipo problemas laborales, sentimentales, económicos, energías negativas, mal de ojo. Nuevo ☎222324, lunes a viernes. Ana.

INVESTIGADOR Privado. Obtención de todo tipo de pruebas. Rapidez. Eficacia. Discreción. 219637 - 908783586.

La publicidad de
Diario de Burgos
Deja huella en cualquier sitio de Burgos y su provincia
Anúnciate en tu Diario

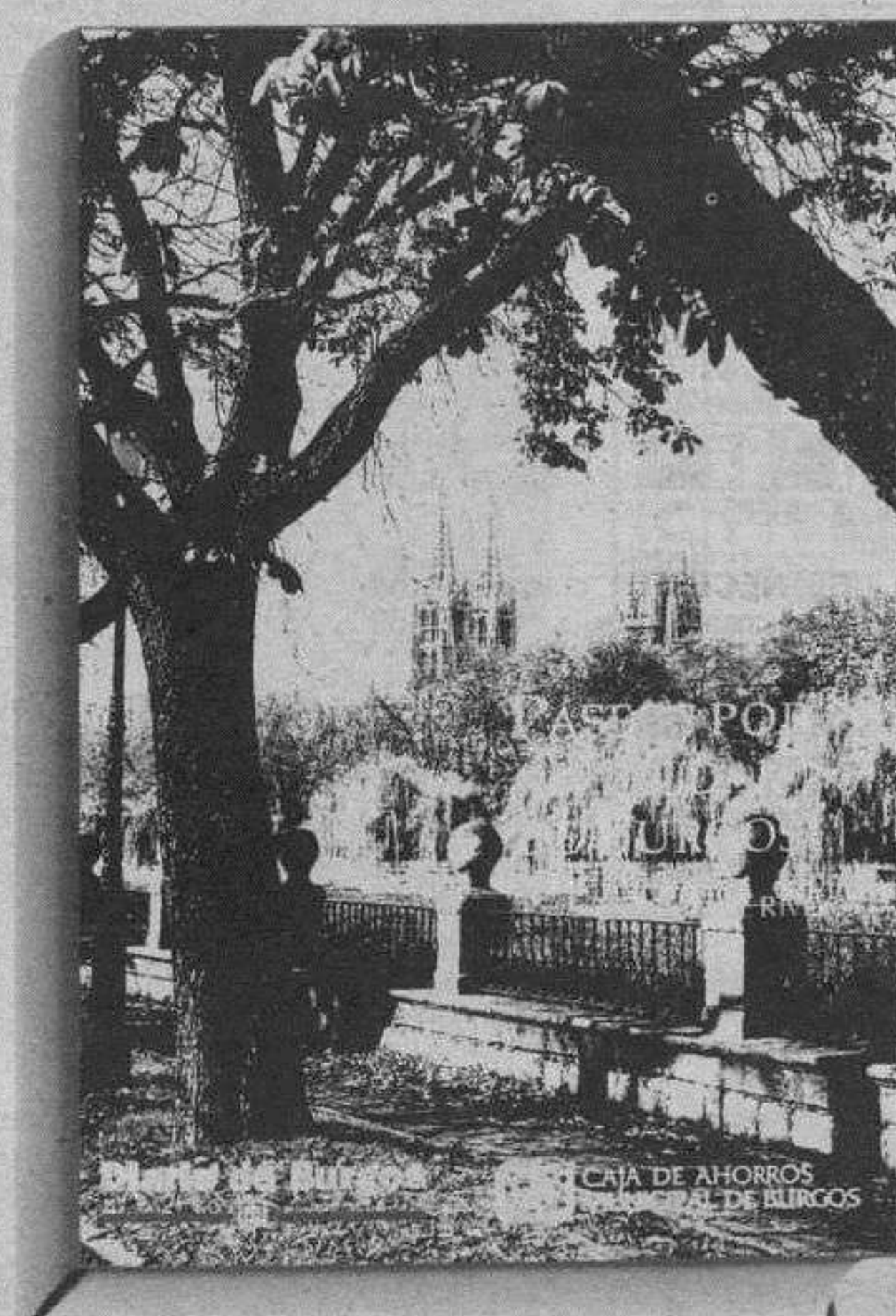
Automóviles Jesús OCASION: * AUDI 100 - 2.3-E - TODOS EXTRAS - MOD. AÑO 93 * AUDI 80 - 2.0 TODOS LOS EXTRAS - MOD. AÑO 92 **COMPRA - VENTA AUTOMOVILES USADOS**



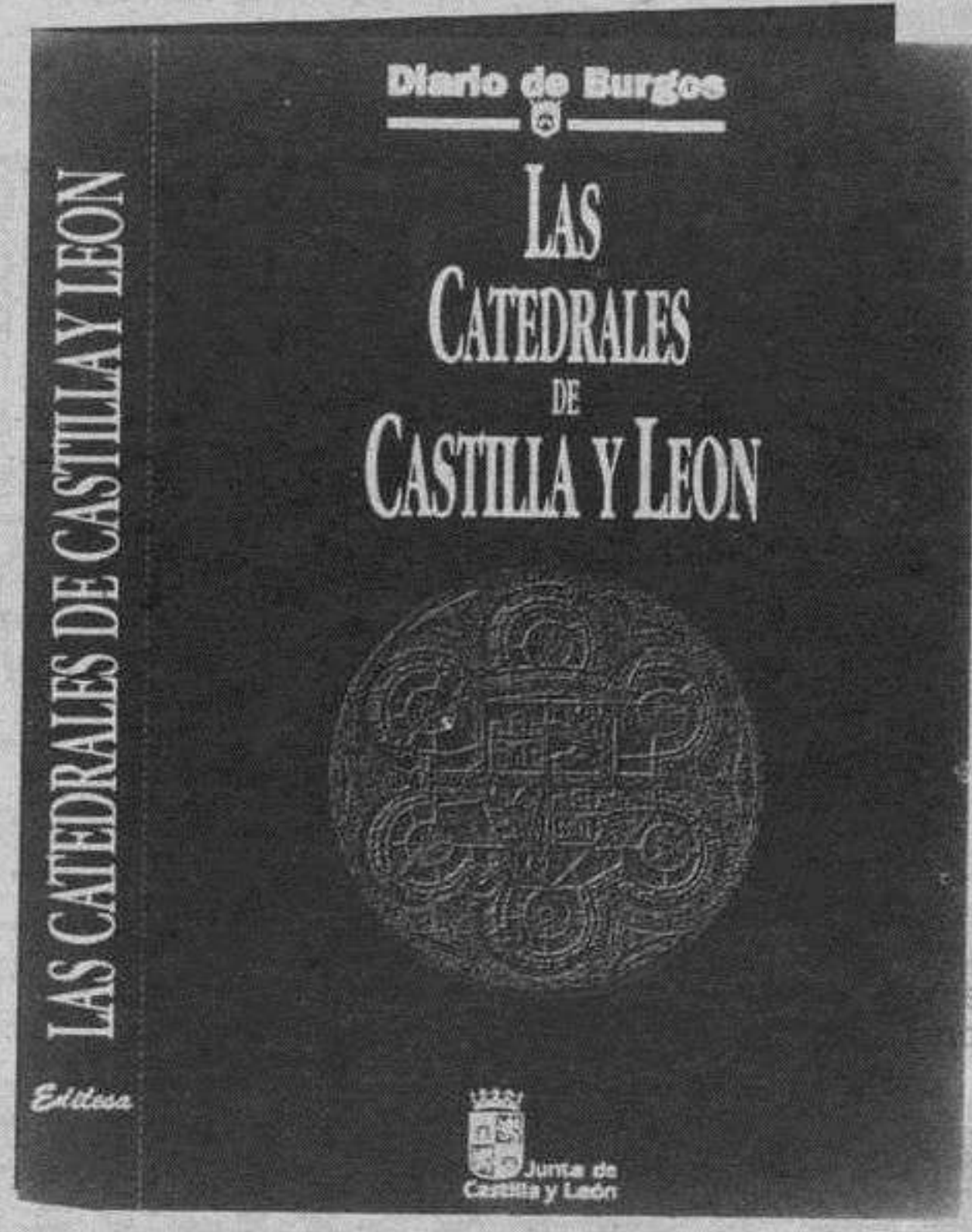
Diario de Burgos



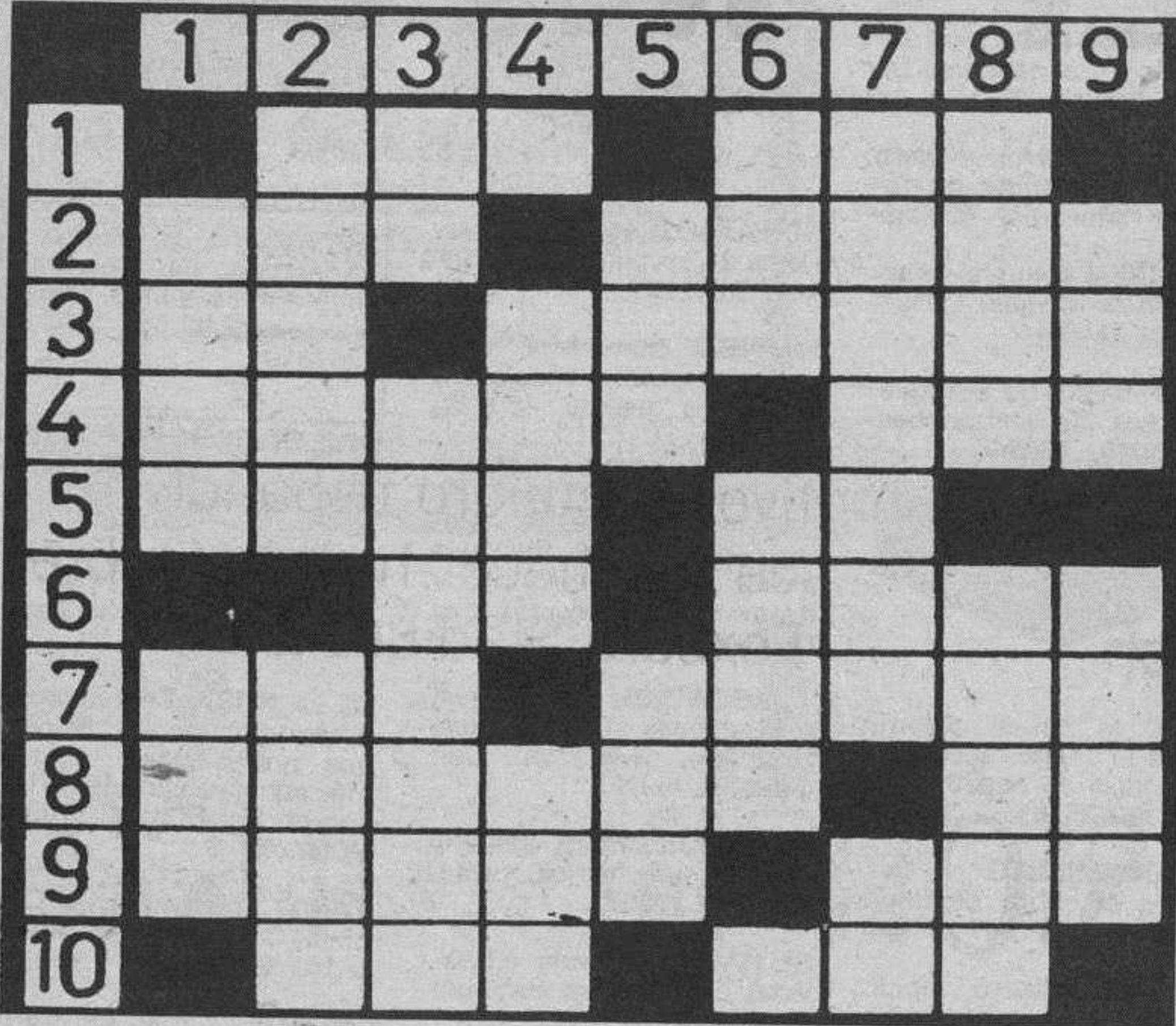
ENCUADERNACIONES



Entregamos «Las Catedrales de Castilla y León» hasta el resguardo n.º 2.400 y todas las de los «Paseos por la ciudad de Burgos»



● CRUCIGRAMA



HORIZONTALES.— 1: Signo aritmético. Ganso. 2: Personaje bíblico. Mitra del Papa. 3: Símbolo químico. Piel de res con su lana. 4: Causar escozor. Aire popular canario. 5: Sumo sacerdote judío. Nieto de Cam. 6: Negación. Cabo español. 7: Combate, lucha. Maquinar algo. 8: Mar. Nota musical. 9: Carne que tiene el ciervo junto a los lomos. Término. 10: Quita el vello u otra cosa de una superficie raspándola. Perro.

VERTICALES.— 1: Tronco de la vida. Personaje bíblico. 2: Ciudad de la prov. de Pontevedra. Humor seroso que arrojan ciertas llagas. 3: Símbolo químico. Lumbre. 4: Consonante. Recipiente para beber. Cerveza inglesa. 5: Río español. Número. 6: (al rev.) Embrollo. El campo. Número romano, 7: Condición, Nota musical. 8: Anillos. Sonido de la campanilla. 9: Nombre de mujer. Valle de los Pirineos.

● SOPA DE LETRAS

A U R E L I O E S O D A S U R
 D I O N R A C A L I G U L A V
 T A R C E N K U V D O G U I A
 O R D O S T I C T U B U E D I
 T O A R E M O T R A V S I U C
 I S P O I V R A D L O T A V O
 T E N I D A M O L C N O R E N
 O S T I J O N E C A L E P A S
 E R Z A N T A O N D U S P A B
 B I N E M A C E N Z I D U R A
 C O M I C E P A S T U V I A V
 I N G E L T O R C E S A R U T
 T I E P R A G E L U M O N A P
 C O N S T A N T I N O S T I N

Entre las desordenadas letras de este recuadro figuran diez nombres, palabras, sinónimos, etc., que pueden leerse de izquierda a derecha, de derecha a izquierda, de arriba a abajo, de abajo a arriba y en diagonal. Emperadores romanos.

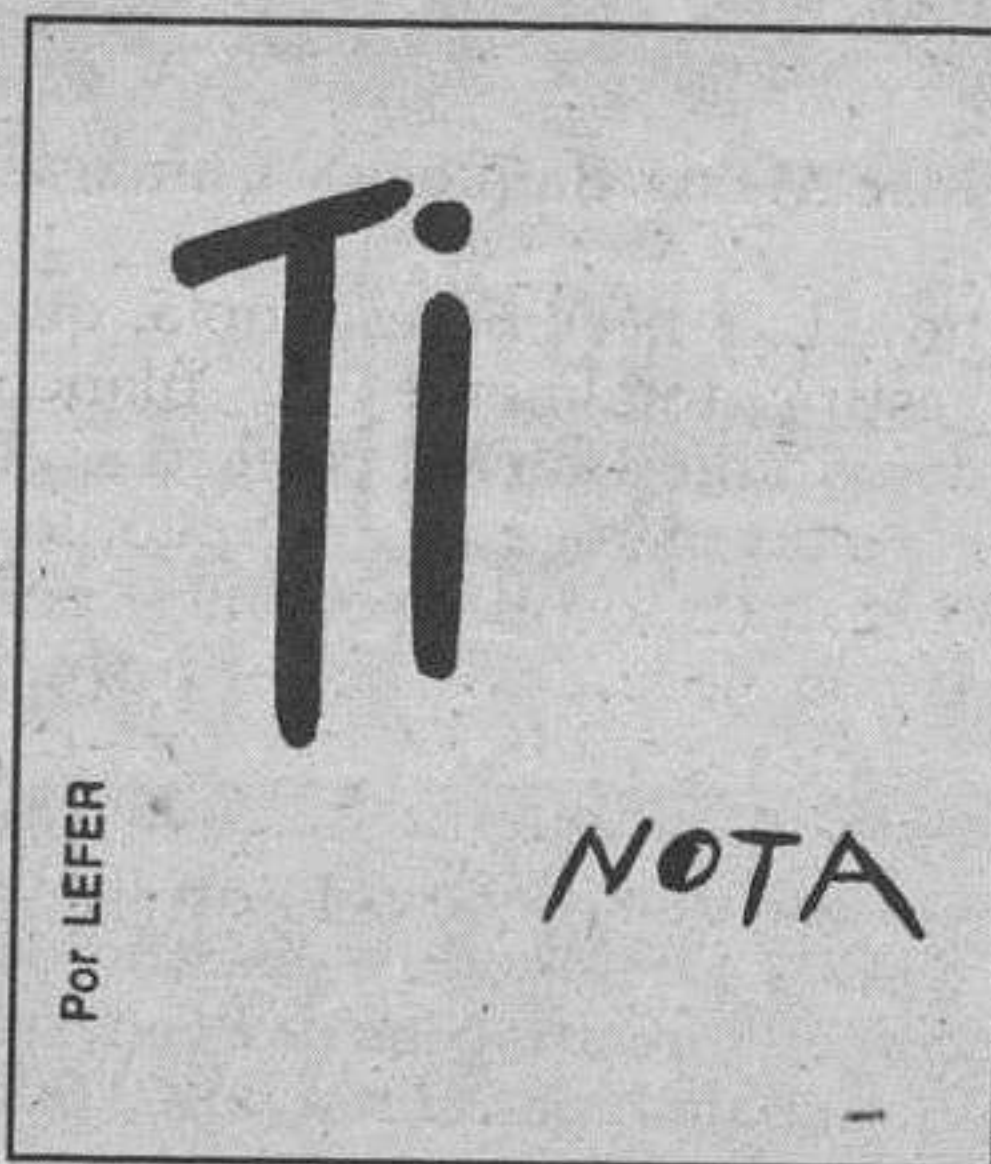
● SIETE ERRORES



● AUTODEFINIDO

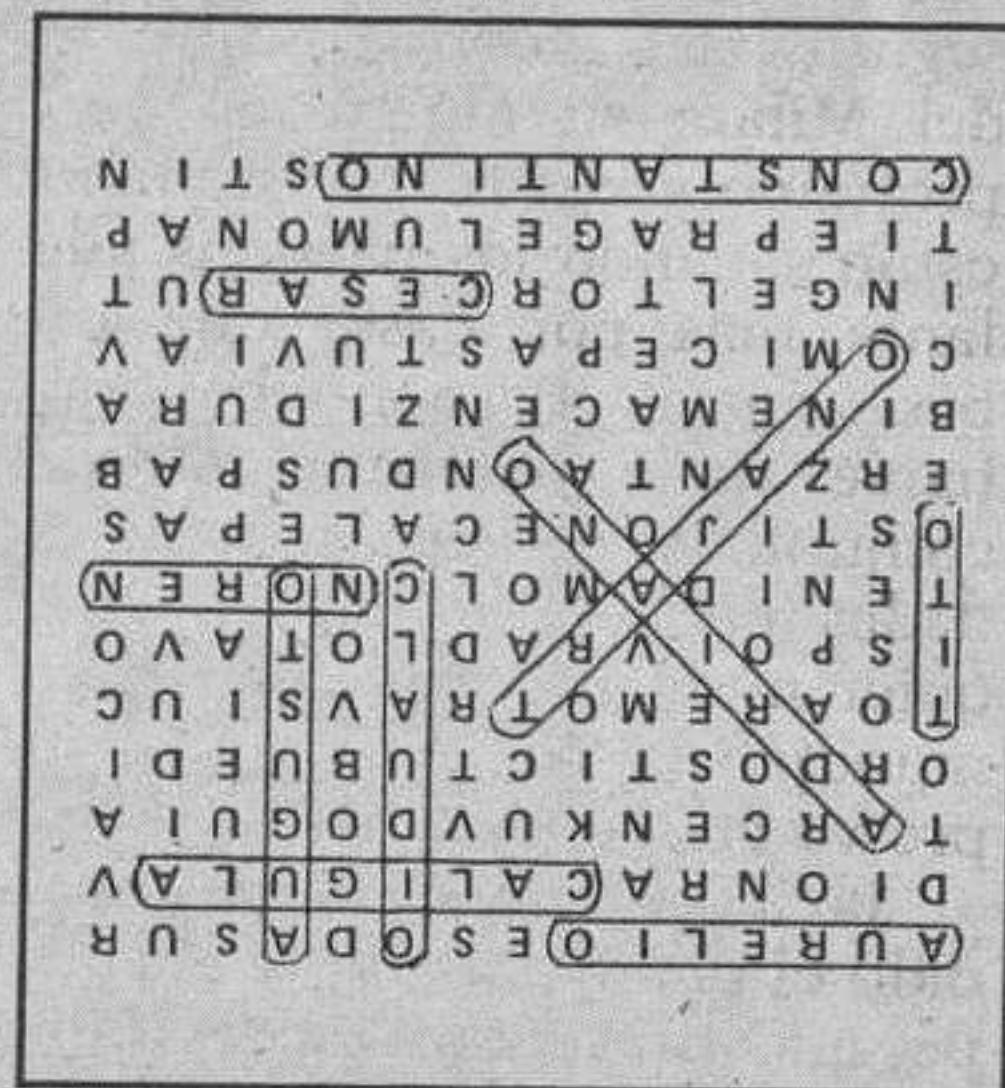
AFIANZAMIENTO QUE MUEVE AL SUEÑO	METAL ALCALINO CABALLO JOVEN	AFIRMACION LISTA O NOMINA	CUALQUIER TEJIDO NOTA MUSICAL	PALOMITAS DE MAIZ LINEAS DE LUZ
TUMOR OSEO MANERA DE ESCRIBIR			FLANCOS RES LANAR	
UN METAL VOZ DE LA GALLINA CLUECA		SE DIRIGE BALIDO	INSTITU- TRIZ TABLERO CONTADOR	FORMA PRO- NOMINAL SIMBOLO DEL ERBIO
	NIÑOS DE PECHO PALO DE GOLF			DIBUJOS REDONDOS EN TELAS O PAPEL
CONCEJAL	ANDAR HACIA ATRAS ALZAR			ADORNO EXCESIVO Y DE MAL GUSTO
		AÑO DE CRISTO PALPITAR		BUFIDO DEL GATO FORMA O MANERA
UN COLOR TERMINAR		UN PAIS DE ARABIA ANTONIMO DE TUPIDO		
			AFERESIS DE AHORA	
MARCHAR MI PROPIA PERSONA		DEMORARSE SIMBOLO DEL MAGNESIO		
	DIEZ CIENTOS		EXCLAMA- CION TAURINA	
NEGRURA				CAMPEON

● JEROGLIFICO

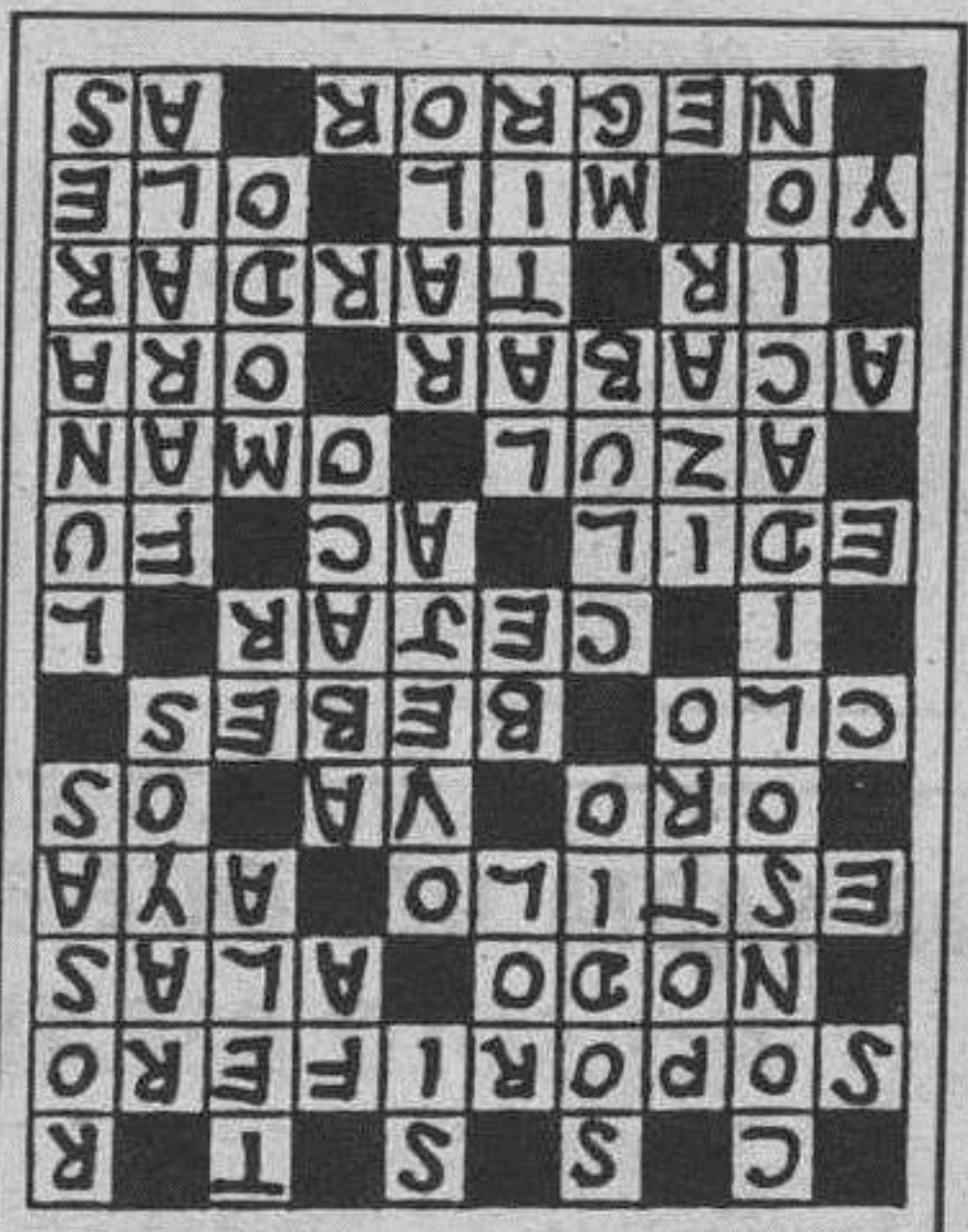


No me abandones querida, porque...

● SOLUCIONES



SOPA DE LETRAS



AUTODEFINIDO



SIETE ERRORES

Acuiman

- * Productor de Agua Magnética
- * No genera campo magnético exterior
- * Reducido tamaño, fácil de transportar

- * Respaldo científico: Dr. Ramos
- * Disfrute del Agua Magnética en cualquier lugar

Distribuidores **ACUIMAN**
 Calle Lealtad, N° 3 - bajo - local
 Telfs. 202227 (24 horas) y 203529



España quiere hoy un puesto en semifinales

Clemente: «No podemos salir a jugar con miedo»

Holanda y Brasil se enfrentan en Dallas

España puede lograr esta tarde ante Italia en Boston meterse por primera vez en su historia en un partido de semifinales de

un Mundial. En Brasil'50 fue cuarto, pero allí los cuatro equipos clasificados para la lucha final por el título jugaron

todos contra todos. Por este motivo, el cuadro español busca hoy hacer historia sobre el «Foxboro Stadium».

España, ante una ocasión histórica

Clemente planteará el partido con la intención de mantener imbatida la puerta de Zubizarreta

ENRIQUE PARADINAS

ENVIADO ESPECIAL/BOXBOROUGH

□ Llama la atención la seguridad, la ilusión y el optimismo con los que la selección española afronta el vital partido de hoy, sábado, (12 horas en Boston, las 18 en la península), en Foxboro Stadium, arbitraje del húngaro Puhl, ante Italia, en el que está en juego la clasificación para las semifinales del Mundial'94. Más teniendo en cuenta la dificultad que encierra el encuentro, la categoría, calidad, experiencia y oficio del equipo de Arrigo Sacchi y la trascendencia del choque. Existe confianza a pesar de que la historia no está a favor de España. Sólo una vez en partido oficial ha ganado España a Italia, y de eso han pasado casi tres cuartos de siglo. Fue en los JJ. OO. de Amberes 1920 en el primer enfrentamiento entre ambos países.

La ocasión se presenta histórica para que la selección española derribe varios mitos, para que destierre de una vez el complejo italiano que atenaza al fútbol español, tanto a nivel de clubes como de selección, cuando se tiene que medir con los trasalpinos. La selección de Clemente no es inferior técnicamente a la de Arrigo Sacchi, y lo está demostrando en el Mundial'94. Si los jugadores españoles creen en sus propias posibilidades, y parece que así es por sus manifestaciones, tendrán mucho camino ganado. Eso sí, sin caer en el exceso de optimismo, predisposición que nunca ha ido bien a la selección española. Clemente y sus jugadores no quieren la etiqueta de favoritos. La ocasión es histórica porque no siempre se llega a las semifinales de un Mundial. España sólo lo ha logrado una vez, en el Mundial'50, desde donde perdura por muchos años la mejor clasificación, el cuarto

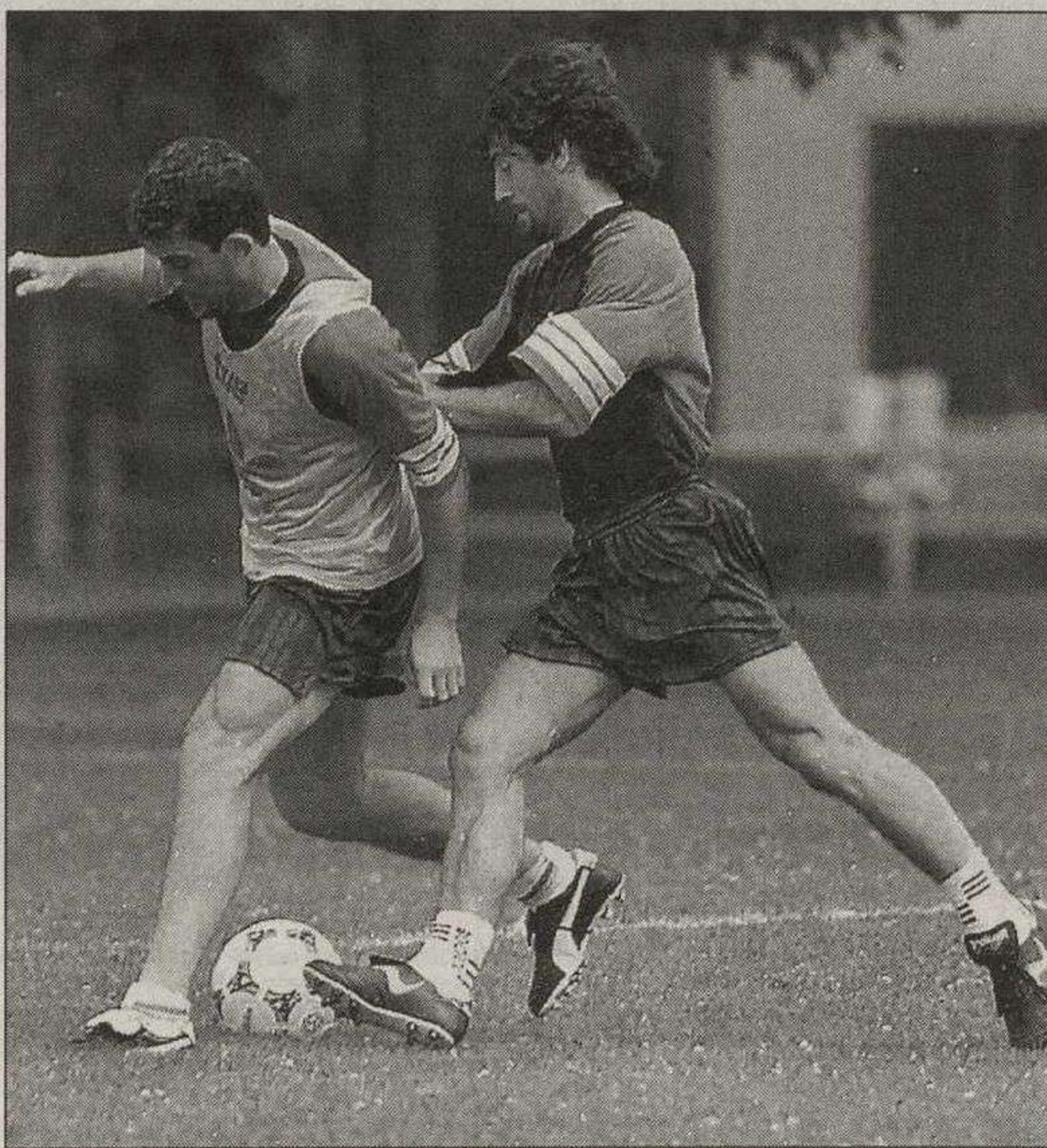
puesto. Aunque en realidad España no ha disputado nunca una semifinal mundialista. En ese Mundial brasileño no existieron las semifinales como tales, porque los cuatro equipos clasificados para la ronda final se enfrentaron todos contra todos por el sistema de Liga.

Por todo esto, la labor de mentalización de Clemente a sus jugadores ha resultado muy fácil. Se motivan ellos solos, porque son conscientes de que están en el camino de hacer historia, por la trascendencia del partido y porque enfrente tienen a Italia, una selección a la que tienes «ganas». Sin embargo, corren el peligro de sentirse presionados, ahogados por la responsabilidad, estado de ánimo que «jugaría» en su contra.

La ocasión se presenta muy complicada, pero también propicia. La selección de Sacchi no se muestra segura, firme, está pasando muchos agobios para superar las diferentes fases de este Mundial. Si su defensa sigue siendo una de las más seguras del mundo, sin ser la del Milan, su ataque es poco profundo y eficaz. Los italianos están sacando los partidos adelante más por casta que por buen juego. Pero no hay que fiarse. Italia, por la calidad del conjunto y de sus individualidades puede explotar en cualquier momento. Su experiencia mundialista nos dice que siempre va de menos a más.

Javier Clemente tiene decidido el planteamiento y el equipo que presentará ante Italia, aunque no lo hará público hasta

El seleccionador español no dedicará un marcaje especial a Roberto Baggio para no descolocar la defensa



KOTE/EFE

Jose María Baquero y Camarasa en una sesión de entrenamiento.

hoy. La selección española, que vestirá totalmente de blanco como ante Bolivia, celebró ayer el último ensayo, incluido los lanzamientos de penaltis por si son necesarios, en el mismo escenario y a la misma hora del partido, a puerta cerrada. Se calcula que hoy estarán unos 3.000 aficionados españoles, con el ministro Suárez Pertierra en el palco, por cerca de 40.000

La gran duda sigue en la delantera entre Luis Enrique y Julio Salinas, con más posibilidades para el primero

italianos.

El seleccionador español, aunque no lo expresa, desea que Italia lleve la iniciativa del partido por un doble motivo: para reforzar su sistema defensivo y desde ahí salir en rápidos contragolpes que pillen descolocada a la defensa italiana. Este sistema le dio buenos resultados ante Suiza, aunque no se parezca en nada a Italia. Clemente

Hay seguridad, optimismo e ilusión en los jugadores españoles para ganar esta tarde y meterse en semifinales

considera primordial mantener su portería imbatida. Es consciente de que con el marcador en contra a España, nunca le ha ocurrido hasta ahora, le resultaría casi imposible superar a una defensa italiana instalada en su área. Con el empate asegurado, Clemente jugaría con la presión y el cansancio de los italianos a base de velocidad y entradas por las bandas y en diagonal, papel que desempeñarían fundamentalmente Goicoechea, Sergi y Luis Enrique, si es que éste último juega. Este cometido le puede desempeñar mejor el asturiano que Julio Salinas.

POSIBLE EQUIPO

Javier Clemente ha asegurado que al menos nueve jugadores de los que actuaron ante Suiza estarán en el equipo titular frente a Italia. El alta de Caminero parece segura, por lo que la novedad podría ser sólo esa. Nadie duda que Zubizarreta estará en la portería. La línea defensiva puede ser la misma, con Nadal de libre, Alkorta y Abelardo de marcadores, Ferrer por la derecha y Camarasa por la izquierda, aunque la presencia del valenciano es la más dudosa. Es probable que Clemente se incline por colocar a Sergi en el centro del campo, labor que desempeñó con éxito ante los suizos. El seleccionador español no dedicará un marcaje especial a Roberto Baggio para no trastocar su defensa. Si Sergi jugase de defensa izquierdo podría entrar en el centro del campo, aunque en otro puesto, Bakero, jugador que por su carácter y experiencia vendría bien en este partido. El resto de jugadores parecen destinados a Goicoechea, Hierro y Caminero. La mayor duda reside en la delantera entre Luis Enrique y Julio Salinas, con más posibilidades para aquél.

CONDUCTOR SABIA UD. QUE EL MAL ESTADO DEL TUBO DE ESCAPE DE SU AUTOMOVIL NO SOLO PERJUDICA A LA ECOLOGIA SINO QUE ADEMÁS

- Su vehículo consume más gasolina ● Se eleva la temperatura ● Gasta más aceite

ES UN CONSEJO DE LA RED DE TALLERES AUTORIZADOS FONOS

TALLERES AUTO-PERLADO - ELADIO PERLADO, 66
TALLERES DEL ALAMO - PABLO CASALS, 36
TALLERES DOMINGO - PENTASA 2, NAVE 25
TALLERES REPART-AUTO - VILLARCAYO, 14

DISTRIBUIDOR OFICIAL PARA BURGOS Y PROVINCIA



Auto-Repuestos

JOSE

C/. Héroes de la División Azul, 5. Tlf. 26 06 25. Avda. Eladio Perlado, 37. Tlf. 22 89 21. Naves Sanzúcar. Ctra. de Logroño, 110. BURGOS

MUNDIAL DE ESTADOS UNIDOS

Javier Clemente afirmó en vísperas del trascendental partido, en rueda de prensa que contra Italia «no podemos jugar con temor porque seríamos candidatos a la derrota».



Antes del último entrenamiento en el Foxboro Stadium de Boston, escenario del choque, el seleccionador nacional advirtió que «tenemos que ir abiertos al tú a tú».

Javier Clemente: «Si vamos con temor seremos candidatos a la derrota»

«Sólo con saber que te enfrentas a Italia, un equipo de mucho prestigio, y que te juegas las semifinales, ya te da una motivación especial»

□ **BOXBOROUGH/FERNANDO ITURRIBARRIA.** - «Tenemos que ir abiertos al tú a tú. Malo sería que miráramos a los italianos embelesados para arriba o pedirles autógrafos. El único seré yo que le diré a Sacchi: ¡Arrigo, échame un autógrafo!».

La conferencia de prensa en el Foxborough Host de Boxborough, sede de la concentración española a 70 kilómetros de Boston, fue la más multitudinaria de las celebradas hasta la fecha en el Mundial por Clemente. Decenas de periodistas americanos y europeos, con destacada presencia de informadores italianos e hispanoamericanos, se sumaron al amplio destacamento de enviados españoles en una prueba palpable de la expectación despertada por el enfrentamiento de las dos potencias mediterráneas.

Al término del encuentro, Clemente preguntó al grupo de reporteros italianos que le rodeaba quién le había calificado como «el último dictador» en su periódico. Al indicarle que el titular fue de «La Stampa» se fue derecho hacia el enviado especial de este rotativo seguido por toda la delegación trasalpina. «¿Tengo pinta de dictador? ¿Me ves con cuerpo de ser un Mussolini?», le espetó en tono amistoso al sorprendido colega que se apresuró a precisar que no era el autor de semejante definición.

El principal interés de los periodistas italianos consistió en conocer su opinión sobre Sacchi. «Arrigo es uno de los número 1, yo no diría el mejor porque son todos diferentes», les matizó. En la rueda de prensa, ya les había comentado que no entendía cómo «si hace tres meses era el mejor del mundo ahora le habéis puesto el último. En este tiempo le habrán pasado a lo sumo tres o cuatro. Esto no es el Tour». «Para mí los jugadores son más importantes que el sistema. Por lo que he hablado con él, creo que para Sacchi también», añadió.

El técnico vizcaíno destacó



PEDRO BARRIO/EFE

Javier Clemente, rodeado de numerosos periodistas durante la rueda de prensa de ayer.

«Si van ganando, los italianos son difícilmente superables porque son expertos, pero nosotros también lo somos»

«Somos dos equipos tácticamente muy disciplinados. No vamos mucho a la improvisación»

«Al final es la calidad, la genialidad y la listeza del jugador la que determina los goles», analizó el técnico

la estructura defensiva italiana, «de las mejores del mundo», y la evolución ofensiva imprimida por Sacchi. Además de la contrastada calidad de sus hombres, resaltó su oficio y saber estar. «Si van ganando, son difícilmente superables porque son expertos en mantener el resultado. Pero nosotros también somos más expertos que hace quince días». «Italia y nosotros somos dos equipos tácticamente muy disciplinados. No vamos mucho a la improvisación, aunque al final es la calidad, la genialidad y la listeza del juga-

dor la que determina los goles», analizó. Ante una Italia, «monstruo de la táctica defensiva», Clemente adelantó que «seguiremos jugando con velocidad. Los equipos más rápidos son los que generalmente ganan los partidos. La técnica es importante, pero la velocidad lo es más». El entrenador vasco aseguró que la motivación de sus jugadores es buena. «Sólo con saber que te enfrentas a Italia, un equipo de mucho prestigio, y que te juegas las semifinales, ya te da una motivación especial», consideró. Ante una even-

tual tanda de penaltis para disminuir la eliminatoria, indicó que «al final los tirarán los que se vean con capacidad y confianza». También precisó que «no voy a trastocar todo el plan de trabajo para un marcaje especial a Roberto Baggio».

Tras juzgar que el de Estados Unidos es «un gran Mundial», Clemente subrayó que «la mayoría de las selecciones casi siempre juegan con un punta y sin embargo ha habido más goles que en anteriores ediciones. No por poner muchos puntas se meten más goles».

El Foxboro Stadium

□ El escenario del partido España-Italia es el Foxboro Stadium con capacidad para 61.000 espectadores, todos sentados, aunque su aforo para ese encuentro se verá reducido en unas 2.000 plazas por el espacio destinado a la prensa.

Está situado muy lejos del centro de Boston, a más de media hora en coche, aislado, rodeado de bosques. Esta su única incomodidad. Fue construido en 1970. El terreno de juego está en perfecto estado, con la hierba muy cuidada.

En este escenario se han disputado hasta ahora cinco partidos: Argentina-Grecia, Corea del Sur-Bolivia, Argentina-Nigeria, Grecia-Nigeria, todos ellos de la primera fase, y el Italia-Nigeria, de octavos de final. El partido España-Italia es el último que se juega en el Foxboro Stadium.

La psicosis de doping

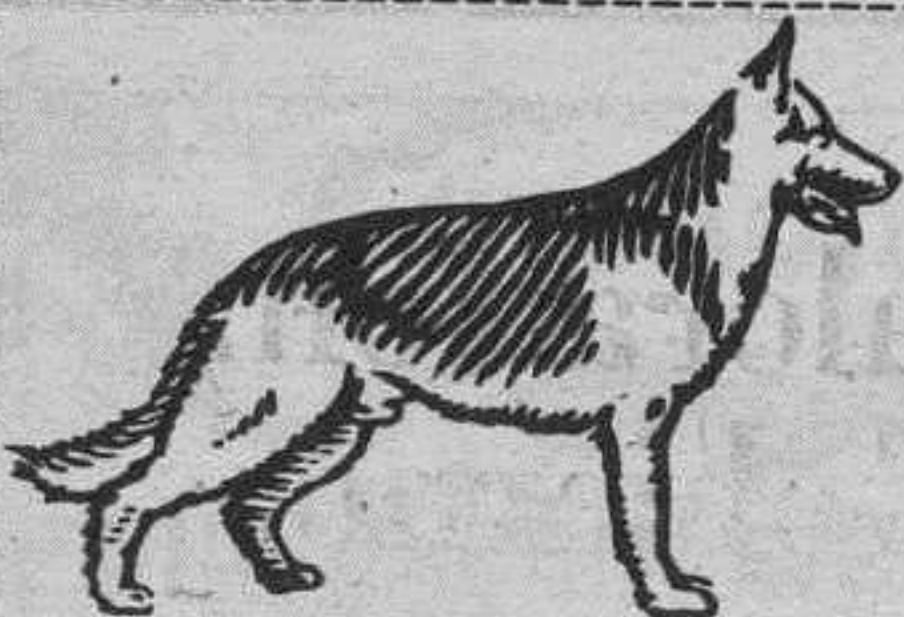
□ Como ocurrió en los Juegos Olímpicos de Seúl-88 tras la descalificación del velocista canadiense Ben Johnson, la psicosis del doping invadió el Mundial de fútbol de EEUU-94 a raíz de la exclusión de Diego Maradona por consumo de efedrina.

Desde la sanción dictada contra el jugador argentino, la Federación Internacional de Fútbol (FIFA) se ha visto obligada a publicar varios mentís para salir al paso a rumores que aludían al hallazgo de nuevos casos de «positividad».

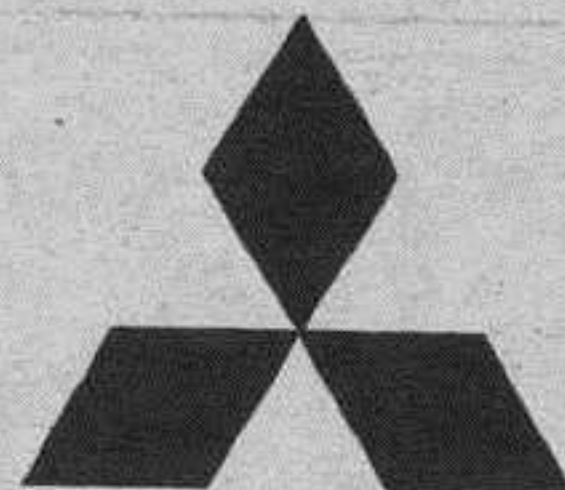
Incidente con disparos entre Asprilla y aficionados

□ El futbolista Faustino Asprilla (Parma de Italia) negó haber disparado al aire en la madrugada del jueves para repeler el acoso amenazante de aficionados que le reprochaban su baja actuación con la selección colombiana, eliminada en la primera fase del Mundial EEUU-94.

Según versiones de testigos recogidas por medios de comunicación, el jugador y uno de sus hermanos, y un guardaespaldas y varios amigos abandonaban un establecimiento público cuando surgió el incidente.



SI PIENSAS QUE TODOS LOS
TODOTERRENOS SON IGUAL DE
FIEROS, RECUERDA QUE TODOS LOS



MITSUBISHI
MOTORS

PERROS DESCIENDEN DEL LOBO.

MITSUBISHI MONTERO

CONCESIONARIO OFICIAL EN BURGOS
UREMOVIL. Ctra. de Logroño, Km. 110,3. Burgos. (947) 48 21 42.

MUNDIAL DE ESTADOS UNIDOS

España e Italia tienen bastante similitud en esta fase final de la Copa del Mundo, aunque los agobios por los que han pasado los de Sacchi no los han sufrido los españoles.



España es el equipo más goleador del torneo y su rival, junto con Holanda, detrás de Brasil la más fuerte en defensa. Clemente ha utilizado 20 jugadores y Sacchi 19.

El húngaro Puhl, un árbitro tranquilo para hoy en Boston

La comisión de arbitraje de la FIFA ha designado para el España-Italia de esta tarde en el «Foxboro Stadium» de Boston al húngaro Sandor Puhl, que estará acompañado en las bandas por el australiano Dunster y el belga Matthys y con Buj-saim, Emiratos Arabes, como árbitro reserva, para el que será ya el tercer encuentro que dirija en este Mundial94. Puhl ha sido uno de los árbitros discretos de este torneo, pero se ha ganado el derecho a pitar en cuartos de final gracias a que su país, Hungría, no se clasificó para la fase final.

Así que, dentro de lo que había, no está mal este húngaro de casi 39 años, que trabaja en Budapest como directivo de una empresa de comercio exterior.

Es internacional desde 1990 y ya pitó un partido en la fase final de la Eurocopa de 1992, en Suecia (el Francia-Inglaterra), así como los encuentros Bulgaria-Francia, Portugal-Escocia, Noruega-Inglaterra, Rumania-Bélgica, Irlanda Norte-Dinamarca y Australia-Argentina, todos ellos de la fase previa del Mundial.

En esta fase final lleva ya dirigidos dos encuentros, el Noruega-México (1-0, en Washington) y el Brasil-Suecia (1-1, en Detroit). Curiosamente en estos dos partidos tuvo como árbitro reserva al español Manuel Díaz Vega, con el que formó pareja durante la primera fase.

No ha dirigido nunca a la selección española y la única referencia de este árbitro húngaro con el fútbol español que consta en mis archivos se reduce a un Vitoria Guimaraes-Real Sociedad, correspondiente a la Copa de la UEFA de la temporada 1992-93. Por parte italiana, también un solitario antecedente: la final (ida) de la Copa de la UEFA de 1992-93 entre el Borussia Dortmund y la Juventus (1-3, con dos goles de Roberto Baggio y otro de Dino Baggio).

España e Italia, caminos paralelos

Hasta hoy la selección de Clemente lleva ocho puntos por los siete de los transalpinos

ENRIQUE PARADINAS

ENVIADO ESPECIAL/BOXBOROUGH

Las trayectorias en el Mundial94 de las selecciones española e italiana, rivales esta tarde en el Foxboro Stadium, son bastante similares en algunos aspectos, aunque el equipo de Clemente haya pasado muchos menos agobios que el de Sacchi para plantarse en cuartos de final. Datos comparativos:

Primera fase: España se clasificó segunda del grupo C. Empató con Corea y Alemania y venció a Bolivia. Italia, por contra, pasó muchos agobios en el «grupo de la muerte» en el que los cuatro países terminaron empatados. Italia se clasificó como una de los cuatro mejores terceros, por detrás de México y Eire. Ganó a Noruega, empató con México y perdió con Eire.

Puntos: España lleva sumados 8 puntos, cinco en la primera fase, a los que hay que añadir la victoria en octavos ante Suiza. Italia suma 7, cuatro de la primera ronda, y la victoria en la prórroga ante Nigeria, en cuartos.

Goles a favor: España ha marcado 9 por 4 Italia. La selección española es la máxima goleadora de lo que va del Mundial94 junto con Suecia. Por contra, la selección transalpina es de las menos goleadoras, superada en esta faceta por 14 países. Goicoechea y Caminero, por España, y Roberto Baggio, por Italia, los tres con dos tantos, son los máximos goleadores.

Goles en contra: Sólo hay uno de diferencia entre ambas selecciones. España encajó 4 e Italia 3. Son de los equipos menos goleados en este Mundial lo que prueba la eficacia de sus sistemas defensivos. Sólo Brasil encajó menos goles que Italia y Holanda los mismos que los de Arrigo Sacchi.

Jugadores utilizados: Tanto Clemente como su amigo Sacchi se destacan por haber utilizado en los cuatro partidos a muchos jugadores, 20 el español y 19 el italiano, seguramente las selecciones que más. Ninguno de los dos ha repetido una alineación. Pero hay una diferencia: mientras a Clemente le gus-



EFE

La selección italiana que se clasificó para disputar la fase final del Mundial de Estados Unidos.

ta hacer las alineaciones en función del rival, Sacchi no da con el equipo idóneo y de ahí los cambios.

Jugaron todos los minutos: En esto también España e Italia llevan una trayectoria similar. Tres jugadores españoles han participado en los cuatro partidos al completo, Ferrer, Abe-

Ni Clemente ni Sacchi han repetido alineación, pero el técnico italiano, por contra, no encuentra la formación idónea

lardo y Sergi. Por parte italiana otros tres, Costacurta, Maldini y Albertini. Sin embargo, estos tres han jugado 30 minutos más, los de la prórroga ante Nigeria en cuartos de final.

Intervinieron en todos los partidos: En este aspecto se notan más las variaciones en el equipo de Clemente. Además de Ferrer, Abelardo y Sergi intervinieron en los cuatro partidos Goicoechea y Hierro. Por parte

italiana la cifra se eleva a ocho. En esta situación están, además de Costacurta, Maldini y Albertini, los dos Baggio, Dino y Roberto, Berti, Massaro y Signori.

No han debutado: En la selección española sólo faltan dos jugadores por debutar, el portero Lopetegui, que lo tiene

Ferrer, Abelardo, Sergi, Costacurta, Maldini y Albertini, los únicos que han jugado todos los partidos completos

muy complicado con Zubizarreta y Cañizares por delante, y el delantero Juanele, que alguna oportunidad puede tener. En Italia hay tres jugadores en esta situación, el defensa Minotti, el centrocampista Conte y el delantero Bucci.

Expulsados: España ha tenido mejor comportamiento. Sólo un jugador español ha sido expulsado con tarjeta roja directa, Nadal, en el primer partido

ante Corea del Sur. En este capítulo hay dos italianos, el portero Pagliuca, expulsado ante Noruega, y el centrocampista Zola, que también vio la tarjeta roja frente a Nigeria.

Tarjetas amarillas: Aquí gana España, con diez jugadores con tarjeta amarilla, uno de ellos Caminero con dos, por lo que tuvo que cumplir un partido de sanción. El resto son Luis Enrique, Abelardo, Hierro, Julio Salinas y Ferrer, todos en la primera fase por lo que se las perdonaron para octavos. Ya en la segunda ronda Ferrer, Camarasa, Goicoechea y Otero han visto la tarjeta amarilla, por lo que están a una de la suspensión. A siete italianos les han mostrado los árbitros la cartulina amarilla: Casiraghi, Albertini, Costacurta, Maldini, Massaro, Signori y Dino Baggio.

Penalties: A las selecciones española e italiana no les han pitado ningún penalty en contra en los cuatro partidos. A España le han pitado dos a favor y a Italia uno, los tres convertidos en gol. Guardiola le transformó ante Bolivia, Beguiristain frente a Suiza y Roberto Baggio en la prórroga ante Nigeria.



Lancia Dedra
Este mes 280.000 ptas. de sobrevaloración,
más 100.000 ptas. de ayuda del Gobierno.

Gama gasolina desde 2.146.080 Ptas. Gama turbodiesel desde 2.616.080 Ptas.
(sin incluir oferta promocional)
HF integrale, 172 CV - HF turbo, 165 CV - 2.0 i.e., 115 CV - 1.8 i.e., 107 CV
1.6 i.e., 75 CV - turbo ds., 92 CV

Lancia

Concesionario Lancia **Ortiz Motor, S.A.** Avda. Gral. Vigón, s/n. 09004 Burgos. Tfno : 21 03 03

MUNDIAL DE ESTADOS UNIDOS

Hoy es el día en el que la «naranja mecánica» de Ronald Koeman y los «canharinos» de Romario y Bebeto se enfrentan para conseguir una victoria que les coloque en semifinales.



La selección brasileña parte como favorita en los pronósticos sin embargo, Holanda con un sistema perfecto de revelos, es un equipo muy peligroso para cualquier adversario.

Los diez últimos encuentros disputados por Brasil y Holanda

□ **DALLAS/COLPISA.**— Estos son los resultados de los 10 últimos partidos jugados por Brasil y Holanda que hoy sábado se enfrentarán en el Cotton Bowl para hacerse con un puesto en la semifinal:

BRASIL

Los diez últimos partidos disputados por la selección que dirige Alberto Parreira se han saldado con ocho victorias y dos empates, de acuerdo con el siguiente detalle:

- 16.12.93: ganó a México 1-0
- 23.03.94: a Argentina 2-0
- 04.05.94: a Islandia 3-0
- 05.06.94: empató con Canadá 1-1
- 08.06.94: arrasó a Honduras 8-2
- 12.06.94: ganó a El Salvador 4-0
- 20.06.94: a Rusia 2-0
- 24.06.94: a Camerún 3-0 En el Mundial de Estados Unidos, los resultados obtenidos fueron:
- 28.06.94: empató con Suecia 1-1
- 04.07.94: a Estados Unidos 1-0

HOLANDA

El palmarés de Holanda en los diez últimos enfrentamientos, es menos rotundo que el brasileño, pero sigue siendo bastante esclarecedor: siete victorias, un empate y dos derrotas, de acuerdo con el siguiente detalle:

- 19.01.94: empató con Túnez 2-2
- 23.03.94: ganó a Escocia 1-0
- 20.04.94: perdió frente a Irlanda del Norte 1-0
- 27.05.94: venció a Escocia 3-1
- 01.06.94: a Hungría 7-1
- 12.06.94: a Canadá 3-0
- En el presente Mundial, Holanda se ha impuesto en todos los encuentros que ha disputado, tanto en primera ronda como en octavos de final:
- 20.06.94: ganó a Arabia Saudita 2-1
- 25.06.94: a Bélgica 1-0
- 29.06.94: a Marruecos 2-1
- 04.07.94: a República de Irlanda 2-0

Holanda y Brasil se juegan hoy su pase a semifinales

La magia de Romario se enfrenta a la solidez de Koeman

□ **DALLAS/JOSE ANTONIO DIEGO.**— La selección brasileña, última esperanza del fútbol latinoamericano en la Copa del Mundo, opondrá hoy en el Cotton Bowl de Dallas la magia de Romario a la solidez de Ronald Koeman, el toque de balón a ras de hierba a la superioridad de Holanda en la guerra aérea.

El apasionante duelo entre Romario y Koeman, compañeros en el Barcelona y enemigos hoy en el campo, resume el choque entre los equipos que mejor representan dos conceptos diferentes del fútbol.

Holanda fue la precursora, allá por los setenta, del juego-fuerza en el que se difuminaban las fronteras entre las funciones tradicionales de los defensas, medios y delanteros.

Brasil se debate entre el «jogo bonito» y adaptarse a las leyes inexorables del fútbol moderno, en el que la indolencia conlleva un duro castigo.

La selección de Brasil está unida por un cordón umbilical a las imprevisibles piernas de Romario, un jugador cuyo gran sueño consiste en «permanecer acostado en la cama y no hacer nada» pero que en el campo se deja vencer a menudo por la tentación de la belleza y en dos toques magistrales lleva el balón a la red.

Además, Parreira no es partidario de los cambios y mantiene, contra viento y marea, sus esquemas. Pero la suspensión de Leonardo ha obligado a Parreira a introducir un cambio, y todo parece indicar que el sustituto será Branco en perjuicio de Cafú.

HOLANDA, ENEMIGO TEMIBLE

La selección de Holanda, sin alcanzar el altísimo nivel que tuvo en la época de Johan Cruyff, constituye, por su consistencia, un enemigo temible.

Frente a la dependencia que tiene Brasil de sus individualidades, Holanda ofrece una imagen compacta de piezas intercambiables que pueden desempeñar cualquier tarea sin que se resienta el juego de conjunto.

Marc Overmars y Peter Van



Bebeto y Romario se abrazan tras marcar ante Estados Unidos. EFE

Frente a la dependencia que tiene Brasil de sus individualidades, Holanda ofrece una imagen mucho más compacta

Este encuentro supone el choque entre dos conceptos del fútbol: el «jogo bonito» brasileño y el juego fuerza holandés

Vossen, que se han estado entrenando aparte para recuperarse de sus molestias estarán a disposición del técnico.

Las alineaciones probables para esta noche son las siguientes: Holanda: Ed de Goeij; Stan Valckx, Ronald Koeman, Frank de Boer, Frank Rijkaard, Aron Winter, Wim Jonk, Rob Witschge, Marc Overmars, Dennis

Bergkamp, Peter Van Vossen.

Brasil: Claudio Taffarel; Jorge de Amorim Campos «Jorginho», Aldair Nascimento Santos, Marcio dos Santos, Claudio Leal «Branco», Carlos Bledorn Verri «Dunga», Mauro da Silva, Iomar Nascimento «Mazinho», Crisam de Oliveira «Zinho», José Roberto Gama de Oliveira «Bebeto» y Romario de Souza.

El entrenador alemán, Berti Vogts niega que vaya a dimitir

□ **CHICAGO/COLPISA.**— El entrenador de la selección alemana de fútbol, Berti Vogts desmintió ayer categóricamente que tenga intención de dimitir de su cargo al terminar el Mundial.

En la rueda de prensa ofrecida tras el entrenamiento realizado en Hinsdale, a las afueras de Chicago, Berti Vogts dijo estar «sorprendido» por las informaciones de prensa que aludían a su eventual dimisión al terminar el torneo.

«Siempre he dicho que seguiré en este cargo mientras esté feliz en él. Mis funciones actuales me proporcionan mucha satisfacción», explicó a la prensa.

En entrevista a una agencia de prensa, el presidente de la Federación Alemana, Egidius Braun, había afirmado que Vogts le había confiado que deseaba cesar al terminar la presente Copa del Mundo.

El entrenador alemán indicó que las declaraciones del presidente «se habían interpretado mal». «Lo conozco desde 1979 y tengo una relación casi filial con él. Nadie podrá introducir una cuña de discordia entre nosotros dos», señaló un tanto indignado.

Vogts confirmó sin embargo que iba a reflexionar y a hablar después del 17 de julio, cuando termine este torneo. «No hablaremos solamente de fútbol sino de otras cosas y sobre todo de la organización» del equipo alemán, precisó.

Berti Vogts, de 46 años, sucedió a Franz Beckenbauer tras el Mundial de Italia 90, en el que Alemania conquistó su tercer título mundial.

18:00 **tv2**
ITALIA - ESPAÑA

21:30 **tv2**
HOLANDA - BRASIL



La Mercedes de tus sueños, por lo que cuestan las demás.

IVA y transporte no incluidos.

MB CityTRANS. Desde 1.849.000 ptas.



Mercedes-Benz
Vehículos industriales

Concesionario Oficial Mercedes-Benz. **URETA MOTOR, S.A.** Ctra. de Logroño, Km. 110,3. Tels.: 48 58 54 / 48 54 12 / 48 62 18. 09007 BURGOS.

HIPICA

Juan de Witt sobre «Signe du Porhoet» triunfa en el premio «Talleres Fausto»

Blanca García y Patricio Maldonado vencen en la prueba «Inmobiliaria Río Vena»

PESA
BURGOS

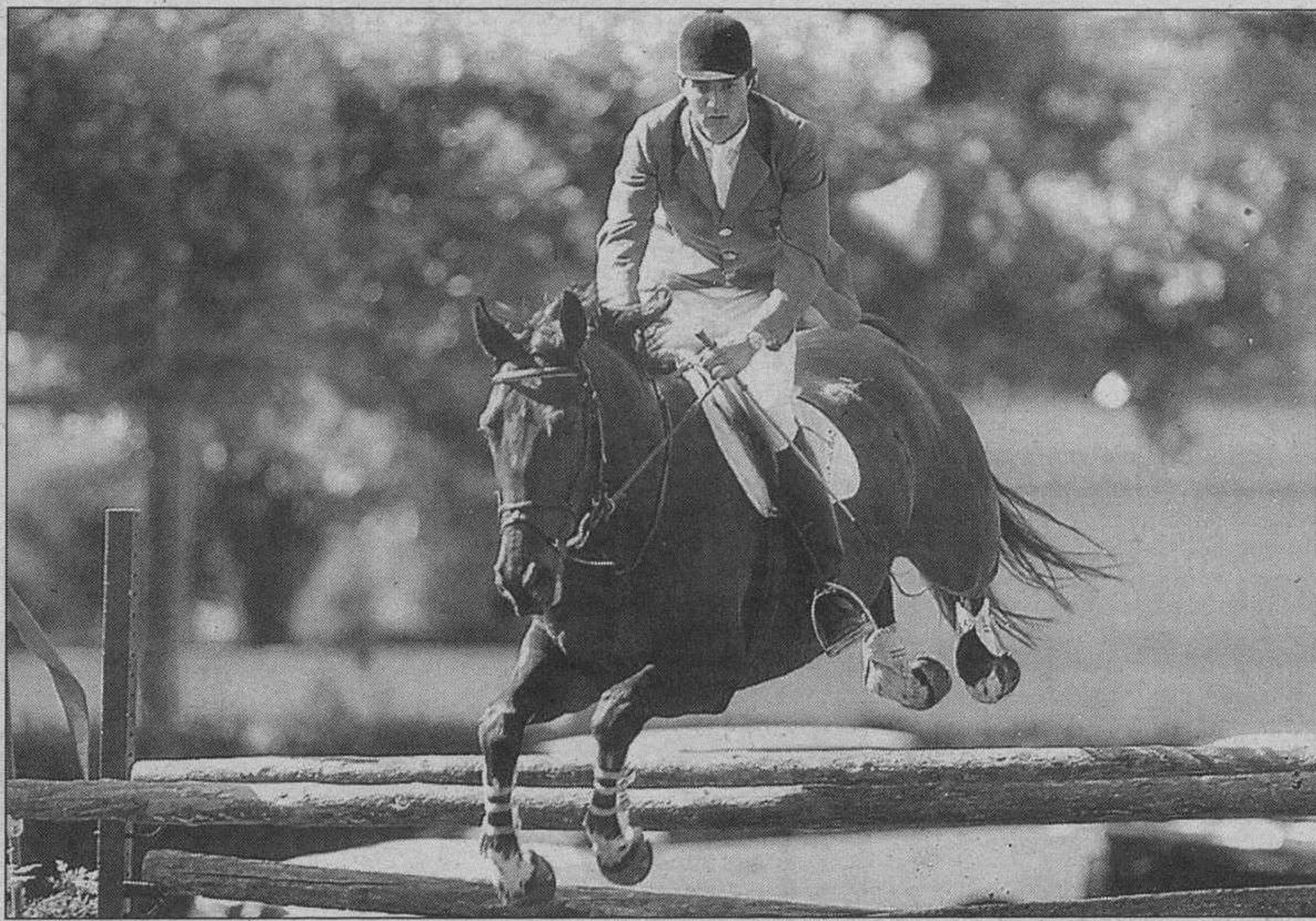
□ Juan Antonio de Witt con su caballo «Signe de Porhoet» se adjudicó la prueba grande de la jornada de ayer, «Talleres Fausto», del concurso hípico que desde el pasado miércoles viene disputándose en la pista de hierba de la Ciudad Deportiva. Con este triunfo repite el conseguido en la jornada anterior.

La prueba mediana del día, «Inmobiliaria Río Vena», por parejas, fue ganada por Blanca García Jiménez y Patricio Maldonado que con «Quat Z Darts» y «Caramba», respectivamente se impusieron al resto de los participantes con un tiempo de 119 segundos y 71 centésima.

A las cuatro y media de la tarde se iniciaba el premio «Inmobiliaria Río Vena» dentro del grupo II (alturas de 1,35 metros y fondos de 1,50) y bajo el baremo C (parejas).

La prueba constaba de 10 obstáculos, con una longitud total de 920 metros y un tiempo concedido de 158 segundos. Al disputarse por parejas, prueba también conocida como de «ida y vuelta», el primero de cada participante efectuaba el recorrido en un sentido y al finalizarle, su pareja hacía el mismo recorrido pero en sentido inverso. Cada penalización por derribo aumentaba el tiempo total realizado en cuatro segundos.

Doce parejas, divididos en dos series, disputaron la prueba «Inmobiliaria Río Vena», cuya clasificación final tras los gana-



LORENZO MATIAS

Un espléndido salto de uno de los jinetes participantes en la primera de las pruebas de ayer.

dores ya reseñados fueron los siguientes:

2.º Marta Testor y Luis Escobar con «Catra» y «Hanibal», respectivamente en un tiempo de 123/99.

3.º De Witt y Patricio Maldonado con «Tictac de la Fosse» y «Imán» en 128/34.

4.º Vicente y Pablo Garrido con «Ard Silvester» y «Qualoubet IV» en un tiempo de 135/46.

Tras media hora de descanso de arreglo de la pista para la

disputa del premio «Talleres Fausto» dio comienzo la prueba n.º 6 del programa que cerraba el tercer día de concurso.

Trece obstáculos, dieciséis esfuerzos, con un triple y un doble, tuvieron que salvar los 16 jinetes participantes. Las alturas y fondos por ser prueba del grupo I llegaban a los 1,45 y 1,70 metros, respectivamente y regida por el baremo A-2 (puntos y tiempo).

La prueba resultó dura para los participantes, al finalizar sin

penalizar tan solo tres recorridos. la clasificación del premio «Talleres Fausto» fue la siguiente en sus primeros puestos:

1.º De Witt con «Signe du Porhoet»; 0 puntos y un tiempo de 79 segundos y 30 centésimas.

2.º Javier Goyeneche con «Candida»; 0-79/63

3.º De Witt con «La Ina Viriato»; 0-87/20.

4.º Rutherford Latham con «D.C. Artístico»; 4-72/58

5.º Luis Escobar sobre «Happy Time»; 4-80/00.

GIMNASIA

Se inicia en el Polideportivo El Plantío la V Copa de España

□ BURGOS.- El Polideportivo El Plantío será el escenario donde se dispute la V Copa de España de gimnasia artística masculina.

Tendrá lugar durante la mañana de hoy en horario de 10,30 a 14,00 horas y el domingo, a partir de las 9,30 horas para finalizar sobre la una de la tarde.

El primer día de competición tiene lugar el concurso individual y clasificación para las finales, mientras que el segundo y último contemplará las finales por aparatos, y posterior entrega de medallas a los vencedores.

Las pruebas respectivas son, suelo, arcos, anillas, salto, paralelas y barra, en las que competirán un total de 31 gimnastas, que han sido divididos para su participación en cuatro grupos, A, B, C y D.

Estos atletas pertenecen a los clubs Arabatxo, Independiente, Coslada, Nuberu, Manacor,

Nervión, Playa, San Blas, San Miguel, E.P. Burgalesa, Moscardó, Palas, Majadahonda, Covadonga, y Herca.

Por su parte, las federaciones representadas son la vasca (3

García-Morales, Jesús Carballo y Francisco Merchán, candidatos al triunfo en esta prueba de gimnasia artística

participantes), catalana (12), madrileña (7), asturiana, (3), balear (1), canaria (2), catalano-leonesa (1), Castilla la Mancha (1) y valenciana (1).

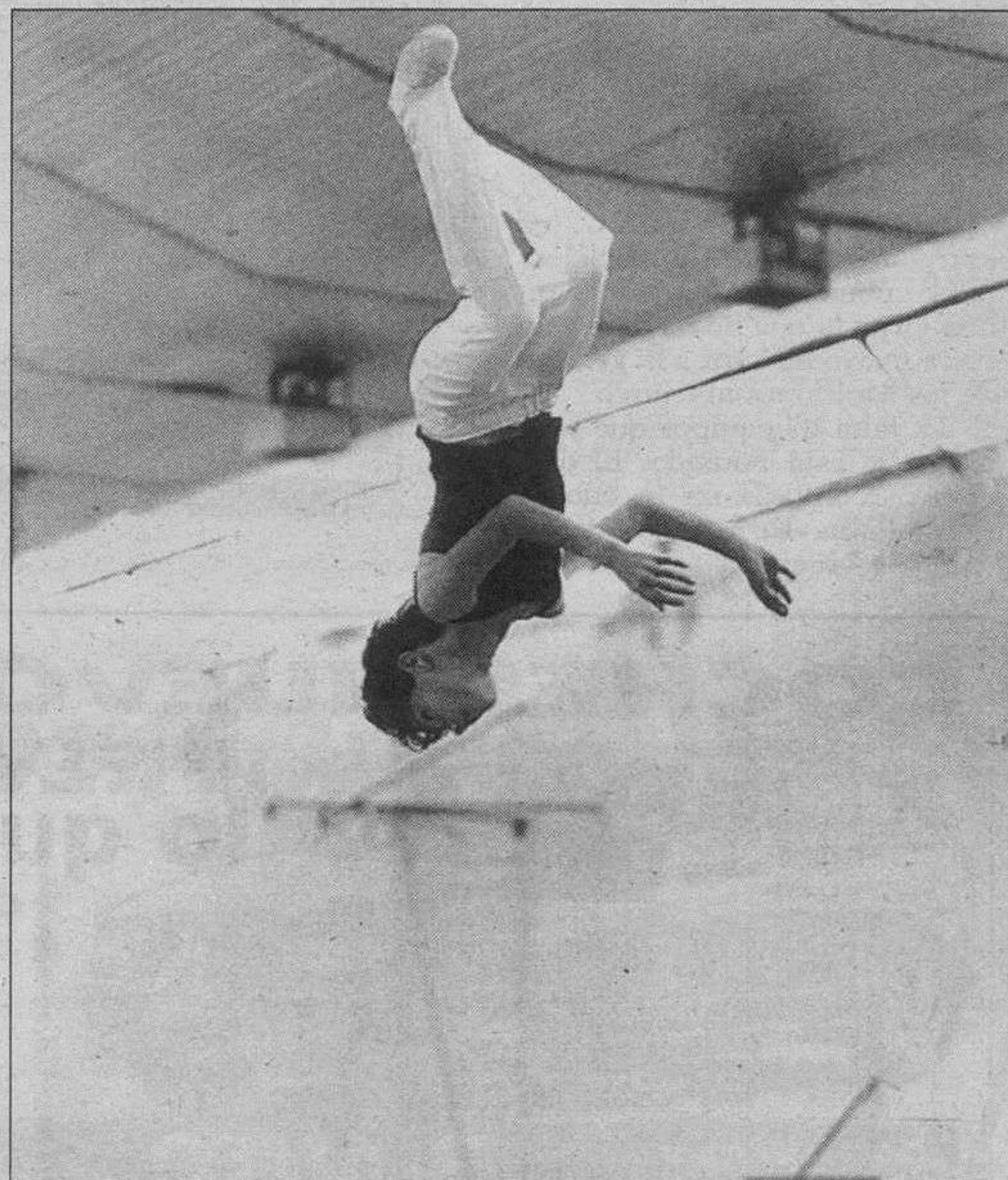
La III Copa de España se disputó el año 1982 en Vitoria y resultó ganador Albert Bravo Gil, mientras que la pasada edi-

ción se disputó en Barcelona y el triunfo se lo llevó Miguel Angel García-Morales.

Precisamente Miguel Angel García, junto a Jesús Carballo y a Francisco Merchán Rísquez se presentan como los gimnastas con más opciones al triunfo final.

Francisco Merchán, 25 años, tiene en su haber tres participaciones en otros tantos campeonatos del mundo y campeonatos de España, senior y juvenil.

García-Morales, 19 años, al margen de ser el último campeón, tiene una amplia participación en muchos campeonatos nacionales y europeos, para ser Jesús Carballo, a sus 18 años, el más joven de los tres, pero ya con la suficiente valía para ser uno de los candidatos, como lo demuestra su medalla de bronce en el último europeo junior de Praga.



LUIS LOPEZ ARAICO

La gimnasia artística masculina vuelve al Polideportivo El Plantío.

CICLISMO

Italia está otra vez de fiesta. A la victoria de Nicola Minali, se ha sumado la de otro italiano en la sexta etapa de la ronda gala, Gianluca Bortolami, compañero de equipo de Rominger.



Indurain es sexto en la general, a veinte segundos del líder británico; mientras que Tony Rominger es undécimo, a dieciocho segundos del navarro y a cuarenta y ocho de Yates.

Bortolami, ganador de la sexta etapa

El británico Sean Yates es el nuevo líder de la carrera

BENITO URRABURU

ENVIADO ESPECIAL/RENNES

El corredor italiano Gianluca Bortolami (Mapei) ganó la sexta etapa del Tour de Francia, la más larga de toda la carrera, disputada entre Cherburgo y Rennes, con 270 kilómetros de recorrido, al entrar en solitario en la meta con dos segundos de ventaja sobre Abdoujaparov y Zberg. El inglés Sean Yates (Motorola) es el nuevo líder aunque por un solo segundo.

Continúa el festival italo-inglés en este Tour de Francia. A Nicola Minali le ha seguido otro italiano como vencedor de etapa, Gianluca Bortolami, el único corredor de esa naciona-

Del descontrol reinante en la cabeza del pelotón nació la escapada que daría el ganador de la etapa y el nuevo líder



Los corredores del Mapei Clas durante el avituallamiento.

EFE

vernon, Durand, Fidanza, Chiesa, Museeuw, Perona y el neozelandés Swart estuvieron en el intento, que no prosperó.

Otra fuga en la que se embarcaban Lietti (Lampre), Ghiretto (ZG), Pascal Herve (Festina), Thierry Marie (Castorama) y Oustchakov (Polti) a 50 kilómetros de la llegada quedó martirizada en la carretera, después del intento de De las Cuevas. El habitual carrusel final de saltos se puso en marcha en esta ocasión. Nadie era capaz de imponer orden.

Desde Redant (ZG) hasta Zülle, al que se le pegó a rueda Indurain, pasando por Chiapucci, hubo intentos de todo tipo. Ni siquiera los kilómetros o la distancia hicieron retroceder

Mapei y Banesto están empeñados en que Indurain o Rominger decidan quien va a controlar el Tour

lidad que está con el Mapei de Tony Rominger en este Tour.

La carrera avanzó por las costas de Normandía, Utah, Omaha y Avranches. En la primera de ellas, realizó un acto con motivo del Cincuentenario del Desembarco aliado en Normandía.

Después de estar tres días de amarillo Boardman, Museeuw y Vanzella le ha llegado el turno a Sean Yates, un veterano corredor inglés de 34 años que hace ya unas temporadas militó en el equipo Fagor. Ninguno de los dos ingleses presentes en el pelotón ha conseguido vestir de amarillo en su país.

SIGUE EL DESCONTROL

Siete horas estuvieron los corredores sobre la bicicleta para cubrir 270 kilómetros en una jornada que no ha aportado nada nuevo de cara a la general de los aspirantes al triunfo.

La falta de equipos que controlen se está notando. El descontrol continúa en la cabeza del pelotón. De ese descontrol nació la escapada que daría el

ganador de la etapa y el nuevo líder.

Hasta esa parte final, el belga Johan Museeuw había sumado 6 segundos en bonificaciones, y era el nuevo líder, pero Vanzella, su compañero de equipo, con el amarillo en la espalda no quiso perderlo y se metió en varias escapadas.

MAPEI Y BANESTO, AL TAJO

En una de ellas, a 70 kilómetros de la meta, con la compañía del líder, Vanzella, Lauritze, los españoles Aparicio y Herminio Díaz Zabala, Museeuw, Abdoujaparov, Eki-mov, Tchmil, el americano Lan-

ce Armstrong, entre otros 23 corredores, la tumbaron rápidamente entre Mapei y Banesto, empeñados ya en que sean Indurain y Rominger los que decidan quien va a controlar el Tour a partir del martes.

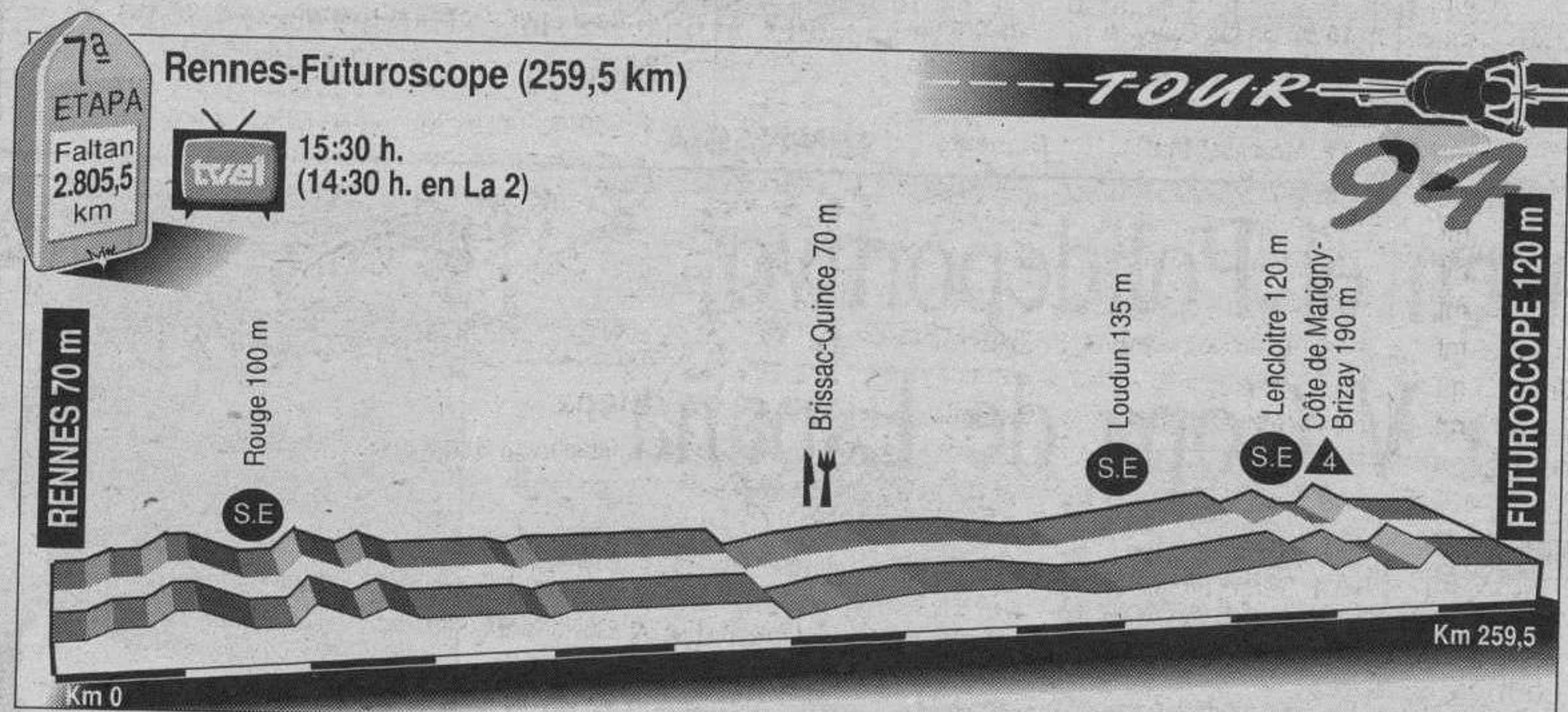
El primer conato serio de la etapa tuvo lugar en el kilómetro 120. El danés Sorensen, Gou-

los intentos. En uno de ellos, cuando quedaban 20 kilómetros, entraron Bontempi, Heppner, Zberg, Abdoujaparov, Anderson, Yates y Bortolami, que no dejó escapar su oportunidad de hacerse con la victoria en la etapa.

Bortolami ha venido al Tour para trabajar en favor de Rominger y se va con una etapa ganada.

En la escapada llegó a tener 1-07 de ventaja sobre el pelotón principal, en el que le tocó trabajar al GB, que se ha quedado sin amarillo. Este equipo no logró anular a un grupo de hombres peligrosos, en el que Abdoujaparov parecía el más peligroso.

El primero que atacó en esta ocasión fue Bortolami, evitando la llegada del grupo, y ganó. Eso sí, le dejó el trabajo a Abdou, que tardó mucho en darse cuenta de que nadie iba ir a por Bortolami para hacerle su trabajo. Abdou vio como se le iba una victoria que parecía clara, una vez más, pero sabe que está condenado a que esas situaciones se repitan constantemente.



GRAFÍA

COCHES NUEVOS MATRICULADOS Km. 0. ¡PRECIOS INCREÍBLES!



SEAT
COCHE OFICIAL DE LA SELECCIÓN ESPAÑOLA DE FÚTBOL USA'94.



Suba a verlos, nos lo agradecerá:

B-AUTO. Carretera Madrid, 10. ☎ 26 12 50. BURGOS.

Además, la mejor tasación para su vehículo

CICLISMO

Melchor Mauri, uno de los «escuderos» de excepción del Banesto se encuentra en un buen momento de forma, pues se permite el lujo de colarse en alguna escapada.



Antonio Olano, actual campeón de España también está animado y con suficiente fuerza física para intentar hacer algo positivo. «Me encuentro con ganas de hacer un buen papel».

Melchor Mauri: «Confío en hacer una buena contrarreloj el lunes»

Arsenio González: «El triunfo de Bortolami le viene muy bien a todo el equipo»

RENNES/B.U. - El corredor del Banesto está en un buen momento y afirma que ayer se intentó meterse «en una de las escapadas para probar suerte y para vigilar que no nos metiesen un susto. Pero estaba claro que la cosa no iba a llegar a buen puerto porque había gente bastante importante metida en ella. Me encuentro bastante fuerte estos últimos días y si las cosas siguen así confío en hacer una buena contrarreloj el lunes. Me haría ilusión estar cerca de los tiempos de Indurain y Rominger».

Por su parte, Abraham Olano, actual campeón de España en sus dos categorías -tanto en contrarreloj como en fondo en carretera- es una de las grandes

bazas del Mapei-Clas para apoyar a Tony Rominger en este Tour.

«La verdad es que el Campeonato de España no ha cambiado mi trabajo en el equipo.

Juan Fernández, director del Mapei-Clas, «Se ha exagerado mucho con la rodilla de Tony Rominger»

Todos seguimos pensando en Rominger como favorito y todo lo que pueda hacer por ayudarle será bueno. La etapa de hoy -por ayer- ha sido bastante len-

ta al principio, hasta que se han hecho las primeras escapadas. Pero era algo normal después del duro traslado que hemos tenido desde Inglaterra hasta Francia. Cosas así merman las fuerzas de cualquiera, así que no me extraña que algunos pueden pagar este esfuerzo en los próximos días».

Por otro lado, el corredor burgalés Arsenio González es uno de los gregarios más eficientes del pelotón internacional. Su trabajo en el Mapei-Clas es oscuro, pero muy eficaz. «Sé que es difícil que yo destaque en una gran Vuelta como ésta, pero mi labor es otra bien distinta. Tengo que estar cerca de Rominger y por eso sé que ahora mismo se encuentra bastante bien, a pesar de los rumores

que han surgido en los últimos días. Para el equipo este triunfo es muy bueno. Bortolami ha andado muy fuerte y este triunfo le puede venir fenomenal para aumentar su moral. No entraba en nuestros planes ganar una etapa de esta forma, pero bienvenida sea».

Por último, Juan Fernández, director deportivo del equipo Mapei-Clas anda con la mosca detrás de la oreja por los rumores que dicen que Tony Rominger podía atravesar algunos problemas físicos. «Tony ha tenido unas pequeñas molestias en los últimos días, pero no son ni la mitad de lo que han dicho algunos medios de comunicación. El está bien y espera con confianza lo que pueda ocurrir en la contrarreloj del próximo lunes».

Greg Lemond, el americano que consquistó París, dice adiós

Greg Lemond ha sido el primer americano que ha ganado en París, en 1986, el Tour de Francia. Pudo conseguir también el de 1985, pero Bernard Hinault era su compañero de equipo, y Greg Lemond se tuvo que conformar con estar al lado del francés. Ganaría otros dos más, pero ninguno como el primero, cuando tenía 25 años de edad, en 1986.

Lemond había sido campeón del mundo junior y debutó en profesionales en 1981, de la mano de Cyrille Guimard, en el equipo Renault. Guimard mimó a Lemond, pero terminaron separándose. Coincidiría en el mismo equipo con Bernard Hinault, con Laurent Fignon, pero su primer gran triunfo llegaría militando en La Vie Claire, al lado de Hinault, con quien se marchó en 1985 al nuevo equipo que formó el bretón. Un accidente de caza ese mismo invierno cambió toda su vida deportiva y le condujo hasta las puertas de la muerte. Dos años perdidos le llevaron al modesto equipo ADR, dirigido por José De Cauwer.

Ganaría el Tour en la última etapa, con ocho segundos de ventaja sobre Laurent Fignon, el gran favorito. Volvería a vencer un año después, en el 90, con el equipo Z. Lemond preparó el Tour en el Giro, perdiendo mucho tiempo, pero se impuso en Francia.

Desde entonces no ha levantado cabeza. Empezó a coger afición al golf, que siempre había tenido, a presentarse en Europa, a principios de febrero, muy alto de peso para intentar rebajarlo corriendo.

Tras abandonar Inglaterra, ha dejado el Tour, totalmente agotado físicamente. Greg Lemond hace ya un par de años que está muy lejos, mental y físicamente del ciclismo de alta competición, y este deporte no perdona ni siquiera a quienes son historia viva de él.

CLASIFICACIONES

ETAPA			GENERAL			MONTAÑA			
1 Gianluca Bortolami	Mapei Clas	6. 58' 47"	1 Sean Yates	Motorola	28h. 44' 22"	1 Peter De Clercq	Lotto	51	
2 D. Abdoujaparov	Polti	a 2"	2 Gianluca Bortolami	Mapei Clas	a 1"	2 Francisco Cabello	Kelme	30	
3 Beat Zberg	Carrera	mt.	3 Johan Museeuw	GB MG	4"	3 Claudio Chiappucci	Carrera	25	
4 Guido Bontempi	Gewiss	mt.	4 Frankie Andreu	Motorola	a 5"	JOVENES			
5 Jens Heppner	Telekom	mt.	5 Flavio Vanzanella	GB-MG	a 6"	Etapa			
6 Sean Yates	Motorola	mt.	6 Miguel Indurain	Banesto	a 20"	1 Beat Zberg	Carrera	6h 58' 49"	
7 Frankie Andreu	Motorola	mt.	7 D. Abdoujaparov	Polti	a 31"	General			
8 Jan Svorada	Lampre	a 46"	8 Lance Armstrong	Motorola	a 32"	1 Lance Armstrong	Motorola	28. 44' 54"	
9 Jan Kirsipuu	Chazal	mt.	9 Thierry Marie	Castorama	a 37"	2 Abraham Olano	Mapei Clas	a 34"	
10 Angel Edo	Kelme	mt.	10 A. de las Cuevas	Castorama	a 38"	3 Vicente Aparicio	Banesto	a 1' 01"	
11 Olaf Ludwig	Telekom	mt.	11 Tony Rominger	Mapei Clas	a 48"	REGULARIDAD			
12 Stefano Collage	ZG Mobili	mt.	12 Thomas Davy	Castorama	a 49"	Etapa			
13 Francois Simon	Castorama	mt.	13 Melcior Mauri	Banesto	a 51"	1 Gianluca Bortolami	Mapei Clas	35	
14 Christophe Capelle	GAN	mt.	14 Phil Anderson	Motorola	a 54"	General			
15 Claudio Chiappucci	Carrera	mt.	15 Franco Vona	GB-MG	a 57"	1 D. Abdoujaparov	Polti	148	
16 Phil Anderson	Motorola	mt.	16 Marino Alonso	Banesto	a 59"	2 Silvio Martinello	Mercatone	115	
17 Bruno Thibout	Castorama	mt.	17 Chris Boardman	GAN	a 59"	3 Olaf Ludwig	Telekom	105	
18 Johan Capiot	TVM	mt.	18 Abraham Olano	Mapei Clas	a 1' 06"	COMBATIVIDAD			
19 Silvio Martinello	Mercatone Uno	mt.	19 Gerard Rue	Banesto	a 1' 10"	Etapa			
20 Johan Museeuw	GB-MG	mt.	20 José R. Uriarte	Banesto	a 1' 14"	1 Sergei Ouschakov	Polti	5	
EQUIPOS			General			General			
1 Motorola	20. 57' 11"	1 Motorola	86h 13' 22"	1 Francisco Cabello	Kelme	14			
2 Mapei Clas	a 42"	2 GB-MG	a 43"	2 Giancarlo Perini	ZG-Mobili	13			
3 Carrera	a 44"	3 Castorama	a 1' 36"	3 Jacky Durand	Castorama	13			



HYUNDAI SONATA
 Una nueva dimensión del lujo y el confort
 ¡No se conforme con menos! Antes de comprar un nuevo vehículo, descubra el **NUEVO HYUNDAI SONATA**, su equipamiento de serie es el más completo de su categoría.
HYUNDAI
 Motor 2.0 16 v. 139 C.V. *Te impulsa algo grande*

Véalo en: **AUTO-VENA, S. A.** EXPOSICION: C/ Alférez Provisional, 4. ☎ 224891.
 TALLERES: Jesús M^a Ordoño, 11. ☎ 200243. Fax: 204343.

AUTOMOVILISMO

Schumacher y la escudería Ferrari dominan los entrenamientos oficiales

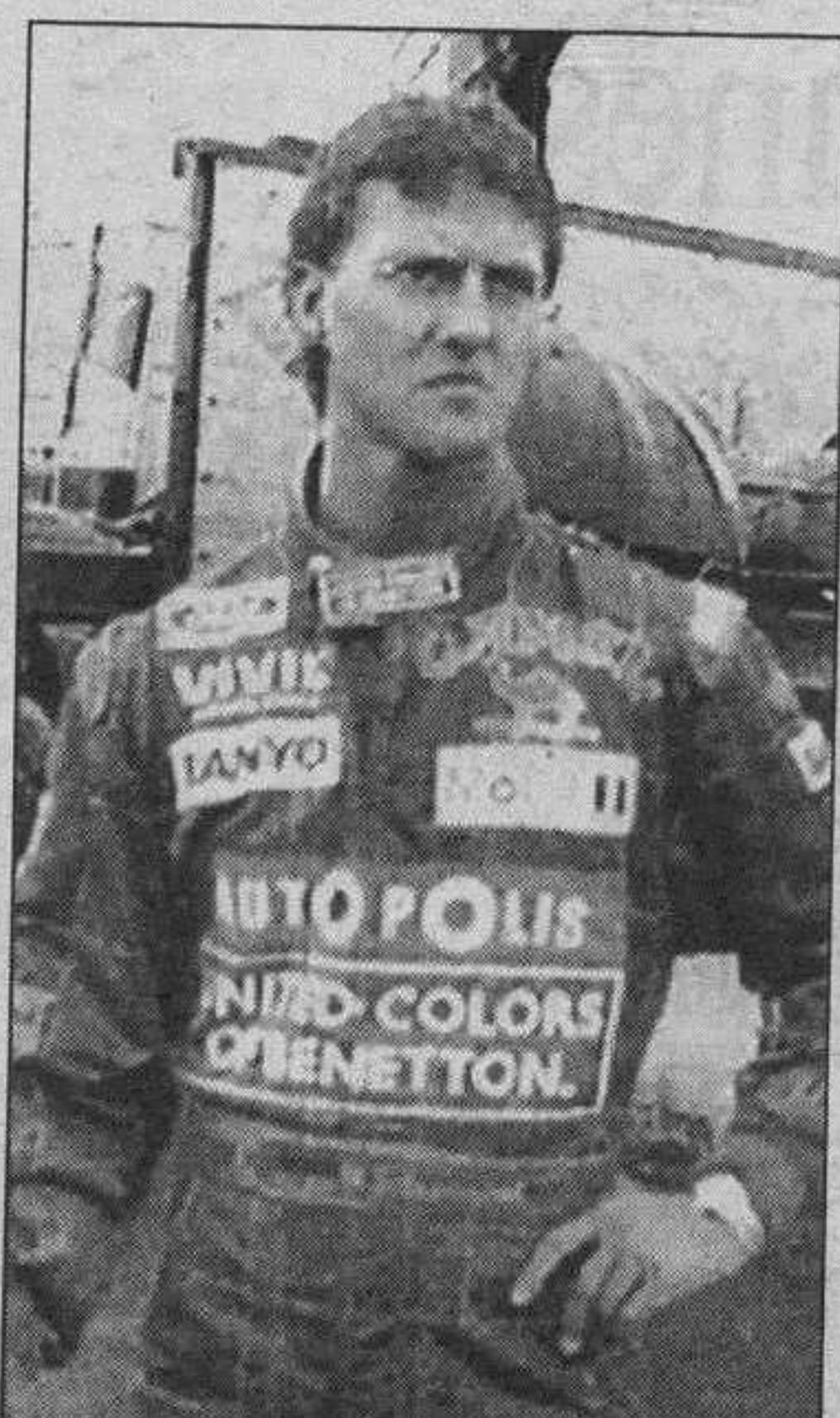
El británico Nigel Mansell no participará en el Gran Premio de su país por sus compromisos con la Fórmula Indy

□ SILVERSTONE/JOSE MARIA RUBIO. - Michael Schumacher se adjudicó los mejores tiempos en las dos primeras sesiones de entrenamientos del Gran Premio de Gran Bretaña, dominando a placer a sus rivales, de entre los que han destacado los Ferrari de Gerhard Berger y Jean Alesi, que estrenaban nuevo motor y caja de cambios.

Si los resultados del alemán Schumacher son normales, el progreso del equipo Ferrari es muy alentador, ya que la histórica escudería italiana lleva mucho tiempo sin lograr ni la «pole» ni la victoria.

Después del Gran Premio de Francia Jean Alesi estuvo probando sobre el circuito francés un nuevo cambio construido en titanio y un motor nuevo, logrando tiempos que le hubiesen valido la «pole», por lo que aquí el equipo italiano venía con la moral a tope. Tanto Berger como Alesi han confirmado los progresos del nuevo coche estrenado en Francia, y que con las últimas mejoras se ha convertido en un adversario difícil para Schumacher, sobre todo a la vista de los problemas sufridos por los Williams de Damon Hill y David Coulthard. Este joven piloto escocés de pruebas ha tenido la gran oportunidad de su carrera al sustituir al británico Nigel Mansell, que no ha podido acudir al Gran Premio de su país porque mañana tiene que disputar en Estados Unidos una carrera de la Fórmula Indy.

El equipo Williams, que es considerado por los ingleses como su estandarte en esta especialidad, al contar con dos pilotos británicos, no ha tenido su día, ya que un error de montaje de las suspensiones del coche de Hill le costó al inglés perder prácticamente toda la primera sesión de entrenamientos, en la que tan sólo pudo dar seis vueltas. Su joven compa-



El piloto alemán Schumacher.

Los pilotos de Williams, el inglés Damon Hill y el escocés David Coulthard, están teniendo muchos problemas

ñero de equipo Coulthard tuvo también un problema con una rueda que se había quedado enganchada en el portaruedas y estuvo bastante tiempo en los boxes.

A pesar de sus problemas matinales Hill logró hacerse con el mejor tiempo. Sin embargo, un trompo que sufrió el británico poco después le impidió continuar rodando, por lo que se tuvo que conformar con ver como los demás pilotos iban mejorando su tiempo hasta quedarse finalmente en la cuarta posición, por detrás de Schumacher y los dos Ferrari de Ber-

ger y Alesi.

Una de las grandes sorpresas de estos entrenamientos fue el hispano alemán Frentzen, que con el Sauber Mercedes arrebató en esta ocasión a Barrichello la primera posición de los «modestos». Barrichello y su compañero de equipo Irvine lograron el mismo tiempo, algo muy difícil en la Fórmula 1, ocupando la séptima y octava posición respectivamente por detrás del británico del equipo Williams, David Coulthard.

El duro aprendizaje de los McLaren y el motor Peugeot prosigue en Gran Bretaña y sus dos pilotos se han tenido que conformar con la décima y decimosegunda posición. Algo que no les ha hecho nada de gracias a Brundle y Hakkinen, quienes esta temporada se desesperan viendo como su potencial técnico es inferior al de otras escuderías.

Otra de las novedades de este Gran Premio de Gran Bretaña es que el ingeniero británico Franck Dernie asume a partir de esta cita la dirección técnica del equipo Ligier. De esta forma, Dernie vuelve a la escudería francesa de la que salió hace dos años para colaborar con el equipo Benetton-Ford.

GP DE ITALIA; EN PELIGRO

Marco Piccinini, antiguo director deportivo de Ferrari y presidente de la Federación Italiana de Automovilismo ha denegado al Automóvil Club de Italia el permiso para la celebración del Gran Premio de Italia en el mes de septiembre.

Piccinini deja todavía una opción al Automóvil Club italiano, ya que el dirigente transalpino ha anunciado que la semana próxima presentará la dimisión, para que otro pueda tomar el puesto y cambiar su decisión si lo cree conveniente.

BALONMANO



JESUS JAVIER MATIAS

Cristina y Eduardo Serna descubren la placa.

Polideportivo Carlos Serna, nuevo nombre del Mirasierra

□ BURGOS. - Con el descubrimiento de una placa en honor al gran promotor del balonmano en Burgos, el Polideportivo Mirasierra cambia de nombre y pasa a denominarse Carlos Serna.

En la mañana de ayer, los nietos del que fuera el principal artífice de la construcción de este recinto deportivo, Cristina y Eduardo, descubrieron la placa. Los jóvenes estuvieron acompañados por sus padres y tíos, así como por Germán Pérez Ojeda y Marcelino Maté, tenientes alcalde del Ayuntamiento de Burgos. Además se dieron cita diversas personalidades de la capital, vinculadas al fallecido Carlos Serna.

Carlos Serna, durante su época de tesorero en la Federación Española de Balonmano, consiguió construir en Burgos un polideportivo para que los jóvenes burgaleses practicasen balonmano. Fue el gran impulsor de este deporte y siempre se destacó por su lucha constante y desinteresada por el balonmano. Han sido sus «alumnos deportivos» los que realizaron la propuesta del cambio de nombre al Ayuntamiento. No hubo ningún obstáculo, pues ésta es una excelente manera para que todos los burgaleses le recuerden y tengan presente la labor que realizó por el balonmano.

CICLISMO



PATRICIA



PATRICIA

LA VUELTA INTERNACIONAL A BURGOS Y LOS PATROCINADORES. - Ya se están firmando todos los contratos con los diferentes patrocinadores. Cervezas San Miguel siempre refresca a todos los seguidores del pelotón con sus bebidas. Firma el acuerdo José Fernando Vidal Vidal. Por su parte, el Ayuntamiento de Sasamón también colabora. En la foto, el alcalde Daniel Peña Rilova junto al presidente de la Diputación, Vicente Orden Vigar.



Diario de Burgos



Se va a Cantabria

**A partir
de Hoy
SABADO
9 de Julio**



Puntos de venta en Cantabria:

- | | | |
|---------------------|--------------------------|--------------------------|
| • Ajo | • Laredo | • Puente de San Miguel |
| • Arenas de Iguña | • Liendo | • Puentearce |
| • Astillero | • Los Corrales de Buelna | • Reinosa |
| • Bárcena | • Maliaño | • Renedo de Piélagos |
| • Cabezón de la Sal | • Matamorosa | • Requejada |
| • Camargo | • Mataporquera | • SANTANDER
(capital) |
| • Castro Urdiales | • Molledo | • Santillana del Mar |
| • Cóbreces | • Muriedas | • Santoña |
| • Colindres | • Musques | • Sarón |
| • Comillas | • Noja | • Solares |
| • Entrambasaguas | • Novales | • Solórzano |
| • Escalante | • Orinón | • S.S. del Valle |
| • Espiñana | • Ortuella | • Somo |
| • Fuente de | • Oyambre | • Suances |
| • Galizano | • Panes | • Torrelavega |
| • Guriezo | • Pedreña | • Unquera |
| • Isla | • Polanco | • Villaverde |
| • Islares | • Potes | |

Y también estamos en todas las poblaciones de Burgos y Provincia que componen nuestra red de distribución.

RADIOS

COPE Burgos

OM: 837 Khz

06,00: Primera hora del fin de semana. 08,30: Agropolar. 10,00: Vivir es formidable. (M.ª J. Navarro). 13,05: La mañana en Burgos. (J. Alaña). 14,05: Mediodía en Burgos (Inf. Provincial). 14,15: Mediodía en Castilla-León (Inf. Regional). 14,30: Mediodía Cope. 15,00: Mundiales de fútbol 94 y Tour de Francia. 17,00: España-Italia. 21,00: Tarde de sábado. 23,00: Usted, qué opina. 00,00: Supergarcía. 01,30: Juntos en la noche. 04,30: Supergarcía. (Repetición). Boletines informativos horarios y Tour de Francia.

Cadena 100 Burgos

F.M. 95,5 Mhz.

09,00-14,00: Del 100 al 1. 14,00-18,00: (Chus S. Salvador). 22,00-00,00: Hitsville (C. Finaly).

Cadena Dial. Burgos

94.3. F.M.

M-80

Serie Oro. (97.1. MHz)

07,00: Arus con leche. Alfonso Arus. 10,00: Programación local. Disco aspirante a selección actualidad. Música actualidad. Lista M.80. Oldies. (Éxitos de siempre). Número 1 (Lista M-80). Lp de la semana. 14,00: Programación nacional. 22,00: Música privada. Jorge Elo. 24,00: Música de actualidad. A las medias horas, información nacional y local. Un minuto antes de las horas en punto, información meteorológica.

RNE Castilla y León

Programación de R-5 de RNE. Todo noticias. (1.017 Khz. O.M. y 106,6 FM)

Información continua, nacional internacional, local y regional las 24 horas del día. 8,00: España a las ocho. 8,47: El campo. 9,00: Regional. 10,00: Especial Burgos. 11,00: Fin de semana. 12,00: Lotería. 12,30: Regional. 12,55: Informativo Burgos. 13,00: La petición. 14,00: Diario de las dos. 15,00: Parlamento. 16,00: Radio-5 fin de semana. 20,00: Diario de la tarde. 21,00: Conversación. Deportivo. 22,00: Españoles en la mar. 23,00: Veinticuatro horas. 23,30: Fiesta. 24,00: Revista de espectáculos. 01,00 Radio-5 fin de semana.

Radio Castilla-SER

O.M. 1.287 Khz.

7,00: Matinal SER. 9,00: A vivir que son dos días, con Concha García Campoy. 12,00: Burgos fin de semana, Magazine local. 14,00: Hora 14. 14,05: Hora 14. Informativo local. 14,30: Hora 14. Informativo nacional. 15,10: Edición deportiva local. 16,00: El Cine. 19,00: Carrusel deportivo. 23,00: Hora 25. 23,30: Carrusel resumen. 1,00: El Cine (repetición). 3,00: El Péndulo. 5,00: Feliz domingo. 7,00: Feliz domingo. A todas las horas informativos SER.

Radio Castilla-40 Principales

89.1

En directo 24 horas de música de actualidad. Conexiones vía satélite con sonido digital. Sábados, American Top Forty. Domingos, Gran Musical. La mejor música nacional e internacional durante todo el día.

Onda Cero Radio

FM 105.5

06,00: Buenos días genio. (Genios de música contemporánea). 07,00: Informativo nacional. 08,00: Protagonistas del sábado. 13,00: Protagonistas Castilla-León. 14,05: Informativo local. 14,30: Informativo nacional. 15,00: Oído al cantante. 16,00: El anfitrión. 18,00: El taller de clásica. 19,00: Gente viajera. 20,00: El penalty. 23,00: Informativo nacional. 23,30: Plaza de toros. 00,00: Medianoche. 03,00: A escondidas.

EL TIEMPO

Los Chapiteles

Gral. Santocildes, 7. Tlf. 20 59 98

RESTAURANTE CAFETERIA

Saborea la diferencia.

Tiempo seco, soleado y caluroso

MEDINA CASADO

El anticiclón se extiende, por el Atlántico, desde las Azores hasta casi nuestra Península. Las altas presiones, por tanto, dominan toda España y ni siquiera aparecen frentes de precipitación por sus proximidades. Incluso, en altos niveles de la atmósfera, la estabilidad es casi absoluta. En definitiva que, hoy por hoy, sólo cabe esperar tiempo seco, soleado y caluroso.

EL TIEMPO PARA HOY

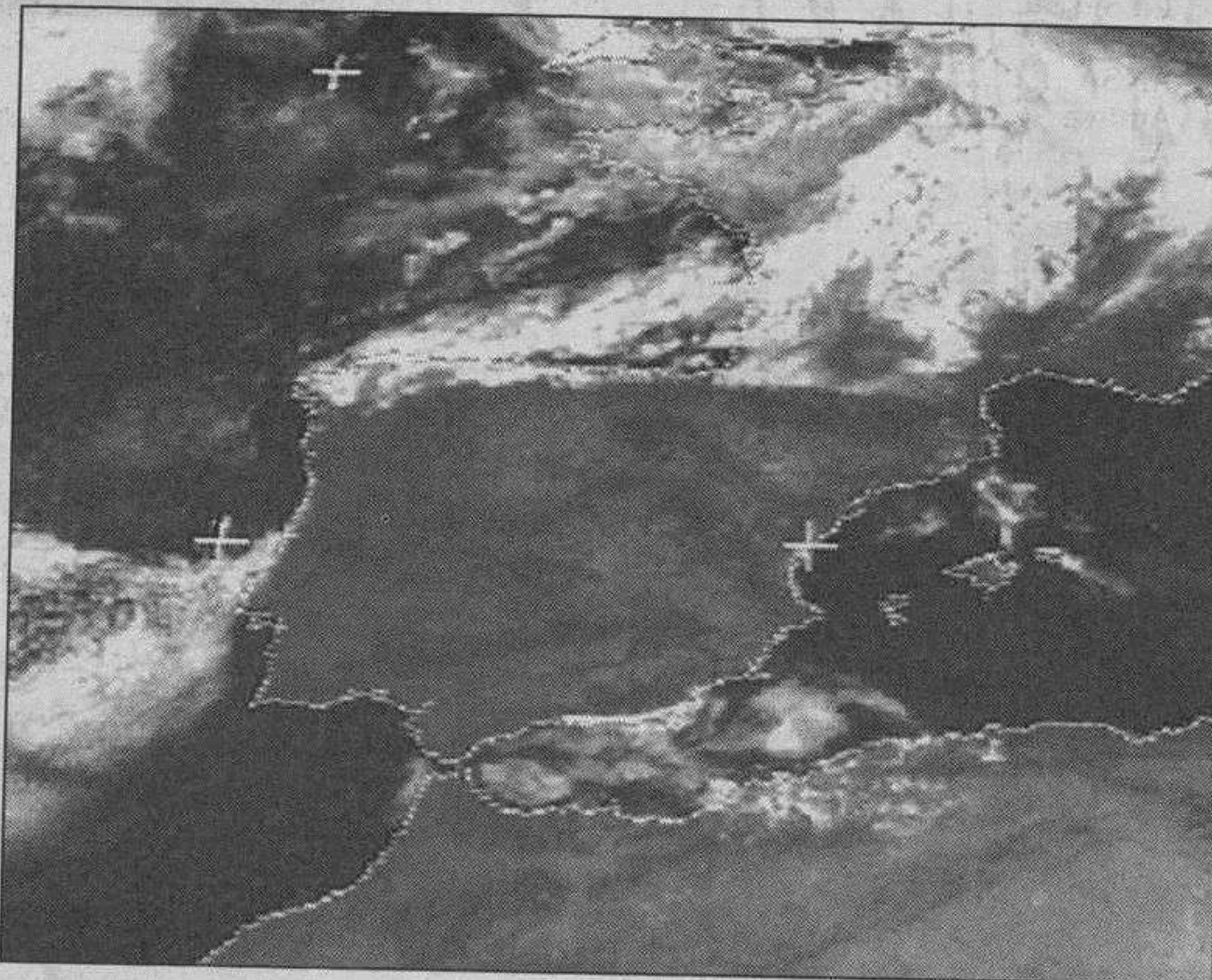
Galicia: Nieblas matinales y cielo generalmente poco nuboso después.

Asturias, Cantabria y País Vasco: Brumas matinales, especialmente costeras, y cielo escasamente nuboso después.

La Rioja, Navarra, Aragón y Cataluña: Intervalos nubosos, especialmente en puntos de los Pirineos o sus proximidades.

Baleares, Valencia y Murcia: Brumas matinales costeras y cielos poco nubosos en el resto.

Andalucía: Brumas matinales en las proximidades del Estrecho y poco nuboso en el resto.



Extremadura, las dos Castillas y Madrid: Nubosidad generalmente escasa o nula.

Canarias: Intervalos de nubes medias y altas, especialmente en el Norte de las islas.

CASTILLA-LEON

El Centro Meteorológico Zonal del Duero pronostica para hoy, sábado, cielos poco nubosos o despejados y un moderado ascenso de las tem-

peraturas mínimas, con valores que oscilarán entre 10 y 16 grados.

Los vientos soplarán flojos de componente Este.

Las temperaturas registradas ayer en las nueve provincias de la región fueron las siguientes: Avila 29,2 grados de máxima y 8,8 de mínima; León 27,6 y 12,2; Palencia 27,4 y 12,8; en Salamanca 30 y 12,6; Segovia 29,6 y 12,4; Soria 29,2 y 12,8; Valladolid

30,2 y 13,6; y Zamora 29,4 y 14,2.

PARA MAÑANA

Nubosidad de evolución diurna, sobre todo pasado el mediodía, en Castilla y León. Intervalos de nubosidad media y alta en las Canarias. Nieblas matinales en Galicia, brumas en las regiones cantábricas, Valencia y Murcia. Y cielos poco nubosos o despejados en el resto de España.

Los vientos serán moderados y las temperaturas ligeramente más altas.

TEMPERATURAS A LAS 14 HORAS DE AYER

Bilbao 20, Santander 21, Oviedo 18, San Sebastián 19, Vitoria 21, Pamplona 22, Logroño 26, León 21, La Coruña 19, Valladolid 24, Salamanca 24, Zaragoza 27, Barcelona 29, Tarragona 30, Valencia 29, Alicante 30, Murcia 35, Madrid 31, Toledo 30, Ciudad Real 31, Albacete 32, Badajoz 35, Sevilla 35, Granada 34, Málaga 38, Cádiz 28, Mallorca 30, Las Palmas de Gran Canaria 26 y Santa Cruz de Tenerife 26.

RESTAURANTES

Gran selección de embutidos, especialidad en: **IBERICOS - CECINA y QUESOS**
Abierto hasta las 9 de la noche. C/ Calera, 37. ☎ 26 19 42.



ASADOR LOS TRILLOS

Ahora también TELE-CORDERO. Hornos a la vista, cordero asado con ensalada, torta y jarro de vino de Rivera. Para pinchar, chorizo a la brasa, morcilla, pimientos asados con anchoas y poco más. Alguna chuletilla, chuletón y salmón a las brasas, cabezillas asadas y se acabó lo que se daba. También se lo puede llevar a casa o se lo llevamos nosotros con nuestro servicio de Tele-Cordero. Estamos en el Hospital del Rey, teléfonos 262877 y 201209.

LA CUEVA

Especialidades: sopa serrana, merluza donostiarra. Plaza Santa María, 7. ☎ 208671. Cerrado domingos noche.

RESTAURANTE DON NUÑO

Especialidades: Fondue Bourguignone, Steak Tartare, Brocheta de Rape con Langostinos, Olla Podrida y Besugo a la Espalda. ☎ 200373. Nuño Rasura, 3.

ASADOR TORRES

Especialidad: cordero asado en horno de leña. Esmerado servicio a la carta. Pedro Alfaro, número 4. Gamonal. ☎ 220132.

MESON VENTA DE PEDRO

Comidas caseras. Especialidad en pollo del Corral de la Venta. Patatas con congrio y olla podrida, de encargo, gran variedad en menús. Tfno.: 404132, estamos en Ctra. de Soria, Km. 3. Olmosalbos, Burgos. Cerramos los jueves.

RESTAURANTE SAN ROQUE

Villalbilla. ☎ 291229. Especialidades: merluza a la sidra, merluza a la gallega, pimientos rellenos, paella valenciana de encargo. Menús especiales todos los fines de semana. Menús diarios a 900 Ptas. Bodas y banquetes.

RESTAURANTE TABERNA EL CORRALON

Especialidades: Sopa de cangrejos y cordero. Besugo a la bilbaína. Bacalao al pil-pil. Parrillada de cordero. Selecta cocina vasco-castellana. Buen ambiente y precio. Corral de los Infantes, s/n. ☎ 205997. (Bajo Arco Santa María).

ASADOR RESTAURANTE LA GALERIA

Especialidades: Cordero asado al horno de leña, carnes rojas y pescado y las riquísimas cigalas gratinadas al estilo La Galería. Menú diario 800 pesetas. Bodas, banquetes y comidas de empresa. Calle Mayor 14, ☎ 29 26 06 Quintanadueñas. A medio Km. del Pol. Villalonquejar.

LA VARGA

Especialidades: Cordero asado en horno de leña, entremeses especiales, pescados del Cantábrico y todos los días de la semana, distintos cocidos, paella y botillo berciano de encargo. Carretera Madrid-Irún, Km. 232, a 4 Kms. de Burgos. Telf. 201640.

RESTAURANTE MARISQUERIA EL GROVE II

Especialistas en mariscos, carnes y pescados, aperitivos en barra. Abierto toda la semana. Plaza, San Bruno, 1. ☎ 235752.

MESON DEL VENA

Dos menús diferentes de lunes a viernes, a 950 pesetas. Menú típico castellano. Sopa castellana, cordero asado con ensalada, postre del abuelo, vino de la Ribera, 1.950 pesetas. C/ Alférez Provisional (frente Iberduero). ☎ 221551.

RESTAURANTE SALAMANCA

Todos los días dos menús diferentes. 1.000 Ptas. Dos menús especiales de 2.300 a 2.500 Ptas. Carnes y pescados frescos. Nueva cocina: C/ Miranda, 7 (Frente Estación de Autobuses). ☎ 278002.

RESTAURANTE LA TABLA

Brasas a la vista. Escoja su carne o pescado preferido y observe cómo se lo preparan a su gusto. Chuletón de buey, chuletilas de cordero, churrasco de ternera, besugo, lenguado, etc., todo a la brasa y vista al público. Y seguimos ofreciendo nuestras conocidas tablas de pescado, carne, mixta, etc. C/ Calzadas, 7. ☎ 272384 y 277260.

HOTEL RESTAURANTE BUENOS AIRES

Ofrece sus instalaciones, reformadas para: Bodas, comuniones, bautizos, comidas de empresa, despedidas, comidas de hermandad. Precios asequibles. Consultenos. Dirección, Villafraja (Burgos). ☎ 483770 - 483740 484115.

MESON «VENTA EL MOLINO»

Menús diarios 800 Ptas. Especialidades bacalao a la vizcaína y relleno de asadurilla de cordero. Comidas de empresa, comuniones y meriendas. Ctra. de Quintanadueñas s/n. ☎ 29 25 72

TONI

Almuerzos, comidas, meriendas y cenas. Especialidades a la carta: alubias, patatas con chorizo, rabo de toro con patatas, carnes y pescados. Menús diarios variados a 875 Ptas. Para comuniones, bautizos, despedidas de solteros/as y comidas familiares consulten. Regino Sáinz Maza 10. Junto Hacienda. ☎ 27 21 02. Cerramos martes noche.

MESON DE LOS INFANTES

Especialidades: olla podrida, lentejas medievales, cochinillo asado. Cordero asado lechal, servicio a domicilio. Corral de los Infantes. ☎ 205982.

RESTAURANTE MARISQUERIA EL GROVE

Vivero y cocedero de marisco. Todos los días ostras y almejas de Carril. Paellas de encargo. Servimos mariscadas a domicilio. Llámenos: ☎ 23 69 00. Avenida de la Constitución, 3. Frente Deportiva.

ASADOR «CASA FELIPE»

Les ofrece embutidos ibéricos. Carnes y pescados a la brasa. Comuniones. Bautizos. Bodas. Reuniones, etc. Abierto sábados, domingos y festivos. Cuevas de San Clemente, Ctra. Covarrubias, s/n. ☎ 403128 403175. Burgos.

RESTAURANTE MANZANEDO

Especialidad en parrillada de marisco. (mínimo 2 personas). Mariscada para 2 personas (5.000 Ptas.). Todos los miércoles «olla podrida». Gran variedad en carnes y pescados. Martes cerrado por descanso. C/ Constitución, N.º 21. Reservas ☎ 24 09 50.

RESTAURANTE CHINO PEKIN

Comuniones, comidas de empresa, menús típicos chinos, comidas para llevar, servicio a domicilio. Precios económicos. Visítenos C/ Arzobispo de Castro, n.º 3. ☎ 215126 - 215449.

BARBACOA «CASA FELIPE»

En C/ Madrid, N.º 70 (frente Parque Europa). Les ofrece jamones y embutidos ibéricos. Carnes y pescados a la brasa, siguiendo la tradición de su Restaurante de Cuevas de San Clemente. Recuerde: C/ Madrid, N.º 70. ☎ 267445.

HOSTAL ARLANZON

Habitaciones con cuarto de baño y TV. Nuevo. Calle Vitoria, 242 - 1.º. ☎ 228086 224685. Reserva habitaciones hasta 24 horas.

Centro Inglés

* Idiomas.
* Inglés, Francés, Alemán.
Todos los niveles - Curso especial para niños.

* Estudio Dirigido
* Apoyo y recuperación de todas las asignaturas. EGB - BUP - COU y FP.

Calzadas, 31 - Bajo
TELF. 27 17 63

● URGENCIAS

Servicio de Policía	0 91
Serv. Pol. Municipal	0 92
Policía Municipal	28 88 34
y	28 88 39
Guardia Civil	22 90 04
Comisaría	27 68 01
Gobierno Civil	20 55 00
Jfutura. Pr. Tráfico	22 11 12
Bomberos	0 80
y	28 88 38
Hospital G. Yagüe	28 18 18
S.S. (Urgen. Resi.)	28 18 00
A. Alcohólicos Anó.	23 65 52
A. Alcoh. Rehab. (ARBU)	24 19 24
S.O.S. droga	26 36 00
Cruz Roja	22 15 00
Serv. Amb. Cruz R.	23 22 22
Hospital Provincial	23 50 11
Tele SOS Burgos	20 90 90
Teléfono Esperanza	20 42 42
Gas Natural, averías	23 44 00
Iberdrola, avisos	48 40 81
Ambulancia	20 94 52
RENFE	20 35 60
Obras Públicas - Parque	20 19 23
Obras Públicas - Servicio 24 horas	20 64 20
Tel Ruta	91-5352222
Of. Mpal. Consumo	28 88 28
O. I. C. (M. I.)	900-150000
DYA. Urgencias - Ambulancias	24 12 12
Sex-Infom. C. L.	27 79 33

Miranda de Ebro

Bomberos	31 00 00
Guardia Civil	31 00 39
Seguridad Social	34 90 00
Cruz Roja	31 00 37
Policía	31 00 95
Gas natural	33 23 33

Aranda de Duero

Bomberos	0 80
Policía Local	50 32 00
50 01 00	0 92
Guardia Civil	50 00 86
Cruz Roja	50 26 18
Policía	50 29 04
Gas natural	50 50 04
Obras Públicas	51 10 02

Lerma

Guardia Civil	17 00 37
Cruz Roja	17 00 60

Roa

Guardia Civil	54 00 13
Cruz Roja	54 01 84

Medina de Pomar

Guardia Civil	11 07 06
Centro de Salud	11 16 20

Briviesca

Guardia Civil	59 00 34
Cruz Roja	59 08 28

Belorado

Guardia Civil	58 00 46
Cruz Roja	58 10 89

Villarcayo

Guardia Civil	10 00 17
Cruz Roja	10 01 18

Salas de los Infantes

Guardia Civil	38 00 10
Ambulancia Municipal	38 00 21
Serv. Prev. y Salv.	38 09 89
y	38 00 21
Centro de Salud	38 03 47
Cruz Roja	38 20 38

Villadiego

Guardia Civil	36 16 04
Ambu. e Incendios	36 17 00
y	36 03 03
y	36 16 04

Espinosa de los Monteros

Guardia Civil	12 00 05
Cruz Roja	12 03 93

Melgar de Fernamental

Guardia Civil	37 20 18
Centro de Salud	37 25 95
Centro de A. Social	37 24 93
Camping «El Vivero»	37 21 48
Servicio y Ayuda de Cruz Roja Española	37 37 69

Valle de Mena

Cruz Roja	12 62 92
-----------	----------

● VIAJES

Ferrocarril: RENFE

Información	20 35 60
Paquexpres	20 36 60
Despacho Central	20 17 19
Miranda	31 20 05
Aranda	50 04 85

Estación de Autobuses:

Est. autobuses	26 55 65
Soto y Alonso	26 64 71
La Serrana	26 89 95
Continental	26 70 01
ANSA	26 29 29
Amaya	26 90 32
Arcercedillo	26 83 47
El Noroeste	26 38 02
Pisuerga	26 38 02
Enatcar	27 76 32
Iberbús	26 28 00
Jiménez	26 69 30
ZATRANS	26 63 70

Aeropuertos:

Madrid	(91) 205 83 43
Bilbao	(94) 453 06 40
Valladolid	(983) 25 92 12
Vitoria	(945) 27 33 00

Aduana

	23 58 33
--	----------

● TAXIS

ABUTAXI (Radio taxis)	27 77 77
Radio Taxis	48 10 10

● HORARIOS DE TRENES

Destino	Hora de salida
Barcelona (1)	01:36
Lisboa/Oporto	01:49
Barcelona	01:50
Madrid Chamartín	02:52
Coruña-Vigo	03:12
Gijón/Salamanca (2)	03:27
Gijón/Salamanca (3)	03:35
Hendaya/Bil./Pamp.	03:43
Hendaya	05:02
Hendaya/Bilbao (4)	05:27
Hendaya/Bilbao (5)	05:27
Madrid Chamartín	05:41
Madrid Chamartín	06:12
Bilbao (6)	06:58
Zamora	08:05
Madrid Chamartín (7)	08:40
Barcelona	10:12
Madrid Chamartín	11:19
Zaragoza	11:40
Coruña/Vigo/Salamanca	12:20
Hendaya/Bilbao	12:35
Hendaya	12:50
Hendaya	13:33
Vitoria (8)	14:00
Barcelona (9)	15:13
Gijón/Vigo/Coruña (10)	15:23
Madrid Chamartín (11)	15:45
Madrid/Algeciras	16:53
Salamanca	17:05
Vitoria/Zaragoza	17:13
Hendaya/Bilbao	17:46
Valladolid	18:40
Hendaya/Bilbao	18:44
Madrid Chamartín	19:03
Madrid Atocha	19:17
Salamanca	21:17
Vitoria (12)	21:33
Hendaya/París	21:48
París (13)	22:12
Málaga/Cádiz	22:37
Barcelona	22:42
La Coruña/Vigo (14)	23:28
La Coruña/Vigo (15)	23:28

Observaciones correspondientes a la estación de Burgos:

- Circula del 24-VI al 12-IX-94.
- No circula del 23-VI al 11-IX-94.
- Circula del 23-VI al 11-IX-94.
- Circula del 26-VI al 6-VII, del 17-VII al 20-VII, del 24-VII al 4-VIII, del 14-VIII al 19-VIII y del 28-VIII al 7-IX-94.
- No circula los domingos. No circula del 26-VI al 6-VII, del 17-VII al 20-VII, del 24-VII al 4-VIII, del 14-VIII al 19-VIII y del 28-VIII al 7-IX-94.
- Circula los lunes. Diario del 27-VI al 7-IX-94.
- No circula los domingos.
- Los domingos sólo hasta Miranda.
- Procede de Gijón. Diario de Vigo, los martes, jueves y sábados, y de La Coruña los lunes, miércoles y viernes. Diario desde Gijón, Vigo y La Coruña del 22-6 al 24-9-94.
- Diario a Gijón. A Vigo los lunes, miércoles y viernes y a La Coruña los martes, jueves, sábados y domingos. Diario a Gijón, Vigo y La Coruña del 23-VI al 4-IX-94.
- Circula sólo domingos y los días 25-VII y 15-VIII-94. No circula el 24-VII ni el 14-VIII-94.
- No circula los sábados.
- Circula los viernes. Diario del 26-VI al 23-IX-94.
- Circula del 24-VI al 4-VII, del 15-VII al 18-VII, del 22-VII al 2-VIII, del 12-VIII al 17-VIII y del 26-VIII al 5-IX-94.
- Diario, excepto sábados. No circula del 24-VI al 4-VII, del 15-VII al 18-VII, del 22-VII al 2-VIII, del 12-VIII al 17-VIII y del 26-VIII al 5-IX-94.

● MONUMENTOS

Catedral. - Todos los días, 9,30 h. a 13,00 h. y 16,00 h. a 19,00 h. Tarifa: 350 ptas. por persona y 200 ptas. en grupos a partir de 10 personas. Colegios: 100 ptas., tercera edad consideración especial.

Iglesia de San Nicolás. - Verano: Laborables, 9,00 h. a 14,00 h. y 16,00 h. a 20,00 h. Festivos: 9,00 h. a 14,00 h. y 17,00 h. a 18,00 h. Invierno: Lunes, todo el día. Martes a viernes: 18,30 h. a 19,30 h. Sábado, 9,30 h. a 14,00 h. y 17,00 h. a 19,00 h. Festivos: 9,00 h. a 14,00 h. y 17,00 h. a 18,00 h. No habrá visita durante los cultos.

Iglesia de San Esteban - Museo del Retablo. - Cerrado: Domingos tardes y Lunes. Verano: Mayo a Noviembre. Martes a sábados: 10,30 h. a 14,00 h. y 16,30 h. a 19,00 h. Domingos: 10,30 h. a 14,00 h. Resto año: Noviembre a Mayo. Sábados: 10,30 h. a 14,00 h. y 16,30 h. a 19,00 h. Domingos: 10,30 h. a 14,00 h. Otros días: Visitas concertadas previamente. Tarifa: 200 ptas. persona. Escolares: 100 ptas. Escolares menores de 12 años: gratis.

Museo de Pintura «Marceliano Santa María». - (Museo Monográfico del pintor Marceliano Santa María. - Lunes y festivos, cerrado. Laborables, 10,00 h. a 14,00 h. y 17,00 h. a 20,00 h. Domingos, 10,00 h. a 14,00 h. Tarifa: 25 pesetas por persona. Colegios, estudiantes y jubilados, gratis, en grupos y previa solicitud. Los colegios y estudiantes deben asistir con profesores.

Museo de Burgos (entrada c/ Calera, 25). - Cerrado: Lunes y festivos. Martes a viernes: 9,45 h. a 13,50 h. y 16,15 h. a 19,00 h. Sábados y domingos: 10,00 h. a 14,00 h. Tardes cerrado.

Monasterio de las Huelgas. - Lunes, cerrado. Abril a Septiembre: Martes a sábado, 10,30 h. a 13,15 h. y 16,00 h. a 17,45 h. Domingos y festivos, 10,30 h. a 14,15 h. Tardes cerrado. Octubre a Marzo: Martes a viernes, 11,00 h. a 13,15 h. y 16,00 h. a 17,15 h. Sábados: 11,00 h. a 13,15 h. y 16,00 h. a 17,45 h. Domingos: 10,30 h. a 14,15 h. Tardes cerrado. Días anuales cerrados: 1 y 6 de Enero, Viernes Santo, 1 de Mayo, 29 de Junio y 25 de Diciembre. Tarifa, 600 ptas. por persona; en grupos 450 ptas. Jubilados (esp.) y Colegios 200 ptas.

Cartuja de Miraflores. - A 3,5 Km. de Burgos. Misa laborables, 9,00 h. Festivos, 7,30 h. y 10,15 h. Visita laborables, 10,15 h. a 15,00 h. y 16,00 h. a 18,00 h. Visita festivos, 11,20 h. a 12,30 h.; 13,00 h. a 15,00 h. y 16,00 h. a 18,00 h.

Iglesia de Santa Agueda. - Visita antes o después del culto.

Iglesia de San Gil. - Visita antes o después del culto.

Iglesia de San Lorenzo. - Visita antes o después del culto.

Iglesia de San Lesmes. - Visita antes o después del culto.

Monasterio de San Pedro de Cardena. - A 10 Km. de Burgos. Abril a Octubre: Laborables: 10,00 h. a 13,30 h. y 16,00 h. a 18,00 h. Festivos: 12,00 h. a 13,30 h. y 16,00 h. a 18,00 h. Noviembre a Marzo: Laborables: 10,00 h. a 13,30 h. y 15,30 h. a 17,30 h. Festivos: 12,00 h. a 13,30 h. y 15,30 h. a 17,30 h. Misas: Laborables, 7,00 h. Festivos, 11,00 h. Tarifa: 100 ptas. por persona, 75 pesetas en grupo. Jueves y Viernes Santo cerrado.

Monasterio de Santo Domingo de Silos. - A 59 Km. de Burgos. Laborables, 10,00 h. a 13,00 h. y 16,30 h. a 18,00 h. Festivos, 16,30 h. a 18,00 h. Para grupos, se ruega concertar hora. Tarifa: 150 ptas., por persona. Grupos a partir de 25 y estudiantes, 75 ptas. Grupos de colegios, 50 ptas. Misas cantadas en gregoriano. Laborables: 9,00 h. Festivos: 12,00 h. Vísperas cantadas en gregoriano. Todos los días, a las 19,00 h. jueves de verano a las 20,00 h. Completas, a las 21,00 h. todos los días.

Colegiata de Covarrubias. - A 40 Km. de Burgos. Martes, cerrado. Laborables: 10,30 h. a 13,15 h. y 16,30 h. a 19,00 h. Festivos: 10,30 h. a 12,00 h. y 16,30 h. a 19,00 h. Otra visita al finalizar la misa de 12. Tarifa: 200 ptas. por persona. Grupos 100 ptas. Colegios: 75 ptas.

Clunia (Ruinas Romanas). - A 96 Km. de Burgos. Ctr. Aranda de Duero-Salas de los Infantes. En invierno, todos los días, 10,00 h. a 14,00 h. y 15,00 h. a 18,00 h. En verano, todos los días, 10,00 h. a 14,00 h. y 17,00 h. a 20,00 h. Domingos tarde y lunes, cerrado.

Lerma. Para visita de la Villa, (Conventos, Colegiata, Palacio Ducal), contactar con la oficina de Turismo. ☎ 170143. Horario: Laborables, 11,00 h. a 14,00 h. y 17,00 h. a 20 h. Festivos y domingos: 12,00 h. a 14,00 h. y 17,00 h. a 19,00 h.

Ermita visigótica de Quintanilla de las Viñas. - A 35 Km. de Burgos. El guarda del monumento, en Quintanilla de las Viñas.

Medina de Pomar. Monasterio de Santa Clara. - 10,00 h. a 13,30 h. y 17,00 h. a 20,00 h., en primavera y verano. Resto del año contactar con la comunidad. Tarifa: 150 ptas. Tercera edad: consideración especial.

Torres del Alcázar; Iglesia de Ntra. Sra. del Rosario; Iglesia Parroquial de la Santa Cruz; Arco de la Cadena; Arco de la Judería. ☎ 110160.

San Pedro de Tejada. - Propiedad privada. Pueblo más próximo, Quintana de Valdivielso-Puerto de la Mazorra.

Castrojeriz. Santa María del Manzano, Claustro Mudéjar en la Iglesia de San Juan, Museo. - Para visitarlo hay que contactar con el párroco.

Peñaranda de Duero. Palacio de Avellaneda y ex-Colegiata de Santa Ana. - Lunes, cerrado, resto de días incluidos domingos y festivos: de 10,00 h. a 13,30 h. y de 16,00 h. a 19,00 h.

Monasterio San Salvador de Oña. - Horario de Verano: comienzo a horas en punto, a las 11, 12, 17, 18 y 19. Tarifa: 200 Ptas. Escolares EGB, gratis. Concertar visita: 300355.

Iglesia de Santa María la Real de Sasamón, claustro, Museo y cruz del Humilladero. - De 10 a 13 y de 16,30 a 19,00. Cien pesetas. Grupos y niños, cincuenta. (Teléfono 370154).

Museo Pictórico y Etnográfico Municipal de Villadiego. - Para visitas, contactar con el Ayuntamiento de Villadiego. ☎ 361700.

Caleruega. Torreón de los Guzmanes-iglesia de Santo Domingo de Guzmán. - Visita gratuita todos los días de 10 a 13,30 y de 17 a 19,30. ☎ 534061.

Caleruega. - Visitas a las horas y medias. De 10,30 a 1 y de 5 a 7,30.

● COCHES DE LINEA

LÍNEAS	DÍAS DE SERVICIO	ENTRADAS	SALIDAS
Aguilar de Campoo - Cervera de Pisuerga	Jueves y sábados	18,45	9,30
Aguilar de Campoo - Cervera de Pisuerga	Diario menos domingos y festivos	9,45	17,00
Alar del Rey (viernes salida 18,30) (resp. escolar sábados 13,30)	Diario menos domingos y festivos	9,30	17,30
Aranda de Duero	Diario menos sábados, domingos y festivos	9,15-11,30-13,15-16,30-18,45-21,15	6,45-10,45-13,14-15,30-17,30-20
Aranda de Duero	Sábados	10,45-14,15-20,15-22,15	10,45 - 14 - 19 - 21
Arenillas de Riosuerga (salida sábado a las 14)	Lunes y viernes menos Domingos y Festivos	9,30	18,30
Arja	Lunes, miércoles y viernes menos festivos	9,30	18
Barcelona (directo por autopista) sábados salida 8 no	Diario menos domingos	14,20 - 18,40 - 23,35 - 3	8 - 10,45 - 15 - 23
Belorado (viernes por Camón salida 19,30)	Diario menos domingos y festivos	9,15-10,15-12,15-19,21,15	13,30 - 19,30
Bilbao (directo) Viernes a las 19 también salida	Diario menos domingos y festivos	10,30-13,15-17-21	8 - 10,30 - 16
Bilbao	Diario menos domingos y festivos	9,45-12,15-20,40-21	7,15 - 12 - 14 - 18
Bilbao - Espinosa de los Monteros	Diario menos domingos y festivos	10,00	14,00 - 18,00
Briviesca (excepto sábados a las 18,30) (14,45 temp. escolar)	Diario menos domingos y festivos	9,15-10,15-15-19,45	7,45-10,30-13,30-18,30-20,30
Briviesca. Viernes a las 22 también salida	Menos festivos		
Cabio (por Cayuela - Albillo) (viernes salida a las 19)	Lunes y viernes menos festivos	9,45	18,30
Carcedo de Burgos	Viernes menos festivos	9	12,45
Castrojeriz - Arenillas (Sábados a las 14)	Lunes y viernes menos festivos	9,30	14,30
Covalada - San Leonardo	Diario menos domingos y festivos	9	18,30
Eibar	Diario menos domingos y festivos	9,15	16,30
Fresneda de la Sierra (sábados salida 13,30)	Diario menos sábados, domingos y festivos	9,15	19,30
Frias - Oña (sábado salida 13,30)	Diario menos domingos y festivos	9,30	18,30
Sestao - Barcaldona - Portugalete - Santurce	Diario excepto Sábados a las 19,15	10,30	16,15 - 19,15
San Sebastián - Irún	Diario menos domingos	10,30	16,15 - 19,45
Galicia (Goaia)	Diario	16,45	11,30 - 23,25
Hayales - Roca (sábado salida a las 14)	Lunes, miércoles y viernes menos festivos	9,15	18,00
Iruña	Diario	19,45 - 22	10,45 - 14,15
Badajoz - Valladolid - Toro - Zamora - Salamanca		16,15 - 19	10,30
Ciudad Rodrigo - Fuentes de Oñoro - Coira - Mérida	Diario menos domingos	16,15 - 19	10,30
León (sábados - entrada - 19 - No)	Diario menos domingos	19	10,30
Lerma (por Tardueles)	Miércoles y sábados menos festivos	10	14
Lerma (por Briviesca) (viernes salida 19,15)	Lunes, martes y jueves menos festivos	10 - 17,15	14 - 18,30
Logroño (por Briviesca)	Diario menos domingos y festivos	15,15 - 19,45	7,45 - 10,30
Logroño (por Belorado)	Diario menos domingos y festivos	10,15-12,15-19,21,15	8,30-11-13-16,30-20,15
Los Balboses (viernes salida a las 19)	Lunes menos festivos	9,45	18,30
Madrid (vía sal. salida 18,30) (vía sal. salida 14,30) (vía sal. salida 3,15) (vía sal. salida 19,30)	Diario	10,15-12,15-14,15-18,30-20,15-21-13	11-12,30-14,30-16,30-17,30-20-22,15
Madrid	Lunes a viernes	13,45 - 16,15	7,30 - 9,30
Madrid (Especial			

MISAS
para
HOY

Anunciación: 19 y 20. Iglesia del Carmen: 19,30 y 20,30. Catedral: 19,30. Divina Pastora: 20. Espíritu Santo: 19,30. Iglesia de la Merced: 19, 20 y 21. Inmaculada: 19,30. Nuestra Señora de Fátima: 19,15 y 20. Nuestra Señora de las Nieves: 20. Nuestra Señora Real y Antigua: 19,30. Residencia Sacerdotal: 19,30. Residencia Sanitaria: 18,30. RR. Clarisas: 20. Sagrada Familia: 19,30. El Salvador (Capisco): 12,30 y 20. San Antonio, Abad: 19. San Cosme y San

Damián: 19,30 y 20,20. San Fernando: 19,30. San Gil: 19,45. San José Obrero: 20. San Juan Bautista (Yagüe): 18. San Juan Evangelista: 20. San Juan de Ortega (Villimar): 18,30. San Julián: 20. San Lesmes: 19 y 20. San Lorenzo: 19 y 20. San Martín de Porres: 19,30 y 20,30. San Nicolás: 19. San Pablo: 20. San Pedro de la Fuente: 20. San Pedro y San Felices: 19,30. Santa Agueda: 19,30. Santa Cruz: 19,30. Santo Domingo: 19,30. Villayuda: 19.



LA RVDA. MADRE

Carmina Díez Larra

Religiosa Carmelita Descalza

Falleció en Lerma, en el día de ayer, a los 82 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

Q. E. P. D.

Su apenado hermano: **Luis**; hermanas políticas: **Casilda Cabia Delgado y María Antonia Martín Simón** (viuda de Alfonso Díez Larra); sobrinos, primos y demás familia.

Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma. Las honras fúnebres y funeral se celebrarán hoy, sábado, a las 10,30, en el Convento de las Carmelitas Descalzas, de Lerma, por cuya asistencia la familia queda agradecida.

Lerma, 9 de Julio de 1994.



LA SEÑORA

Doña Antolina Gallo Manjón

Falleció en el día de ayer, a los 85 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

Q. E. P. D.

Su apenado esposo: **Don Leandro Merino Manjón**; hijos: **Heraclio y Celestina**; hijos políticos: **Yosune Avendaño y Julio Torres**; nietos: **Julio, Yolanda, Yago y Unai**; hermana: **Basilisa**, y demás familia.

Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma. Las honras fúnebres y funeral se celebrarán hoy, sábado, día 9, a las seis de la tarde, en la iglesia parroquial de Nuestra Señora de las Nieves, de Sargentos de la Lora, efectuándose acto seguido la conducción de la finada al cementerio de dicha localidad.

Sargentos de la Lora, 9 de Julio de 1994.



LA SEÑORA

Doña Rosa Morato Cobos

Viuda de don Luis Giménez Morato.

Falleció en el día de ayer, a los 84 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

Q. E. P. D.

Sus apenados hijos, **Antonio, Cándido, Margarita y María de los Angeles**; hijas políticas, **Columbiana Corrales y María Concepción Gómez**; nietos y biznietos, **hermanos, hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia.**

Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma. Las honras fúnebres y funeral se celebrarán hoy, sábado, a las 4,30, en la iglesia parroquial de San Pablo, efectuándose acto seguido la conducción de la finada al cementerio de San José.

Vivía: C/. Vitoria, N.º 192.

Capilla ardiente: Capillas de Funeraria San José.

Burgos, 9 de Julio de 1994.



EL SEÑOR

Don Leoncio González Amo

Falleció en Villalba (Madrid), a los 100 años de edad, ayer, día 8 de Julio de 1994, natural de Trashedo del Tozo (Burgos), confortado con los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

Q. E. P. D.

Sus apenadas hijas, **Fe y Aurora González Merino**; sus hijos políticos, **Gabino Villalobos Hidalgo y Agustín Álvarez Vega** (veterinario); sus nietas, **Inmaculada y Carlina Villalobos González y Aurora Álvarez González**; sus bisnietas, **Isabel Acosta Villalobos, Aurora y Covadonga Giraldo Álvarez.**

Ruegan una oración por su alma. El funeral tendrá lugar en la iglesia de Santamaría de Villadiego (Burgos), a las 13,30 horas, hoy, día 9 de Julio; serán inhumados sus restos en el cementerio de la localidad.

Villadiego (Burgos), 9 de Julio de 1994.

¡HAZTE SOCIO!

de
CÁRITAS

*Un esfuerzo constante
de la comunidad cristiana
por una sociedad más justa,
fraterna y solidaria.*

CÁRITAS
DIOCESANAMartínez del Campo, 10
BURGOS

El Príncipe Konstantin de Bulgaria se casó ayer en Madrid

□ MADRID/EFE.- El príncipe Konstantin de Bulgaria, hijo menor del ex-rey Simeón de Bulgaria, contrajo matrimonio con María García de la Rasilla, hija del economista Alvaro García de la Rasilla, en la madrileña Iglesia de Santa Bárbara.

A la ceremonia de enlace de Konstantin, Príncipe de Vadin y María García de la Rasilla asistieron la Reina Doña Sofía, el Príncipe Don Felipe y las Infantas Elena y Cristina.

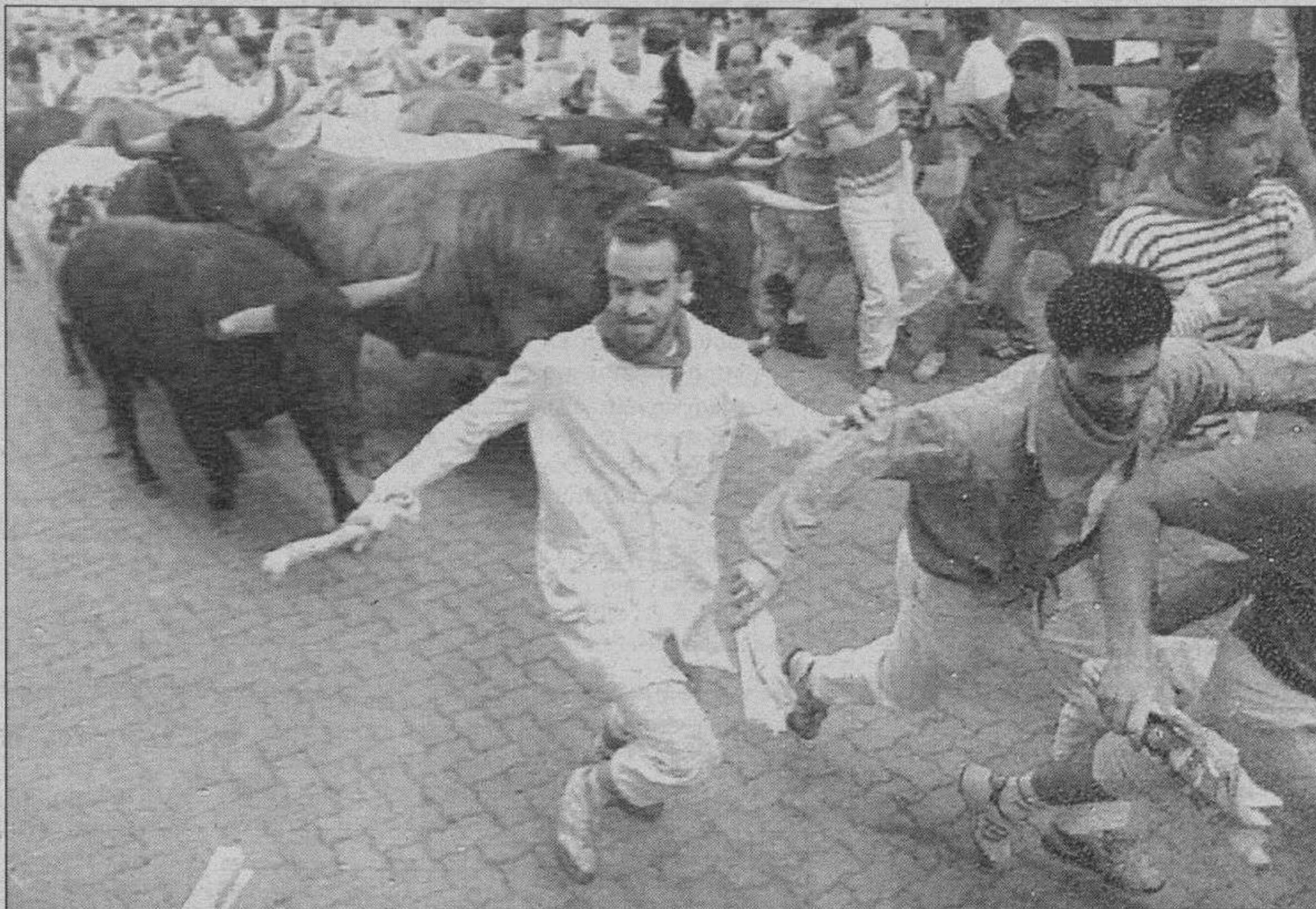
Konstantin de Bulgaria, de 26 años, es titulado en Economía en la universidad estadounidense de Columbia, y María García de la Rasilla, de 24 años, se licenció en Economía en la Universidad de Washington.

El Príncipe de Asturias, Don Felipe, la hermana de Simeón de Bulgaria, María Luisa, el segundo hijo del Rey de Marruecos, príncipe Monlay Rashid, los príncipes búlgaros Kardam, Kyril, Kubrat y la princesa Kalina, así como el marqués de las Claras y el de Vallcabra, fueron testigos en la ceremonia por parte de novio.

LA INFANTA CRISTINA, A BOSTON

La Infanta Cristina viajó ayer a Boston (Massachusetts) para presenciar el partido de cuartos de final del Mundial de fútbol de Estados Unidos 94 que enfrentará a las selecciones de España e Italia, informó la Casa del Rey.

Al partido de mañana en el Foxboro Stadium no podrá asistir el Príncipe Felipe, que presenció el encuentro que el pasado sábado jugaron España y Suiza en Washington.



ALVARO BARRIENTOS/EFE

Al final, la habilidad de los mozos evitó que uno de los toros volviera sobre sus pasos

El encierro de los toros del Conde de la Corte, rápido y peligroso

Varios corredores fueron golpeados y pisoteados por los astados, pero ninguno, corneado

□ PAMPLONA/EFE.- El segundo encierro de los Sanfermines, con toros de los Herederos del Conde de la Corte, ha resultado rápido, con 3 minutos y 35 segundos de duración, y peligroso al quedarse sueltos dos bravos, pero al parecer sin heridos por asta.

La salida de la manada de los corralillos de Santo Domingo fue compacta y estirada, al igual que en el resto de esa cuesta, si bien uno de los toros se situó a la cabeza del grupo y lanzó continuos derrotes hacia la izquierda.

La carrera de los Conde de la Corte se realizó en este tramo a gran velocidad, lo que provocó que varios corredores fuesen golpeados y pisoteados por los bravos.

Ya en la plaza del Ayuntamiento otro mozo cayó delante

de la manada, que pasó sobre él, y a la entrada de la calle Mercaderes varios astados resbalaron y un cabestro cayó al suelo.

En la curva de Mercaderes con la Estafeta uno de los toros chocó con la valla, donde quedó enganchado durante unos segundos, y a partir de ahí hizo en solitario el resto del recorrido, mientras sus hermanos seguían agrupados en dirección a la plaza de toros guiados por los cabestros.

Pasada la mitad de la calle Estafeta, en la que los mozos protagonizaron bonitas carreras, cayó al suelo otro toro que finalmente fue levantado por los pastores después de varios segundos.

El último tramo del encierro, entre Telefónica y el callejón de la plaza, fue en el que mayor peligro se vivió al llegar este último toro y realizar diversos derrotes e intentos de retroceder sobre sus pasos, lo que algunos corredores impidieron periódico en mano.

En el callejón, la tensión vivida y los amagos del astado por volverse atrás, hicieron que varios corredores cayesen al suelo aunque sin llegar a formar el peligroso «montón», mientras mozos y dobladores conseguían que este rezagado entrara en el coso y desde él a los corralillos.

Lo único bueno, la brevedad de la corrida

A Manuel Caballero se le fue el único lote potable del festejo pamplonés

□ PAMPLONA/EFE.- Una corrida mala por culpa de los toros, la de hoy en Pamplona, tuvo también como protagonista negativo entre los toreros a un Manuel Caballero muy limitado en lo artístico para sacar partido del único lote potable.

Ficha del festejo.- Toros del heredero del Conde de la Corte, desiguales de presencia, flojos, mansos y -con la excepción del tercero y el sexto, que «se dejaron»- deslucidos; el quinto tuvo peligro.

Dámaso González: pinchazo hondo (silencio), y cinco pinchazos y media defectuosa (silencio).

Juan Mora: pinchazo, estocada trasera y tres descabellos (silencio tras un aviso), y media que escupe, pichazo y descabello (silencio).

Manuel Caballero: pinchazo y estocada (silencio), y dos pinchazos, estocada y dos descabellos (silencio).

Cuadrillas: Enrique Silvestre «Salitas» picó bien al tercero y Juan Parra se desmontó en el sexto por un buen par. Asimismo Carlos Gutiérrez y Luis Miguel Villalpando destacaron al banderillar al segundo y al tercero, respectivamente. Fueron los únicos que se salvaron en una tarde gris también del peonaje.

La plaza se llenó en tarde agradable.

Lo breve, menos malo. La corrida fue corta y muy aburrida. Lo único bueno que, por ser breve, resultó menos

mala.

Nada dio resultado: ni los blandos y desrazados toros del Conde de la Corte ni los toreros, aunque lógicamente estos estuvieron condicionados por el deslucido e imposible juego del ganado. A pesar de todo, un paréntesis para matizar la actuación del tercer espada, Manuel Caballero (el único que tuvo toros aptos, que, como diría un castizo, «se fueron sin torear»).

Dámaso González, que en su temporada de despedida toreaba posiblemente su última corrida en Pamplona, no tuvo suerte. Su primero, abanto de salida, sin hacer mucho caso a los capotes y buscando continuamente la huida, hasta que saltó al callejón, llegó a la muleta parado, sin recorrido y tirando tarascadas. El de Albacete intentó «sobarle» pero después de echar mucho tiempo con él, no sacó nada en claro.

Mora fue el único de la terna que estuvo en su sitio. Después de un comienzo prometedor de faena en el segundo el toro se negó a colaborar, punteando y tirando gañafones.

El quinto toro «se acostaba» por los dos pitones. El más bronco, difícil y peligroso del encierro. Mora lo preparó para la muerte, según procedía, y sin perder los papeles.

Caballero se dejó ir un primer toro que acudía a la voz con prontitud y fijeza, aunque corto de recorrido por sus escasas fuerzas. Dio la impresión de que el torero andaba sin ánimo ni recursos.

En el sexto, un animal descaradísimo de pitones, muy corneado, Caballero estuvo más entonado, pero sobre todo muy pendiente de complacer a la galería. Esta actitud y el hecho de que el toro durara poco ahogado pronto las esperanzas de faena.

Climas



ANDRES ABERASTURI

A MI esto del «clima de normalidad» en política me suena a raro; nunca he terminado de entender en qué consiste exactamente. ¿Qué se supone que es lo «normal», que la oposición ponga a bajar de un burro al Gobierno y todo lo contrario, o que Gobierno y oposición estén en luna de miel? ¿Hay términos medios? ¿Quién crea los climas?

Ya de entrada, cuando poco antes de la reunión entre González y Aznar, el líder del PP dijo un par de cosas molestas, en el PSOE se levantaron voces diciendo que ese no era el mejor camino para crear un clima propicio de entendimiento. Estas cosas pueden servir para que el niño que no ha aprobado ni el recreo, se ofrezca voluntario para recoger la mesa y comprar el periódico antes de enseñar las notas, pero no parece serio que el líder de la oposición tenga que «portarse bien» una semana antes de ser recibido por el presidente del Gobierno. Y además, ¿por qué se tienen que entender González y Aznar? Lo que tiene es que discrepar radicalmente -incluso me atrevería a decir que desde el punto de vista de González, mucho más radicalmente de lo que ahora discrepa- y tener la coherencia política de, aun discrepando todo lo que quieran y deban, llegar a acuerdos puntuales que son necesarios para todos. Eso sería lo lógico.

Pero es que, además, aquí hay factores añadidos. González y Aznar no tienen química como sí la tuvieron González y Fraga. Al presidente, tal vez porque protagonizó la historia de la transición, le irritan especialmente los nuevos: ahora a Carrillo y abomina de Anguita de la misma forma que, estoy seguro, incluso recuerda con cierta nostalgia al Fraga de la democracia y se le atraganta Aznar. Y para colmo están estos años de prepotencia. El PSOE ha humillado mucho a mucha gente, ha despreciado mucho y ha amenazado más y ahora recoge los frutos.

Este país ya no es el que era y si los pactos en Andalucía entre IU y PP pueden costar algún que otro militante a ambos, son una muestra trascendental -y un importante precedente- de que los caminos de la Historia son siempre innumerables y en tiempos de crisis, infinitos.

LO QUE HAY QUE VER



Paco Lobatón no ha conseguido todo lo que quería

«Tienen derecho» continúa abierto a las ayudas

□ MADRID/COLISA.- «Tienen derecho», especial benéfico que el pasado jueves emitió TVE-1, lleva recaudados hasta el momento 75 millones de pesetas.

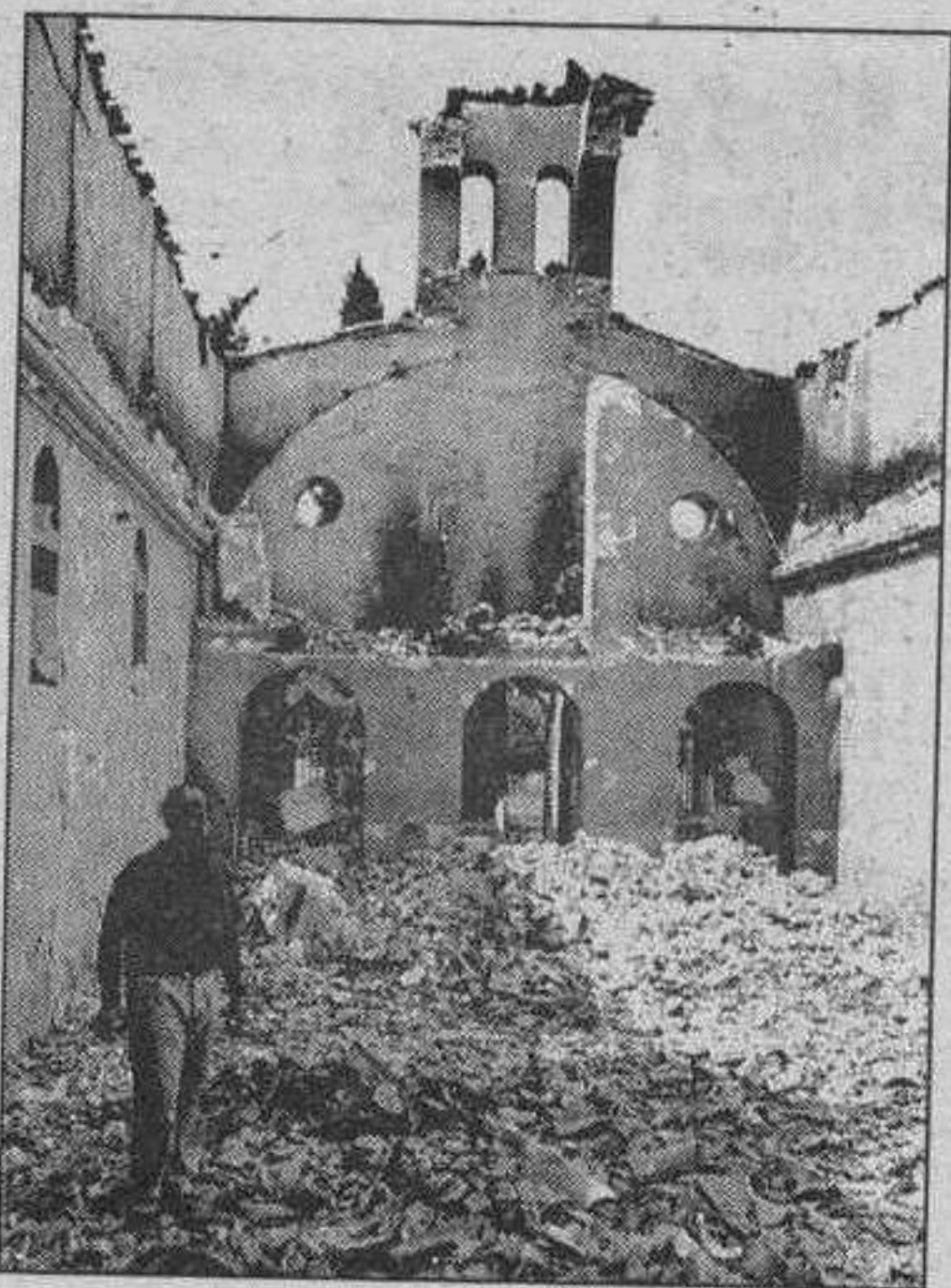
El objetivo de «Tienen derecho», que convocó a 2.240.000 espectadores, una audiencia significativa si se tiene en cuenta que el espacio más visto del jueves, la quinta etapa del Tour de Francia 94, obtuvo 4.192.000 espectadores, es recaudar 200 millones de pesetas para la construcción de una residencia de disminuidos psíquicos en Coin (Málaga).

Presentado por Paco Lobatón, el especial hizo un llamamiento a los ciudadanos para que colaboraran con la causa.

«Informe semanal» en primera línea de fuego

□ MADRID/EFE.- Esta semana que termina casi acaba con los bosques españoles. Numerosos incendios han asolado la geografía nacional, producto de pirómanos incontrolados, excursionistas con escaso cerebro y, los menos, por causas naturales, que han provocado la friolera de 19 muertos.

«Informe Semanal» emitirá este sábado el reportaje «En primera línea de fuego», donde varios equipos de televisión han sido testigos de los esfuerzos de cientos de bomberos y voluntarios en esta batalla.



J.F.MORENO/EFE

El fuego no respeta nada: ermitas, cortijos, carreteras...

Lola de España

CHUS LOPEZ MONJAS

L O de Lola Flores no era nerviosismo, era taquicardia. El pasado jueves por la noche, en el madrileño Parque Ferial Juan Carlos I, Antena 3TV grabó la gala-homenaje a Lola Flores, artista que acaba de recibir la Medalla al Mérito en el Trabajo. La cadena privada, que ofrecerá este especial el próximo mes de septiembre, puso toda la carne en el asador e invitó a políticos, cineastas y artistas a compartir una noche con Lola Flores, que ni cantó ni bailó, pero lloró, se emocionó y aplaudió a rabiar a los numerosos compañeros que, por ella, se subieron al escenario.

Lola, que quiere mucho a su país, dijo que ya se podía morir tranquila porque ya tenía las dos cosas que le faltaban, la Medalla al Mérito en el Trabajo y el homenaje. La artista, que pasó una noche inolvidable, se sentó junto a Cristina Alberdi y Carmen Alborch, ministras de Asuntos Sociales y Cultura, respectivamente. Feliz y con un estupendo aspecto físico, La Faraona no pudo contener las lágrimas cuando sus dos nietas bailaron para ella, cuando el diestro Palomo Linares se rompió la camisa por ella, cuando el rejoneador Alvaro Domecq le dijo que era el ejemplo de mujer fuerte y de jerezana simpática y cuando su amiga Rocío Jurado cantó para ella.

Pero hubo muchos más momentos emotivos. De hecho, todo el homenaje lo fue. Genio, arte, figura, calidad humana, amiga de sus amigos... Esto y mucho más es Lola, que subió varias veces al escenario presidido por una inmensa L. Cuadros flamencos, un hermoso caballo jerezano montado por el nieto de Alvaro Domecq, imágenes en blanco y negro y a color de su vida, de su paso por el cine, sus actuaciones en televisión y su unión profesional y sentimental con el maestro Manolo Caracol se dieron cita en la gala-homenaje, que tuvo como maestro de ceremonias a un nervioso Jesús Puente, actor y actual rostro de la pequeña pantalla que con este especial debutó en Antena 3TV.

LAS PELICULAS

«Doris Day en el Oeste»
(TVE-2, 10.00 ★★)

• T. O.: «Calamity Jane». 1953. Director: David Butler. Intérpretes: Doris Day y Howard Keel. EEUU. 101 min. Oeste.

Un western en clave musical que revisaba de manera harto superficial los mitos de Wild Bill Hickok y Juana Calamidad, personajes encarnados en la pantalla por los cantarines Howard Keel y Doris Day. A destacar las excelentes canciones compuestas por Sammy Fain y Paul Francis Webster que amenizan esta película del eficiente artesano David Butler.

«Desafío en Río Bravo»
(TVE-2, 12.30 ★)

• T. O.: «Sfida a Río Bravo». 1965. Director: Tulio Demicheli. Intérpretes: Guy Madison y Madeleine Lebeau. Esp-Ita-Fra. 78 min. Oeste.

Uno de los muchos «spaghetti-western» que surgieron a raíz del éxito comercial cosechado por el filme de Leone «Por un puñado de dólares». En este caso no se trata tanto de copiar ese reciente modelo como de intentar de recuperar la mejor tradición del western clásico norteamericano. Un sheriff, que tiene fama de ser el más rápido del Oeste, intentará mantener el orden en una ciudad minera que se encuentra acechada por un banda de forajidos.

«Paradise»
(A-3 TV, 15.30 ★)

• T. O.: «Paradise». 1981. Director: Stuart Gillard. Intérpretes: Willie Aames y Ohoebe Cates. EEUU. 90 min. Drama.

Un sucedáneo surgido a la sombra del éxito de «El lago azul» donde la pareja de adolescentes de turno viven el casto romance de rigor en una isla solitaria y paradisiaca, teniendo que hacer frente a desconocidos peligros. En el reparto aparece Phoebe Cates, dada a conocer con la serie «Grem-lins».

«La rebelde»
(TVE-2, 15.30 ★★)

• T. O.: «Inside Daisy Clover». 1966. Director: Robert Mulligan. Intérpretes: Natalie Wood y Robert Redford. EEUU. 120 min. Drama.

Melodrama ambientado en el Hollywood de los años treinta que ilustra la ascensión al estrellato de una joven cuya triunfal trayectoria profesional no irá pareja a su azarosa vida sentimental. Uno de los filmes menos divulgados de Robert Mulligan, que estaba articulado a la medida de la popular pareja Natalie Wood y Robert Redford.

«Doctor Zhivago»
(A-3 TV, 17.30 ★★★)

• T. O.: «Doctor Zhivago». 1965. Director: David Lean. Intérpretes: Omar Shariff y Julie Christie. GB-EEUU. 190 min. Drama.

El más popular, que no el mejor, de los melodramas rodados para la Metro Goldwyn Mayer por el británico David Lean, que adaptaba la novela homónima del premio Nobel Boris Pasternak que recrea los avatares sentimentales del íntegro Dr. Zhivago durante la Revolución Rusa. «Doctor Zhivago» es hoy recordada por la belleza y talento de Julie Christie y por la romántica partitura musical compuesta por Maurice Jarre, en especial el tema que lleva el nombre (Lara).

«Fuego verde»
(TELE-5, 21.30 ★★★)

• T. O.: «Green fire». 1954. Director: Andrew Marton. Intérpretes: Stewart Granger y Grace Kelly.



Jack Lemmon volvió a la compañía de Shirley McLaine

«Irma la dulce»

(TELE 5, 18.15 ★★★)

• T.O.: «Irma la douce». 1963. Director: Billy Wilder. Intérpretes: Shirley MacLaine y Jack Lemmon. EEUU. 145 min. Comedia.

Se trata de contarrestar el tremendo tirón que el España-Italia ejerce sobre los aficionados al fútbol y sobre quienes no siéndolo, sienten curiosidad por ver lo que hacen los de Clemente frente a los transalpinos. Para ello, nada mejor que esta inolvidable comedia sentimental ambientada en un París reconstruido en estudio-magistral trabajo a cargo del fallecido director artístico Alexander Trauner- que ilustra el azaroso romance entre un puritano gendarme y una prostituta. Para apartarla de las calles, el gendarme asumirá la personalidad de un aristócrata inglés que se convierte en su único cliente. Billy Wilder volvió a reunir a la pareja protagonista de «El apartamento» en esta divertida comedia que nunca logra hacer olvidar sus orígenes escénicos aunque sí los musicales. Y en la que quizás, el transformismo al que ha de recurrir Jack Lemmon resulta reiterativo, siendo por ahí por donde más se resiente el guión.

EEUU. 96 min. Aventuras.

El melodrama y la aventura exótica se combinan en esta película que de alguna manera trataba de revalidar el éxito alcanzado cuatro años atrás por «Las minas del rey Salomón». El protagonista de ésta, Stewart Granger, prolonga su personaje de intrépido aventurero en este caso en la jungla sudamericana. Le acompaña la inolvidable protagonista de «Mogambo», la rubia Grace Kelly.

«El fabuloso mundo...»
(A-3 TV 21.30 ★★)

• T. O.: «Circus world». 1964. Director: Henry Hathaway. Intérpretes: John Wayne y Claudia Cardinale. EEUU. 130 min. Drama.

Un melodrama de ambiente circense que resulta ser muy inferior al realizado años atrás por Cecil B. de Mille con el título «El mayor espectáculo del mundo». Dirigida por Henry Hathaway, esta superproducción de Samuel Broston responde a todos los tópicos y convenciones

del drama circense, teniendo como único aliciente el plantel de estrellas que desfilan por la pantalla. La música viene firmada por Dimitri Tiomkin, un especialista, al igual que Hathaway, del Oeste.

«Bonanza, el regreso»
(CANAL +, 22.00 ★)

• T. O.: «Bonanza, the return». 1993. Director: Jerry Jameson. Intérpretes: Michael Landon Jr. y Dean Stockwell. EEUU. 89 min. Oeste.

Un buen plantel de intérpretes secundarios, entre los que figuran Ben Johnson («Grupo salvaje»), Richard Roundtree («Shaft»), Dean Stockwell («Terciopelo azul») y Jack Elam («Hasta que llegó su hora»), avalan este western televisivo que muestra a los descendientes de los inolvidables protagonistas de la serie «Bonanza» enfrentándose a un terrateniente que pretende adquirir a cualquier precio el rancho de La Ponderosa. Michael Landon Jr., hijo del malogrado responsable de «La casa de la pradera», asume el protagonismo de esta operación nostálgica orquestada por el aplicado realizador Jerry Jameson

«Los liantes»
(TELE-5, 23.35 ★)

• T. O.: «Los liantes». 1981. Director: Mariano Ozores. Intérpretes: Andrés Pajares y Fernando Esteso. España. 85 min. Comedia.

Las «obras completas» de Ozores vuelven a capitalizar el horario estelar de las distintas cadenas televisivas. En este caso es la «pantalla amiga» la que ataca con una de las variadas astracanadas que el prolífico director madrileño realizó con el tandem Pajares-Esteso. Ambos cómicos, acompañados del sempiterno Antonio Ozores, incorporan a un grupo de timadores que actúa en Torre-molinos en plena temporada estival. El humor de trazo grueso domina este claro exponente de la comedia subdesarrollada española.

«El semental»
(A-3 TV, 00.30 ★★)

• «The Stud». 1978. Director: Questin Martin. Intérpretes: Joan Collins y Oliver Tobias. Gran Bretaña. 91 min. Drama.

Un título de enorme éxito comercial en su día que adaptaba un «best seller» de la escritora Jackie Collins sobre la relación de un forniko muchacho de extracción social baja con la bella, viciosa y elegante propietaria de un club de moda. Joan Collins, hermana de la autora de la novela, vio relanzada su carrera tras intervenir en este melodrama musical que contó con su pertinente secuela titulada «El placer».

PROTAGONISTAS

Los monopolios, sorda amenaza del pluralismo informativo

□ **SAN LORENZO DE EL ESCORIAL/EFE.** - El director general de RTVE, Jordi García Candau, aseguró ayer en los cursos de verano de la Complutense que los monopolios privados «representan una sorda amenaza contra el pluralismo» mientras que los públicos no han sido siempre rechazables «aunque yo no los propugno», matizó.

García Candau cerró el curso que ha dirigido durante toda la semana en El Escorial sobre las televisiones públicas en la Europa del año 2000 con la conferencia «TVE en la encrucijada del cambio», cadena para la que pidió, «al menos en la parte fundamental», que se sostenga con

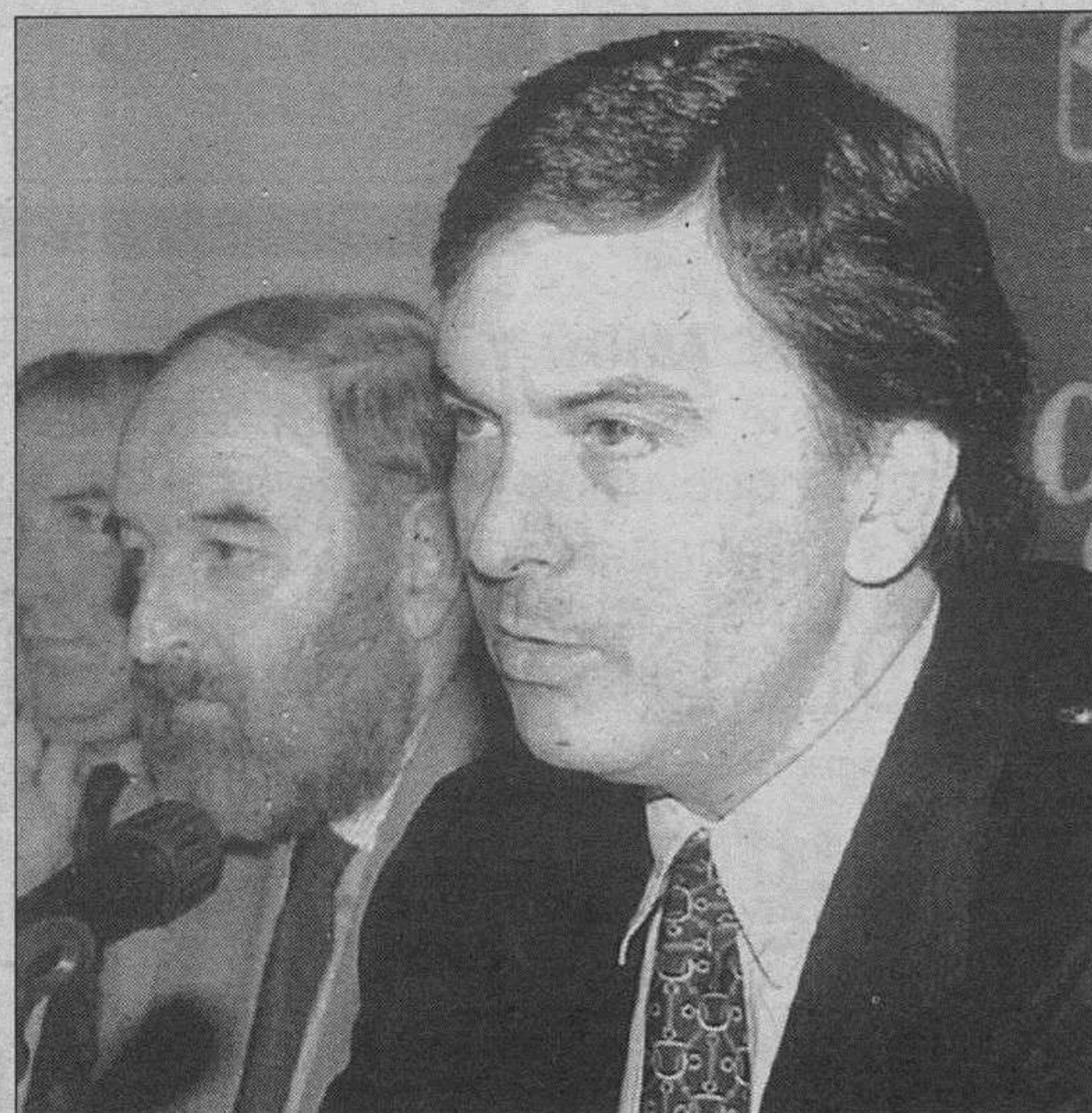
dinero público, y la redefinición de sistema de financiación, «porque los modelos públicos de televisión son escasamente rentables económicamente».

El director general aseguró que los monopolios privados «implican sujetar los medios al control de intereses sectoriales que, por mucho que proclamen su carácter exclusivamente económico, no dejan de ocultar (...) ambiciones de naturaleza directa o indirectamente política».

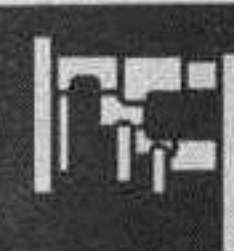
En su opinión, la llegada de las televisiones autonómicas y privadas, de las emisiones por satélite y, próximamente, de las de cable, han producido una fragmentación de la audiencia

que, unida a la caída de las inversiones publicitarias, ha llevado a muchas cadenas a abaratar hasta en un 90 por ciento sus tarifas, una práctica que ha provocado que «es el programa el que interrumpe la publicidad».

Crítico el encarecimiento de los costes de producción, motivado por la competencia de las cadenas y la contraprogramación, un modelo que como tiende «a robarle al competidor su audiencia, en lugar de conseguir uno la suya propia, no es beneficioso para nadie» y se mostró convencido de que la especialización de contenidos es la única solución viable.



Jordi García Candau, en la encrucijada del cambio



CEMORSA

BURGOS

Gabinete de Recuperación de Impagados

GABINETE JURIDICO

Recuperamos extrajudicial y judicialmente toda clase

de impagados a nivel nacional.

Reyes Católicos, n.º 40-Entreplanta

(947) 22 69 04

● TVE-1

MAÑANA

- 07.55 Encierros de San Fermín.
- 08.00 Estamos de vacaciones. Moomin. Las mil y una Américas. Chapulín colorado. La Aldea del Arce. Los Super de Tex Avery. Tom y Jerry. Garfield y sus amigos.
- 12.30 Cine para todos. «Desafío en Río Bravo». Francia, España, Italia, 1965. Dirección: Tulio Demicheli. Intérpretes: Guy Madison, Cordyn Davis, Massimo Serato.
- 13.55 Uno más en la familia.
- 14.25 No te rías que es peor.

TARDE

- 15.00 Telediario - 1. Fernando G. Delgado y María Escario.
- 15.30 Tour de Francia. 7.ª Etapa. Rennes - Futuroscope (265 Kms.).
- 17.00 Campeonato del Mundo de Fútbol USA 1994. Programa previo.
- 18.00 Campeonato del Mundo de Fútbol USA 1994. España - Italia.
- 20.00 Campeonato del Mundo de Fútbol USA 1994.
- 20.30 Musical. La Orquesta Sinfónica de RTVE bajo la dirección de Enrique García Asensio, interpretará: La verbena de la paloma, Agua azucarillos y aguardiente, El barberillo de Lavapiés.

NOCHE

- 21.00 Telediario - 2. Con Elena Sánchez y Ramón Pellicer.
- 21.30 Informe Semanal. En primera línea de fuego. El escándalo PSV. Aborto, Nueva Ley. Gol mortal.
- 22.30 La noche de Lola Flores. «Juntos por primera vez». «María de la O». España, 1957. 90 min. Dirección: Ramón Torrado. Intérpretes: Lola Flores, Gustavo Rojo, Manuel Luna.
- 01.50 Noticias.
- 02.00 Campeonato del Mundo de Fútbol USA 1994.
- 02.15 Cine de medianoche. «El imperio del león». Francia, Alemania, 1988.
- 04.20 Despedida y cierre.

● TVE-2

- 08.00 Euronews.
- 09.00 Grandes Intérpretes. Orquesta Nacional de Ucrania.
- 09.25 Testimonio.
- 09.30 Ultimas preguntas.
- 10.00 Cine. «Doris Day en el Oeste». USA. 1953. 97 min. Dirección: David Butler. Intérpretes: Doris Day, Howard Keel, Allyn McLerie Webster.
- 11.45 Mountain bike.
- 12.00 Loteía.
- 12.30 Clip, Clip ¡Hurra!
- 13.00 Pinnic.
- 14.50 Tour de Francia. 7.ª Etapa: Rennes - Futuroescope (265 Kms.).

- 15.30 Cine. «La rebelde». USA, 1965. 123 min. Dirección: Robert Mulligan. Intérpretes: Natalie Wood, Robert Redford, Christopher Plummer.
- 17.35 Opera. «Don Giovanni».
- 20.35 El Superagente 86. «Testigo de la persecución».

- 21.00 Lingo.
- 21.30 Campeonato del Mundo de Fútbol. USA 1994. Brasil - Holanda.
- 23.30 Documentos TV. «Real Ocaso».
- 00.30 Así se hizo... «Maverick».
- 01.00 Cine Club. «Winchester 73». USA. 1950. 89 min. Dirección: Anthony Mann. Intérpretes: James Stewart, Shelley Winters, Dan Duryea.
- 02.30 Cine club. «Si yo fuera rey». USA. 1938. B/N. Director: Frank Lloyd. Intérpretes: Ronald Colman, Frances Dee, Basil Rathbone.

● ANTENA 3

- 07.30 Noticias.
- 08.00 Tras 3 tris, Vacaciones. Con Ana Chávarri. Incluye: Don Gato. Los Picapietra. Vicky el vikingo. El libro de la selva. La leyenda del zorro. Ranma.
- 11.00 Punky Brewster.
- 11.30 Somos 10.
- 12.00 Colmillo blanco.
- 13.00 El equipo A.
- 14.00 Un mundo diferente.
- 14.30 El príncipe de Bel Air.

- 15.00 Noticias. Con Rosa María Mateo.
- 15.30 Supercine del sábado. «Paradise». USA, 1981. 90 min. Dirección: Stuart Gillard. Intérpretes: Willie Ames, Phoebe Cates.
- 17.30 Cine. «Dr. Zhivago». USA, 1965. 192 Min. Dirección: David Lean. Intérpretes: Julie Christie, Omar Sharif, Alec Guinness.

- 21.30 Cine. «El fabuloso mundo del circo». USA, 1964. 133 min. Dirección: Henry Hathaway. Intérpretes: John Wayne, Claudia Cardinale.
- 00.30 Cine madrugada. «El semental». Gran Bretaña, 1978. 91 min. Dirección: Quentin Masters. Intérpretes: Joan Collins y Oliver Tobias.
- 02.30 Carrera de la Quiniela Hipica. Desde el Hipódromo de la Zarzuela.
- 02.35 Cine de madrugada. «Yo, el monstruo». Gran Bretaña, 1970. 77 min. Dirección: Stephen Weeks. Intérpretes: Christopher Lee y Peter Cushing.
- 04.30 Televenta.

● TELE-5

- 06.40 Entre hoy y mañana.
- 07.10 Rascal.
- 07.40 Las aventuras del Angel guardián.
- 08.10 Telebuten. Programa infantil Con Eva Morales y Mané.
- 11.00 Power Rangers. «Trabajo en equipo».
- 11.25 Pressing Catch.
- 12.00 El sheriff chillado. «Coy conoce a una chica».
- 13.00 Enredos de familia.
- 13.30 La ruleta de los jóvenes.
- 14.00 Veredicto.
- 14.30 Las noticias del fin de semana. Con Julio Fernández y Marieta Frías.

- 15.00 Veredicto.
- 15.30 Acapulco Heat. «Perdido en la luna de miel».
- 16.25 Maxipolicía. «Blanco móvil».
- 18.15 Cine del Oeste. «Irma la dulce». USA. 1963. 137 min. Dirección: William Wilder. Intérpretes: Jack Lemmon, Shirley McLaine, Lou Jacobi, Hope Holiday, Bruce Yarnel.
- 20.30 Las noticias. Avance.
- 20.35 Invitación de boda. Con Alvaro Santamarina.

- 21.35 Cine. «Fuego verde». USA. 1954. 96 min. Dirección: Andrew Marton. Intérpretes: Stewart Granger, Grace Kelly, Paul Douglas.
- 23.35 Cine. «Los liantes». España, 1981. 84 min. Dirección: Mariano Ozores. Intérpretes: Andrés Pajares, Fernando Esteso, Antonio Ozores, Adriana Vega.
- 01.15 Fórmula 1. Entrenamiento para el Gran Premio de Gran Bretaña.
- 02.15 Jetsky.
- 02.25 Pressing boxeo.
- 03.25 Novedades increíbles.
- 04.20 Cine. «Un lío casi perfecto». USA. 1979.
- 06.00 Cine. «Nigromancia». 84 min.

● CANAL +

- 08.15 ABC World News.
- 08.40 Tiranosaurios Rex.
- 09.05 Videominuto.
- 09.30 Golf: Birdie.
- 10.00 Piezas: The Tune.
- 11.09 Cine. «Duelo en el aire». USA. 1992. Dirección: Fritz Kiersh. Intérpretes: Michael Pare, Anthony Michael Hall, Terry Kiser.
- 13.00 Del 40 al 1.
- 14.00 Redacción noticias.
- 14.05 Transworld Sport.

- 15.00 Fútbol. La Liga en casa.
- 16.14 Cine. «Belle époque». España, Francia, Portugal, 1992. Director: Fernando Trueba. Intérpretes: Jorge Sanz, Maribel Verdú, Fernando Fernán Gómez, José Luis García Sánchez.
- 18.00 Cine. «La novia del Candidato». USA. 1993. Dirección: Michael Lindsay-Hogg. Intérpretes: Diane Keaton, Ed Harris, Ed Begley, Jr.
- 19.35 Mr. Bogus.
- 20.00 Avance. Redacción.
- 20.05 24 horas.
- 20.30 Primer plano.

- 21.00 Lo más plus.
- 21.28 Información meteorológica.
- 21.30 Redacción. Noticias.
- 21.52 Información deportiva.
- 22.00 Cine. «Bonanza, el retorno». USA. 1993. Dirección: Jerry Jameson. Intérpretes: Michael Landon Jr, Dean Stockwell, Ben Johnson, Richard Roundtree.
- 23.30 Cine. «Sonámbulos». USA. 1992. Dirección: Mick Garris. Brian Krause, Madchen Amick.
- 00.55 Cine. «Europa, Europa». Francia, Alemania, 1991.
- 02.42 Cine. «Canalladas». Francia, 1992. 96 min.
- 04.17 Cine. «Ilusiones rotas». USA, 1993.
- 06.11 Cine. Las zapatillas rojas.

Diario de Burgos



EDITA: DIARIO DE BURGOS, S.A. • REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES: SAN PEDRO DE CARDENA, 34 • 09002 BURGOS • Telfs.: 267280 (REDACCION) 268375 (ADMINISTRACION) • FAX: 268003 y 277219 • APDO. DE CORREOS, 46 • DEPOSITO LEGAL: BU-5-1958



EJEMPLO DE AMOR Y VOLUNTAD • Las autoridades no tuvieron más remedio que agradecer, en nombre de Burgos, capital y provincia, el ejemplo y estímulo que unos operados de laringe, recobrada el habla por la voluntad propia y la abnegación de la familia, estaban dando a todos.

SEDE DE LOS LARINGECTOMIZADOS

Inaugurada en presencia de autoridades y muchos amigos

□ **BURGOS/A. S.**- Más que la reseña de la inauguración de la sede que, desde ayer, tiene la Asociación Burgalesa de Laringectomizados, convendría hacer la crónica del triunfo del amor y la voluntad, complementos de los que tienen fe en Dios, que se puso de manifiesto en presencia de monseñor Martínez Acebes, alcalde de la ciudad, presidente de la Diputación y director provincial del INSERSO, quienes en sus intervenciones resaltaron el ejemplo que dan estos operados de laringe, prometiendo la ayuda de los organismos que representaban, haciendo algunos el recuerdo de personas que han contribuido a este logro, como el alcalde anterior, Peña San Martín, que también estaba presente.

Para esta inauguración acudieron representaciones hermanas de Asturias, León, Bilbao, Valladolid y Palencia, así como un número de familiares y amigos que fue imposible que el local, situado en el paseo de la Isla número 7, diera cabida a todos.

El Prelado, acompañado por el vicario de pastoral y los párrocos de San Pedro de la Fuente y San Cosme y San Damián (de esta parroquia, sede hasta ahora de la Asociación, acudió también el vicario parroquial), decíamos, el Prelado bendijo los locales y una imagen de San Blas, encomiando el espíritu de alegría que se veía entre los asociados y dando las gracias a autoridades y particulares que habían hecho posible el logro de esta sede.



A la casa del laringectomizado burgalés acudieron tantos amigos, que muchos se quedaron fuera. LORENZO MATIAS

Además de la intervención de los ya citados, hay que resaltar la del presidente, el sacerdote Graciliano Urbaneja Oñate quien, entre otras cosas, se congratuló de la presencia de todos a la hora de manifestar públicamente la alegría de la Asociación.

Se extendió en un emotivo

capítulo de gracias a familiares, autoridades, médicos, enfermeras y auxiliares, así como a los invitados llegados de fuera. «Nuestra ilusión es ayudar a Burgos, ayudando a los laringectomizados. Os necesitamos porque necesitamos cariño y comprensión, nosotros que somos humildes, pero con un

corazón que también quiere comprensión», vino a decir.

Puso ejemplos de lo que significaba la corona de amistad de los asistentes (tras narrar la anécdota del funeral de un miembro de la FRATER, cuyo consiliario, P. López, también estaba presente). Finalmente se sirvió un vino de honor.



PLAZA MAYOR

Premio al trabajo

ARLEQUIN

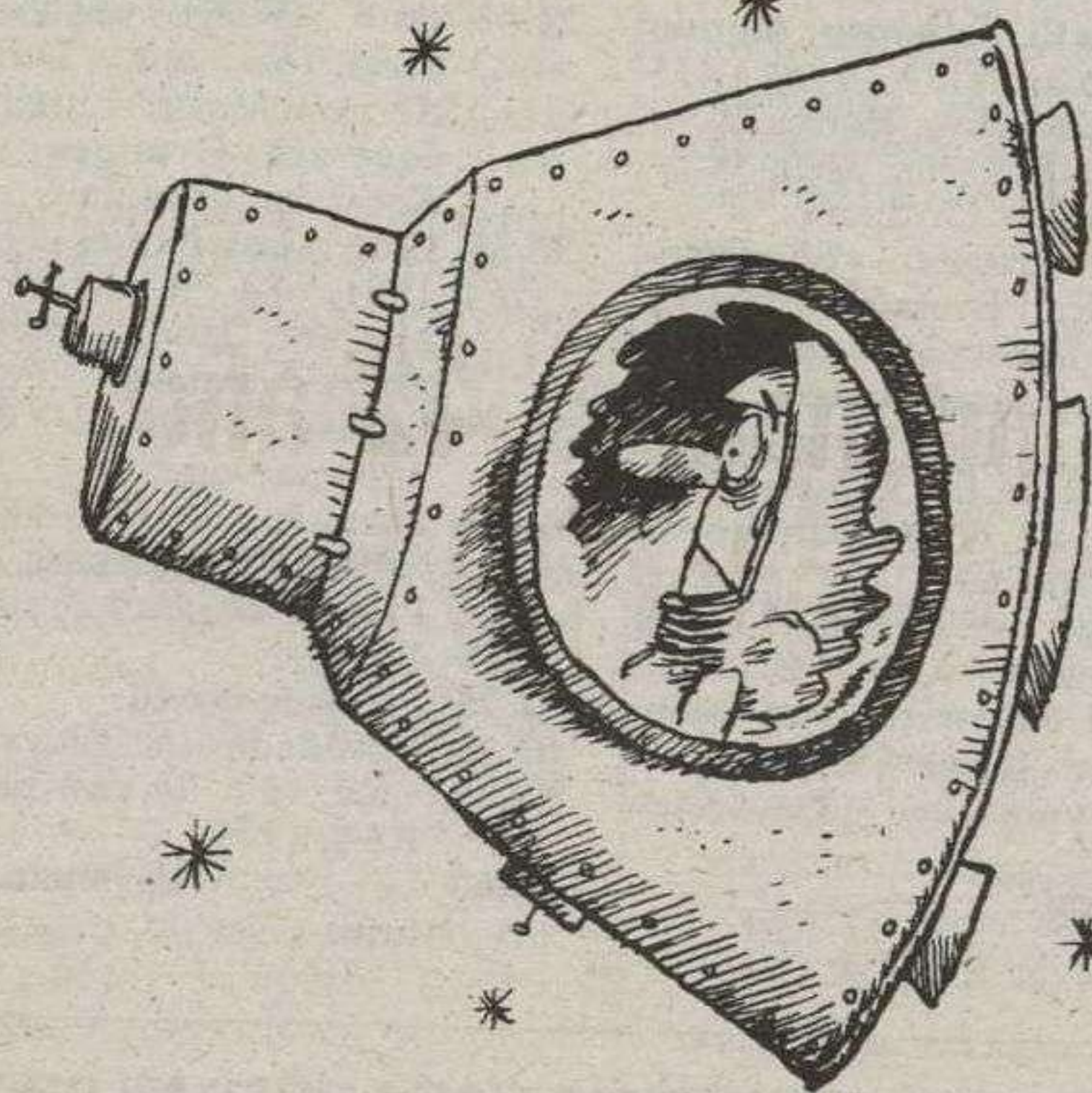
YO creo que los españoles, en general, no somos demasiado amantes del trabajo. Bueno, a lo mejor tampoco lo son los alemanes, pese a la fama que tienen de currantes, ni los japoneses, tan ocupados siempre. Trabajar es bueno, es sano, a veces resulta hasta rentable. Pero no hacer nada es mejor; se lo garantizo.

Bueno, a lo que iba. Yo quería hablarles hoy de la Medalla al Mérito en el Trabajo concedida, e impuesta, a Lola Flores, días después de que la misma distinción le hubiera sido otorgada al entrañable Luis Sánchez Polak (Tip).

La Faraona, que es como es y que tiene raza para exportar, había solicitado esta medalla en no pocas ocasiones y al imponérsela, por fin, se ha despachado diciendo que un caso como el suyo, como artista y ser humano, no se dará en España porque Dios le puso la mano desde que empezó a trabajar. A lo mejor a la Lola de España le ha querido compensar el Gobierno de los malos ratos que la hizo pasar cuando se cebó en ella, reclamándola los impuestos que no había satisfecho a Hacienda, por ignorancia naturalmente.

He oído decir, no sé si será cierto, que José Antonio Griñán está ya preparando el decreto de concesión de medallas similares para todos los policías que andan a la caza y captura de Roldán. Porque hay que ver lo que les está haciendo trabajar.

MESA MADERO



LA TIERRA - Julio de 1994

VISITE
LAS RUTAS
DE LA LUZ

HORARIO:
VIERNES, SABADO, DOMINGO
DE 20 A 24 HORAS